

## DESDE SU CAMA REAGAN CONTINUA SUS FUNCIONES

**Estado del Presidente es "excepcionalmente bueno"  
Superado pánico financiero...**

WASHINGTON, Marzo 31 (ANSA).— Gracias a una recuperación sorprendente después de la operación a que fue sometido por la herida de bala recibida en el pecho ayer, Reagan reanuda hoy sus funciones presidenciales en el Hospital George Washington University, firmando una nueva ley sobre subsidios lecheros que le fue llevada a su habitación por funcionarios de la Casa Blanca.

Reagan fue encontrado por sus colaboradores sentado en el lecho mientras se cepillaba los dientes. El Presidente conversó largamente con los funcionarios a quienes pidió detalles exactos sobre el atentado de ayer. Hasta ahora nadie informó a Reagan que hubo otras tres personas heridas en el mismo.

Esto es, Reagan ignora, en absoluto, que James Brady, su secretario de prensa, se está debatiendo aún entre la vida y la muerte. Con respecto a Brady, de todos modos, las últimas in-

formaciones son alentadoras: el doctor Dennis O'Leary, director quirúrgico del hospital, dijo esta mañana que su mejoría es alentadora "creemos que sobrevivirá", expresó el médico, manifestando un cauto optimismo aunque la prognosis sigue siendo reservada.

En cuanto a los otros dos heridos, un agente del servicio secreto y un policía de Washington D.C., están también mejorando y no aparecen en peligro sus vidas.

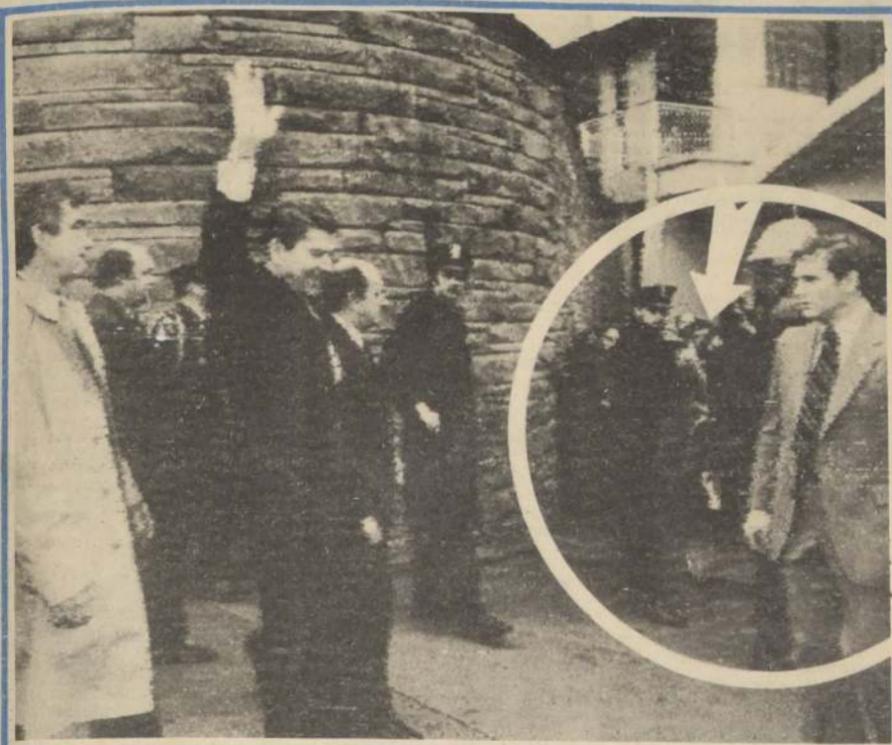
Fue el mismo doctor O'Leary quien definió como sorprendente la capacidad de recuperación de Reagan, confirmando las primeras noticias difundidas esta mañana aquí por los visitantes de la Casa Blanca, sobre las condiciones "excepcionalmente buenas" del Presidente. O'Leary confirmó que Reagan está en condiciones de reanudar el trabajo presidencial, que todos sus signos vitales están "integramente normales" y que está pro-

cediendo como se espera de un paciente que sufrió una intervención quirúrgica torácica. El mismo médico ya había anticipado ayer que Reagan deberá permanecer al menos un par de semanas internado y que en un par de meses podrá ser considerado totalmente curado.

El Presidente pasó una noche tranquila aunque no durmió mucho, prefiriendo en cambio intercambiar frases chistosas con los médicos y las enfermeras del turno nocturno. Según contó una de éstas, el Presidente dijo entre otras cosas que "si me hubiesen tratado tan bien en Hollywood, jamás me hubiese ido de allí".

El buen humor del Presidente, que es puesto de relieve por todos los medios de difusión aquí, quedó también de manifiesto esta mañana cuando después de haberle asegurado los funcionarios que lo visitaron que todo

(Pasa a la Pág. 16A)



El Presidente Ronald Reagan, instantes antes de ser herido, alza su brazo, respondiendo los saludos de quienes se congregaron ante el Hotel Hilton, donde pronunció un discurso sobre las medidas económicas propuestas por su Gobierno. A su lado izquierdo está su Secretario de Prensa, James S. Brady, quien quedó gravísimo con un impacto de bala en la frente; enfrente al Presidente, está el oficial del Servicio Secreto, Timothy J. McCarthy, y a la izquierda el fondo —pegado a la muralla— el policía Thomas K. Delahanty. Los dos últimos recibieron impactos de bala. Con la flecha que cruza el círculo, se muestra al frustrado homicida, semi oculto. (Radiofoto UPI).

## Arrestado general argentino por incitar a acción contra Chile

**Pidió "tratar a Chile con hechos consumados e irreversibles"**

BUENOS AIRES, Marzo 31 (ANSA).— El general retirado Benjamín Menéndez fue arrestado por 20 días a raíz de sus declaraciones en torno al conflicto limítrofe austral con Chile en las que señaló que al pueblo chileno no se lo puede convencer con razonamientos sino que hay que tratarlo con hechos consumados e irreversibles", dijeron fuentes responsables.

Menéndez estuvo ya 90 días arrestado tras encabezar, en septiembre de 1979, una frustrada sublevación para obtener la renuncia del entonces Co-

mandante del Ejército y hoy Presidente, General Roberto Viola.

La sanción a Menéndez —considerado como uno de los máximos exponentes de la línea "dura" del Ejército argentino— fue impuesta por el comando del Ejército.

Fuentes periodísticas dijeron que el oficial permanecerá arrestado en una dependencia militar de la ciudad de Río Cuarto, en la mediterránea provincia de Córdoba.

Menéndez que durante la etapa más crítica del conflicto con Chile en la zona austral era jefe del poderoso Tercer Cuerpo de Ejército, formó úl-

timamente un "Movimiento para la Reafirmación de la Soberanía" del que es presidente y que pregonaba una posición dura frente a Chile.

En sus últimas declaraciones, el General retirado alabó la respuesta argentina a las propuestas de paz hechas por el Papa Juan Pablo II porque, según estimó, exigía que se fijaran "límites sobre tierra firme" y tendía a erigir "un muro de contención al avance chileno hacia el este".

El texto de la respuesta argentina, así como el de la propuesta del Papa, se desconocen oficialmente.

Anuncia el Alcalde Bombal

## Ofensiva contra mafia de comercio clandestino

- Decomisados 100 kilos de queso en descomposición que se vendían en esquina de Alameda y Ahumada
- Aumentarán medidas para controlar esta lacra social

"Una verdadera mafia está actuando en Santiago en relación al comercio clandestino. Ya hemos detectado a cerca de 200 personas que arriendan niños, explotan ciegos, sordos y mudos e incluso transan en dinero el supuesto valor de una esquina de la capital, para que allí los vendedores inescrupulosos expendan su mercadería, que la mayoría de las veces es de pésima calidad".

La denuncia la formuló a la prensa el Alcalde de Santiago, Carlos Bombal, quien indicó que próximamente entregará mayores informes a este respecto.

"Lo de la cesantía en relación a estos comerciantes es un mito, dijo el jefe comunal. Aquí funciona una verdadera mafia, compuesta por más de 200 personas. Ellos se escudan en una supuesta carencia de trabajo fijo para jugar con la vida y con la buena voluntad de los demás. Hace pocos días se decomisaron 176 kilos de queso que un comerciante clandestino estaba vendiendo en la esquina de Alameda y Ahumada... 100 de ellos estaba en claro estado de descomposición. Luego uno se pregunta, ¿quién responde por la vida de aquellas personas que pudieron haber consumido ese producto en mal estado?"

(Pasa a la Pág. 16A)



La Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, indicó que los alcaldes y el voluntariado deben realizar un trabajo conjunto en la búsqueda del beneficio de todos los chilenos. La esposa del jefe de Estado intervino en el III Congreso de Ediles que se realiza en Santiago.

Aseguró Presidente de la FIFA

## Chile, sede del Mundial de Fútbol Juvenil 1985

El presidente de la Federación Internacional de Fútbol Asociado, FIFA, Joao Havelange comunicó ayer oficialmente que Chile será sede en 1985 de un campeonato mundial de fútbol juvenil.

El citado torneo se lleva a cabo regularmente cada dos años y el calendario respectivo consulta la realización, en 1981 en Australia y el 83 en un país, centroamericano que aún no se determina.

La importante novedad la dio a conocer Havelange durante su visita de ayer al complejo deportivo Juan Pinto Durán hasta donde concurrió acompañado del presidente de la Asociación Central de Fútbol, Abel Alonso. El alto directivo brasileño se mostró muy gentil con la prensa y dispuesto a contestar cualquier consulta. En ese plano, confesó que a su juicio Chile volverá muy pronto a ser una de las tres potencias futbolísticas de Sudamérica. Asimismo, Havelange indicó que la FIFA tiene considerado el control antidoping para las fases finales del Mundial de España y que cada país es libre de determinar si necesita utilizarlo en sus respectivas competencias locales.

Para respaldar su confianza en que "nadie le quitará el Mundial Juvenil a este país que vuelve a visitar después de tres años de ausencia", el presidente de la FIFA, argumentó que su seguridad se basa en la confianza: "Como organismo sabemos que Chile sabrá darle al torneo la organización óptima que ya lució con ocasión del mundial adulto en 1962".



## R. Redford ganó el "Oscar"

Robert Redford ganó esta madrugada el Premio Oscar 1980 como el Mejor Actor por la película "Ordinary People". El Oscar al Mejor Actor fue otorgado a Robert de Niro por su actuación en "Toro Salvaje".

(Inf. Pág. 16 A).

## EE.UU. agradece a Pinochet

El Embajador de los Estados Unidos de Norteamérica en Chile, Walter Landau, agradeció "especialmente" el mensaje del Presidente Pinochet enviado al Presidente Reagan.

(Inf. Pág. 16A)

## Rebaja tarifaria en FF.CC.

La Empresa de Ferrocarriles anunció una rebaja de sus tarifas en los servicios de transporte de pasajeros y carga.

(Inf. Pág. 8A)

## Perú normaliza relaciones

En un gesto que tiende a normalizar las relaciones entre ambos países, el Presidente del Perú, Fernando Belaúnde Terry, decidió proponer al Parlamento la designación de un embajador en Chile.

(Inf. Pág. 12 A)

Empleadas domésticas

## Imposiciones deben compartirse entre empleador y asegurado

El nuevo sistema de previsión termina finalmente con una secuela de problemas que arrastraban desde hace décadas las empleadas de casa particular en Chile.

Este verdadero regimiento de trabajo femenino existente en nuestro país, continuamente hacia valer sus protestas y reclamos ante el Servicio de Seguro Social por el atraso, dilación o abandono de sus imposiciones por parte de sus empleadores (as), constituyendo esta situación parte de nuestro folklore tradicional hasta esta fecha.

Ahora, con el mecanismo recién dispuesto para el pago de pensiones de jubilación, invalidez y supervivencia,

el eterno problema de las lagunas y atrasos interminables se elimina, poniéndose de manifiesto las garantías que representa la legislación vigente para este tipo de trabajadoras chilenas.

¿Cuánto se debe cotizar?

Los porcentajes estipulados por la ley de previsión social son muy claros al respecto:

El trabajador debe imponer el 22,84% de su sueldo, en tanto que el empleador será responsable de un 3,85% de cotizaciones respecto de esa renta.

A estos porcentajes se agrega además uno adicional que varía según el

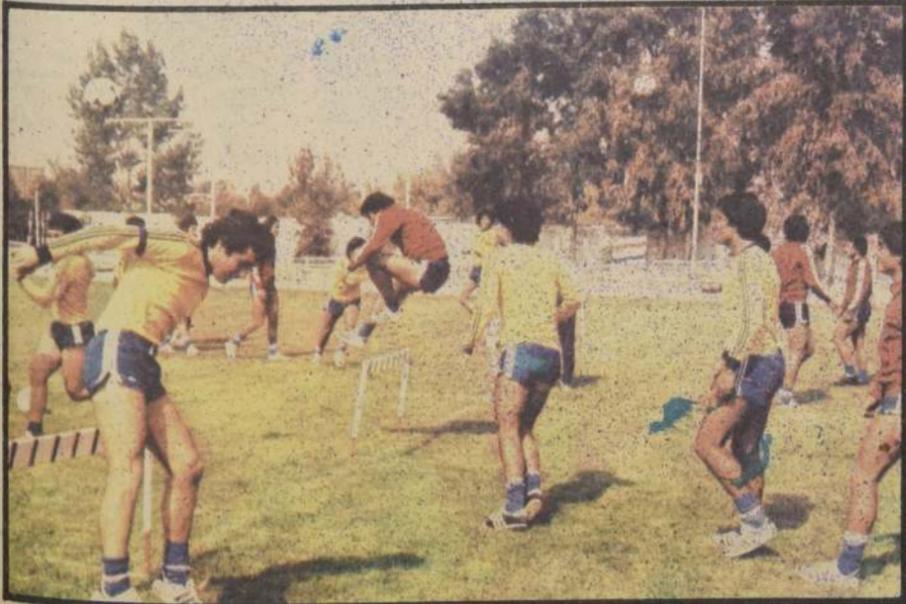
rubro en que el trabajador se desempeña (agricultura, industria, etc.).

La cotización general asciende entonces a un 23,69% de la renta en cada uno de los casos, que debe ser cancelada de acuerdo a los porcentajes antes mencionados.

SUELDOS MINIMOS

Del mismo modo, la legislación estipula que este tipo de servicios domésticos deben ser remunerados con un sueldo mínimo de \$ 3.901,22, el cual debe ser acreditado con la liquidación de sueldos pertinente, la

(Pasa a la Pág. 16A)



OTRO EXAMEN — La Selección Nacional de Fútbol de Chile enfrenta hoy, a las 21,30 horas, en el Estadio Nacional a Platense de Argentina. En la fotografía, un aspecto de la práctica realizada ayer en Juan Pinto Durán.

Líneas aéreas

(Salidas y llegadas)

Table with columns for VUELOS NACIONALES, VUELOS INTERNACIONALES, SALIDAS, and LLEGADAS. Includes airlines like LAN CHILE, LADECO, and AEROLINEAS ARGENTINAS.

SANTORAL

HOY

Hugo, Venancio y Esteban

MAÑANA

San Francisco de Paula, Urbano, Teodosio

Archivo de la historia

EFEMERIDES NACIONALES

1557.- Francisco de Villagra asalta el pucara de Petsera, donde muere Lautaro.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

1520.- En el puerto patagónico de San Julian, se dice la primera misa celebrada en lo que hoy es territorio argentino.

documentos

Así Actúa la Delincuencia Terrorista en Guatemala

El siguiente es un comunicado oficial del Gobierno de la República de Guatemala, publicado en la prensa de ese país el 5 de Marzo, a través del cual se informa a la opinión pública guatemalteca y al mundo, de la forma en que se encuentra llevando a cabo sus acciones la delincuencia terrorista con el fin de subvertir el orden en la nación centroamericana.

PRIMERO: En los últimos encuentros en el área de El Quiché fue copado un campamento faccioso por el Ejército de Guatemala. En el enfrentamiento murió el delincuente subversivo que utilizaba el pseudónimo de COMANDANTE MANOLO...

las organizaciones subversivas rindieron acatamiento a las delegaciones diplomáticas de RUSIA, COREA DEL NORTE y VIETNAM, como la cayos del imperialismo soviético.

DECIMO CUARTO: En similares condiciones al punto anterior en diciembre del año pasado asistió una delegación de la UNIDAD REVOLUCIONARIA NACIONAL, que agrupa a las organizaciones totalitarias de Guatemala, para tomar parte en el Congreso del Partido Comunista cubano.

DECIMO SEXTO: También los subversivos guatemaltecos, para contrarrestar la poca o ninguna colaboración que se manifiesta en la juventud guatemalteca, están contratando mercenarios que se encuentran en Cuba, en calidad de ASESORES INTERNACIONALES.

DECIMO SEPTIMO: Los documentos capturados informan, asimismo, de la decisión de estructurar y poner a funcionar nuevos frentes subversivos con el objeto explícito de seguir sembrando el terror, la destrucción, la muerte y el hambre de poblaciones indefensas.

DECIMO OCTAVO: Finalmente, se puntualiza de parte de los COMUNISTAS la compra de armamento sofisticado y a gran escala, que han logrado en base de los fondos "generosos"...

DECIMO NOVENO: El Gobierno de la República exhorta al pueblo de Guatemala, para que todos juntos hagamos frente a la subversión comunista y contribuyamos todos a mantener la paz.

VIGESIMO: El Estado tiene la obligación de velar porque los servicios públicos no se interrumpen, y de evitar que los guatemaltecos seamos víctimas de quienes pretenden sembrar el caos y la anarquía.

VIGESIMO PRIMERO: Ante la amenaza del terror que los marxistas-leninistas tienen planeado iniciar después de concluir con dos reuniones más en países del área, el Gobierno de Guatemala reitera a todos los pueblos del mundo su respeto y cumplimiento del principio de No intervención en los asuntos internos y externos de otros Estados.

VIGESIMO SEGUNDO: Finalmente, se exhorta al pueblo de Guatemala a mantener una actitud de cordura y comprensión, no dejándose sorprender por los agitadores profesionales, que utilizando consignas diccionadas por países extranjeros tratan de impedir el avance de los programas del Gobierno Nacionalista del Presidente Constitucional de la República, ROMEO LUCAS.

LLOYD (712334): Vuelo 968 a las 14,50 a La Paz, Cochabamba, Santa Cruz, Managua, Caracas y Miami.

LLEGADAS LAN CHILE: Vuelo 153 a las 13,35 de Miami, Panamá, Lima, Vuelo 171 a las 13,25 de Frankfurt, París, Madrid, Río y Buenos Aires.

LAN CHILE: Vuelo 153 a las 13,35 de Miami, Panamá, Lima, Vuelo 171 a las 13,25 de Frankfurt, París, Madrid, Río y Buenos Aires.

AVIANCA: Vuelo 080 a las 10,05 de Montevideo.

AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 200 a las 14,35 de Buenos Aires y Mendoza.

FARMACIAS

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 25 DE MARZO Y EL 4 DE ABRIL DE 1981.

- 1er SECTOR: BALBOA. - Avda. Cardenal José María Caro-Vicuña Mackenna. LINEA FERROCARRIL CERREVALCACION-ANDA NORTE-SUR. GRUPO "B" AJUAMADA, Abasco N° 201.

- 2º SECTOR: AVDA. NORTE - SUR. BALMACEDA - LIBERTADOR BDO. OTHIGINS - COMUNAS: QUINTA NORMAL y FUDAHUEL. GRUPO "A" BELICHA, Mapache N° 4181.

FARMACIAS DE URGENCIA. FARMACIAS DE URGENCIA AJUAMADA, Barrios N° 135. FARMACIAS DE URGENCIA "C" HORTALIZAS, Barrios N° 126.

buses

AL SUR. Información: 791385. Av. L. Bernardo O'Higgins 3800.

A VALPARAISO Y VIÑA. Información: fono 796452.

INTERNACIONALES. A Mendoza Inter-Chile todos los días a las 7,30 hrs. A Mendoza Coltran todos los días de 7 a 13 hrs.

AL NORTE.

Table with columns: Empresa, Destino, Horario. Lists bus routes to destinations like Antofagasta, Calama, La Serena, and Copiapó.

Emergencias

Table with columns: Area, Servicio, Teléfono. Lists emergency services like Ambulancias, Bomberos, and Hospitales.

# La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal  
Jaime Valdés

Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas  
1269, teléfono 82222.

## Reflexiones Frente a un Atentado

Consternación mundial provocó el atentado contra el Presidente de los Estados Unidos, Ronald Reagan. Las circunstancias que dieron impulso a tan repudiable hecho no están aclaradas. Pero, si bien pudiese tratarse de una acción aislada, se configura como una manifestación terrorista propia de una psicópata que busca agredir el símbolo de la autoridad.

A nadie puede caber duda que en poco más de dos meses de mandato el Presidente Reagan ha volcado la posición de su país de un estado de pasivo espectador a un plano de activo protagonista de los hechos mundiales.

Estados Unidos, por el dinamismo impreso desde la Casa Blanca, ha asumido en plenitud indiscutida el papel de líder de Occidente, fijando con resolución y firmeza el límite de lo tolerable para el mantenimiento de la paz mundial.

Internamente, el Presidente Reagan ha generado en el pueblo de los Estados Unidos la reafirmación de los conceptos de autoridad y respeto, los mismos que se vieron afectados por la inseguridad provocada por las contradictorias actuaciones de su antecesor.

El autor del atentado a Ronald Reagan tiene 25 años, según la información cablegráfica. Hijo de una familia de recursos, estudiante regular y deportista aficionado, desarrolló su personalidad de joven-adulto en un país donde se asesina a Presidentes y líderes -casos de John F. Kennedy y Martin Luther King-, que participa en una guerra a distancia con consecuencias humanas y políticas desastrosas -Vietnam-, donde la autoridad se ve minada por un escándalo -el asunto Watergate-, para luego observar el desarrollo de un gobierno -el de James Carter- que no sólo significó una crisis económica interna sino también el decaimiento de la imagen externa de Estados Unidos.

Si se analiza en mayores detalles el medio ambiente en que nace y se desarrollan las diversas etapas de la personalidad del victimario, sobre todo la primaria -considerada como la más importante en la vida de un ser humano, según lo establece la moderna sicología- se advertirá que las grabaciones subconscientes de éste son de violencia y destrucción de valores.

Por ejemplo, ¿se podría determinar con precisión la actitud de sus padres y su propia reacción ante el impacto que pudo producirle el observar las escenas televisadas y mil veces repetidas del asesinato del Presidente Kennedy? Sólo tenía 7-8 años cuando ello ocurrió, edad suficiente para retener imágenes y vivencias cuya distorsión puede significar consecuencias futuras imprevisibles.

Vale también preguntarse ¿qué tipo de conflictos familiares tuvo el casi-homicida en su edad infantil? o bien ¿qué conflictos observó entre sus padres o entre éstos y otras personas? Aquí hay una rica gama de elementos que condicionan a un sujeto para rebelarse cuando adulto contra el concepto de autoridad. Se suman a éstos el medio ambiente externo que presiona e influye de forma increíble.

Si tras el casi-homicida hubo otros agentes humanos que lo impulsaron a su acción, éstos encontraron la persona adecuada para sus deplorables planes. Si no los hubo, el hecho que así fuese es un alerta mundial -y muy particular para la sociedad norteamericana- que obliga a profundas reflexiones, análisis y estudios acuciosos de la forma irresponsable en que el mundo de los adultos, la mayoría de las veces, se comporta ante el mundo de la niñez y la juventud.

En forma dramática la nación más poderosa del planeta, con el desarrollo tecnológico y científico más avanzado y con el mayor grado de confort material, se ve enfrentada cada vez de manera más aguda a una crisis de valores y, lo más grave, a una convulsión espiritual.

El Presidente Reagan, para la mayoría de los norteamericanos que votaron por él, encarna el sentido de la autoridad y el rescate de valores que lenta pero inexorablemente se están perdiendo en los Estados Unidos, quizás no por un exceso de desarrollo, como algunos por intereses políticos contingentes lo plantearán, sino por un desarrollo material que ha ido mucho más veloz que la necesaria espiritualidad que debe acompañar a toda obra tangible.

En nuestra dimensión local e interna, los chilenos debemos extraer de este lamentable episodio que afectó a una nación que la sentimos hermana, las lecciones que nos ayuden y nos permitan tener la luz suficiente para continuar sin tropiezos el camino de avance que hoy experimentamos.

Por fortuna para Chile, en el presente ejemplo de sociedad en pleno auge, la visión de nuestros gobernantes es clara y nítida frente a las alicencias consustanciales al desarrollo material.

Cobran, por tanto, fuerza, vigencia y validez plena las palabras del Presidente Augusto Pinochet, cuando señaló el 11 de marzo al iniciar su segundo periodo: "Me asiste la profunda convicción de que el progreso material de un país, si bien es necesario, es sólo un medio para alcanzar el progreso social, cultural y espiritual. Deseo aclarar que el desarrollo económico jamás ha sido concebido como una meta que culmina en sí misma. Muy por el contrario. El constituye sólo la base que permite trabajar con eficiencia en pos del bien común de la sociedad".

## El Caso Dreyfus

(De "La Nación" del 1º de abril de 1931)

¡Cobardes! Era la expresión para calificar a cinco de siete jueces que condenaban por segunda vez, en la revisión del proceso, a Alfred Dreyfus, ex oficial de artillería del ejército de Francia, quien, en diciembre de 1894, había sido condenado a cadena perpetua, a cumplir en la fatídica Isla del Diablo, por "traidor a Francia". La edición del día de "La Nación" citaba el caso por ser el aniversario de la rehabilitación de Dreyfus, que lo fue 12 años después, en 1906.

En los inicios de 1894 el Ministro Boisdeffre llamó al capitán Dreyfus para señalarle los cargos de traición que se acumulaban en su contra. Documentos de la defensa que habían sido entregados a funcionarios de la embajada de Alemania, en la capital francesa. En diciembre de ese año se le degradó y se le condenó a perpetua. Meses después embarcado y trasladado a la Isla del Diablo.

Francia estaba dividida en dos bandos por el caso. Emil Zola en su famoso "J'accuse" llamó al mundo a reparar la injusticia, a lavar el manchado nombre de Francia. Se reabrió el proceso, pero los jueces creyeron más al testimonio de Esterhazy, el verdadero traidor que era funcionario del Ministerio de la Guerra y que había imitado la letra de Dreyfus. Los intereses políticos de la III República y el antisemitismo se prestaban para el complot de los verdaderos traidores de Francia. Corría noviembre de 1899.

Recién en 1906, gracias a Emil Zola y a los muchos franceses que buscaban la rehabilitación de Dreyfus y el castigo de los verdaderos culpables, se hizo justicia. Dreyfus fue investido con las palas que se le había quitado en el mismo lugar de la degradación. Para resarcirlo, la República en un gesto que sonó a irónico le concedió la Legión de Honor.



## Los Partidos Parten la Patria

por Bernardo MARQUEZ BRETON

El régimen de los partidos políticos deformó a tal grado el funcionamiento de las conciencias en Chile, que muchos no conciben todavía que pueda haber una sana convivencia nacional y democrática sin su presencia activa, más aún, que esa convivencia sea más sana sin ellos que cuando ellos regían. Nos explicamos.

No se trata de que los partidos no puedan existir; de alguna clase siempre los habrá, y se están elaborando las pautas de su adecuado grado de funcionamiento hacia el futuro. Pero, de esto a que la marcha cabal de la nación quede fijada por ellos, que se inniscuyen en todos los asuntos para imponer sus soluciones, que introduzcan o disimulen sus huellas en cuanto organismo público y hasta particular exista, va un mundo.

Tal exageración fue la que nos condujo a la crisis del 73, perfilada de mucho antes, cuando los partidos se identificaron con ideologías extremadas e internacionales. Forzaron, entonces, a los ciudadanos a pronunciarse a favor o en contra de sus rebuznadas posiciones en cada asunto nacional, y tanto nos apremiaron que, por fin, tuvimos que pronunciarnos en forma definitiva.

Porque entonces vimos todos lo que antes pocos advertían; que los partidos representan no más que una fracción, una parte de las opiniones, de allí su nombre; que incluso dentro de sí mismos encierran corrientes divisionistas, no sólo son sino que están partidos; en último término, los partidos segregan, parten a la nación.

Es comprensible esta vocación divisionista, por cuanto cada partido

representa la adopción de una posición desesperada en cualquier asunto que se presente, lo cual, en el juego colectivo, se traduce en casilleros, etiquetas, sistemas de pensamiento, sin los cuales se considera que no se puede funcionar, cuando la vida es lo contrario; compenetración, fluencia, adecuación y adaptación, sólo así se hace patria.

Lo dicho no obsta a la adopción de medidas definidas ante los problemas precisos, como las que de hecho se van tomando en el Chile actual, lo que no se advertía desde muchísimo tiempo, cuando los partidos no se habían descontrolado tanto. Haya, pues, partidos, entre otras razones, para que los ciudadanos puedan oscilar en diversas cuestiones, de acuerdo a sus personales convicciones, pero es hora de que, como hombres libres, vayamos aprendiendo a trascenderlos. ¿De qué modo?

Dotando de facultades decisorias a un conjunto de instituciones de indiscutida primacía en la marcha de la cosa pública, y que representen con mayor nobleza que las facciones partidistas las soluciones adecuadas en cada problema que surge, y que por eso hemos designado apropiadamente entre nosotros, desde buen tiempo atrás, con la expresión de "fuerzas vivas de la nación".

Elas no están representadas meramente por los organismos encargados de integrar el trabajo nacional, los gremios, si bien tienen un destacado papel que cumplir; ni tampoco aisladamente por las corporaciones que encauzan intereses máximos del país, de cualquier naturaleza que ellas fueren: científicas, culturales, tecno-

lógicas, artísticas, regimentadas, lo que las incluye con notable vigencia.

Pero, la democracia actuante, no la vocinglera, se muestra en cada ciudadano o conjunto humano que funciona adecuadamente, que trabaja y se expresa en armonía con los demás, por modesto que él fuere: los grupos de barrio, los núcleos deportivos, los centros de madres, las juntas vecinales, las asociaciones artísticas, las ligas de amistad, quizás por encima de todos, los buenos padres de familia y las buenas personas solas: todos representan la democracia en forma, tienen el derecho a funcionar y a ser oídos, sin ningún padrino partidista.

La democracia no reside, pues, en el juego de las banderías políticas, sin las cuales podemos, debemos desarrollarnos, aunque se le deje a cada cual la libertad de manifestar sus ideales religiosos y filosóficos, mientras no hieran la independencia de la nación. En cualquier caso, aquellos partidismos no podrán jamás atribuirse, como lo hicieron, la representatividad excluyente de la Patria común.

Por cierto que, por encima de toda clase de individuos y asociaciones, existirá el conjunto de autoridades superiores, encargadas del bienestar general, y autoridades no son sólo las ejecutivas, sino las legislativas, censurarias y todas las representativas. Pero, éstas serán electas por gran mayoría y en razón de su personal valer y capacidad. Con todo, para tal merecimiento no existe ninguna clase de títulos que capaciten por anticipado, menos aún clase alguna de ideología salvacionista, que siempre se vuelve reducto de inconfesados propósitos.

## Esperando que Moscú decida

por Gwynne DYER

El moderno estilo de presentar la noticia no cuadra mucho con una crisis de ritmo lento como la de Polonia, que rehusa disiparse o estallar a todo color en las cámaras de televisión. Tanto los transmisores como el público se han cansado de esperar que los rusos dejen caer el otro zapato.

Después de dos falsas alarmas en agosto y en diciembre, hasta la amenaza de una invasión soviética de Polonia ha perdido casi toda capacidad de concitar interés. Además, mucha gente considera ahora que la invasión, si llega a venir, será motivo de asombro por nueve días como Checoslovaquia en 1968, después de lo cual los problemas de Europa Oriental dejarán nuevamente de perturbar su tranquilidad.

La historia, sin embargo, no está obligada a tener en cuenta lo que dura la atención del televidente medio. La crisis en Polonia es real y se hace diariamente más aguda. En este mismo momento los rusos tratan de decidir si la invasión es necesaria.

Las "falsas alarmas" previas sobre una invasión soviética fueron meras exageraciones de la prensa occidental, sobre la base de información distorsionada ofrecida por agencias occidentales de inteligencia. Sólo un derrocamiento armado del poder comunista en Polonia habría realmente persuadido a los rusos de comprometer tan prematuramente a sus tropas, no preparadas. Pero ahora los rusos están listos, con sus tropas empujadas en torno de las fronteras de Polonia y con el congreso quinquenal de su propio partido a salvo en el pasado.

Esto no significa que Moscú esté ahora determinado a invadir, sino que está ahora mejor situado para utilizar la amenaza de invasión como un medio de manipular la situación polaca, y lo está haciendo. No obstante, si en fin de cuentas los rusos invaden (y probablemente lo hagan), no será un motivo de asombro por nueve días. Será la guerra.

Una guerra abierta contra las fuerzas armadas polacas, seguida de prolongada resistencia y guerrilla popular contra las tropas soviéticas de ocu-

pación, podría ser profundamente desestabilizadora para todo el sistema soviético en Europa Oriental, especialmente en un área tan próxima a la Unión Soviética misma. De hecho, este temor es actualmente el principal elemento disuasivo para una invasión soviética de Polonia.

La reacción occidental ante una invasión de Polonia, por contraste, es probablemente la menor de las preocupaciones de Moscú. Es posible imaginar que las relaciones soviético-americanas se vuelvan aún más frías de lo que ya están (aunque no mucho más frías), pero esto no tendría efecto práctico en cuestiones cruciales como el presupuesto de defensa de los EE.UU. que ya ha sido alzado hasta donde Reagan se ha atrevido. Nadie hay en el poder en Occidente, por cierto, que realmente contemple ir a pelear por Polonia.

Un freno mucho más serio a la invasión soviética es el hecho de que la situación económica de Polonia es ya extrema, y se tornaría mucho peor con una ocupación militar rusa. Occidente soporta, por el momento, la mayor parte de la deuda polaca de \$ 24 billones en moneda dura y suministra una buena cantidad de los alimentos consumidos en el país.

Si Moscú invadiera y ocupara Polonia se haría también único responsable de esas pesadas cargas, puesto que Occidente dejaría ciertamente de enviar ayuda. De acuerdo a cifras de la propia Varsovia, Polonia obtiene hoy de prestado cerca de \$ 10 mensuales por cada individuo de sus 38 millones de habitantes, simplemente para comprar alimentos en el extranjero, y a los rusos no les sobra ni dinero ni alimentos.

Pero la mayor preocupación de Moscú, que ensombrece todas las otras, es la de mantener la estabilidad del sistema soviético de poder en los límites imperiales de Europa Oriental y, lo que es más importante, dentro de la propia Unión Soviética. En este contexto, Polonia les sitúa frente de un grave dilema.

Para los jefes soviéticos es difícil juzgar qué sería más peligroso para sus intereses, si un movimiento de re-

forma no controlado en Polonia que transfiera visible y exitosamente el poder del partido a los trabajadores mismos, y que podría dar también ideas inconvenientes a los trabajadores soviéticos, o una guerra de guerrillas que enfrentara a las tropas soviéticas con los trabajadores polacos, amenazando las líneas de comunicación de Moscú con Europa Oriental y sembrando sus propios peligros especiales de infección ideológica hacia el Oriente, a través de las fronteras soviéticas.

Es sobre la base de este difícil cálculo que debe decidir Moscú si invade o no invade. Entre tanto, ejerce fuerte presión sobre Varsovia para que se tomen medidas energéticas contra los trabajadores. Desde la reunión en la cumbre en Moscú entre jefes polacos y soviéticos del Partido Comunista el 4 de marzo, se ha expulsado de sus puestos en Lodz a una cantidad de miembros de Solidaridad, y ha estado brevemente bajo arresto el señor Jacek Kuron, consejero muy próximo del jefe de Solidaridad, Lech Walesa.

Esto puede deberse simplemente a la típica torpeza rusa, pues el resultado obvio de medidas tan arbitrarias será arrojar a Solidaridad de nuevo a la acción huelguística, a despecho de la moratoria por 90 días en cuanto a huelgas solicitada el 12 de febrero por el General Jaruzelski, el nuevo Primer Ministro, y con la cual el sindicato ha cooperado plenamente hasta ahora. Pero bien puede ser también que Moscú no quiera que la situación polaca se enfríe.

Después de todo, si Polonia hubiera de estabilizarse sobre la base del programa acordado en agosto pasado entre Solidaridad y el gobierno —derecho a huelga de los trabajadores, fin de la censura y todo lo demás— su ejemplo sería un grave y permanente peligro para el propio sistema ruso, rigidamente autocrático. Es, por ello, enteramente posible que las nuevas presiones de Moscú sobre Varsovia puedan proponerse empujar a Polonia al abismo del trastorno civil, a fin de conceder pretexto para una intervención soviética.

## La TV Ayuda

por TACO

Lo que pasa es que en los Estados Unidos los cabros andan con pistolas desde que son chicos y en la televisión no hacen más que ver a tantos que matan a otros tantos. La moda vino de allá, aun cuando puede que fue exportada de aquí. Eso no lo sé bien, pero que pasa, pasa. Eso es. Películas y más películas, con asaltos, con bandidos, con asesinos, con traficantes, con marihuaneros, con mujeres que desafían hasta a los cabros chicos. Los canales lo atosigan a uno desde que tiene idea que existe un aparato que se llama televisor. Jamás un programa para ayudar en lo de la escuela, de refritos para los niños.

Siempre matando. Cuando no son los que matan es la Maggie Lay u otra que hace sus gracias por la televisión. Ahí, entonces, los cabros se van agrandando, se ponen a fumar, se compran o roban una pistola, se quieren casar antes de cumplir la edad, amén que a más de a uno le da por matar a alguien para hacerse famoso. El cabro quiere ser como los de la televisión.

Hasta los choroyes se ponen agrandados cuando ven la televisión que tenemos nosotros. Y me dicen que la de Estados Unidos es peor aún, y ahí, entonces, puede estar la explicación que el cabro ese, el tal Huckley, haya hecho esa tontería. Ese cabro no vio monitos en la televisión, no vio al oso Yogi, tampoco al Pato Donald. Vio nada más que la apología a la violencia, como dice mi tío niño querido.

Hasta un chincol que tengo, el que sigue constipado, por pasárselo dentro de la casa, vio mucha televisión y se puso arisco. Si el otro día se me anió y me dio un picotazo. Y era un chincolito tranquilo, reposado, simpático. Después de las tardes de televisión y de unas películas que vio, se va hasta en collera con el perro. Un inmenso perro que hay en la chacra del gringo Kloentz.

Está poniéndose medio bandido este chincol, igual como se ponen los cabros que se lo llevan pendientes del televisor. Las universidades esas, que hacen médicos, que hacen ingenieros, que hacen periodistas, también están haciendo bandidos con sus canales de televisión. Cuando no están haciendo bandidos, están poniéndole a cierta gente la cabeza más cuadrada de lo que ya la tiene con tanta telenovela. Los que dirigen los canales también deben ser cabeza cuadrada, pues no se explica cómo no discurren otra cosa.

Veo poco esos canales, sólo cuando hay monos. El fútbol, a veces. En la casa mi papá me lo prohíbe, aquí en Santiago mi tío me lo queridito. Pero un día nos quedamos solos con Nahuel. Contamos como cuarenta muertos. Ahí en la televisión matan como quien se come un caramelo. Y después se extraña que un cabro salga ladrón, salga bandido, sea un marihuanero, ande asaltando a la gente, que le falte el respeto a los mayores.

Esta televisión pareciera que no tiene remedio. Lo que le está faltando es que ahora en los mismos canales de TV se pongan a vender pistolas. De seguro que a más de alguno de los "buenos empresarios" que allí existen se le ocurrió. Y si no, se le ocurrirá luego.

## Armas estratégicas

por A.A.

La incertidumbre que debe apoderarse de los pilotos norteamericanos y soviéticos en vuelo afecta también a quien se detiene a observar y a meditar respecto de los continuos progresos de la técnica militar en torno a armas siempre nuevas.

Tomemos un ejemplo al azar: el "misil-cruzero", capaz de cubrir distancias de hasta 4 mil kilómetros viajando a no más de 100 y 150 metros de la tierra y a una velocidad de mil kilómetros por hora, para alcanzar el blanco con una diferencia no mayor de un metro. Esta fantasmagórica arma presenta dos ventajas sustanciales: en el radar se la puede confundir con un pájaro y cuesta sólo 750 mil dólares el ejemplar.

Ya es una realidad el aeroplano F-18, vigilado permanentemente en la base Medonnel Douglas en Saint Louis en Missouri, que entrará en funcionamiento en 1982 y que es fabricado con una sustancia sintética más sólida y liviana que el aluminio.

Los rusos frente a instrumentos como el "misil cruzero" y este nuevo avión tuvieron necesidad de una "pausa de reflexión" lo cual retardó considerablemente la etapa siguiente de Salt; debían intentar instrumentos capaces de balancear la eficiencia incluso porque en el campo técnico están todavía lejos de los adelantos norteamericanos. Además todavía cuenta para ellos el viejo lema de sus adversarios: a cada arma nueva del contendiente debe corresponder lo más pronto posible una propia igual o por lo menos análoga.

Breves universitarias

CONGRESO DE INGENIERIA
Con el respaldo de la Comisión Nacional de Investigaciones Científicas y Tecnológicas (CONICYT) se realizará en agosto próximo el IV Congreso de Ingeniería Eléctrica.

EXPOSICION DE ARTISTA FRANCESA
Hoy se inaugura, en el Museo de Arte Contemporáneo de la Universidad de Chile, una exposición de la pintora francesa Colette Boulard.

CONVENIO TELEDUC SERBIA
La programación académica TELEDUC 81 de la Dirección de Educación a Distancia de la Universidad Católica, ofrece este año tres cursos válidos para la carrera docente del magisterio nacional.

PERFECCIONAMIENTO PARA VETERINARIOS
Cuatro jornadas de perfeccionamiento para Médicos Veterinarios ofrecerá este semestre la Universidad de Chile.

HELMUT GOING EN LA UC
Dos charlas sobre la filosofía del derecho dictó en los últimos días el doctor Helmut Going, Vicepresidente de la Asociación Max Plank de Alemania Federal en la Universidad Católica.

EJECUTIVO BRITANICO VISITA FACULTAD DE AGRONOMIA
Norman Greenwood, Vicepresidente Ejecutivo de National Feed Executive Organization, visitó el lunes la Facultad de Agronomía de la Universidad Católica.

CLADEM
Centro Latinoamericano de Administración y Marketing
Unico centro de estudios del país, especializado en la enseñanza de MARKETING, ofrece su modelo curricular de enseñanza programada en el campo de la Capacitación, la Formación y el entrenamiento, a través de los siguientes cursos:

VENTAS AL DETALLE
Gestión de Ventas
Marketing Nacional
Marketing Internacional

FORMACION
(2° Medio Rendido; 1200 Hrs)
Agente de Viajes
Agente de Ventas
Agente de Comercio Exterior

ENTRENAMIENTO (2400 Hrs;
Requisitos: Agente en la especialidad respectiva o estudios equivalentes)
Técnico en Marketing Turístico
Técnico en Administración de Negocios
Técnico en Marketing Internacional

CURSOS DE POST GRADO (Pg)
Especialización para Técnicos de Mandos Medios (cualquier especialidad y/o mención)
Comercialización y Evaluación de Proyectos
Marketing para Exportaciones
Evaluación y Selección de Mercados

Para mayores detalles, infórmese en la Secretaría Ejecutiva de CLADEM
CALLE: Pasaje República N° 3-3er piso (Avenida República Altura 20)
A POCOS PASOS DE LA ESTACION REPUBLICA DEL METRO.
Matrícula \$ 1.000
9 cuotas iguales \$ 2.500



El presidente de la Asociación Nacional de Supervisores del Cobre (ANSCO), Virgilio Perreta, informa de la creación de la A.F.P. "Cuprum S.A." cuyos capitales fueron aportados por los profesionales que trabajan en CODELCO-Chile.

Chile debe confiar en la gestión del Papa

El subsecretario de Relaciones Exteriores, Coronel Ernesto Videla, reiteró ayer que el país debe tener plena confianza en la gestión mediadora de Su Santidad en el diferendo austral.

La afirmación la realizó una vez concluida la ceremonia de cambio de dirección de la Academia Diplomática Andrés Bello.

El presidente de la delegación chilena al proceso de mediación, Coronel Videla, dijo que no tenía novedades y si el Vaticano decidía convocarlos a Roma, irían sin problemas.

Ante la consulta periodística si la demora argentina había provocado dificultades en la continuidad del proceso, Videla señaló: "Nosotros cumplimos y estamos esperando que nos llamen, no hay que apurarse a la Santa Sede está estudiando las respuestas".

Reiteró que Chile mantiene el optimismo ante la gestión mediadora que lleva adelante la máxima autoridad de la Iglesia y señaló que es deseo del pueblo y gobierno chileno que el proceso se solucione en la mejor forma posible.

Cambio de directiva en el Frente Juvenil

Al realizar un pequeño balance de su labor durante dos años, el ex directivo dijo: "Creo que los objetivos planteados al principio de mi mandato, han sido cumplidos, estos fueron canalizar las inquietudes juveniles, la consolidación de una nueva institucionalidad y efectuar diversas actividades para integrar a los jóvenes dentro de este proceso social, político y económico que comenzó en 1973".

El nuevo presidente, Andrés Chadwick señaló que los principios básicos del Frente Juvenil se mantendrán incólumes. "Nuestra primera misión es convertir el frente en un movimiento que interprete fielmente las inquietudes de la juventud, y nuestro esfuerzo se concentrará en informar y formar. Para ello capacitaremos a los dirigentes que sean necesarios, apoyaremos a los organismos juveniles ya existentes y paralelos a esto realizaremos actividades que nos permitan un mayor contacto con los jóvenes".

Patricio Melero, nuevo vicepresidente, dijo: "Creo que el primer avance de nuestra política ya está dado en esta ceremonia, con el planteamiento ya expresado, que es un reflejo de los problemas que están afectando a la juventud, y decirlo es una forma muy directa de llegar a ellos para una pronta solución".

Ambos directivos permanecerán dos años en el cargo. Juan A. Coloma y Jorge Claude seguirán tomando parte activa en el movimiento en calidad de asesores.

PRE UNIVERSITARIO ACADEMIA DE ESTUDIOS COMPUTACIONALES "AEC"
I en el Centro de Santiago
PRUEBA APTITUD ACADEMICA: Parte Verbal, Parte Matemáticas
PRUEBA CONOCIMIENTOS ESPECIFICOS: Biología, Ciencias Sociales, Física-Química, Matemáticas
SOLICITE INFORMES EN NUESTRA SEDE SANTIAGO-CENTRO SOBRE:
- EL CURRÍCULUM DE NUESTROS PROFESORES (Académicos universitarios, Docentes de los principales organismos educacionales del país)
- EL VALOR DE NUESTROS CURSOS (El más económico en su categoría)
- LA FORMA DE PAGO (Ud. la propone de acuerdo a sus posibilidades)
Ud. observará que nosotros no damos cifras estadísticas, ni le aseguramos su ingreso a la Universidad, pero si estamos seguros que SU ESFUERZO y los CONOCIMIENTOS que adquirirá durante 8 meses de a través de nuestros programas de estudios, cuidadosamente preparados, serán sus mejores armas para lograrlo.
INFORMES Y MATRICULA: ALMIRANTE MONTT 440 (Monjitas altura 450)

UNIFORMES
VIGILANTES BANCARIOS
LOCOMOCION COLECTIVA
ROPA DE TRABAJO EN GENERAL
ENTREGA INMEDIATA POR LA CANTIDAD QUE UD. NECESITE
FACILIDADES DE PAGO
SAN GERARDO 634
FONOS: 376562 - 770247

Supervisores del Cobre crean Administradora de Pensiones

La Administradora de Fondos de Pensiones CUPRUM S.A. será la primera entidad financiera que captará los fondos de los trabajadores del cobre que se acogan al nuevo sistema previsional a contar del primero de mayo próximo.

La información fue entregada por Virgilio Perreta, presidente de la Asociación Nacional de Supervisores del Cobre (ANSCO) luego de entrevistarse con Juan Ariztia Matte, Superintendente de Administradores de Fondos de Pensiones.

En esa oportunidad, los supervisores del cobre entregaron al primero el prospecto básico de la nueva entidad financiera que de acuerdo a las palabras de Perreta, "es la respuesta al desafío formulado por el Presidente Pinochet relacionado con que los trabajadores deberían administrar sus propios fondos previsionales".

La reunión entre los profesionales que laboran en los yacimientos cupríferos de CODELCO y la máxima autoridad contralora del nuevo sistema de previsión, demoró más de dos horas, y se realizó en el despacho de Juan Ariztia ubicado en el noveno piso del Ministerio del Trabajo.

Además del presidente de ANSCO se encontraban presentes los dirigien-

dos de Pensiones la existencia legal de CUPRUM S.A. se llamará a una junta de accionistas que elegirá al directorio de la entidad.

El comité organizador, formado por la directiva de ANSCO, señaló que los análisis realizados determinaron que durante los primeros siete años la rentabilidad será negativa, "situación que se encuentra perfectamente determinada y que no habrá ningún problema en afrontar", explicaron los dirigentes.

La Administradora tendrá su sede en Santiago con filiales en Antofagasta y Rancagua, puntos geográficos donde se concentran los principales minerales de cobre.

"Demostraremos que los trabajadores somos perfectamente capaces de manejar nuestros propios ahorros y recursos previsionales en la empresa minera más grande del mundo, como es CODELCO-Chile", finalizó Virgilio Perreta.

Asimismo, los supervisores efectuaron un llamado a la Confederación de Trabajadores del Cobre y a las diversas organizaciones gremiales del área minera para integrarse a CUPRUM S.A.

Asumió director de Academia Diplomática

El diplomático de carrera Mario Barrios Van Buren asumió ayer la dirección de la Academia Diplomática de Chile, durante una breve y sencilla ceremonia realizada en uno de los salones principales de la institución.

El acto, presidido por el Subsecretario de Relaciones Exteriores Coronel Ernesto Videla, contó, además, con la participación de las autoridades de la Cancillería, el Director de la Academia Superior de Seguridad Nacional, General Claudio López, y, por supuesto, el Director General de la Cancillería y Presidente de la Academia Diplomática, Embajador Javier Illanes.

Se encontraban presentes además, los cuatro directores que ha tenido esta institución de formación diplomática: Jorge Berquino, actual embajador de Chile ante la Unesco; Mariano Fontecilla, Jefe de la Misión Diplomática de nuestro país en Italia; Mario Barrios, quien se desempeñara en 1973 como primer director del organismo y resume a contar de esta fecha, y Carlos Derph, quien le hizo entrega del cargo.

EMBAJADOR EN AUSTRIA
Durante una corta alocución, el recién nombrado director señaló que para él constituía un verdadero orgu-



Mario Barrios, nuevo director de la Academia Diplomática, hace entrega a su antecesor, Carlos Derph, de un galvano recordatorio durante la ceremonia de asunción del cargo.

Nueva línea de modas CARVEN se establece en Chile

El blanco y el negro para las mujeres y el gris para los hombres serán los colores que regirán la moda de este año, señaló la representante de la Casa Carven, Kristine Manusardi, quien llegó al país para presentar y promover la línea de esa casa de modas francesa en Chile.

Kristine, 23 años, sobrina nieta de Madame Carven, propietaria de la casa, indicó que la línea Carven es una "línea joven que se adapta a la moda del día" y que piensa tanto en las mujeres altas como en aquellas más pequeñas. Agregó que la inspiración para este año es el vestido corto-bajo la rodilla, manteniéndose el traje de dos piezas de corte clásico para el día.

El abrigo también se acorta y es amplio marcando la cintura. Se suprimen en gran parte los pantalones. Los vestidos de coctel son de telas suaves (kaftan y seda) en tonos alegres. Se da importancia a los accesorios, principalmente pañuelos para el cuello y chalecos de colores vivos que contrasten con el blanco y el negro. Zapatos de punta fina y tacos más bien bajos, carteras pequeñas y con correas largas y delgadas.

En cuanto a la moda masculina, el gris en el día y el azul marino en la noche son los colores de esta temporada. Los ternos son más ajustados, con hombros más desarrollados y la vuelta de la solapa mucho más larga con una inclinación hacia ésta. Las corbatas angostas y preferentemente de lana y los zapatos en punta y en tonos caoba y burdeos.

En nuestro país, la licencia ha sido confiada a la firma "Carven Difusión Chile", cuyos directores son Carlos Solari y Arturo Strazza.

PROMOTORA COMERCIAL - ASESORIAS
Señor comerciante Industrial-Importador:
Para importante negocio en importaciones necesitamos socio, trabaje su capital invertido en Bienes Raíces.
Consúltenos
TENDERINI 85 Of. 97 Stgo.
SERVICIO TECNICO AUTORIZADO
Fensa mademsa SOMELA
REPARACION: REFRIGERADORES LAVADORAS
COCINAS - CALIFONTS ELECTRONICOS
INSTALACIONES ATENCION A DOMICILIO
VENTAS REPUESTOS LEGITIMOS
J. M. INFANTE 828
FONOS: 250329-86085 - 82792
TECNO COMERCIAL LTDA.



La joven Kristine Manusardi, representante de la Casa Carven, da a conocer los detalles de esa línea que se llevará esta temporada.

A contar de hoy

### Tarjetas parquímetros en Las Condes

Un nuevo sistema de estacionamiento, por medio de tarjetas parquímetros, el que será apoyado por un servicio de grúas que se llevarán a los infractores, comenzará a regir a partir de hoy en ambos costados de la Avenida Apoquindo.

La medida comprenderá Avenida Apoquindo, desde Tobalaba hasta Coronel Pereira (Pollo Stop) y se aplicará en igual forma para todos los vehículos. Cada tarjeta permitirá estacionarse durante una hora y podrán ser compradas en los lugares que se señalarán oportunamente.

Los vehículos que no cumplan con este sistema de estacionamiento limitado, como aquellos que se encuentren estacionados en otros sectores prohibidos de la comuna, serán retirados con grúas y trasladados al depósito ubicado en Andrés Bello 2610, donde se deberá cancelar \$ 900 por concepto de uso de la grúa.

### También en Panal Problemas laborales en Papelera

En una declaración pública, los Sindicatos de la Fábrica Puente Alto de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones informaron de la notificación de despido a 22 trabajadores de la empresa a los que se sumarán otros 50, en fecha cercana.

De acuerdo al comunicado, la causa de estos ceses de labores es que la empresa "enfrenta una fuerte competencia en el mercado por la extraordinaria importación de productos elaborados en papel" lo que obliga a rebajar costos.

PANAL  
Por otra parte, los dirigentes de los Sindicatos N°s. Uno y Dos de Textil Panal señalaron, en rueda de prensa, que el gerente general de la industria, Raúl Bastres, les comunicó la reestructuración del complejo compuesto, además, por Yarur y Caupolicán.

El nuevo modelo estructural significa el cierre de las plantas Uno y Dos de Panal, con la consiguiente cesantía para mil 500 trabajadores.

José Cisternas y Julio Malverde, presidentes de las organizaciones gremiales afectadas, anunciaron que solicitarán al Ministro del Trabajo y Previsión Social, Miguel Kast, que no autorice el despido de los operarios.

### Comienza a regir el S.L.M.

Hoy se inicia el Servicio Local Médico de la Compañía de Teléfonos de Chile según la resolución N° 62 del Ministerio de Economía publicado hoy en el Diario Oficial. La publicación incluye además la Resolución N° 6 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones que define el sistema de tarifas telefónicas que entra en vigor.

Por su parte, el Ministerio de Hacienda publica el Decreto N° 218 por el cual se acepta la renuncia del gerente general del Banco del Estado de Chile, Hugo Retamal Acuña, y se designa en su reemplazo a Julio Barriá Silva.

La Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones autorizó en resolución N° E-005/81 la existencia de la Administradora de Fondos de Pensiones Summa S.A. y aprobó sus estatutos. La administradora tendrá su domicilio en la ciudad de Santiago y un capital autorizado de \$ 200 millones. Su directorio estará compuesto por 10 miembros y tendrá una duración de 3 años.

### Brillante desempeño de cadetes en campaña de la Escuela Militar

El viernes próximo regresarán a Santiago los cadetes de la Escuela Militar que se encuentran efectuando su periodo de ambientación y la campaña inicial de lo que será su futuro en el Ejército.

Los alumnos, que tienen entre 15 y 18 años de edad, se encuentran desde el 21 de marzo en la localidad de Nogales —cercana a Rancagua— viviendo y sintiendo el primer contacto con lo que será su destino como militar.

En este periodo de instrucción se pretende crear en el cadete un sentimiento real de lo que es la profesión militar, ya que muchas veces no tienen una imagen verdadera de lo que es la vida en el Ejército.

El director de la Escuela Militar "General Bernardo O'Higgins", coronel Hugo Salas, explicó que la profesión encierra una serie de aspectos profundos en cuanto a la instrucción lo que además encierra riesgos. "Por eso —manifestó— al cadete recluta no se le lleva de inmediato a campaña, justamente para que tenga un periodo de ambientación y una vez



Intensa actividad se registró ayer en las diferentes comunas, con la venta de patentes, al cerrarse el periodo oficial para hacerlo. En la foto, un aspecto de lo que sucedía en el sector de Las Condes.

### Desde hoy las patentes se pagan con multa e intereses

□ También se inicia venta de patentes para taxis y camiones

Terminó ayer el periodo de entrega de patentes para los vehículos particulares, en las diversas municipalidades de la región.

Por otra parte, a partir también de hoy se iniciará la venta de patentes para los taxis y camiones, lo que se hará durante dos meses.

Como ya es habitual, en el último día los usuarios llegaron en gran cantidad a los diversos centros de revisión instalados por las diferentes municipalidades, creando un atochamiento de grandes proporciones y, con ello, obligando a un trabajo extraordinario de los funcionarios de las corporaciones.

El número exacto de patentes vendidas en los municipios se estaba contabilizando en la tarde de ayer, y es

mu posible que la cifra exacta recién se pueda obtener hoy.

Esto no significa que aquellos dueños de automóviles particulares que no sacaron su patente dentro del plazo legal ya no puedan hacerlo. La mayoría de los municipios mantendrá sus centros de atención para entregar estas placas, pero los retrasados, junto con el valor de la patente, tendrán que cancelar también los intereses y la multa correspondiente.

En los diferentes municipios que consultamos ayer, se nos manifestó que habían conseguido un aumento en su venta de patentes, lo que se explica ante el crecimiento experimentado por el parque automotriz en todo el país, pero esa alza en la venta se registró con mayor incidencia en las corporaciones del sector llamado Barrio Alto.

### Alcalde de Pudahuel, Felipe Montero "Utilizando a los más débiles buscan presionar al Gobierno"

"Hay gente que tiene problemas habitacionales, pero respeta la ley. A ella se le solucionará el problema en los próximos meses. No así a los que participan en tomas, porque están presionando y han conjugado intereses políticos con un problema humano", señaló el Alcalde de Pudahuel, Felipe Montero, al referirse al problema de los sin casa, que se produjo en su comuna.

El jefe comunal señaló que el número inicial de pobladores que se tomaron el templo ha disminuido en proporción que calculó en 70%. Aún más, dijo, se nota una gran división entre los que quedan y, ahora, hay gente de otras comunas que ha llegado al templo y se ha agregado a esta toma.

Dijo Bombal

### "General Mendoza conoce los problemas de esta ciudad"

Una visita de carácter protocolar efectuó el alcalde de Santiago, Carlos Bombal, al General Director de Carabineros, General César Mendoza Durán, en el gabinete de trabajo del integrante de la Junta de Gobierno.

Al término de la reunión el alcalde indicó que "el General Mendoza es una persona muy amable y que conoce muy bien los problemas de nuestra ciudad".

Añadió que durante la reunión se tocaron temas de diversa índole, como es el caso "del tránsito y de los

atochamientos en Santiago. También dialogamos sobre el aspecto de vialidad de la capital y en la necesidad de crear nuevas vías de acceso a la ciudad como de tránsito en general", agregó.

Se analizó, además, el tema de la seguridad en la capital, pues "Carabineros tiene la difícil misión de velar por la tranquilidad de la ciudadanía y para un alcalde es clave la seguridad en las calles, máxime en un gobierno que concilia la libertad con la seguridad".

mer año el alumno practica como combatiente individual, aprende a disparar el arma que le corresponde, a avanzar, a efectuar reconocimiento del enemigo y a salvar una serie de obstáculos por sí solo.

sobrepasado, recién se le introduce en aquellas artes o técnicas que significan conducir tropas".

El coronel Salas indicó que en esta etapa el muchacho está iniciándose, y como tal debe ejecutar lo mismo que después deberá ordenar. "Creemos que con esto —dijo— estamos haciendo que el cadete sienta por primera vez lo que es la carrera militar y tenga su primer contacto con lo que será su destino en el Ejército para que defina su vocación".

Señaló que una vez finalizada la campaña se hace la evaluación y la crítica correspondiente y que, por lo que ha visto hasta el momento, el desempeño de los alumnos ha sido brillante.

Al respecto manifestó que en todas las escuelas de las Fuerzas Armadas la selección es muy buena. "Tenemos el privilegio de tener dos mil postulantes para 200 vacantes y el nivel de selección es tan bueno que nos permite elegir lo mejor de nuestra juventud", indicó.

Dijo también que durante el pri-

Responden al llamado formulado por S.E.

### Casa por casa los alcaldes buscan la participación de la comunidad

"El alcalde que no se mueve de su oficina y que está siempre escondido detrás de un cerro de papeles de tipo administrativo, es un edil teorizante, un charlatán, un jefe comunal frío que jamás entenderá el aspecto humano de la gente de su municipio y que por lo tanto no conseguirá la participación de la comunidad que, tal como lo dijo el lunes el Presidente Augusto Pinochet, es vital en la labor desarrollada por las autoridades edilicias".

El anterior es el pensamiento del recién designado alcalde de Nuñoa, Luis Navarrete Carvacho, quien se refirió de esta manera a la tarea que les asignó el Jefe de Estado durante la ceremonia de inauguración del Tercer Congreso Nacional de Ediles, donde señaló que la labor prioritaria de los municipios será motivar la participación de la ciudadanía.

A este respecto, Navarrete, quien hasta febrero se desempeñaba como jefe comunal de Linares, cargo que cumplió durante siete años, dijo que su experiencia le indica que hay que trabajar en conjunto con la comunidad para sacar adelante a su municipio.

"Mi lema, afirmó el alcalde de Nuñoa, es buscar la participación de la ciudadanía. Para ello pienso que la mejor táctica es ir en forma directa a la persona, golpear puerta a puerta solicitando la cooperación de los vecinos. Sé que las organizaciones vecinales son muy colaboradoras, pero pienso que aún hay que motivarlas más. En síntesis, durante mi labor buscaré a las personas que posean condiciones de líder para captar un conjunto de voluntades que tiendan a trabajar por el beneficio comunitario. Así, también, se pueden afrontar de mejor

forma los problemas y darles una pronta solución".

El edil terminó diciendo que un alcalde se proyecta de la puerta de la Municipalidad al exterior y que las funciones administrativas pueden y deben delegarse en los subalternos, cuando así la situación lo indica.

Por su parte los alcaldes de Santiago y La Granja, Carlos Bombal y Osvaldo Berguer, respectivamente, indicaron que el Gobierno está empeñado en la búsqueda de canales de participación ciudadana y que esos conductos debe entregarlos la Municipalidad.

"El Presidente Pinochet, indicaron, desea estrechar contacto con las bases, conocer directamente los problemas del pueblo y somos nosotros, los alcaldes, quienes estamos más cerca de ellos. Por eso es nuestro deber despejar esos canales de comunicación".

Por otra parte, Bombal indicó al referirse a los Congresos de jefes comunales que éstos son sumamente necesarios pues los ediles reciben informaciones y antecedentes para cumplir en forma expedita su función, lo que redundará en un directo beneficio a la comunidad.

Francisco Bertolucci, alcalde de Valparaíso, en tanto, dijo que la información obtenida en estas sesiones es enriquecedora, ya que amplían el horizonte de los ediles, captando nuevas experiencias que posteriormente se pueden utilizar en situaciones futuras.

Por su parte el alcalde de Conchalí, Fernando Alvarez, coincidió con lo anterior, agregando que los municipios poseen ahora nuevas herramientas para sacar adelante los proyectos comunales.

Finalmente, Arturo Serey, edil de

Hilapel, indicó que por lo apartado de su localidad estos congresos son de suma importancia, ya que hay diálogo abierto y directo con las autoridades pertinentes lo que implica una pronta solución a las inquietudes planteadas.

#### PROGRAMA DE HOY

A estudiar y analizar de fondo el rol que le corresponde en la nueva institucionalidad a las organizaciones civiles, se dedicarán durante toda la mañana de hoy los 316 alcaldes que asisten al III Congreso Nacional que se desarrolla en la sala número 3 del edificio Diego Portales.

El tema "Funciones y labor de las organizaciones civiles", será expuesto por el director de esa división, teniente coronel Oscar Vargas, quien informará a los ediles sobre la responsabilidad que a ese sector le cabe en el desarrollo de las políticas gubernamentales, conforme a la nueva institucionalidad proyectada por las autoridades de Gobierno.

Posteriormente hablará Luis Cordero, secretario nacional de la Juventud, quien efectuará una breve reseña sobre las gestiones de dicho organismo y la responsabilidad de encauzar las inquietudes de los jóvenes en la evolución política, social y económica de la nación.

Por la tarde se dirigirá a los alcaldes el Ministro Secretario General de Gobierno, general de brigada Julio Bravo Valdés. El peronero indicará la misión de esa Secretaría de Estado y al "Rol del edil en la nueva concepción de los municipios" y el director de la División de Comunicación Social, Jorge Fernández Parra, disertará sobre "La Función y Labor" de la mencionada entidad de comunicación.

### Primera Dama impulsa campaña contra el alcoholismo Trabajo conjunto de voluntarias y ediles en beneficio de Chile

Una campaña destinada a acabar con el alcoholismo, "la única lacra social que va quedando en Chile", impulsará la Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, con la colaboración de los alcaldes del territorio y del voluntariado que labora en los organismos de acción social que ella preside.

Así lo hizo saber ayer la esposa del Primer Mandatario a los jefes comunales, durante su intervención en el Tercer Congreso Nacional de Ediles, que se lleva a cabo en el edificio Diego Portales.

La señora Hiriart se refirió a la labor de CEMA-Chile y de las organizaciones de voluntariado y su proyección en la comuna. A este respecto solicitó a las autoridades municipales que le otorguen la debida importancia al trabajo de las voluntarias y destacó que el mismo por no ser remunerado es doblemente loable.

"He destacado en esta reunión, dijo la esposa del Jefe de Estado al hacer una síntesis de su intervención, la comunidad espiritual y física que debe existir entre el alcalde y la ciudadanía, a la vez que afirmó que ésta en gran medida está formada por el voluntariado, que es el que trabaja en las labores de acción social. Esta idea

ha sido comprendida por los jefes comunales y, por ello, se continuará aumentando el trabajo coordinado entre la Municipalidad y estos organismos de beneficencia".

Añadió la Primera Dama que las voluntarias prestan un gran apoyo a la comunidad, el cual debe ser valorado en su justa dimensión. Asimismo dijo que las instituciones municipales, entre ellas el Comité de Desarrollo Comunal y Acción Social, debieran contar con una mayor participación del voluntariado.

Luego destacó que CEMA-Chile representa por sí sola a un millón de personas, explicando que dentro de este número está incluido el grupo familiar de la socia de los Centros de Madres.

"He querido tener este contacto directo con ustedes, les dijo la señora Hiriart a los alcaldes, porque pienso que para trabajar mancomunadamente hay que conocerse no sólo de nombre, sino que también en el as-

pecto humano y yo quiero que laboremos en conjunto para buscar el beneficio de todos los chilenos".

### Guatemala condecora a chileno

Con "La Cruz al Mérito Militar" la Embajada de Guatemala condecorará al ex Agregado Militar de Chile en ese país, coronel de Ejército Belarmino López Navarro.

La medalla será impuesta por el embajador guatemalteco Enrique Castellanos Carrillo, en una ceremonia que se efectuará a las 12.00 horas de hoy en la sede diplomática.

**TUR BUS cuando viajar es un placer**

Viña Valpo, Stgo, Rgua, Conce, P Montt

fono 793995-796452 Stgo.

TUR-BUS

Nuestro futuro está aquí en el Instituto de Electrónica **GAMMA**

[Si, por supuesto! Todos nuestros alumnos pueden asegurar lo anterior, lo que nos llena de orgullo y satisface plenamente. Consciente de la importancia que significa la formación y preparación de técnicos y profesionales que el país necesita con urgencia, el INSTITUTO DE ELECTRONICA GAMMA ha creado programas de estudio del más alto nivel, permitiendo a nuestros alumnos incrementar y desarrollar sus conocimientos cualitativa y cuantitativamente en las siguientes especialidades:

- MICROPROCESADORES
- ELECTRONICA AUTOMOTRIZ
- COMPUTADORES
- INSTRUMENTAL ELECTRONICO
- AUDIO
- TELEVISION

Nota: Los textos de estudio y elementos de práctica de laboratorio, son proporcionados por el INSTITUTO DE ELECTRONICA GAMMA sin costo adicional para el estudiante.

Informes y matrícula  
DIECIOCHO N° 18 FONO: 723333

# Andinista se extravió en el Volcán Tupungato

Un helicóptero LAMA, perteneciente al Servicio de Búsqueda y Salvamento de la Fuerza Aérea de Chile, SAR, rastreó entre las 17 y 19.30 horas de ayer el volcán Tupungato, para intentar ubicar a un andinista extraviado el domingo último en ese cerro, que tiene una altura de 6.550 metros sobre el nivel del mar.

El deportista perdido, identificado como Luis Olmedo, pertenece al Club Andino del Casino de la Municipalidad de Viña del Mar y junto a otros siete escaladores de esa institución y a un arriero trataban de alcanzar la cumbre de ese volcán, siendo sorprendidos por una tormenta de viento y nieve, que los obligó a apresurar el descenso.

A las 16 horas de ayer se tuvo conocimiento de este hecho, luego que cuatro escaladores de este grupo andino lograron llegar hasta la Subcomisaría de Carabineros de San José de Maipo, donde manifestaron que otros cuatro compañeros permanecían en el volcán, mientras que el noveno integrante de la "cordada" se había extraviado en la tarde del domingo.

Los cuatro andinistas que llegaron hasta la unidad policial presentaban quemaduras en pies y manos, producto del contacto con la nieve que los sorprendió en la mañana del domingo.

De inmediato, el SAR dispuso que el helicóptero LAMA matrícula H-10, pilotado por el Capitán Gustavo Concha, se dirigiera a la zona, transportando además al experto en rescates del Cuerpo de Socorro Andino Joaquín Núñez.

Al cabo de dos horas de patrullajes y al no obtener resultados positivos, la aeronave debió retornar a su base en el

Grupo de Aviación N° 10 de "Los Cerrillos", donde se posó a las 19.35 horas.

De acuerdo a las primeras informaciones obtenidas en la capital, se presume que los nueve andinistas fueron afectados por una tempestad eléctrica seguida de una nevazón, en los instantes que se encontraban a pocos centímetros de metros de la cumbre del volcán, situado al interior del Cajón del Maipo, en la zona limítrofe con la República Argentina.

De inmediato los nueve jóvenes iniciaron el descenso, pero uno de ellos perdió la ruta, mientras que los otros ocho lograron llegar hasta el campamento base con lesiones a los pies, manos y vista, provocadas por la nieve.

Sólo cuatro de los ocho que alcanzaron el campamento tuvieron las fuerzas como para continuar la marcha, consiguiendo su objetivo a las 16 horas de ayer, al presentarse a la unidad de Carabineros de San José de Maipo.

A las 7.30 horas de hoy, el SAR enviará helicóptero al sector, para colaborar en los patrullajes de búsqueda, que continuarán durante la madrugada funcionarios montados de Carabineros.

Asimismo, una patrulla terrestre del Cuerpo de Socorro Andino salió anoche en dirección a San José de Maipo, donde evaluarán la situación para dirigirse posteriormente hacia el Tupungato.



Este es Juan Marcos Urtubia García, de 28 años, quien la tarde del 12 de enero protagonizó una espectacular fuga en los instantes en que era conducido a la Cárcel. Ayer fue recapturado por detectives de la 14° Comisaría Judicial.



La eficaz labor de los bomberos impidió que las llamas que dañaron una bodega se propagaran al asilo de ancianos, emplazado a pocos metros del lugar.

## Incendio de bodega puso en peligro asilo de ancianos

La oportuna intervención de voluntarios de cuatro compañías del Cuerpo de Bomberos de Santiago, que extinguieron rápidamente un incendio en una bodega ubicada en San Pablo y Lourdes, evitó una tragedia de proporciones, ya que anexo a esas instalaciones funcionaba un Hogar de Ancianos, administrado por una congregación de religiosas.

El siniestro se inició a las 11.50 horas de ayer en el inmueble signado con el número 3820 de calle San Pablo, a raíz del recalentamiento de líneas eléctricas y se propagó rápidamente por todas las dependencias, que eran empleadas como bodegas por la Congregación de las Hermanas de los Pobres.

Por un momento se pensó que el fuego alcanzaría al asilo de ancianos contiguo y se realizaron todos los pre-

parativos para evacuarlo, lo que no fue necesario, ya que a las 12.40 horas la situación fue controlada por personal de la Segunda, Cuarta, Novena y Decimosegunda Compañías del Cuerpo de Bomberos capitalino.

En la bodega, que resultó con daños de consideración, se almacenaban gran cantidad de donativos recibidos por las religiosas para sus obras de acción social, entre los que se incluían frazadas, alimentos, vestuario y medicamentos.

Hasta el cierre de esta edición los daños no habían sido evaluados y bomberos realizaban tareas de remoción de escombros.

Carabineros informó que durante la extinción de las llamas no se registraron lesionados. Se indicó también que no existen seguros comprometidos.

## Reo prófugo pretendía salir del país como hombre de TV

Fue sorprendido con cédula de un funcionario de Canal 7

Un reo que la tarde del 12 de enero pasado protagonizó una espectacular fuga mientras era conducido desde el Noveno Juzgado del Crimen al Centro de Detención Preventiva, fue recapturado la madrugada de ayer por detectives de la Décimocuarta Comisaría Judicial de Investigaciones.

Juan Marcos Urtubia García, de 28 años de edad, fue sorprendido en el transcurso de un control delincencional que se realizaba en el interior de la población Santa Olga.

El individuo era buscado, además, como autor de robos reiterados, adulteración de instrumento público, suplantación de persona y fuga. Pretendía salir del país utilizando para ello la cédula de identidad del empleado de Televisión Nacional Juan Ramón Aguilera Celis, a quien la había hurtado a principios de mes.

De acuerdo a lo informado por los detectives, Urtubia García, aprovechando su libertad, perpetró diversos robos en establecimiento comerciales de la capital por un valor superior a los 200 mil pesos.

El entonces recluso logró su libertad luego que, en un descuido de su celador, pudo quitarse uno de los grilletes que lo mantenía unido a otros 20 reos que eran conducidos hasta la ex Cárcel Pública.

Inmediatamente corrió por calle General Mackenna de oriente a poniente, al momento que los gendarmes hacían uso de sus metralletas en un desesperado e infructuoso esfuerzo por recuperar al ladrón.

Como era de esperar, inició de inmediato sus actividades delictivas y para ello arrendaba regularmente piezas en viviendas de poblaciones periféricas empleando nombres supuestos.

## Síntesis policial

DOS MUERTOS EN ACCIDENTES DE TRANSITO

SANTIAGO.— Un saldo de dos muertos arrojó igual número de accidentes de tránsito, ocurridos en Valparaíso y Concepción según informaciones llegadas hasta la Dirección General de Carabineros.

En la capital de la VIII Región, el chofer José Fidel Sanhueza Henríquez, de 36 años, pereció arrollado por un autobús de la empresa Los Alces, cuando cruzaba por la parte posterior de este vehículo. El accidente se produjo en la Plaza España de esta ciudad y el conductor causante del accidente, Luis Rubio Melgarejo, de 40 años, fue detenido por Carabineros y puesto a disposición del tribunal.

Por otra parte, a las 22.30 horas del lunes en el kilómetro cinco del antiguo camino de Valparaíso a Santiago, falleció el motoneta David Toledo Canales, de 55 años, cuando su frágil vehículo fue chocado por un autobús, cuyo conductor se dio a la fuga.

Carabineros señaló que ambos vehículos corrían en dirección a Santiago y al parecer debido a un defecto de la calzada la motoneta se volcó al costado izquierdo siendo impactada por el vehículo de la locomoción colectiva. Se realizan las diligencias para ubicar y detener al conductor del bus.

### UN ADULTO Y UNA MENOR PERECIERON AHOGADOS

SANTIAGO.— Dos personas perecieron asfixiadas por inmersión en accidentes registrados en las últimas horas en Quillota y Cañete, según informó la jefatura de la policía uniformada.

En Quillota pereció ahogada la menor de un año y seis meses de edad, María Catherine Canelo Ahumada, cuando cayó a una acequia de regadío en la parcela seis de la localidad de Las Pataguas.

El accidente ocurrió este realizaba labores agrícolas.

Posteriormente el obrero agrícola Eduardo Catrileo Maribur, de 42 años, murió ahogado en el río Paicaví, cuando intentó cruzarlo a nado, mientras se encontraba en estado de ebriedad.

El cadáver fue rescatado por trabajadores de la zona y enviado posteriormente a la morgue del hospital local.

### ASALTARON SERVICENTRO EN BUIN

Dos desconocidos, movilizados en un auto antiguo de color azul, asaltaron en la madrugada de ayer la bomba bencinera ubicada en el número 260 de la Ruta Cinco Sur, en la localidad de Buin y, luego de golpear al dependiente, huyeron con un botín estimado en 50 mil pesos.

El atraco ocurrió a la 1.40 hora, cuando los dos sujetos, de aproximadamente 30 años de edad y bien vestidos, llegaron hasta ese establecimiento y solicitaron al empleado Francisco Bravo Valdés que les vendiera aceite para el vehículo.

De inmediato registraron la caja del servientro, apoderándose de 20 mil pesos en efectivo, de una máquina calculadora y de un equipo modular y luego de cortar el cable del teléfono huyeron en dirección norte a bordo del automóvil un Ford modelo 1958 de color azul oscuro, sin placa patente.

### UBICAN AUTOMOVIL EMPLEADO EN OTRO ASALTO

Personal de la Prefectura de Radiopatrullas de Carabineros ubicó en las últimas horas del lunes el taxi Opala en el que se movilizaron los cuatro delincuentes que en la madrugada del mismo día asaltaron el servientro de Avenida Carrascal 6450 de Santiago, donde obtuvieron un botín de cien mil pesos en dinero efectivo.

## Actividades en tribunales

### EL TATTERSALL

La Sexta Sala de la Corte de Apelaciones ratificó una resolución del ministro en visita Enrique Paillás que concedió la libertad a Fernando Murillo Castellón bajo una fianza de 30 mil 266 pesos, uno de la treintena de implicados en el denominado caso "El Tattersall".

Esta feria ganadera operaba fraudulentamente con el Impuesto al Valor Agregado en la compra-venta de vacunos, caballos, cerdos y ovinos, el monto de lo defraudado llegó a una suma superior a los seiscientos millones de pesos.

### RECURSO DE EXALCAIDE

La Corte Suprema rechazó un recurso de reingreso al país presentado por Carlos Lira Moscoso, ex alcalde del presidio de Rancagua durante el régimen anterior.

Lira Moscoso mientras desempe-

naba su cargo (era militante del proscrito Partido Comunista) guardaba en el edificio del penal gran cantidad de armas largas, municiones y distintos artefactos explosivos que eran propiedad de su colectividad política.

### RATIFICADA ENCARCELACION

La Cuarta Sala de la Corte de Apelaciones ratificó el auto-encargatorio de reo que pesa sobre el ex futbolista profesional Sergio Ramírez Maulén por tráfico y posesión de estupefacientes.

### RECURSOS DE AMPARO

La Corte de Apelaciones de Santiago reconoció no tener jurisdicción sobre las medidas adoptadas por el Ministerio del Interior, de conformidad a la Constitución de 1980, por lo que no dio lugar a dos recursos de amparo presentados en favor del abogado y ex Ministro del Interior del régimen anterior Gerardo Antonio Espinoza Carrillo, expulsado del país.

**REFRIGERADORES INDUSTRIALES**

PARA INSTITUCIONES, CASINOS, ETC. 40 P<sup>3</sup> - 70 P<sup>3</sup> - 110 P<sup>3</sup>.

**VITRINAS REFRIGERADAS**

PARA FIAMBRETERIAS, ROTISERIAS, ALMACENES, PASTELERIAS, CARNICERIAS

ENTREGA INMEDIATA

CREDITOS

**FrioStar**

MORANDE 699  
FONOS 723854 62147

**TURBOALIMENTADORES**

Todas las marcas

ventas y servicios

Moderno Laboratorio Balanceadora Electrónica Bead Blasting Control Dimensional en Micrones

**Maestranza Diesel S.A.**

MIEMBRO DEL AUTOMOTIVE ENGINE REBUILDERS U.S.A.

SANTA ELENA 1413 FONOS 561766 SANTIAGO

**ELA**

**REMATE DE ESPECIES**

Ordenado por la Empresa de Comercio Agrícola y en conformidad al D.L. N° 1.056, de 1975, rematamos el día 22 de abril de 1981, a las 10.30 horas, en calle Mapocho N° 4493, esquina de calle La Plata.

**EXHIBICION:** día martes 21 de abril de 1981, de 9 a 13 y de 14 a 17 horas. Habrá señalización.

**ESPECIES**

Kardex, estanterías, persianas, camillas, sillas, casilleros, escritorios, mesas para máquina de escribir todo metálico, pisos, pizarras, escaleras de madera, corcheteras, mesas y sillas de casino, perchas y bancas, estufas, ventiladores, bandejas, perforadoras, cortinas de cretona, bomba cierre puerta, ballats, carpetas para escritorio, timbres fechadores y de golpe, utensilios de cocina, huincha de medir, linternas, portadocumentos de cuero, relojes, cífonos, teléfonos, intercomunicadores, máquinas de escribir, sumar y calcular diferentes marcas, caja de fondos, casillero para herramientas, calefactores a parafina, extractores de aire, cajas con letras y números plásticos, botas y chaquetas para agua, cascos, calzado y cinturón de seguridad, puntillas de acero y otras especies difíciles de enumerar.

**NOTA:** EL PAGO ES EN DINERO EFECTIVO O VALE VISTA EN EL MOMENTO DE LA SUBASTA. IMPUESTO Y COMISION DE MARTILLO DE CARGO DEL COMPRADOR. MAYORES ANTECEDENTES EN CALLE RAMON CARNICER N° 201, FONOS N° 227253.

**DIRECCION GENERAL DEL CREDITO PRENDARIO Y DE MARTILLO SECCION REMATES FISCALES**

**UNION TECNICA AUTOMOTRIZ S.A.C.**

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE 1980

Autorizada por Decreto Supremo N° 5.409 del 7 de Enero de 1965 y modificada por Resolución de la Superintendencia de Sociedades Anónimas N° 568 de fecha 4 de Diciembre de 1972.

**DIRECTORIO:** PRESIDENTE : SR. Javier Cortés Unzueta  
VICE PRESIDENTE: SR. Marcel Bunout Espinola  
DIRECTORES : SR. Jaime Bravo Crawley-Bovey  
SRA. Borislava Stieповic Zlosilo  
SRA. María Barnett Avila

Balance al 31 de Diciembre de 1980

Activo Circulante	\$ 223.480.325	Ingreso de Explotación	\$ 255.585.052
Pasivo Circulante	( 199.006.886	Costo de Explotación	( 152.687.113 )
Capital de Trabajo	24.473.439	Márgen de Explotación	102.897.939
Activo Fijo	48.405.162	Gastos de Administración y Ventas	( 76.753.619 )
Otros Activos	117.687.526	Resultado Operacional	26.144.320
Pasivo a Largo Plazo	( 118.734.979 )	Otros Ingresos netos no operacionales	11.168.062
Patrimonio Neto	\$ 71.831.148	Corrección Monetaria	( 10.329.580 )
		Resultado antes de Impuesto a la Renta	26.982.802
		Impuesto a la Renta	( 11.541.020 )
		Utilidad Neta	\$ 15.441.782

Resultado entre el 1° de Enero de 1980 y el 31 de Diciembre de 1980

Firma del Gerente General

Firma del Contador

RECIBO DE CONTADORES  
N° 15.586  
LICENCIA N° 116.282  
RAMON LUIS FIRLA ACEVEDO

**Stereo y Vision**

PARA SU AUTOMOVIL JENSEN - PIONNER

PARA SU CASA AKAI - PIONNER

**TELEVISORES**

INSTALACIONES DE RADIOS, PARLANTES, BALANCE, SUPRESORES DE RUIDOS, ANTENAS ELECTRICAS, TARJETAS DE CREDITO

**SALVADOR 595**

FONO 749564-STGO

INACAP

Estudian proyecto de transformación

□ A fin de mes podría ser entregado al Ministerio del Interior

A fin de mes el Instituto Nacional de Capacitación Profesional —INACAP—, hará entrega al Ministerio del Interior del proyecto por el cual se adecuará al nuevo Sistema de Educación Superior.

La información fue proporcionada por el coronel Oscar Coddou, Director Ejecutivo del organismo. "Estamos estudiando las alternativas que, a nuestro juicio, nos ofrecen cinco posibilidades, pero aún no hemos terminado el proyecto" agregó.

Señaló que esas posibilidades eran: seguir como hasta ahora, pero con el

reconocimiento de los títulos dentro del nuevo esquema; convertirse en universidad; transformarse en instituto profesional o en centro de formación técnica o formar una corporación de la cual dependan a lo menos dos de las alternativas anteriores.

Coddou declaró que consideraba que el espíritu de la nueva ley universitaria estaba más que dirigida a crear nuevas universidades, a fomentar la existencia de institutos superiores que impartan aquellas carreras que el país necesita para su desarrollo.

Agregó que esos institutos supe-

riores debían dar a su alumnado el respaldo de la eficiencia y un título profesional que sea un certificado de competencia profesional. Respecto a las posibles carreras profesionales que INACAP podría impartir en el futuro, Coddou puntualizó que en estos momentos la infraestructura y capacidad académica de INACAP estaba copada por sus 20.000 alumnos.

"Para definir nuevas carreras, agregó, es necesario estudiar cómo dotarlas de la infraestructura necesaria".

Señaló, además, que la transformación de INACAP debía tener en cuenta una serie de factores como su calidad de dependiente de CORFO y de contraparte en una serie de convenios bilaterales del Gobierno chileno con otros 14 países latinoamericanos.

Por otra parte, afirmó que para definir las posibles carreras era necesario estudiar el mercado ocupacional y sus necesidades de sistemas que utiliza INACAP para mantener las 34 carreras que ahora imparte.

"Ese es nuestro sistema y por esa razón más del 82% de nuestros titulados en 1980 se encuentra trabajando ya en diversas empresas e instituciones nacionales", añadió.

Respecto al área de capacitación profesional que desarrolla INACAP Coddou dijo que se mantendría en todo lo que se refiere al trabajo con la empresa privada nacional, pero que a partir de este año su participación en los programas de SENCE prácticamente desaparecería. "La nueva política del Gobierno respecto a los fondos fiscales para capacitación es dirigirla hacia los trabajadores cesantes y los grupos de extrema pobreza" agregó, finalmente.

INACAP cuenta con 38 sedes en el país donde estudian 20.000 alumnos egresados de la Enseñanza Media en carreras de formación profesional y más de 50 mil trabajadores en cursos de capacitación laboral. Se financia por sus propios recursos, entre los cuales el 70% proviene de convenios de capacitación con la empresa privada. El lunes de esta semana recibió la autorización oficial del Ministerio del Interior para incorporar a algunas de las modalidades establecidas por la nueva legislación de educación superior.

Finalizan jornadas de medicina neuromuscular

Con una mesa redonda, con observación directa de pacientes portadores de enfermedades neuromusculares, finalizaron hoy las charlas que sobre el tema ha dictado, desde el lunes, el doctor norteamericano Robert E. Lovelace, en el Instituto de Neurocirugía e Investigaciones Cerebrales de nuestro país.

El doctor Lovelace, profesor del Departamento de Neurocirugía de la Universidad de Columbia, Nueva York, disertó ayer sobre las enfermedades del asta anterior de la médula en la infancia, niñez y adolescencia. También dictó una conferencia sobre "Plexo braquial, costilla cervical y síndrome de escaleno".

A las jornadas de estudio han asistido especialistas nacionales y extranjeros, además de estudiantes de medicina y personas directamente interesadas en tales afecciones.

buenos días, alumnos

"Ayudar a la solución de problemas generacionales"

- Con este objetivo, un grupo de jóvenes psicólogos dictará curso para padres.
- El programa incluye, además, charlas a profesores

Un curso destinado a enseñarle a los padres, en forma estructurada y sistemática, un conjunto de habilidades de comunicación y resolución de problemas, para mejorar y enriquecer la relación con sus hijos, iniciará el 8 de este mes, un grupo de psicólogos, pertenecientes al Instituto de Psicología Aplicada.

Los problemas emocionales de niños y adolescentes tienen su origen principal en el núcleo familiar. Así lo han demostrado diversos estudios realizados en ese campo, los cuales señalan que la armonía y participación e integración son requisitos básicos para estrechar y afianzar las relaciones entre cada miembro de la familia.

La importancia de estos conocimientos es vital en la vida diaria de cada una de las personas que integran ese círculo. La actitud en el hogar, en el colegio y amistades, en el caso de los niños, cambia positivamente. Lo mismo ocurre en los padres quienes aprenden a entender y actuar en cualquier situación por muy conflictiva que sea.

Por este motivo, en ocho sesiones, de dos horas por semana cada una, a los progenitores se les entrega a través de un trabajo teórico y práctico diversos mecanismos que les permiten analizar sus relaciones actuales con sus hijos, plantearse objetivos de mejoramiento y conductas que le ayudarán a lograr esos objetivos.

SABER ESCUCHAR

Las habilidades comunicacionales necesarias para alcanzar ese estrechamiento en las relaciones son cinco: Saber escuchar, lo que significa estar atento a las ideas y sentimientos del otro; luego dar una respuesta enfática, comprensiva; También está el mensaje desde el "yo", donde el padre en este caso, expresa sus necesidades y requerimientos en forma adecuada. En cuarto término tenemos la resolución del problema, que es cómo se enfrenta dicho obstáculo, y quinto, la guía positiva.

"Lo importante de esta metodología, basada en la teoría de Karl Rogers y en los trabajos del doctor Thomas Gordon, es que se puede aplicar en cualquier tipo de relación. En estos momentos estamos centrado en la interacción padre-hijo, pero posteriormente lo haremos entre profesor-alumno. Conociendo estas habilidades se obtendrá que los jóvenes sean auténticos, responsables y más maduros", señalaron los profesionales Carlos Venegas, Angela Alvarez y Víctor Oliva, quienes dictarán el curso.

MODELOS

Los padres son los educadores principales y, por ende, los modelos

de conducta que tienen los niños. Si éstos enseñan lo que es comprensión, entendimiento y aceptar al otro, los hijos aprenderán esos valores. Si ellos se abren a los niños, éstos expresarán libremente lo que piensan y sienten y sabrán que los padres

los entienden y aceptan así, produciéndose la respuesta recíproca "el hijo sabrá también respetar y aceptar a su progenitor".

Al respecto, los facultativos indicaron que, por este motivo, es importante la participación que se dé al hijo en las decisiones del grupo familiar... "De esta manera se cumplirá el propósito, el niño o joven sabrá cumplir frente a algo que él también colaboró y aprenderá a tomar decisiones, evaluar y comprender".

Con esto los padres superarán problemas y dificultades de distinta índole que se suscitan en el proceso de aprendizaje, incluyendo cosas tan cotidianas, como el horario de levantarse, el orden de los útiles escolares, programas de televisión, hasta problemas de soledad, retraimiento, introversión y drogadicción de sus hijos.

Reiteraron que lo fundamental es que esto se puede aplicar en cualquier tipo de relación... "En el colegio esto redundará en una mayor participación del alumno, en el cumplimiento con las exigencias académicas y de disciplina, pues así como lo escuchan y respetan, el también acatará y respetará la posición del maestro".

Nuestra única intención —explicaron los profesionales pertenecientes al Instituto de Psicología Aplicada— es aportar nuestra dosis para mejorar las relaciones humanas. Este pequeño grano de amor y comprensión tiene como fin entender más al otro y saber que hay algo superior que da armonía a lo existente, pero que el hombre trata a veces de alterar", finalizaron diciendo los psicólogos.



Muchas veces las dificultades existentes en el hogar terminan con escenas de agresividad y el llanto de la madre. La razón, en reiteradas ocasiones, es la incompreensión.



A través de la experiencia del participante, tratamos en este curso de enseñar aquellos valores, como el respeto, comprensión y aceptación entre los hombres, indicaron los psicólogos Ángela Alvarez, Carlos Venegas y Víctor Oliva.

Copadas las matrículas en universidades capitalinas

El ciento por ciento de las matrículas ofrecidas en el último llamado a viva voz para el ingreso a las Universidades de Chile y Católica de Santiago se copó el lunes pasado.

La Universidad Católica había ofrecido 236 vacantes en total y la Universidad de Chile 142.

En ambas universidades se decidió confeccionar una lista de espera adicional, debido a la alta demanda producida. Esta lista de espera, en la que se inscribieron los llamados que no lograron cupos, comenzará a correr si se producen deserciones en los alumnos ya matriculados.

CREDITO FISCAL

Respecto al crédito fiscal en ambas universidades se informó que la lista de postulantes estaba siendo procesada en los sistemas de computación de las dos casas de estudio para definir las asignaciones de acuerdo a los fondos disponibles para este año. Se espera que a fines de semana se conozcan los primeros antecedentes.

Celebrarán el día del terapeuta ocupacional

Con diversas jornadas de análisis y seminarios de capacitación, los Terapeutas Ocupacionales celebrarán pasado mañana viernes su Día Nacional.

Las actividades han sido organizadas por la Asociación Chilena de Terapeutas Ocupacionales, que cuenta con aproximadamente 250 socios, entre activos y pasivos. La agrupación está siendo reestructurada y se ve la posibilidad de convertirse en Asociación Gremial. Al mismo tiempo se analiza el nuevo sistema previsional.

Según lo informado ayer a "La Nación" por Sanny Schwartzman, socia del Centro de Rehabilitación Integral "Manantial" y Directora de la Asociación, el viernes quedaría terminado el programa de actividades de las Segundas Jornadas de Terapia, a realizarse en mayo próximo en Santiago.

LABOR REINTEGRADORA

Esta carrera fue creada en 1962 y forma parte de la Facultad de Medicina Norte de la Universidad de Chile. Su duración es de cuatro años, durante los cuales los alumnos son adiestrados para el tratamiento, mediante actividades físicas, de los pacientes, tendientes a su rehabilitación y reintegración en la sociedad.

La labor del terapeuta complementa el trabajo del kinesiólogo, quien se preocupa de recuperar la movilidad en las articulaciones del enfermo. El terapeuta, por su parte, rehabilita al paciente haciéndole utilizar esa movilidad adquirida en actividades prácticas, ya sea en el campo laboral como en el escolar, en el caso de los niños, y también en su hogar.

En cuanto a nuevos tratamientos, Sanny Schwartzman señaló que se ha iniciado la labor de rehabilitación en oncología, vale decir, en pacientes afectados por algún tipo de cáncer. En este campo el tratamiento no se ha desarrollado completamente en nuestro país, por lo tanto se recogen algunas experiencias extranjeras.

Desde hace tres años los terapeutas ocupacionales trabajan en la reintegración al mundo laboral de los reclusos en la Penitenciaría de Santiago.

Más allá del análisis netamente científico, los terapeutas ocupacionales celebrarán su día con una reunión de camaradería en el Restaurante El Alambique de nuestra capital, el viernes a las 19 horas, actividad organizada por la Asociación, que preside Daniel Muñoz.

Traspaso de escuelas piden 160 municipios

Ciento sesenta comunas del país han solicitado al Ministerio de Educación que se les traspasen los establecimientos educacionales correspondientes a sus municipios, informó María Teresa Infante, Superintendente de Educación.

Informó además que los desajustes que se han producido en la municipalización de algunos establecimientos se habían debido preferentemente al cambio de alcaldes recientemente producido y que se estaban solucionando sin mayores problemas. Destacó la labor desarrollada por algunos alcaldes como el de Cabildo que ya han desarrollado programas importantes para mejorar la infraestructura de las escuelas recién traspasadas.

Respecto a la actitud de los profesores asimilados al nuevo sistema, María Teresa Infante afirmó que en su totalidad estaban contentos y optimistas por el nuevo sistema.

Agregó además, que en la Reunión de Secretarios Regionales Ministeriales se le había informado de los cambios introducidos al sistema de subvenciones a la educación ya que ellos tendrían en sus manos el manejo de este aporte fiscal.

A la fecha ya se han concretado trasposos en 34 comunas del país que totalizan 620 escuelas. En mayo próximo serán traspasados los establecimientos educacionales de las comunas de Quinta Normal y Puñahué en Santiago y Bio Bio, en la VIII Región.

ITT COMUNICACIONES MUNDIALES S.A.  
DIVIDENDO Y CIERRE DEL REGISTRO DE TRANSFERENCIAS  
En conformidad a lo resuelto por la Junta General Ordinaria de Accionistas, el Directorio ha resuelto proceder a repartir un dividendo de \$ 12,34 por acción con cargo al Fondo de Utilidades Retenidas (Circular N° 1531), que se pagará en las oficinas de la Compañía, calle Huérfanos N° 1546, a contar desde el día 10 de Abril de 1981, para cuyo efecto el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre los días 7 y 9 de Abril, ambas fechas inclusive.  
EL DIRECTORIO

R.G. rodrigo gonzález y cía.  
PRODUCTORES Y EXPORTADORES DE ARTICULOS DE CUERO  
— Regalos Publicitarios (llaveros-chequeras-etc.) y de Empresas  
— Juegos de Carpetas para escritorios  
— Carpetas para Seminarios  
— Firmas, Despachos  
— Maletines chapa clave para ejecutivos de venta  
— Fornitures para vigilantes y FF. AA.  
— Estuches especiales en fino cuero  
VENTAS AL DETALLE:  
Vitacura 6195 - Pueblo del Inglés, local 12-Z  
San Antonio 140, Pasaje San Agustín - local 40  
Libertad 67-local 41 - Viña del Mar, pronto en OMNIUM Local 139-140  
VENTAS AL POR MAYOR Y FABRICA:  
Rancagua 054 - Fonos 227681 - 223500  
Santiago  
con este aviso tendrá 10 % de descuento

¡Empapele!  
HOY  
COMERCIAL BELLAVISTA  
Todas las líneas de papeles: Murales, Vinilos Nacionales e Importados.  
Revestimiento para pisos y murallas  
Alfombras Cortinajes  
Solicite un vendedor Créditos Visítenos  
INPAPEL Ltda.  
BELLAVISTA 0557 (Frente Estación Metro Salvador) Fonos: 377233-378202  
15 % descuento al presentar este aviso.

JOYAS  
CREACIONES LAVIN E HIJOS  
VISITE FCA. Y SALON DE VENTAS  
LE HAREMOS SU PROPIO DISEÑO PARA SU JOYA ANTIGUA  
SECCIONES DE: GRABADO CONDECORACIONES TASACIONES MEDALLAS RELIGIOSAS JOYEROS ESPECIALIZADOS EN LA TRANSFORMACION DE SU JOYA O ARREGLO  
RELOJERIA TECNICO SUIZO LONGINES SEIKO ORIENT DESPERTADORES REGALOS FINOS EXPOSICION CAPODIMONTE PLATERIA FCA. PORVENIR 438 FONO 222954  
ESTADO 337 GALERIA ESPAÑA L-24 FONO 35050  
PROVIDENCIA 2237 LOCAL P-35-B-2

COMPUTACION IBM  
• CURSO Y PRACTICA CON EQUIPOS IBM EN NUESTRO INSTITUTO  
• Programación Digitación: Perfoverificación IBM Diskette IBM • Operación Periféricos • Base de datos (Post grado)  
SECRETARIADO  
• Ejecutivo • Comercial • Administrativo • Bilingüe • Comercio Exterior • Ventas Marketing • Dactilografía  
CONTABILIDAD  
• Cursos intensivos • Administrativos • Financieros  
SANTO DOMINGO 1083 - 2p. EDIFICIO MODERNO INSTITUTO TECNICO PROFESIONAL ESTE INSTITUTO TIENE DOS DECADAS AL SERVICIO DE LA ENSEÑANZA MATRICULA ABIERTA

NOTICIERO ECONOMICO

Aumentará cosecha de alimentos

ROMA, Marzo 31 (AP).- El aumento en las siembras, debido a las expectativas de buena demanda y de aumento en los precios, debe asegurar para este año una recuperación en la producción mundial de trigo y granos comparada con los niveles de 1980, dijo la Organización de las Naciones Unidas para los Alimentos y la Agricultura (FAO).

Rebaja de tarifas y trenes especiales

Desde Estación Alameda están saliendo cada hora los trenes del servicio especial a "La Feria del Hogar", que funciona en el Parque Cerrillos. El servicio especial comienza a las 16:00 horas y se prolonga hasta las 22:00 horas, de lunes a viernes. Los sábados y domingos opera de 12:00 a 23:00 horas.

Jornada de planificación bancaria

En la jornada anual de planificación, el Banco de Talca definió, entre otros, los siguientes objetivos: ampliar la red de sucursales, incrementar las operaciones en el área comercio exterior, desarrollar una inversión tecnológica importante, mantener una adecuada estructura financiera, fortalecer la división de recursos humanos, al igual que la de crédito a personas, dar mayor impulso a la acción de marketing.



En tienda informal durante las Jornadas en las Termas de Jahuel, el Gerente General, Emiliano Figueroa, y Juan Iturriaga, Gerente de Recursos Humanos.

Altibajos del dólar por atentado a Reagan

LONDRES, Marzo 31 (AP).- El atentado contra la vida del Presidente Ronald Reagan debilitó al dólar estadounidense en los mercados mundiales, pero al conocerse que el estado del Mandatario herido no era de crítica gravedad, se notaron signos de afirmación de la divisa. Los precios del oro bajaron ligeramente.

Alemania Occidental, el país con menos inflación en la "CEE"

BRUSELAS, Marzo 30 (DPA).- Alemania Occidental sigue siendo el país con menor inflación de los diez que componen el Mercado Común Europeo. Los precios al consumidor aumentaron los últimos doce meses en un 5,5 por ciento, mientras que el promedio de la comunidad fue, en el periodo de febrero 80 a febrero 81, de un 12,4 por ciento.

Informan sobre el Seguro Agrícola

El Presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, Germán Riesco Zanartu, ofrecerá hoy a las 10 y media de la mañana, una conferencia de prensa para dar a conocer las conclusiones del estudio sobre el Seguro Agrícola.

Petición sobre comercio clandestino

La Cámara Nacional de Comercio, que preside Guillermo Elton, envió una carta al Ministro del Interior, Sergio Fernández, en la que plantea la necesidad de que en el temario del Congreso Nacional de Alcaldes que se está realizando, se incluya como tema el comercio clandestino.

Exportaciones textiles indonesias siguen creciendo

JAKARTA (ANSA).- Las exportaciones textiles de Indonesia crecieron en su monto pese a las restrictivas cuotas de importación en los mercados mundiales según informó la agencia islámica "IINA". Indonesia proyecta continuar acerca de las restricciones a las cuotas de importación de sus productos textiles con Francia, Italia, Gran Bretaña, Irlanda, Holanda y Luxemburgo, países que son sus principales compradores tradicionales.

Entrevista a Felipe Lamarca

Hoy se inicia período anual de pago de impuestos a la renta

Hoy comienza la "Operación Renta 1981", la que, como lo dispone la norma vigente, se extenderá hasta el 30 del presente mes de abril. Con tal motivo y antes de que el Director del Servicio de Impuestos Internos, Felipe Lamarca, según se dijo, ofrezca una conferencia de prensa la próxima semana, es que sostuvimos una entrevista con él, de la cual surgen los siguientes antecedentes.

LO QUE HAY QUE DECLARAR

Durante el presente mes, los 350 mil contribuyentes que aproximadamente conforman el universo de los que deben pagar impuestos en el país, tendrán que realizar las declaraciones respectivas, según el grupo en que se encuentren.

Así, las industrias, el comercio, la agricultura, las empresas de la construcción, en fin, todos, cuantos intervienen en procesos productivos o mercantiles en general, deben declarar y pagar el impuesto de Primera Categoría.

Las sociedades anónimas y las empresas en comanditas por acciones, deben, por su parte, declarar y pagar una Tasa Adicional de Primera Categoría. Las empresas que no tengan las características anteriores, y en las que tengan participación el Estado e instituciones estatales, deben declarar y pagar una Tasa Adicional diferente en porcentaje a la renta que perciben.

El impuesto de Segunda Categoría corresponde declararlo y pagarlo a los profesionales y sociedades de profesionales, a quienes ejerzan ocupaciones lucrativas, personas que trabajen en forma independiente, corredores y comisionistas que sean personas naturales y cuyas rentas provengan de su trabajo, sin emplear capital.

IMPUESTO DE LOS TRABAJADORES

Los trabajadores en general, sean activos o pasivos y que durante el año pasado no tuvieron otros ingresos provenientes de trabajos adicionales o sólo tuvieron un empleador, están exentos de declarar y por lo tanto de pagar.

Pero aquellos trabajadores que cumpliendo todos los requisitos anteriores, tienen propiedades cuyos avalúos en el año tributario 1981 son superiores a 913.440 pesos, deben declarar y pagar el Global Complementario. Al igual que aquellos que tuvieron otras rentas o más de un empleador, los que también deben declarar y pagar este mismo tributo.

Los trabajadores que reciben un sueldo, o salario o pensión, montepío o ingresos similares, están por lo tanto exentos de declarar y pagar impuesto a la Renta, salvo las excepciones ya señaladas.

Aquellos que se encuentran dentro de las excepciones, deben reliquidar el Impuesto Único a los Trabajadores, siempre que hubieren obtenido rentas de más de un empleador simultáneamente, pero respecto de aquellos periodos en que no hubieren pagado mensualmente dicho tributo. Es decir, siempre que no hubieren pagado mes a mes, por esa o esas rentas adicionales que perciba. Estos deben hacer la declaración y pagar en los formularios sobre Reliquidación de Segunda Categoría.

EL GLOBAL COMPLEMENTARIO

Deben declarar y pagar el Impuesto Global Complementario todos los contribuyentes que durante 1980 hayan obtenido rentas gravadas de un monto superior a 137.016 pesos. Por lo que, aquellas personas que en el

año pasado recibieron rentas anuales inferiores a esa cantidad, están exentas de declarar y de pagar este tributo.

Como desde la dictación del decreto ley 824 de 1974 se han ido realizando modificaciones tendientes a disminuir la "carga tributaria" que en el pasado llegó a producir "fatiga tributaria" entre los contribuyentes, es que se han ido aumentando los mon-

tos exentos en relación con los impuestos a los trabajadores, a los profesionales y al Global Complementario. Y así, están exentos de Global los que durante 1980 recibieron una renta inferior a 11.418 pesos mensuales. Esta es la suma de aquellas personas que, siendo contribuyentes chilenos, durante 1980 no tuvieron domicilio ni residencia en el país. Estos tienen que declarar el llamado Impuesto Adicional.

OTROS IMPUESTOS

Dentro de la Operación Renta 1980 se incluyen además las declaraciones y pagos de otra clase de tributos, entre los que se menciona el Impuesto Habitacional que afecta a los que desarrollan actividades de la producción y el comercio, pero con una base imponible superior a los 45.672 pesos.

Impuestos específicos pagan los que poseen vehículos de transportes de pasajeros y carga ajena y los talleres artesanales y de obreros.

La modalidad de control que se hace mediante el uso de computadoras y con especial acuciosidad ha permitido aumentar los rendimientos tributarios, a lo que se suma el aumento de la actividad real de la economía. Las cifras proporcionadas por el Servicio muestran el resultado de la conjunción de los distintos factores que inciden en el rendimiento tributario. En 1973 se obtuvieron 38.314.100 de pesos; en 1975: 269.775.000 y en el año pasado, el rendimiento que obtuvo el Fisco por el cobro de impuestos llegó a los 30 mil 105 millones 802 mil pesos.



Felipe Lamarca, Director de Impuestos Internos, formuló declaraciones a "La Nación", con motivo de iniciarse la "Operación Renta 1981".

A partir de mañana jueves

Alitalia reanuda sus vuelos a Chile

De acuerdo a rankings internacionales, ALITALIA ocupa el quinto lugar de seguridad entre las líneas aéreas del mundo con una frecuencia ínfima de accidentes, lo que le ha otorgado prestigio a nivel internacional. Lo anterior fue destacado por los ejecutivos de la empresa de aeronavegación italiana al anunciar el reinicio de los vuelos entre Chile e Italia, a partir de mañana jueves.

Para tal objeto se contará con dos frecuencias semanales, una los jueves que unirá Santiago y Milán, con escalas en Buenos Aires y Dakar. La otra será todos los sábados y en vuelo directo se unirá Santiago y Roma, en aproximadamente 16 horas de vuelo.

EN 1946

Aerolíneas Italianas Internacionales, ALITALIA, fue fundada en Roma con capital público y privado el 16 de septiembre de 1946, iniciando sus actividades operacionales, en forma oficial, el 5 de mayo de 1947, con la conexión Turin-Roma-Catania en un trimotor G-12, arrendado a la Aeronáutica Militar.

Posteriormente comenzó la adquisición de moderno material entre el que se encuentra un COMBI-B. 747-243B, con capacidad para transportar 299 pasajeros, de los cuales diez son de primera clase en el puente superior y 289 en clase económica. La capacidad de carga es de 38.000 kilogramos.

EL AIRBUS

Más adelante se incorporó el Airbus A300B4, para unir Roma con Jeddah y Tel Aviv, sumándose otros tres el año pasado y cuatro restantes llegarán entre abril y mayo del presente año.

La inversión total para la adquisición de los ocho airbus con capacidad para 233 pasajeros en clase económica y 18 en primera clase, presume un gasto de 310 millones de dólares, 110 de los cuales fueron obtenidos por la línea a través de un financiamiento del Banco Europeo, para las inversiones a través del IMI, Instituto Mobiliario Italiano; y 90 millones de dólares de un consorcio de bancos alemanes, ingleses y franceses, asesorados por el Banco de Roma y del Dresdner Bank.

El decimoquinto B.727 se sumará a la flota en los próximos días, mientras que los otros lo harán entre junio y septiembre y el último en 1983. En total, en el trienio 1980-1982 ALITALIA introducirá en su flota un total de 23 aviones y el programa de expansión del equipamiento en los próximos doce años comprende inversiones por un total de 2.500 millones de dólares.

Cinco años de CODELCO-Chile

El quinto año de su creación celebra hoy la Corporación del Cobre de Chile, CODELCO. En estos cinco años de existencia la empresa estatal ha producido millones de toneladas métricas de cobre, generando para Chile más del cincuenta por ciento de sus divisas. Hoy continúa siendo el cobre el producto de exportación más importante para nuestro país.

UN POCO DE HISTORIA

En 1905 se dictó un decreto que autorizó a Braden Copper Co. para explotar el mineral "El Teniente" y algunos años después obtenían idéntica autorización los dos yacimientos de Chuquibambilla y Potrerillos. Durante este periodo, las empresas citadas eran sólo virtuales enclaves extranjeros en el país y aportaban magras contribuciones al Fisco chileno. Así, hasta 1938, la Gran Minería sólo tributaba el 12 por ciento de sus utilidades, más el 6 por ciento sobre el monto de sus remesas al exterior.

Desde 1939, y a través de varias etapas, se inicia un nuevo periodo en cuanto al tratamiento de las empresas norteamericanas del cobre, manteniéndose siempre permanente esfuerzo nacional para lograr una mayor participación. Poco a poco el Estado adquiere mayor injerencia en las decisiones, notoriamente en el aspecto de la comercialización, hasta que en casos determinados llegó a asociarse con las empresas extranjeras para aumentar la producción y desarrollar nuevos yacimientos de cobre.

PRODUCCION

En 1980, CODELCO-Chile produjo 904.512 toneladas métricas de cobre fino, distribuidas en los siguientes tipos de cobre: Electrolítico, 505.874; Refinado a Fuego, 121.022; Blisters, 115.320; y Concentrados 162.296.

Chuquibambilla representa el 56,5 % de la producción total, Salvador 8,3 %, Andina 5,8 % y El Teniente 29,4 %.

En cuanto a las reservas, los estudios realizados indican que CODELCO-Chile podrá seguir produciendo cobre por más de un siglo, ya que el total de reservas identificadas ascienden a 117,5 millones de toneladas, en tanto que las reservas demostradas ascienden a 68,6 millones de toneladas métricas de cobre fino.

VENTAS

En 1980, CODELCO-Chile despachó un total de 907.525 toneladas de cobre fino, por un valor de 1.869,9 millones de dólares. De aquel total se colocaron 864.080 en el extranjero y 43.445 en el país. La mayor parte de esta última cifra fue exportada como cobre manufacturado en Chile.

El precio medio del cobre en 1980 alcanzó a 93,5 centavos de dólar por cada libra de metal.

En lo que respecta a las ventas de subproductos, se destaca la de molibdeno, que alcanzó a 13.668 toneladas métricas de contenido fino en 1980, con un valor de 331,4 millones de dólares. Entre los otros subproductos, el principal es el metal doré, con un ingreso de 79,6 millones de dólares en 1980.

SITUACION FINANCIERA

La utilidad de la empresa en 1980, después de pagados los impuestos al Fisco, alcanzó a 401,3 millones de dólares. El referido pago al Fisco, por impuesto y participación de utilidades, ascendió a 1.006,6 millones de dólares.

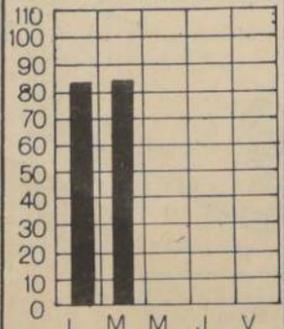
En 1980, por concepto de inversiones en el inicio, terminación o continuación de diversos proyectos, fueron empleados 266,7 millones de dólares. Al respecto, cabe señalar que existen compromisos pendientes por diversos montos, de parte de varios inversores extranjeros para la Gran Minería del Cobre de nuestro país.

Cambio

La siguiente es la cotización de monedas extranjeras que dio a conocer ayer el Banco Central, según el cierre de Londres.

Table with columns: Tipo de cambio (pesos), Dólar, Libra Esterlina, Marco Alemán, Florin Holandés, Franco Suizo, Franco Belga, Franco Francés, Yen, Corona Danesa, Corona Noruega, Corona Sueca, Chelín Austriaco, Peseta, Dólar Australiano, Dólar Canadiense.

Precio del cobre



85,11 centavos de dólar la libra. Precio promedio del mes: 82,39 centavos. Precio promedio del año: 82,96 centavos.

Acciones transadas en la Bolsa

Table with columns: PAPEL, UNIDADES, TOT. TRANSADO, PRECIO MAYOR, PRECIO MENOR, PRECIO MEDIO, PRECIO CIERRE, VAR. DIARIAS.

# 160 millones de dólares rendirán empresas CORFO

Los chilenos no seguirán manteniendo a las empresas estatales", dijo el Ministro de Economía.

Una utilidad superior a los 160 millones de dólares generará el grupo de empresas pertenecientes a la CORFO en el presente año, informó el Ministro de Economía, general Rolando Ramos. El Secretario de Estado subrayó que la cantidad supera con largueza los 90 millones de dólares de rentabilidad obtenidos el año pasado.

"Nuestra meta es obtener de las empresas de la CORFO una rentabilidad anual de un 10 % señaló el Ministro, un objetivo que -aunque ahora parece poco alcanzable- creemos posible. Indicó el titular de Economía que "la rentabilidad proyectada para el presente año corresponde más o menos a un 2,6 % siendo significativos los aportes de ENDESA, CHILELECTRA CAP y la Compañía de Teléfonos".

Señaló que el llamado "Holding" o grupo de empresas de la Corporación de Fomento está próximo a ser realidad, "estamos trabajando en ello, dijo, de acuerdo a las precisas instrucciones de S.E. el Presidente de la República. "Puntualizó que se ha avanzado bastante en esta materia".

Agregó que el poseer un mando centralizado y una operación descentralizada conllevan muchas ventajas para las empresas. "De esta manera -dijo- las empresas tienen una mayor libertad de acción, pero más responsabilidad en cuanto a su nivel de

efectividad. "Queremos que cada una de las empresas del Estado sea realmente responsable ante el país de su gestión y de su manejo -puntualizó-. No queremos que la situación de ellas sea como en el año 1973, en el cual todos los chilenos pagábamos más de 500 millones de dólares. No queremos seguir entregando plata a estas empresas". Añadió.

La creación del "Holding" de empresas CORFO permitirá en un plazo no muy lejano que la rentabilidad de cada una de ellas sea realmente un aporte para nuestra economía".

## REESTRUCTURACION DE DIRINCO

Por otra parte, el secretario de Estado dijo que la Dirección de Industria y Comercio DIRINCO está en pleno proceso de reestructuración. Aclaró que la entidad deberá ahora "cumplir un papel de difusión de la actual política de libertad económica, orientando a los consumidores de su rol. "DIRINCO tendrá de aquí en adelante un papel muy importante, cual es de orientar a los verdaderos actores de este sistema. Tal como alguien lo dijo una vez, "queremos que sean todos los chilenos los verdaderos controladores e inspectores de este sistema", concluyó el Ministro Ramos.



Ministro de Economía, general Rolando Ramos

## Solución a problemas de la minería

El Ministro de Minería, José Piñera, dio respuesta ayer a un memorándum enviado por el presidente de la Sociedad Nacional de Minería, SONAMI, Manuel Felíu.

En dicha carta enviada por los empresarios mineros se planteaba al Secretario de Estado los "graves problemas que aquejan a los empresarios, especialmente a los pequeños y medianos". El presidente de SONAMI, Manuel Felíu, indicó que dichas dificultades -graves en muchos casos- están originadas en el bajo precio del cobre en los mercados internacionales, en un tipo de cambio congelado y la desmesurada alza de los insumos.

En respuesta a los mineros el Ministro de Minería dio a conocer ayer una serie de medidas que el Gobierno ha dispuesto para enfrentar esta situación: en primer lugar, se dispuso que la Empresa Nacional de Minería suspenda -a nivel de sus plantas de beneficio- su actual política de reducción de sobrestock de mineral, fijando desde el mes de abril, maqui las concordancias con el suministro similar al de sus capacidades de producción, lo cual tendrá un efecto positivo sobre las tarifas que se paguen a los mineros.

Indicó el Ministro Piñera que en breve plazo se licitarán las últimas plantas de beneficio que permanecen en poder de ENAMI. Entre ellas están las plantas Manuel A. Matta, José A. Moreno y Osvaldo Martínez. Además se licitará la mina Punta del Cobre.

Se informó además que el Gobierno está dispuesto a autorizar a ENAMI para que reemplace su aval al crédito BECH por otro a un nuevo crédito que pueda obtenerse con mejores condiciones en la banca privada, con el fin de pagar anticipadamente el primero.

Otra de las medidas dispuestas por el Supremo Gobierno -ya conocida por la opinión pública- se refiere a la postergación para el pago de las patentes de pequeños mineros.

Además de todo esto, el Ministro Piñera señaló que se han dispuesto otras medidas, "reiterando la preocupación que tienen por los problemas coyunturales por los que atraviesa el sector de la minería del cobre".

# Estudian libertad de precios para gas licuado y parafina

Ministro de Economía, general Rolando Ramos, desestimó por ahora libertad de tarifas para la locomoción colectiva debido a que "no están dadas las condiciones".

El Ministro de Economía, general Rolando Ramos, informó ayer que esa Secretaría de Estado "está estudiando, en forma conjunta con la Comisión Nacional de Energía, la posibilidad de dejar en libertad de precio a aquellos combustibles que aún mantienen precio fijo, tales como la parafina y el gas licuado".

"Esta es una materia muy compleja y que requiere del análisis de muchas variables -señaló el Ministro- por lo que no podemos dar ninguna información más al respecto". Agregó que "es efectivo que la política del Supremo Gobierno es dejar en libertad de precios a todos los servicios e insumos, pero primero debemos cautelar el interés del público". Indicó además que la situación de esos dos productos es especial, debido a la incidencia e importancia que tienen para la población.

## TARIFAS DE LOCOMOCION

Por otra parte, y consultado acerca de los rumores que señalaban una próxima libertad tarifaria para los servicios de locomoción colectiva, el Ministro Ramos señaló que "esos rumores no son efectivos. Recién se acaba de otorgar un reajuste a las tarifas de la locomoción colectiva. La idea de este Ministerio es dejarla libre, pero debemos esperar que las condiciones para que aquello ocurra se den".

Añadió que en el sector "no existe una suficiente competencia como para dejar libre la tarifa. Hay zonas de Santiago en que hay sólo un recorrido de locomoción colectiva y, de hecho, no se ven alternativas para el usuario. La idea nuestra es ir creando poco a poco las condiciones que permitan decretar esa libertad".

## SERVICIO LOCAL MEDIDO

Respecto al Servicio Local Medido para las tarifas telefónicas que hoy comienza a aplicar la Compañía de Teléfonos, el Ministro de Economía in-

dicó que "el nuevo sistema es el más justo y equitativo, ya que cada persona pagará lo que realmente usa el teléfono".

Indicó que "fueron más de dos años los que se trabajó en el estudio del nuevo sistema para el cobro de las tarifas telefónicas, con el fin de eliminar aquellas distorsiones que existían, sobre todo durante las horas de mayor frecuencia. Existía un uso indebido de los servicios telefónicos, y que se reflejaba en que mucha gente consumía más y pagaba menos. Este era un sis-

tema injusto, por cuanto no se cobraba de acuerdo al uso que se le daba al servicio sino a una clasificación ya establecida.

El Ministro de Economía manifestó que el Servicio Local Medido "se irá paulatinamente implementando. Es un sistema justo, pero que debe sujetarse a la respuesta del usuario. Pensamos que poco a poco el comportamiento del público se irá acomodando, llegando finalmente a un uso razonable y normal a su aparato telefónico. A nosotros nos interesa que el usuario pague sólo lo justo".

Finalmente indicó que "esto no ha terminado aquí para nosotros, ya que ejerceremos una labor de supervigilancia del sistema. Lo ideal -añadió- es que de aquí a dos años esté en pleno funcionamiento el Servicio Local Medido".

Para poder competir

# Taxibuseros piden libertad de tarifas

La libertad de tarifas para los taxibuses del recorrido urbano y un mejor trato para enfrentar la libre competencia, serán los principales planteamientos que harán al Ministro de Transportes y Telecomunicaciones, general Caupolicán Boisset, los dirigentes de la Confederación de Dueños de Taxibuses.

La Asociación Gremial, que preside Alberto Carrillo, ofreció ayer una conferencia de prensa para dar a conocer los puntos de vista de la agrupación frente a la reciente alza de tarifas. Al respecto, expresaron que en ningún caso los 9,50 pesos autorizados para los recorridos diurnos representan el valor real, para poder solventar los gastos de mantenimiento de los vehículos y "mucho menos para renovar el material rodante".

Lo anterior, dijo el dirigente, se traduce en un mal servicio, que en definitiva va en perjuicio de los usuarios, quienes no pueden contar con las comodidades suficientes.

## EL VALOR REAL

De acuerdo a lo manifestado por Carrillo, la tarifa real que tendría que

cobrarse en estos momentos "debe ser de 12 pesos", pero que en definitiva la solución es la total libertad tarifaria.

Otro de los planteamientos que hicieron los dirigentes fue lo que calificaron de "competencia desleal del Ferrocarril Metropolitano". Lo anterior también se expondrá al Ministro de Transportes, en una entrevista, cuya fecha no está precisada.

Carrillo dijo que el Metro actualmente no transporta escolares lo que "es un trato preferencial que nos deja en desigualdad de condiciones para poder competir".

Agregó el dirigente "no queremos llegar con nuestros problemas hasta el Presidente de la República, porque creemos que él con su alta investidura no está para resolver estos problemas domésticos, que en definitiva deben ser resueltos por los secretarios de Estado".

Destacó también, que siempre el gremio de la locomoción colectiva ha tenido buena acogida por parte de las autoridades del Gobierno. La Confederación de Dueños de Taxibuses representa actualmente un total aproximado a los 4.200 asociados en el Área Metropolitana.



## Remates en Bolsa de Comercio

Los siguientes son los remates judiciales de acciones que se efectuarán mañana en la Bolsa de Comercio de Santiago.

(8) MINIMO		
1.080	Banco de Fomento del Bio-Bio	s-m
3.664	Electricidad Industrial	s-m
17.480	Fábrica Italo Americana de Paños	s-m
3	Inmobiliaria del Comercio	s-m
3.628	Sociedad Comercial del Pacifico	s-m

La siguiente lista corresponde a los remates de paquetes accionarios que habitualmente, los días jueves, se efectúan en la Bolsa.

(8) MINIMO		
20.394	Sedylan	0,25
22	Deportes Manquehue	2.350,00
5	INDISA	3.700,00
5	INDISA	3.700,00
5	INDISA	3.750,00
5	INDISA	4.100,00
2.329	Seguros La Tucapel	82,00
2	Inmobiliaria Italiana	1.600,00
156	Inmobiliaria Italiana	1.700,00
80	Inmobiliaria Italiana	1.800,00
5	Inmobiliaria Italiana	1.900,00
50	Inmobiliaria Unión Española	250,00
500	Inmobiliaria Unión Española	250,00
100	Inmobiliaria Unión Española	300,00
200	Inmobiliaria Unión Española	350,00
50	Inmobiliaria Unión Española	400,00
700	Inmobiliaria Unión Española	500,00
700	Inmobiliaria Unión Española	500,00
400	Inmobiliaria Unión Española	800,00
15	Autódromo Las Vizecachas	1.000,00
2	Autódromo Las Vizecachas	1.500,00
10	Autódromo Las Vizecachas	1.500,00
2	Autódromo Las Vizecachas	1.500,00
30	Autódromo Las Vizecachas	1.800,00
50	Autódromo Las Vizecachas	2.000,00
10	Autódromo Las Vizecachas	2.000,00
15	Autódromo Las Vizecachas	2.000,00
6	Autódromo Las Vizecachas	2.100,00
45	Autódromo Las Vizecachas	3.000,00
25	Autódromo Las Vizecachas	4.000,00
20	Autódromo Las Vizecachas	5.000,00
38.675	Inmobiliaria Moneda-Bandera	1,44
10	Club de Campo	s-m
10	Estadio Español	800,00

## Movimiento bursátil

Base 30 Dic. de 1980 = 100	Indice Hoy	Indice Anterior	Variación (%)
Bancarias y Financieras	86,38	86,22	+0,19
Agropecuarias y Forestales	89,63	89,68	-0,06
Mineras	108,81	108,81	+0,00
Industriales	80,55	82,03	-1,80
Servicios Varios	92,84	92,67	+0,18
<b>SUB RUBRO INDUSTRIALES</b>			
Alimenticias y Bebidas	88,28	88,48	-0,23
Construcción	83,70	83,35	+0,42
Productos Diversos	83,86	84,06	-0,24
Metalmecánicas	58,46	65,33	-10,52
Pesqueras	80,03	80,96	-1,15
Prod. Químicos	99,25	98,03	+1,24
Textiles y Vestuarios	101,26	101,26	+0,00
<b>SUB RUBRO SERV. VARIOS</b>			
Comerciales y Distrib.	95,53	95,53	+0,00
Invs. e Inmobiliarias	103,20	103,62	-0,41
Marítimas y Navieras	95,80	92,85	+3,18
Servicio Público	81,18	81,86	-0,83
Seguros	121,05	118,51	+2,14
I.G.P.A.	87,25	87,70	-0,51
I.P.S.A.	83,98	84,03	-0,06

Instrumentos transados	Valor en %	% Participación
Oro Amonedado	3.689.725,00	3,92
Instrumentos Renta Fija Reajustable	68.915,00	0,07
Acciones	90.412.322,00	96,01
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>94.170.962,00</b>	<b>100,00</b>

## Instrumentos transados

Nombre	Valor par \$	
	30 Marzo 1981	31 Marzo 1981
CAR SERIE "E"	12.760111	12.756440
CAR SERIE "F"	2.431578	2.430879
<b>PAPEL</b>		
UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO MAYOR
	PRECIO MENOR	PRECIO MEDIO
	PRECIO CIERRE	VAR. DIARIA (%)
<b>INSTRUMENTOS MONETARIOS</b>		
ORU 100	295	3.674,325
ORU 20	1	3.800
ORU 50	2	11.800
<b>TOTAL TRANSADO</b>		
<b>INSTRUMENTOS RENTA FIJA</b>		
CAR F-18	15.000	34,275
CAR F-19	15.000	34,640
<b>TOTAL TRANSADO</b>		
<b>68.915</b>		

## Unidad de Fomento

Valor de ayer:	\$ 1.153,58
Valor de hoy:	\$ 1.153,69
Valor de mañana:	\$ 1.153,80

La libertad de tarifa para la locomoción colectiva será planteada a las autoridades por los dirigentes de la Confederación de Dueños de Taxibuses.

## Movimiento bursátil no tuvo variaciones por atentado a Reagan

El movimiento bursátil no experimentó variaciones en Chile a raíz del lamentable atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan. El único fenómeno, que solamente puede ser producto de la casualidad, fue la baja experimentada en el precio del oro, lo que "en todo caso fue leve". de acuerdo a lo informado por Eugenio Blanco, presidente de la Bolsa de Comercio de Santiago.

Explicó que las cotizaciones no experimentaron cambio en nuestro país, porque "no tenemos en estos momentos un fuerte mercado de capitales, ya que por situaciones circunstanciales hay una baja en las cotizaciones".

Agregó, que si por el contrario el movimiento bursátil hubiese estado en un momento de apogeo, "seguramente se habría sentido el efecto del hecho lamentable ocurrido al Presidente Reagan".

La situación, en tanto, en el mercado internacional fue diferente al experimentarse una caída en el precio del dólar y del oro, lo que habría tenido sólo una leve consecuencia en nuestro país al experimentarse una casi imperceptible baja en el precio del oro.

Finalmente, respecto a la situación a la baja de las cotizaciones que se ha experimentado en los últimos meses, explicó que se espera que haya una mayor liquidez, lo que aumentaría el movimiento bursátil.

## Indicadores básicos

	1° Dic. 79	1° Abr. 80	1° Oct. 80
	31 Marz. 79	30 Sep. 80	aun vigente
Asignación Familiar	286,40	309,31	352,61
Asignación Movilización	255,43	275,88	314,48
Asignación Alimentación	312,61	337,62	384,89
Sueldo Vital Mens. Stgo	823,01	888,85	1.013,29
Ingreso Mínimo			4.548,87
Subsidio del Empl. Mínimo	3.694,67	3.990,24	1.300,00
Salario Imponible Agríc.	1.200,00	1.300,00	3.642,21
Min. Imp. Emp. Casa Part.	2.958,28	3.194,92	3.245,61
Unidad Tributaria	2.638,14	2.847,03	2.021,00
Cuota de Ahorro CORVI			47,21
Unidad Reajustable			15,21

## Monedas de oro

De cien pesos	\$ 15.345
De cincuenta pesos	\$ 7.673
De veinte pesos	\$ 3.163

## COSPELES DE ORO

De cien pesos	\$ 15.109
De cincuenta pesos	\$ 7.555

FUENTE: Banco Central



**TAREA MORAL.** — El Secretario Regional Ministerial de Vivienda y Urbanismo, Gonzalo Vidal, hace presente a los pobladores que del cumplimiento de sus dividendos depende la posibilidad de que otras familias resulten también beneficiadas con los planes del Gobierno. Hubo emoción durante la entrega de casas en Lagunillas. (Fotos de Jorge Alvarado Riquelme).

# MINVU entregó 385 viviendas en Lagunillas

CONCEPCION. — A través de la entrega simbólica de las llaves de sus habitaciones a siete jefes de familia, se procedió a la inauguración oficial de las 385 viviendas básicas construidas por el MINVU en el barrio Lagunillas de Coronel.

La ceremonia contó con la presencia del intendente de la VIII Región, General de Brigada Roberto Soto, y del Secretario Ministerial de la Vivienda, Gonzalo Vidal.

Durante el acto el sacerdote Pedro Romero procedió a bendecir las nuevas casas, que servirán a sectores poblacionales erradicados desde diversos puntos de la zona, contándose entre ellos a 31 familias del barrio "Puchoco" de Schwager, Coronel donde estaban viviendo en unidades consideradas peligrosas por su estado ruinoso.

Las autoridades de la Vivienda, por medio del Secretario Gonzalo Vidal, pusieron énfasis en la atención de núcleos familiares para quienes tradicionalmente existían muy pocas posibilidades de una solución habitacional.



**IZAMIENTO DE LA BANDERA.** — El minero Luis Pérez iza el pabellón nacional, secundado por la dueña de casa Guacolda Rivera Sáez.

También puso en relieve que a las construcciones, según el interés de los respectivos grupos, podrán realizarse ampliaciones, ya que están condicionadas técnicamente para ello.

Los ocupantes de las viviendas, en el caso de los mineros, pagarán un dividendo cercano a los 800 pesos mensuales.

### ENTREGA DE TITULOS

El Secretario Regional Ministerial de Bienes Nacionales, Eduardo Figueroa Zanelli, presidió la entrega de 140 títulos de dominio a otros tantos ocupantes irregulares de un predio que perteneció a Pedro Castellón.

Los 140 títulos entregados durante el fin de semana hacen subir a más de mil los certificados en las 23 parcelas del mismo propietario.

El Secretario Regional Ministerial anunció que se está trabajando para hacer entrega en el mes de abril de otros dos mil títulos en las comunas de Concepción, Penco, Lirquén y Chiguayante. Bienes Nacionales ha regularizado desde 1978 a la fecha cuatro mil títulos urbanos y 2.600 títulos de propiedad rural.

### VIVIENDAS PARA HUALQUI

El Ministerio de la Vivienda y Urbanismo, dio a la publicidad la licitación 8-81 para la adquisición de 64 viviendas básicas terminadas con proyectos precalificados en la comuna de Hualqui.

Podrán participar contratistas inscritos al momento de presentar ofertas en el Registro Nacional de Contratistas del MINVU.

Los antecedentes son entregados en las oficinas de SERVIU en las regiones del Bío Bío, del Maule, Área Metropolitana y Región de la Araucanía.

Las viviendas en cuestión, deberán estar emplazadas en terrenos de propiedad de los ofertantes y tiende a resolver el problema que afecta a familias de escasos recursos de esa comuna, ubicada a 25 kilómetros de Concepción.

## 24 puentes de hormigón se construyen en Osorno

OSORNO. — (Waldo Urzúa V. Corresponsal) — Un nuevo aporte de 10 millones de pesos, para el mejoramiento de los caminos en los cuales se construyen puentes definitivos con ayuda del BID, hizo el Ministerio de Obras Públicas a través de la Dirección Regional de Vialidad de la Décima Región. Dicho monto será invertido en obras menores de mejoramiento en los caminos de Purranque a Riachuelo y de esta última localidad a Hueyisca.

La empresa contratista de Sergio Campodónico, estará a cargo de la construcción de alcantarillas definitivas, como asimismo de los trabajos de saneamiento de ambas rutas, en una primera etapa destinada a mejorar el estado general de esos dos caminos.

Por otra parte, el director provincial de Vialidad, Justiniano Vergara Estrada, informó que de un total de 33 puentes considerados en el programa de mejoramiento con aportes del BID, 24 de ellos se encuentran en plena etapa de construcción, a cargo de las empresas contratistas de Fe Grande e INGOSA, faltando por iniciarse los trabajos de los puentes menores de madera, asignados a la empresa contratista de Mario Millán.

Los 24 puentes en construcción, todos de hormigón armado, deberán quedar terminados en los primeros días del mes de enero de 1982, con una inversión cercana a los 500 millones de pesos, y benefician a distintos caminos de las comunas de Puerto Octay, Purranque, Río Negro, San Pablo, Osorno y San Juan de la Costa.



**CASA PILOTO.** — El Intendente del Bío Bío, General Roberto Soto Mackenney aparece junto al Secretario Regional Ministerial, Gonzalo Vidal; al alcalde subrogante de Coronel, Alejandro Lagos Vilches, y el comisario de Carabineros, Mayor Rolando del Río, en el interior de una casa piloto, ocupada por el pintor José Mendoza Bascuán.

## Fue licitado el servicio de aseo de Puerto Aysen

PUERTO AYSEN. — Luego de una reunión del Consejo de Desarrollo Comunal con el alcalde de esta ciudad, Mario Alfonso Tapia Salazar, se resolvió la licitación para la extracción de basuras.

Se adjudicó la propuesta el comerciante de esta localidad, distribuidor de COPEC en Puerto Aysen, Agustín Reyes.

Destacó el alcalde que se consideran fundamentalmente las garantías que ofrece el adjudicatario, conocido por su espíritu de trabajo, seriedad y permanente actitud de servicio hacia la comunidad.

**CELEBRAN ANIVERSARIO**  
Otra de las materias abordadas por los miembros del Consejo de Desarrollo Comunal, con el alcalde de Puerto Aysen, dice relación con la celebración del 53 aniversario de la localidad que se celebrará el próximo 2 de mayo.

La fijación de esta fecha conmemorativa, emana de una resolución de la intendencia regional, que tomó en consideración que el libro de actas de la Municipalidad se abrió el 2 de mayo de 1928, consignándose allí la puesta en marcha de la Corporación y la designación del primer alcalde, Cefirino Arredondo.

## Inaugurarán moderno Instituto Médico Legal en la II Región

IQUIQUE. — Dos millones 178 mil pesos invirtió el Gobierno Regional, en la construcción del Departamento de Tanatología, del Servicio Médico Legal de Iquique, que será inaugurado mañana a las 18.30 horas, por el intendente de Tarapacá, general de Brigada, Juan Guillermo Toro Dávila.

Así lo dio a conocer el Secretario Regional Ministerial de Justicia, Sergio Ebner Correa.

Señaló que el nuevo establecimiento —edificado a expresa petición del general Toro Dávila— tiene como finalidad, practicar peritajes médico legales, ordenados por los Tribunales de Justicia. Esto significa autopsias para conocer causas de muerte, que pueden ser naturales, provocadas por terceras personas o agentes externos.

La construcción del edificio, solución a un problema que Iquique, arrastraba hace 20 años. La Morgue

antigua, funcionaba en un local en deplorables condiciones, ubicado anexo a una población. La actual infraestructura se encuentra a un costado del Cementerio Número 3, en el camino de acceso a la ciudad.

Su estructura urbanística consta de una sala de espera —secretaría— baños—sala de autopsia—bodega—laboratorio y cámara de refrigeración de cadáveres.

El jefe del Servicio Médico Legal de Iquique, es el doctor Jorge Soto Silva.

El acto inaugural contará con la asistencia del Director Nacional de este organismo, doctor Claudio Molina Fraga y de las principales autoridades de la región, provinciales y comunales.

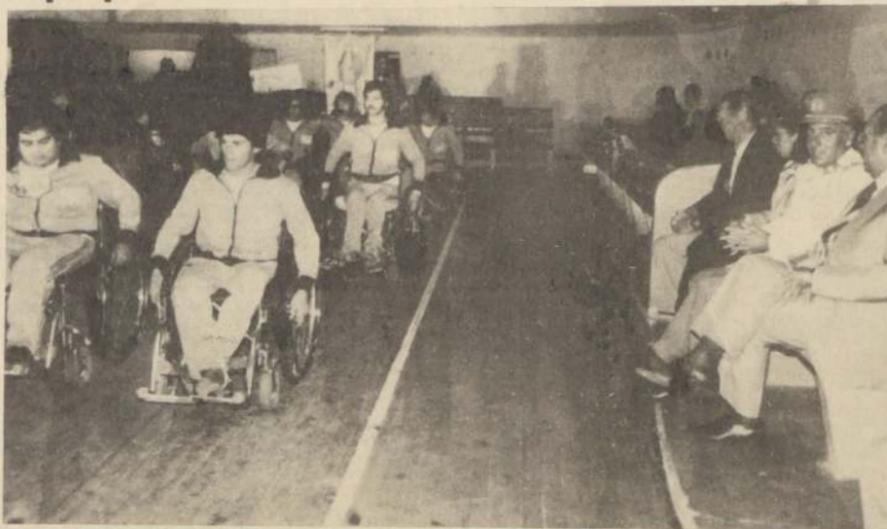
### RECONOCIMIENTO

"El pueblo de Tocopilla a través de nuestro intermedio desea agradecer muy profundamente, todos los desvelos de su persona, en favor de la construcción del camino costero Tocopilla-Iquique, muy en especial, en el tramo que corresponde a la II Región, es decir hasta la desembocadura del Río Loa".

La frase es parte de una conceptualizada nota enviada por la Asociación Gremial de Comerciantes Detallistas de Tocopilla, al intendente, general de brigada Juan Guillermo Toro Dávila, para expresarle su adhesión a la labor comunitaria y social, que desarrolla la autoridad en beneficio de la región.

Señalaron los dirigentes Carlos Araya Arancibia y Pedro Galleguillos, que están conscientes que la tarea es difícil y que existe prioridad para la reparación de la Carretera Panamericana, pero tienen confianza y fe en que el camino costero a Tocopilla será pronto una realidad. Enfatizaron más adelante, que dan todo el apoyo al general Toro Dávila, por la consecución de esta obra y expresaron: "Seremos la avanzada de un pueblo que funda su orgullo, en el esfuerzo y sacrificio de su gente". Una vez más terminaron diciendo: "Agradecemos vuestra gestión ante las autoridades de Gobierno, y cuenta con nosotros para cumplir el viejo anhelo de dos ciudades hermanadas, como son Tocopilla e Iquique".

## Iquique adhirió con torneo al Año Internacional del Impedido



IQUIQUE. (Ricardo Jorquera Dinamarca, corresponsal). — La Intendencia de Tarapacá inició la celebración del Año Internacional del Impedido con un vasto programa de acción, destinado a dar a conocer la atención brindada a personas inhabilitadas física, psíquica y fisiológicamente, incluidos los epilépticos.

En Iquique esta tarea está bajo la dirección de tres organismos que cuentan con una infraestructura adecuada para atender estos casos en forma diaria y eficiente, y personal idóneo que trabaja en la recuperación de los listados.

Dentro del programa de actividades trazado para celebrar el Año Internacional del Impedido, se celebró una competencia deportiva nacional que incluye un cuadrangular de básquetbol, tenis de mesa, atletismo y un festival de la canción.

El Intendente, general Juan Guillermo Toro Dávila, autoridades provinciales y comunales, inauguraron el torneo ceteris en la Casa del Deporte. Participaron equipos representativos de Santiago, un combinado de Arica, Antofagasta e Iquique y de la Universidad del Norte.

El acto se inició con la interpretación del Himno Nacional coreado por los asistentes. Habló el Relacionador Público de la Universidad del Norte, Javier Sánchez y dio la bienvenida a la delegación del Impedido de esa casa de estudios superiores, María Dolores Rojas Crocco.

El torneo cuadrangular de básquetbol sobre sillas, contó con la participación de los equipos Munich, Campeón Nacional, Selección Norte y Universidad del Norte, sede Iquique.

## Recurso hidráulico requiere cada vez más tecnología

VALPARAISO. — Con la asistencia de profesionales especializados del país y la participación del destacado profesor norteamericano, Nathan Buras, se inició en la Universidad Técnica Federico Santa María el seminario sobre "Técnicas de planificación y optimización en el aprovechamiento de recursos hidráulicos, con aplicación a las cuencas de la V Región".

El acto de inauguración fue presidido por el Rector de la universidad, Ismael Huerta Díaz. El Vicerrector académico, Raúl Galindo Urza, además de darle la bienvenida a Nathan Buras, expresó: "Que entre las diversas condiciones del medio ambiente es innegable la importancia singular del recurso hidráulico en el modelamiento de las diversas expresiones culturales del hombre en nuestro planeta. Desde las épocas más remotas se evidencian los esfuerzos de diversas civilizaciones en controlar con fines beneficiosos el agua mediante obras que sin restricciones pueden ser calificadas como propias del quehacer de la ingeniería".

## Foco de fiebre tifoidea se declaró en El Loa

Hay varios hospitalizados por consumir verduras contaminadas

CALAMA. (Atio Gálvez Avalos, Corresponsal). — Un foco de tifoidea se detectó en la provincia El Loa, II Región.

El director del Hospital "Carlos Cisternas", Dr. Carlos Muñoz Franulic, confirmó que se han recibido varios casos en los últimos días, lo que no es normal en la ciudad de Calama. Muñoz señaló que hay varias personas que están internadas en el centro asistencial, aisladas del resto de los pacientes.

Indicó que el Dr. Lucas Burchard, Jefe de Higiene Ambiental y Control de Alimentos, inició una amplia investigación para determinar las causales de este brote de tifoidea.

El Dr. Carlos Muñoz subrayó que la fiebre tifoidea es grave cuando esta enfermedad no se trata a tiempo. El problema surge cuando una persona piensa que se trata de una simple gastroenteritis, pero el asunto toma ribetes diferentes al aparecer la fiebre, convulsiones en el organismo y vómitos.

El problema de la tifoidea es que provoca hemorragia intestinal, siendo fatal en casos que no es tratada a tiempo.

El director del Hospital de Calama dijo que las causas de esta enfermedad contagiosa deriva del consumo de algunas comidas, especialmente de verduras, las que no se limpian al prepararse.

El factor multiplicador se registra mucho más aún cuando un manipulador de alimentos ha contraído la enfermedad.

### AGUAS SERVIDAS

El Servicio de Salud determinó que

la utilización de aguas servidas por parte de algunos parceleros en el cultivo de verduras y hortalizas es una de las causales de la epidemia de fiebre tifoidea que afecta a la comunidad de Calama.

La información la entregó el director del Hospital "Carlos Cisternas", Dr. Carlos Muñoz Franulic.

Indicó que el Departamento de Higiene Ambiental se ha hecho cargo de las investigaciones en los predios que están ubicados en las inmediaciones de las cámaras de alcantarillado.

El Dr. Muñoz señaló que en caso de que los parceleros sean sorprendidos utilizando las aguas servidas como riego, serán fuertemente sancionados y, al mismo tiempo, sus plantaciones incineradas.

"Ellos saben que pueden ser sancionados por el servicio, pues no pueden estar colocando en peligro la salud de los habitantes".

La falta de agua en algunos sectores de Calama ha hecho que algunos propietarios de predios ejecuten orificios en las cámaras de alcantarillado, por donde comienza a filtrar el líquido, el que se acumula y luego es utilizado en el riego.

Las aguas contaminadas que llevan las bacterias infectan las verduras, las que posteriormente son vendidas a la población, la que posteriormente se ve afectada por brotes de tifoidea.

En Calama se han registrado varios casos graves, los que están siendo tratados en los hospitales de esta ciudad y de Chiguayamata.

La fiebre tifoidea se presenta primero con dolores de estómago y gastroenteritis, luego se declara la fiebre, y culmina con pujos de sangre.

El Intendente de Tarapacá, general Juan Guillermo Toro Dávila, presidió la inauguración del torneo cuadrangular nacional de básquetbol sobre sillas de ruedas organizado en Iquique con motivo de la celebración del Año Internacional del Impedido.



## En la Undécima Región Siguen medidas ante posible "marea roja"

COYHAIQUE. — El Director Regional del Servicio Nacional de Pesca, ingeniero Pablo Aguilera, explicó que las medidas preventivas respecto a la extracción, transporte y comercialización de los productos del mar en la XI Región, continúan hasta conocerse los resultados finales de las muestras de agua que se enviaron al Instituto de Biología Marina "Montemar" de Renfaca.

El protozoo que produce este fenómeno existe en el mar regional este, aumenta y produce "marea roja" dependiendo de condiciones físico químicas del mar. "Cualquier cambio que se pueda producir en ésta, ya sea vientos o lluvias, mata la sobreproducción de este organismo y se vuelve a condiciones normales", explicó Aguilera.

El funcionario confirmó que las manchas rojas en el litoral de Aysen, existen, pero, que esto puede ser marea roja inocua (que no produce daño

al ser humano que consume productos del mar) o tóxica (que produce dolores de cabeza, fuertes dolores estomacales, y que puede llegar a ser mortal).

Respecto a cholgas, chorros, chiritos y otros mariscos que consumen agua con marea roja, dijo que estos siguen viviendo. "Contrarrestan los efectos negativos por sus condiciones biológicas marinas, pero constituyen peligro para el consumo", explicó el experto.

Estas medidas preventivas, de confirmarse que se trate efectivamente de marea roja tóxica, continuarán por algunos días más después de que este fenómeno, esperando que los mariscos y demás productos del mar, se hayan limpiado de los efectos que al hombre provoca este protozoo. Si se trata de un fenómeno inocuo, se procederá a levantar todas las medidas precautorias que se tomaron en resguardo de la población.

# Edificios de altura en los cerros son inseguros

□ Carecen de helipuertos, de espacios libres para los carros escalas y de acceso expedito

VALPARAISO. — Las autoridades bomberiles dieron a conocer las medidas de seguridad que deben imperar en los edificios de altura, para contrarrestar los efectos de un incendio, normas que de acuerdo a los departamentos de prevención no deben desestimarse.

Las recomendaciones dicen relación con escaleras y ascensores de emergencia, elementos que son imprescindibles, y que no se consideran en las construcciones por razones de economía.

La educación y capacitación de los usuarios de los edificios también juega un papel importantísimo, según el parecer de los dirigentes bomberiles, lo que debe ser considerado por los personeros encargados de administrar los inmuebles, que ya están tomando las providencias del caso.

La capacitación permitirá que se reaccione en forma lógica y coordinada durante una emergencia, evitándose el pánico entre la gente, encontrándose preparados para afrontar el peligro y escapar en forma ordenada.

Esta labor educacional especializada, podría correr por cuenta de los respectivos departamentos de prevención de las instituciones bomberiles, para lo cual tendrían que ser autorizados para ello, disponiéndose la obligatoriedad de los usuarios de concurrir a recibir la capacitación adecuada.

### EN LOS CERROS

Los edificios de altura en los cerros, más que en el plan, son los más riesgosos para actuar por parte del Cuerpo de Bomberos, ya que los vehículos que se usan, carros dotados con escalas telescópicas, están fabricados para operar en sectores planos y no en laderas subidas de acceso a la parte alta de la ciudad.

La falta adecuada de calles amplias y vías de acceso, en varios cerros de Valparaíso, donde no pueden llegar los

carros bombas, y la falta de pavimentación en los caminos vecinales, es otro de los problemas que enfrentan los voluntarios de las distintas compañías de bomberos de la ciudad.

Según se comentó en esferas de la institución, además de prevenir los siniestros en los edificios de altura que se construyen en algunos cerros porteños, debe existir preocupación de las autoridades y los pobladores, por mejorar las vías de acceso a grandes poblaciones o viviendas ubicadas en la parte alta, donde un incendio se puede propagar con mayor facilidad debido al viento y la proximidad de las casas, la mayoría de material ligero.

### AREAS DESPEJADAS

Esta situación ha impulsado a los pobladores a integrar brigadas que, con el correr del tiempo, se han convertido en nuevas compañías, que se mantienen con grandes sacrificios, tanto de los vecinos como del Cuerpo de Bomberos de Valparaíso.

Los edificios de altura que se construyen en diferentes cerros, tales como Barón, Placeres, Alegre, Playa Ancha y otros sectores, deben consultar en sus planos y especificaciones la obligatoriedad de considerar medidas de seguridad, como se está planteando para las "torres" que se encuentran en el plan de la ciudad, o que están en vías de construcción.

Los edificios de altura en los cerros, que se admiran desde el plan y sobresalen entre las edificaciones de la gran herradura porteña, deben mantener áreas libres a su alrededor, para que puedan operar los vehículos del Cuerpo de Bomberos, y en el futuro, programarse su construcción de tal manera que puedan ser dotados de helipuertos, superficies adecuadas y en lugares de fácil acceso.

# Suspendido zarpe de pesqueros coreanos

VALPARAISO. — Las autoridades marítimas ordenaron la suspensión de zarpe de los pesqueros de nacionalidad coreana "Jing Yang I" y "Jing Yang II" que operan en la costa chilena en la extracción de pescado y otros productos del mar, bajo programación de la empresa "Daring Fisher and Company Limited" y que navegan con bandera chilena.

□ No tienen radiotelegrafistas, no hay agua dulce para el baño y abundan los parásitos

de detectarse deficiencias en las máquinas y acomodaciones a la vez que no se dispone en las embarcaciones de radiotelegrafistas, como exige la ordenanza marítima.

Los dos buques gemelos tienen

dotación integrada por chilenos y coreanos, y se encuentran a la gira mientras se solucionan los problemas y se designa a los dos tripulantes que faltan, los que se encuentran enfermos, internados en un recinto asistencial de la zona.

El presidente del Sindicato de Tripulantes de Naves Especiales, que constituye el personal que se ocupa de las goletas de alta mar, pesqueros y barcos factorías, denunció la falta de medidas sanitarias a bordo de ambos buques.

El dirigente Eliseo Pérez dijo que se había informado por carta a la Dirección de Sanidad Naval, para que se pasara una revista a los dos barcos, debido a que por informes de los integrantes de la dotación, no reúnen las condiciones sanitarias que exigen los reglamentos marítimos.

Agregó, que así se había dispuesto, por lo cual se pudo comprobar la falta de agua dulce para el aseo de los tripulantes una vez que han terminado sus faenas lo que les acarrea problemas higiénicos, que incluso derivan en infecciones difíciles de controlar, sobre todo por la larga permanencia en alta mar, en faenas de pesca y procesamiento de productos.

# Anciana perdió la vida al caer a una quebrada

VIÑA DEL MAR. — Una muerte instantánea encontró a una anciana luego que cayó casualmente a una quebrada de seis metros en la parte alta del barrio "Forestal", en esta ciudad.

Carabineros señalaron que el lamentable suceso se produjo cuando Leonor Cepeda González, de 76 años de edad, se dirigía a su vivienda situada en calle Deslinde, número 26 de la población "Nieto", del citado barrio, y sorpresivamente se precipitó al vacío, al sufrir, al parecer, un desvanecimiento.

La caída agrega el parte policial, produjo un traumatismo encefálico craneano cerrado a la mujer que, finalmente, le ocasionó el deceso, antes que recibiera atención médica.

# Homicidio entre mapuches por tenencia de tierras

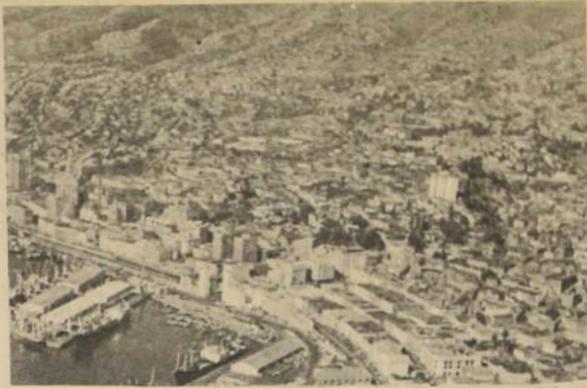
Dos hermanos mapuches, a raíz de una antigua discusión por problemas de tenencia de tierras, dieron muerte en la madrugada de ayer al anciano Luciano Melillanca Cautri, de 75 años de edad, mientras éste transitaba por el camino entre Osorno y Trinidad.

La policía uniformada señaló que los hermanos Carlos Lorenzo y Pedro Armando Cerda Aucanir, de 18 y 19

años de edad, respectivamente, se concentraron para eliminar al anciano, del cual eran vecinos en la zona de San Juan de la Costa y con quien tenían problemas de litigio de terrenos.

Carlos Lorenzo y Pedro Armando sorprendieron a su rival cuando caminaba a altas horas de la madrugada en dirección a Trinidad, luego de haber permanecido durante el fin de semana en Osorno. Sin que mediaran palabras lo atacaron con un arma blanca, causándole lesiones que le provocaron rápida muerte en el mismo lugar.

De inmediato los homicidas se hicieron a la fuga en dirección a las estribaciones cordilleranas, pero fueron capturados por una patrulla de Carabineros que salió en su persecución y trasladados hasta Osorno, donde fueron puestos a disposición del Primer Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía.



Los edificios de altura de los cerros porteños, como los que se observan en esta foto aérea, carecen de condiciones elementales de seguridad en caso de emergencias.

# Más de 17 mil patentes vendieron en Valparaíso

VALPARAISO. — Más de 17 mil placas fueron vendidas por el municipio porteño al vencerse el periodo oficial de venta y renovación de patentes de vehículos.

Esta cifra fue entregada por el director del Tránsito de la Municipalidad porteña, Luis Pereira Faul, quien manifestó su satisfacción por el número de placas vendidas ya que la meta era superar las 15 mil 800 del año pasado, lo que fue logrado.

Asimismo, señaló que durante los dos últimos días de marzo se había dado toda clase de facilidad al contribuyente, disponiendo de siete puntos habilitados para estos efectos, que atendieron en horarios continuados desde las 8 de la mañana hasta las 20 horas e "incluso algunos locales —dijo Pereira— tuvieron que atender el día de ayer, hasta pasado el horario indicado, ya que la afluencia de público de última hora se dejó sentir a partir de las 18 horas".

### ESTRICTO CONTROL DE PATENTES VENCIDAS

VALPARAISO. — Un estricto control de las patentes de vehículos inicia hoy Carabineros, al vencerse ayer el plazo oficial de venta y renovación de placas para automóviles.

El propietario conductor de un vehículo que sea sorprendido sin permiso de circulación o con la patente vencida, incurrirá en una multa equivalente al treinta y cinco por ciento de lo que le corresponde pagar por ese concepto, según lo establecido en el artículo 50 del Decreto Ley N° 3.063, que fijó normas sobre las rentas municipales.

La Municipalidad de Valparaíso, además de reiterar la norma inicial, informó que toda patente para automóvil que sea renovada a partir de hoy tendrá un recargo en su valor con un interés penal de 3,5 por ciento, agregándose la variación experimentada por el Índice de Precios al Consumidor, IPC.

# Se entregaron 5 kilómetros de pavimentación en Playa Ancha

VALPARAISO. — Las calles Elquí y Bio Bio en una superficie de cuatro mil metros cuadrados fueron pavimentadas en Playa Ancha con un costo de un millón veinte mil pesos, monto que fue financiado de acuerdo al programa de coparticipación que impulsa la municipalidad, en conjunto con los pobladores; los trabajos fueron realizados por técnicos y personal de SERVIU V Región.

La inauguración oficial se realizó con asistencia del capitán de navío Juan Ovalle Marambio, en representación del intendente regional, del alcalde Francisco Bartolucci y dirigentes vecinales.

La importancia de las obras fue destacada por el poblador Juan González y el dirigente de la Junta Vecinal número 83, Jorge Carriazo.

El alcalde al referirse a la iniciativa, agregó que se cumplirá un vasto plan de obras nuevas en diferentes sectores de la comuna, en especial en los cerros. Las obras recibirán la bendición de Dios, que fue impartida por el cura párroco de la Iglesia de la Medalla Milagrosa, Constantino Sebastián, procediéndose posteriormente al tradicional corte de la cinta tricolor.

### OTRA OBRA

Un nuevo tramo pavimentado, con una extensión de 204 metros, de una superficie total de 1.020 metros cuadrados en la calle Uno de la población "Simón Bolívar" de Playa Ancha, fue inaugurado oficialmente.

El costo de la obra, realizada por personal de SERVIU V Región, fue de 789 mil 72 pesos, financiado por partes iguales por la municipalidad y los vecinos del sector.

# Farmacias porteñas

EN VALPARAISO:

- BUJANDA: Plazuela Ecuador 660. Fono 55575.
- FRANCESA: Cochrane 76. Fono 4048.
- INGLESA 1: Pasaje Quillota 20. Fono 55030.
- MERCURIO: Av. Pedro Montt 2498. Fono 56826.
- NUEVA PARIS 1: Condell 1286. Fono 59499.
- RUBIO 1: Cochrane 99. Fono 58375.
- RUBIO 2: Av. Pedro Montt 1999. Fono 4972.

EN VIÑA DEL MAR:

- DROPPELMANN: Valparaíso 560 Fono 80327.
- JARDIN: Etchevers 297. Fono 84393.
- MODERNA: Valparaíso 984. Fono 81389.
- NUEVA PARIS 2: Valparaíso 539. Fono 80408.
- PONTECASINO: Av. Marina 102. Fono 976830.
- VINAMARINA: Valparaíso 656. Fono 80681.
- WASHINGTON: San Antonio 1363. Fono 972832.

# Subsecretario de Economía es quilpuéino

VALPARAISO. — El director de Planificación de la Universidad Santa María, ingeniero comercial Pedro Pizarro Baltz, ha sido designado subsecretario del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, en reemplazo del coronel de Ejército Francisco Ramírez.

El ingeniero Pizarro Baltz nació el 26 de febrero de 1948 en Quilpué. La enseñanza básica y media la realizó en el Colegio Alemán de Valparaíso, para ingresar posteriormente a la Escuela de Negocios de la Fundación Adolfo Ibáñez, de la que egresó el 8 de noviembre de 1974.

En noviembre de 1978 ingresó a la Universidad Santa María, ocupando el cargo de director de Planificación. Anteriormente, entre 1972 y 1973, se desempeñó como asesor comercial de una empresa privada. En 1973 y 1974 fue asesor de Gerencia de la Compañía Chilena de Tabacos; desde 1974 hasta 1978 fue jefe de Finanzas de la Empresa Eléctrica Nacional, entrando ese mismo año a la Universidad Santa María, donde asumió el cargo de director de Planificación.



Pedro Pizarro Baltz.

**\$ 345.135**  
2 puertas

**Chevette 81**  
4 puertas

**\$ 372.255**

Entrega Inmediata

Financiamiento Bancario

SERVICIOS ANDINOS LTDA  
VENTA SERVICIO REPUUESTOS  
CONCESIONARIO GENERAL MOTORS  
MANUEL MONTT 1041 FONO 746501

**LO MEJOR EN TANAX ES TANAX**

**TELEVISOR MALO?**

Lo reparamos en su casa TV blanco-negro y color Equipo FM AM

Todas las Marcas Servicios Especializados Técnico Universitario Colegiado

RECUPERACION DE PANTALLAS \$ 900

GARANTIA REAL ESCRITA

Vicuña Mackenna N° 346 Of. 104-Fono. 224410

**DE CUALQUIER PARTE DO MUNDO PARA ATENDERLO MEJOR**

**SUPERMERCADO DEL NEUMATICO**

AV. ESPAÑA 72 - FONOS: 97305 - 98548

**¿RATAS?**

DES RATIZACION TOTAL (MAXIMO 80 M<sup>2</sup>)

OFERTA DE FUMISERVICE

Técnico Alemán BAYER

por sólo **\$ 990** MAS IVA

OFERTA VALIDA SOLO HASTA EL 31 DE MARZO 81

ORDENES: ☎ 226641

FUMISERVICE COUSIN 252 (POS SEMINARIO ENTRE BUENOS Y MARIN) CLASIFICADOR 22 CORREO CENTRAL SANTIAGO

**COLEGIOS**

PUPITRES Y SILLAS UNIPERSONALES Y BIPERSONALES SILLAS PLEGABLES PARVULOS-PIZARRONES

SILLA \$ 570

Av. EGAÑA 219 fono: 273146

**Pisos para Auto**

Todas las marcas

Pisos por metro

Instalado Gran surtido

HORARIO: DE 9 A 20 HR

Fácil estacionar

**10 de Julio 102**

ESQ. STA. ELENA f: 223124

**EN TODOS LOS RINCONES**

**MISTRO**

**EXTERMINA... DESDE UN INSECTO HASTA UN RATON**

**castrodonoso**

**Casimires Ingleses**

Finest Worsted \$ 899 mt.  
Franela 100% penna.la \$ 799 mt.

**castrodonoso**

Moneda 950 - Fonos 718769 - 710324  
Bucarest 25 - Bandera 627 - Fono 85312  
(Aire Acondicionado)

COMPANIA DE SEGUROS GENERALES EL TRABAJO S.A.C.

Balance General table showing assets (ACTIVO) and liabilities (PASIVO Y PATRIMONIO) for 1980 and 1979. Includes categories like Inversiones, Deudas, and Patrimonio.

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

Table showing changes in financial position for 1980 and 1979, categorized by operations (OPERACIONES) and applications (APLICACIONES).

ESTADO DE RESULTADOS

Income Statement table showing results for 1980 and 1979, including income from operations (INGRESOS DE EXPLOTACION) and expenses (GASTOS DE EXPLOTACION).

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS 31 DE DICIEMBRE DE 1980

NOTA 1 - OPERACIONES DE LA SOCIEDAD

Desde el 31 de agosto de 1979 las operaciones de la Compañía se encuentran suspendidas, habiéndose proyectado reanudarlas durante el año 1981.

NOTA 2 - RESUMEN DE CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

a) General. Los estados financieros han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y considerando las instrucciones vigentes de la Superintendencia de Valores y Seguros.

b) Corrección monetaria

Los estados financieros han sido ajustados para reconocer los efectos de la variación en el poder adquisitivo de la moneda ocurrida en los respectivos ejercicios (Nota 3).

c) Inversiones de fácil liquidación

Las inversiones en acciones se ajustaron, después de aplicar la correspondiente corrección monetaria, al valor de cotización bursátil, con abono a fluctuación de acciones.

La utilidad obtenida en la venta de inversiones de fácil liquidación, ascendente a \$ 5.031.162, se incluye bajo producto de inversiones en el estado de resultados.

d) Saldo al 31 de diciembre de 1979

A efectos de posibilitar una mejor comparación de las cifras demostradas, los saldos al 31 de diciembre de 1979 han sido revalorizados y se presentan actualizados en un 31,8%.

NOTA 3 - CORRECCION MONETARIA

A continuación se resume la formación del saldo de la cuenta Corrección monetaria determinado según lo descrito en Nota 2 b):

Table showing the formation of the monetary correction account balance for 1980 and 1979, including items like 'Cargo por actualización del capital propio' and 'Saldo de la cuenta corrección monetaria'.

NOTA 4 - INVERSIONES

a) Detalle de los saldos

Las inversiones al 31 de diciembre de 1980 y 1979 se detallan a continuación:

Table detailing investments for 1980 and 1979, categorized by instrument type (Caja y bancos, Instrumentos de fácil liquidación) and instrument name (Banco del Trabajo, ELEMETAL).

b) Prohibiciones y gravámenes

Existen prohibiciones ni gravámenes sobre estas inversiones.

c) Obligación de invertir

En cumplimiento a disposiciones legales vigentes, estas inversiones están destinadas a cubrir los saldos, al cierre de los ejercicios, de las cuentas de capital y reservas.

NOTA 5 - PATRIMONIO NETO

El movimiento de las cuentas de capital, reservas y utilidades por los ejercicios, se detalla a continuación:

Table showing the movement of net equity accounts (Capital, Reservas, Fluctuación de acciones, Utilidades retenidas) for 1980 and 1979.

NOTA 6 - CAMBIOS CONTABLES

Al 31 de diciembre de 1979, de acuerdo a instrucciones de la Superintendencia de Valores y Seguros, se dio reconocimiento contable a la corrección monetaria del capital propio financiero.

NOTA 7 - REMUNERACIONES Y GARANTIAS DEL DIRECTORIO

Durante el ejercicio no se efectuaron pagos por concepto de remuneraciones al Directorio. Además, para asegurar el fiel cumplimiento de las obligaciones contraídas con la Compañía, el Directorio ha constituido garantías por \$ 105.000.

NOTA 8 - TRANSACCIONES DE ACCIONES

Durante el ejercicio, los señores Directores, Gerentes e Inspectores de Cuentas no efectuaron transacciones de acciones.

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los señores Presidente y Directores Compañía de Seguros Generales El Trabajo S.A.

- 1 Hemos examinado los balances generales de Compañía de Seguros Generales El Trabajo S.A. al 31 de diciembre de 1980 y 1979, y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por los ejercicios terminados en esas fechas.

De acuerdo a lo expresado en el párrafo N° 2, precedente, el alcance de nuestro examen sobre ciertos ingresos y gastos del ejercicio 1979, no fue suficiente para permitirnos expresar una opinión, y no la expresamos, sobre los estados de resultados y de cambios en la posición financiera por el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1979.

Héctor Norita M. C.C. Reg. 15987 - Lic. 015729

Hinckley perteneció a organización nazi

El atacante había anticipado a la actriz Jodie Foster su intención de matar al Presidente

DALLAS, 31 marzo (UPI).— John Warnock Hinckley, que atentó contra la vida del Presidente Ronald Reagan, expulsado de una organización nazi por sus ansias de "matar y dinamitar", y detenido por posesión de familia acomodada transformado en un introvertido con reputación de solitario.

Michael Allen, presidente electo del Partido Nacional Socialista de Estados Unidos (Partido Nazi) dijo ayer en Chicago que Hinckley fue expulsado de la organización con otros tres miembros hace más de un año.

Allen añadió que Hinckley, a quien describió como un "loco", fue expulsado en noviembre de 1979 porque "deseaba matar personas y dinamitar cosas".

Según Allen, Hinckley ingresó en la organización nazi en 1978 y el 12 de marzo de ese año participó en una marcha racista en St. Louis, Misuri. Por otra parte, fuentes federales indicaron que Hinckley fue detenido en Nashville, Tennesi, en octubre de 1980 por tratar de subir a un avión con varias pistolas.

Un breve estudio psiquiátrico efectuado a Hinckley, poco después de su detención, indicó que su personalidad se ajustaba "a la de Arthur Bremer (convicto en 1972 por disparar contra el gobernador de Alabama, George Wallace) y Sirhan Sirhan (convicto en 1968 por asesinar al senador Robert Kennedy)", dijo el congresista Bill Alexander.

Pese a que pocas personas en la Universidad Tecnológica de Texas, en Lubbock, recuerdan a Hinckley, otro indicio de su alejamiento social, quienes lo conocieron lo describieron como un solitario.

HABIA ANTICIPADO SUS PLANES

WASHINGTON, Marzo 31 (UPI).— El acusado de intentar asesinar al Presidente Ronald Reagan anticipó sus planes a la joven actriz Jodie Foster, dijeron hoy fuentes vinculadas a la investigación del atentado.

Las fuentes dijeron que el autor del ataque, John W. Hinckley, estaba aparentemente molesto por un desaire de Reagan —real o imaginario— hacia miss Foster, de 18 años, que ganó modesta fama por su papel de prostituta en la película "The Taxi Driver".

Las fuentes dijeron que Hinckley estaba secretamente enamorado de miss Foster, actualmente estudiante en la Universidad de Yale, y dispuesto a probar su amor, que se habría convertido en obsesión.

En una escena de la película "The Taxi Driver", el actor principal, Robert de Niro, dice a miss Foster: "si no me amas, voy a matar al Presidente".

Según una esposa de Atlanta, Hinckley escribió una carta a miss Foster diciéndole "si no me amas, voy a matar al Presidente".

En New Haven, miss Foster emitió una declaración a través de la Universidad expresando que "el FBI y el despacho del Secretario de Justicia me han pedido que no diga nada acerca

de John W. Hinckley. Pero deseo aclarar que nunca lo he conocido, nunca le he hablado ni he tenido relación alguna con él. No haré otros comentarios por ahora. Todas las consultas deben ser dirigidas al FBI".

Pero fuentes vinculadas a la investigación aseguran que miss Foster recibió varias cartas de Hinckley en los últimos meses, incluyendo una en la que le anticipaba sus planes de matar al Presidente.

ACTITUD VIOLENTA

Un portero en Lubbock, Texas, un profesor universitario y una carta personal sin despachar insinuando un deseo de suicidarse arrojaron hoy nueva luz sobre John W. Hinckley Jr., el que fuera acomodado y normal escolar acusado ahora de tratar de matar al Presidente Ronald Reagan.

Calvin Wynne, un portero en un apartamento en Lubbock, donde Hinckley vivió mientras estudiaba en Texas, dijo que recordó una conversación con Hinckley durante la reciente campaña presidencial en que dijo que todos los líderes políticos deberían ser "eliminados".

"El principal enfoque de la conversación fue sobre líderes políticos", dijo Wynne. "Y lo que él pensó que debería hacerse era que todos deberían ser eliminados".

El FBI, mientras tanto, examinaba supuestos nexos de Hinckley con el Partido Nacional Socialista de Estados Unidos. Harold Covington, jefe del grupo neo nazi que renunció hoy a su cargo, dijo que Hinckley se había afiliado al grupo, pero que renunció a mediados de 1979 porque la organización neo-nazi "no era lo suficientemente militante para él".

Michael C. Allen, un líder nazi en Chicago, dijo hoy en declaraciones al diario San Luis Post-Dispatch que Hinckley se había afiliado al partido en marzo de 1978, pero que había sido expulsado un año después debido a su actitud violenta.

HABRIA ESTRECHADO LA MANO A REAGAN

LUBBOCK, (Texas) 31 Marzo (AP).— Agentes federales obtuvieron hoy una copia de un video tape en el que un hombre se presentó como "John" y muy parecido a John Warnock Hinckley estrechó manos con el entonces candidato a la presidencia Ronald Reagan.

La cinta grabada en abril de 1980 durante un acto proselitista, muestra a un hombre parecido a Hinckley quien ha sido acusado de intentar asesinar al Presidente, estrechando manos con Reagan en el aeropuerto de esta localidad, según un empleado del canal local KAMC.

Agentes del FBI vieron hoy la cinta y dijeron que el hombre se asemeja a Hinckley, se informó.

Los agentes del FBI compararán la foto con otras de Hinckley dijo un vocero de la KAMC.

Perú normalizará sus relaciones con Chile

Belaúnde Terry decidió proponer al Parlamento la designación de embajador

LIMA, 31 Marzo, (AP).— El Canciller Javier Arias Stella declaró hoy que el Gobierno propondrá al Parlamento, probablemente mañana, la designación de un embajador en Chile.

Dijo que esta decisión fue acordada hoy por el Presidente Fernando Belaúnde Terry en un gesto que tiende a normalizar las relaciones entre ambos países.

Arias Stella no mencionó el nombre del diplomático que será propuesto para el cargo, La Cámara de Senadores, donde hay una mayoría oficialista, será la encargada de ratificar el nombramiento o descartarlo. El Canciller peruano dijo que junto con esa propuesta se incluirán nominaciones de embajadores en España, Italia, Inglaterra, China y Nueva Zelanda.

Después del conflicto peruano-ecuatoriano el Presidente Belaúnde Terry ha normalizado sus relaciones con Bolivia, al aceptar como embajador a Jorge Escobar Cusicanqui.

Bolivia está aún al margen de un reconocimiento diplomático de los otros tres integrantes del Pacto Andino, Ecuador, Colombia y Venezuela, que decidieron con adhesión peruana no asumir un reconocimiento unilateral del régimen castrense del general Luis García Meza.

Suspendida huelga general en Polonia

GDANSK, (Polonia), 31 Marzo, (AP).— Después de agitados debates en torno de un arreglo negociado con el Gobierno, la conducción del movimiento sindical independiente polaco aceptó hoy por abrumadora mayoría la decisión de Lech Walesa y otros sindicalistas de primer nivel que se inclinaron por cancelar una convocatoria de huelga general.

La comisión coordinadora general de la central sindical Solidaridad decidió por 25 votos a favor contra 4 en contra y algunas abstenciones respaldar la posición de Walesa, quien postuló la cancelación de la huelga.

La agencia polaca PAP confirmó en un despacho urgente que la conducción sindical había aprobado una resolución por la cual se cancelaba la huelga convocada para hoy.

Agregó, sin embargo, que los dirigentes laborales reunidos en el gigantesco astillero Lenin de Gdansk, todavía discutían si mantener a los trabajadores en estado de alerta o no.

En la conferencia de la comisión, que transcurrió en una acalorada atmósfera, Walesa defendió de las críticas de obreros militantes su fórmula de transacción alcanzada con el Go-

bierno para tratar de impedir una huelga general.

La comisión fue convocada para decidir si se aceptaba o no el acuerdo alcanzado con el Gobierno, que llevó a la suspensión de la huelga fijada en principio para esta mañana.

Walesa encabezó el equipo negociador de Solidaridad, que suspendió la huelga convocada originalmente para protestar contra las golpizas propinadas a tres activistas sindicales en Bydgoszcz el 19 de marzo.

Su gestión fue empuje blanco de censuras por parte de los afiliados, según se dijo.

Fuentes de la reunión, de la que fueron excluidos los periodistas, dijeron que la mayoría de los 55 miembros de la comisión estaban insatisfechos con el compromiso pero se manifestaban inclinados aún a convocar a una huelga general.

La fuente, que declinó ser identificada, dijo que los miembros del sindicato estaban encolerizados porque Walesa "usurpaba" excesivo poder.

# Indignación mundial por atentado contra Reagan

EN CHINA

LONDRES, Marzo 31 (LATIN-REUTER).— China se unió a los líderes de los países no comunistas del mundo que expresaron su conmoción a raíz del atentado contra el Presidente Ronald Reagan y formularon deseos de una pronta recuperación del herido Presidente estadounidense.

El Primer Ministro chino, Zhao Zihang envió un telegrama a Reagan, de 70 años de edad, a quien se le extrajo una bala de su pulmón izquierdo en una operación de dos horas.

RUMANIA

El Presidente rumano Nicolae Ceausescu, en un telegrama enviado a Reagan, expresó indignación por el atentado en tanto que el Mandatario egipcio Anwar Sadat cursó un mensaje diciendo: "Censuro vehementemente este acto que sacude los sentimientos del mundo entero".

JAPON

En Tokio, el ex presidente estadounidense, Gerald Ford, quien sufrió dos intentos de asesinato, dijo que tales atentados son obra de "lunáticos solitarios".

Ford, quien no fue alcanzado en ninguno de los ataques contra él, dijo que aunque el Servicio Secreto de los Estados Unidos constituye la mejor organización de guardaespaldas en el mundo "aparentemente no puede anticipar o prevenir un intento de asesinato" contra los presidentes estadounidenses.

INDIA

La Primera Ministra de la India, Indira Gandhi, dijo en un mensaje a Reagan que la India es abiertamente contraria a tales formas de violencia.

YUGOSLAVIA

El Presidente yugoslavo Cvjetin Mijatovic calificó de insano el atentado contra Reagan, mientras que desde Bruselas, altos funcionarios del Mercado Común Europeo y de la OTAN, con sede en la capital belga, enviaron a Reagan mensajes deseándole una pronta recuperación.

FILIPINAS

El Presidente filipino Ferdinand Marcos, en un telegrama refiriéndose a la sucesión de intentos de asesinato contra los líderes estadounidenses, dijo a Reagan que "compartimos la conmoción y pesar de nuestro pueblo sobre esta recurrente pesadilla en la vida estadounidense".

LIBANO

BEIRUT, Marzo 31 (AP).— Un diario izquierdista libanés califica en un editorial el atentado contra el Presidente Ronald Reagan como "el primer clamor estridente —con balas— contra el fracaso de la política de Reagan".

El diario pro sirio "As Safir", publica el editorial —del director Talal Salman y titulado "Balas contra un cowboy"— en primera plana. Dice que el atentado no sorprendió al mundo.

VATICANO

CIUDAD DEL VATICANO, Marzo 31 (ANSA).— La Radio Vaticano difundió la noticia de que Juan Pablo II, advertido de inmediato del atentado a Reagan, expresó su "profundo dolor" y su deploración por el hecho de violencia, reconociéndose en oración para pedir "al Señor" el pronto restablecimiento del Presidente de los EE.UU., expresando también su preocupación por el sufrimiento de los demás heridos y sus familiares.

ESPAÑA

MADRID, LISBOA, Marzo 31 (DPA).— "Expreso a Vuestra Excelencia mi plena solidaridad que el pueblo español sin duda comparte contra criminal atentado acaba de sufrir y que desgraciadamente prueba violencia y terrorismo hoy generalizada".

Así comienza el texto del telegrama enviado al Presidente norteamericano Ronald Reagan, tras el atentado de que fue éste víctima ayer en Washington.

"Muy sinceramente elevamos nuestras oraciones por rápido y total restablecimiento Vuestra Excelencia para mejor servicio ese gran pueblo amigo que libremente le confió suprema magistratura. Deseamos también mejoría señor Secretario Prensa. Envíele testimonio nuestro mejor afecto. Juan Carlos, Rey", concluye el telegrama.

R. DOMINICANA

SANTO DOMINGO, Marzo 31 (ANSA).— El Presidente dominicano Antonio Guzmán reveló anoche su "profunda preocupación" en ocasión de condenar públicamente el atentado de que fue víctima el Presidente norteamericano Ronald Reagan.

El Presidente Guzmán tras conocer del fallido intento de asesinato contra su homólogo norteamericano dirigió un mensaje cablegráfico a la Casa Blanca en el que señala el gran pesar que embargaba al pueblo y gobierno dominicanos.

VENEZUELA

CARACAS, Marzo 31 (UPI).— El Presidente Luis Herrera Campins expresó su "más categórico repudio" al atentado contra el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan, en un mensaje que le envió anoche.

Herrera dijo que se enteró "del criminal atentado ocurrido esta tarde contra su persona y lo que usted significa como Jefe de Estado de un pueblo libre y democrático, por lo cual, en nombre del pueblo y del gobierno de Venezuela, expreso a usted nuestra solidaridad y el más categórico repudio a hechos de violencia que, como éste, conmueven la conciencia del mundo".

UNION SOVIETICA

MOSCU, Marzo 31 (AP).— El Presidente Leonid I. Brezhnev dijo en un mensaje a su colega norteamericano Ronald Reagan que supo con "indignación" del atentado contra su vida y señaló que "condenamos firmemente ese acto criminal".

"En nombre de la jefatura soviética y en el mío propio le deseo señor Presidente una convalecencia rápida y total", expresó Brezhnev, que en 1969 se vio involucrado en una agresión a tiros contra una caravana de vehículos en Moscú en la que viajaba.

URUGUAY

MONTEVIDEO, Marzo 31 (UPI).— El Canciller uruguayo, Estanislao Valdés Otero, deseó hoy "un pronto restablecimiento" al Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan, tras atribuir el atentado de que fue objeto a un "acto de insania criminal".

EN LA SIP

ST. PHILIP, BARBADOS, Marzo 31 (UPI).— El atentado contra el Presidente estadounidense Ronald Reagan produjo hoy conmoción en la Sociedad Interamericana de Prensa, reunida en su convención semianual para estudiar el clima actual de la libertad de prensa en el hemisferio.

Los delegados se enteraron del atentado contra Reagan por medio de un despacho por telex de UPI transmitido al hotel de lujo Sam Lords Castle, sitio de la reunión, y las deliberaciones se interrumpieron en medio de la consternación general.

EXILIADOS CUBANOS

NUEVA YORK, Marzo 31 (AP).— En llamada telefónica a la redacción de The Associated Press, un vocero de la Organización Cuba Independiente y Democrática, de la cual es secretario general el comandante Huber Matos, dio a conocer el texto del mensaje enviado al Presidente Ronald Reagan tras el atentado sufrido ayer por éste.

HUNGRIA

En Hungría, los diarios publicaron artículos de primera plana sobre el hecho y dos de los periódicos utilizaron despachos de agencias noticiosas occidentales.

# Ronald Reagan se sentó en su cama e hizo bromas a médicos y enfermeras

Calificación de su estado es de altamente óptimo. Todos los registros físicos del Presidente son normales. No se le informó de la gravedad de su Asesor de Prensa, James S. Brady.



Todo es confusión en el momento del atentado, ya producido, donde los agentes secretos buscan al autor, mientras tratan de socorrer a los heridos. (Radiofoto AP).

## El autor, acusado formalmente por el juez de intento de asesinato



JOHN HINCKLEY, el autor del atentado, camino del Tribunal Federal.

WASHINGTON, 31 (AP).— El gobierno federal acusó formalmente a John Warnock Hinckley (hijo), por intento de asesinato contra el Presidente Ronald Reagan y por el ataque contra un oficial del Servicio Secreto.

El juez Arthur Burnett dispuso mantener sin fianza a Hinckley, de 25 años, hasta una audiencia preliminar el jueves a las 10.00 AM, hora del este.

Hinckley encara una pena de hasta diez años de prisión y 10.000 dólares por el ataque y de prisión perpetua por el intento de asesinato. Hinckley, vestido con lo que parecía ropa azul de recluso, se mostró aparentemente tranquilo durante la audiencia de 45 minutos en la que fue representado por dos defensores de oficio.

En varias ocasiones, Hinckley respondió con calma "sí señor" a una serie de preguntas del magistrado, quien le preguntó si comprendía sus derechos y si tenía bienes personales. Burnett decidió mantener a Hinckley sin fianza después que el fiscal Charles Ruff entregó a la corte antecedentes obtenidos mediante entrevistas con los padres del detenido y otras personas.

Los fiscales no conjeturaron cuál fue el motivo del ataque. Según Ruff, Hinckley, quien dijo no haber estado empleado nunca, fue arrestado el 9 de octubre en Nashville, Tennessee, por portación de tres armas. Ruff dijo que el detenido escapó a una fianza en ese caso.

"Cuando fue arrestado el 9 de octubre, el Presidente Jimmy Carter estaba en esa ciudad (Nashville)", dijo Ruff.

Agregó que el 13 de octubre, Hinckley compró otra arma. Ruff dijo que Hinckley es un individuo que "vaga por el país ávido de comprar armas".

Ruff añadió que los padres de Hinckley dijeron que su hijo recibía asistencia psiquiátrica y lo "describieron como errabundo, inmóvil y irresponsable".

Dijo también que Hinckley, durante un período de siete años, se había enrolado y había dejado alternativamente en varias ocasiones la Universidad Tecnológica de Texas.

Los dos defensores de oficio de Hinckley, Stuart Fisk Johnson y Fd Wilhite, se opusieron a la negativa de fijar fianza, aduciendo que como no se trataba de un delito capital, la Constitución requería la libertad de Hinckley bajo fianza. Burnett en cambio coincidió con el fiscal.

## Gran alivio en Europa por mejoría experimentada por el Mandatario

LONDRES, marzo 31 (Latin-Reuter).— El intento de asesinato del Presidente Ronald Reagan hizo temer que la planificación de la política exterior estadounidense, ya bastante lenta, podría verse demorada aún más.

Pero se advirtió un generalizado alivio en las capitales occidentales luego de que sus médicos aseguraran que se encontraba en buen estado y que era poco probable que permaneciera incapacitado durante un tiempo prolongado.

Funcionarios occidentales dijeron que su muerte o una severa disminución de sus capacidades podrían haber creado un peligroso vacío en la conducción del mundo occidental.

La esperanza de una rápida recuperación de Reagan se combinó con una extendida sensación de alivio luego de que los dirigentes sindicales polacos se abstuvieran de una nueva y posiblemente peligrosa confrontación con las autoridades gubernamentales comunistas.

El atentado contra Reagan coincidió con el acuerdo logrado en Varsovia para suspender una huelga nacional prevista, que podría haber arrojado al país a un caos total tras nueve meses de aguda intranquilidad laboral, aumentando el riesgo de una intervención soviética.

Funcionarios de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) manifestaron su esperanza de que el acuerdo de compromiso polaco se mantenga y sea ratificado por el Movimiento Sindical Independiente Solidaridad durante una reunión prevista para más tarde.

Fuentes diplomáticas dijeron en Londres que "horrendas alternativas" pudieran haber sobrevivido si Reagan hubiese sucumbido a sus heridas o resultado seriamente afectado y si al mismo tiempo se hubiese producido una ofensiva represiva final en Polonia.

## Cualquiera puede comprar un arma en E. Unidos y matar sin cortapisas

DALLAS, 31 Marzo (UPI).— El Presidente John Kennedy fue asesinado aquí hace más de 17 años. Los que recuerdan ese día quedaron anonadados al enterarse que ciertos aspectos del atentado contra el Presidente Ronald Reagan también tuvieron relación con su ciudad.

John Hinckley, que fue acusado formalmente del atentado, asistió a la escuela en Highland Park, un rico suburbio de Dallas. El revolver que usó para atacar ayer a Reagan en Washington fue adquirido en la tienda de compraventa Rocky's Pawn Shop, en la calle Elm en el centro de Dallas, una vía que cruza la biblioteca Texas School Book Depository y la Plaza de Aley.

Cuando Kennedy fue asesinado el 22 de noviembre de 1963, su vehículo se encontraba en la calle Elm, a unos 800 metros de Rocky's.

La comitiva automovilística acababa de pasar por el centro de la ciudad y se dirigía a la Plaza Dealey cuando los disparos fueron efectuados desde la parte superior de la Texas School Book Depository.

El vehículo de Kennedy siguió adelante y se detuvo después en el Hospital Parkland Memorial. Los médicos trataron infructuosamente de salvar la vida al mandatario. Una hora después, las banderas del centro fueron colocadas a media asta para anunciar a la anonadada nación la muerte de su Presidente.



MAUREEN REAGAN, de 39 años, y su prometido Denis Revel, luego de conocer la información del atentado.

WASHINGTON, Marzo 31 (UPI).— El Presidente Ronald Reagan, que se está recuperando de manera "excelente" del balazo recibido, se sentó en su cama, hizo bromas con sus médicos y enfermeras, se lavó los dientes y reanudó sus tareas como Primer Mandatario.

"Estoy seguro de que hoy puede prestar atención a las cuestiones importantes del gobierno", dijo el doctor Dennis O'Leary, jefe del equipo que atiende al Presidente.

### FIRMO LA LEY DE PRECIOS

Agregó que Reagan firmó la Ley de Precios, sosteniendo para los productos lácteos, que le fue llevada a la cama en la bandeja del desayuno.

O'Leary, cirujano en el centro médico de la Universidad de George Washington, indicó que el Presidente se encuentra en "un estado realmente excepcional", pese a una noche intranquila durante la cual durmió poco y pasó el tiempo haciendo bromas con médicos y enfermeras, que se mantienen en constante vigilia.

Según se informó, Reagan les dijo durante la noche: "Si en Hollywood me hubieran prestado tanta atención, me hubiera quedado allí".

### REGISTROS NORMALES

O'Leary dijo que "todos los registros físicos de Reagan son totalmente normales" y estimó que estará en el hospital entre una y dos semanas. Agregó que "probablemente pasará un par de meses antes de que pueda volver a galopar". La equitación es uno de los pasatiempos favoritos de Reagan.

El Secretario de Prensa de la Casa Blanca, James Brady, que fue herido en la cabeza durante el atentado contra Reagan, ha mejorado mucho, dijo O'Leary, pero no quiso especular sobre el posible daño cerebral.

Lo único que comentó es que "creemos que va a vivir". También están heridos de gravedad Timothy J. McCarthy, un agente del Servicio Secreto, y un policía de Washington, Thomas K. Delahanty.

Los médicos dijeron que ambos están en vías de recuperación.

### INFORMADO DEL ATENTADO

O'Leary relató que Reagan demostró interés en lo que pasó y se le informó que había sido atacado "por el hijo de una buena familia" y que el Presidente hizo un comentario de circunstancias.

En cambio no se le informó acerca del estado de Brady ni de que otras personas resultaron heridas en el atentado.

El médico dijo que cuando Reagan entró caminando al hospital, luego del atentado, no se había dado cuenta que tenía una bala en el cuerpo y sólo creía que el proyectil lo había rozado o que tenía una costilla rota.



GERALD FORD, ex Presidente de Estados Unidos.

## OTAN estuvo semi alerta

ROMA, Marzo 31 (ANSA).— Como en los otros países miembros de la Alianza Atlántica, también en Italia, pocos minutos después de la noticia del atentado a Reagan, estalló un pre-alarma de los sistemas defensivos.

Informado directamente por la Embajada de Italia en Washington, como el Presidente del Consejo del Ministro y los ministros del Interior y de la Defensa, el Jefe de Estado Mayor de la Defensa, almirante Mario Torrisi, se puso inmediatamente en contacto con el comando europeo de la OTAN, del cual depende toda decisión.

Del comando, sin embargo, no llegó ninguna "señal" y el Estado Mayor italiano continuó siguiendo la situación sin adoptar particulares medidas.

Disposiciones para hacer controlar las representaciones diplomáticas estadounidenses y las bases de la OTAN en varias zonas de Italia, fueron dadas en cambio por el Ministro del Interior, Virginio Rognoni, el cual, por otra parte, no decidió movilizar el ejército porque —explicó— la situación es tranquila.



# Viola anunció que restablecerá actividad de partidos políticos

Prorrogado cierre del mercado de cambios en la Argentina, por orden del Presidente

BUENOS AIRES, 31 (AP).— El Presidente, General Roberto E. Viola anunció anoche que durante su gestión será restablecida la actividad de los partidos políticos y reiteró que se propone impulsar la recuperación económica del país.

sancionarse los instrumentos legales que los habiliten (a los partidos políticos) a fin de que se integren activamente a la tarea común de consolidar una democracia sólida, moderna y estable".

Ratificó la decisión de alcanzar una democracia estable, pero no fijó plazos.

El General Viola insistió en la necesidad de alcanzar la "unión nacional" en base a "acuerdos sobre temas fundamentales", sosteniendo también como imprescindible el surgimiento de nuevas fuerzas políticas "no identificadas con un sector de la sociedad, sino que aspiren a integrarlos en su conjunto".

Sostuvo que la prudencia "desalen-

tará soluciones apresuradas o simplistas" y que la firmeza será utilizada para "no desviarse" de los objetivos del proceso militar iniciado en marzo de 1976, ratificando "que las grandes líneas de acción" se "mantendrán en lo sustancial".

BUENOS AIRES, 31 (AP).— El Banco Central prorrogó el cierre del mercado cambiario, dispuesto en la víspera.

La medida se prolongará hasta que el Gobierno del Presidente Roberto E. Viola dé a conocer una serie de medidas económicas, que podrían incluir una devaluación del peso argentino, según fuentes fidedignas. El anuncio se espera para las próximas horas.



General Roberto Viola

# Prosiguen tramitando la extradición para Biggs

BRIDGETOWN, BARBADOS, (Marzo 31 (AP).— El británico Ronald Biggs, de 51 años, fugitivo de una cárcel británica en la que purgaba una condena de 30 años de prisión por el asalto multimillonario a un tren de caudales, fue arrestado formalmente aquí ayer en base a un auto de detención librado contra él en Londres.

Biggs estaba detenido desde el viernes anterior por ingresar al país sin pasaporte. Tras recibir el auto de detención de Inglaterra, fue puesto en libertad por las autoridades inmigratorias con la admonición que debía abandonar la isla en el lapso de 48 horas. Pero en el acto fue arrestado por la policía.

Elliot Belgrave, el fiscal, informó que el arresto se practicó conforme al pedido británico de entrega de un criminal prófugo, escapado de la prisión en 1965 cuando solamente había estado allí 15 meses de los 30 años previstos.

El pedido de extradición inglés se recibió el sábado por la noche y fue formalizado ante los tribunales ayer por la mañana.

Un abogado defensor de Biggs, Frederick Sith, arguyó que su cliente estaba bajo detención ilegal y que no

había cometido ningún delito en la isla de Barbados.

Biggs, tras su condena en 1963 y su fuga en 1965, huyó a Australia y luego al Brasil. Hace dos semanas fue secuestrado en un restaurante de Río de Janeiro y trasladado a Barbados.

En Brasil Biggs vivía sin riesgo de ser extraditado a Inglaterra, por haber tenido allí un hijo de una mujer brasileña.



BIGGS: destino incierto.



I. PERON: Otro sobreesimiento, pero sigue presa.

# En otro juicio Isabel Perón fue exonerada de delito de "dádivas"

BUENOS AIRES, 31 (ANSA).— La ex presidente argentina Isabel Perón fue sobreseída por la cámara federal en el criminal y correccional en una de las causas pendientes en su contra, por presunta recepción de "dádivas" del Banco de la ciudad de Buenos Aires.

El dictamen conocido hoy confirmó el sobreseimiento dispuesto en primera instancia por el juez Pedro Narvaiz "sin que la formación de la causa afecte el buen nombre y honor" de la ex mandataria.

El juicio iniciado por la Fiscalía de Estado fue uno de los cinco sustanciados contra Isabel Perón luego de que fuera derrocada por las fuerzas armadas de este país en marzo de 1976.

La ex mandataria, que permanece detenida en una quinta de su propiedad, luego que se levantara su "internación" dispuesta por la Junta Mi-

litar de Gobierno tras ser derrocada, fue hallada culpable y condenada a ocho años de prisión en otra de las causas abiertas en su contra. La condena dictada diez días atrás fue apelada por su abogado defensor, Julio Arriola y por el fiscal que pidió doce años de prisión.

La causa por la presunta aceptación de dádivas, obediendo a la aceptación de regalos por parte de Isabel que le fueron otorgados por directivos del banco de la ciudad de Buenos Aires, con motivo de su cumpleaños, el 4 de marzo de 1975 y 1976.

El juez Narvaiz que sobreseyó a la ex mandataria en la causa de las "dádivas" el año pasado, aún no dictó sentencia en otro juicio sometido a su consideración por la transferencia de un inmueble al partido justicialista.

Se trata del único juicio que resta sin el dictamen de sentencia y fuentes

tribunales consideraron que aquí también se dictaría el sobreseimiento de la ex mandataria.

# Israel atacó guerrillas palestinas en el Líbano

BEIRUT, 31 Marzo, (UPI).— Comandos israelíes llegaron por mar a atacar un puesto de guerrilleros palestinos en el sur de Líbano hoy y los milicianos derechistas cristianos apoyados por Israel lanzaron un bombardeo de artillería sobre los campos de refugiados.

Fuentes de la Fuerza de Paz de las Naciones Unidas dijeron que los milicianos cristianos del mayor Saad Haddad bombardearon la ciudad costera de Tiro y los campos de refugiados cercanos de Bourj El-Shehail y Rashidivih. El bombardeo se produjo sólo

horas después de un ataque al amanecer de varias unidades navales israelíes en la misma zona.

Un vocero de la ONU en Beirut dijo que un niño fue muerto por el bombardeo de artillería y funcionarios palestinos dijeron que 16 civiles fueron heridos.

Los funcionarios palestinos dijeron que los milicianos derechistas de Haddad, armados por los israelíes, que controlan un enclave en la frontera sur de Líbano con Israel, bombardearon el campo de refugiados por más de una hora.

# Masacre en Uganda

KAMPALA, 31 marzo DPA.— Por lo menos 26 personas fueron halladas asesinadas en los últimos días en la capital de Uganda, Kampala, y alrededores. Algunas versiones hablan de más de 40 cadáveres.

La masacre ocurrió a raíz de un ataque de combatientes del clandestino "Movimiento de Liberación de Uganda" (UFM) opositor al gobierno.

Bolivia

# Relevado un jefe militar

LA PAZ, 31 Marzo 81 (DPA).— El régimen militar boliviano relevó de sus funciones de comandante del Colegio Militar de Ejército "Gualberto Villarroel" al ex Ministro del Interior coronel Luis Arce Gómez, a fin de que pueda asumir su defensa de las sindicatos internas y externas que se le han hecho de estar comprometido con el tráfico de drogas.

En su lugar el Gobierno designó al general Lucio Anez, que ocupaba las funciones de agregado militar a la Embajada de Bolivia en el Brasil.

de Milton Obote, a la planta de suministro de Energía, Estación de Radio y al Cuartel General del Partido Gubernamental AUPC.

Familiares de una de las víctimas afirmaron que vieron al asesinado por última vez con vida cuando soldados del ejército regular llevaron al hombre, junto con otros, en un camión.

La decisión fue dada a conocer por el propio Presidente de la Junta, general Luis García Meza, quien señaló que Arce Gómez le había solicitado licencia.

García Meza dijo que tanto Arce como otros oficiales del Ejército y la Aviación que habían sido implicados en el narcotráfico por un programa televisivo de la cadena norteamericana "CBS" serían licenciados para que asuman su defensa.

# Derrocado Gobierno de Tailandia

BANGKOK, 1 Abril, (AP).— Generales del Ejército de Tailandia derrocaron esta madrugada (miércoles) al Gobierno del Primer Ministro Prem Tinsulanonda y establecieron un comité revolucionario para gobernar el país, informó la radio de Tailandia.

El golpe se produjo después de que Tailandia permitiera ayer que comandos indonesios asaltaran un avión indonesio secuestrado en el aeropuerto local y liberaran a 55 rehenes, pero no hubo indicaciones de que esto tenía algún nexo con el golpe.

Un anuncio radial dijo que los generales, considerados pro-occidentales como Prem, se apoderaron del poder "a causa de la deteriorante situación". "Varios partidos políticos están debilitando la estabilidad del Gobierno con la intención de apoderarse del país y convertirlo en un estado dictatorial", agregó.

Se informó que el general San Chitpatima, de 59 años de edad, vicecomandante en jefe del Ejército, preside el comité revolucionario, y que Prem había renunciado como Premier y comandante en jefe del Ejército.

La constitución fue abolida y el gabinete y el Parlamento fueron disueltos por el comité que asumió el mando a las 02.00 según la transmisión efectuada a las 05.00 (hora local).

# ARRESTADO PREM

BANGKOK.—(AP).— El depuesto Primer Ministro tailandés Prem Tinsulanonda fue puesto bajo arresto por los militares que lo derrocaron esta madrugada, se informó. Fuentes militares indicaron que Prem guarda arresto domiciliario.

# Perú dio orden a firma itálica para comprar 14 aviones MB-339

VARESE, Italia, 31 (AP).— Aeromacchi S.P.A., una compañía aérea privada italiana, anunció haber recibido una importante orden de compra de Perú, sobre 14 aparatos "Macchini" ME339, de adiestramiento.

La compañía pertenece al grupo Aeronáutica Macchi.

El contrato, que incluye piezas de repuesto y asistencia técnica, está valuado en 70.000 millones de liras. La entrega se señaló para fines de 1981.

Los modelos MB-339 pueden transformarse también fácilmente en unidades militares con capacidad para transportar más de 2.000 kilos de armamentos. Conocido por su facilidad para efectuar maniobras

y la flexibilidad de sus usos, el modelo ha obtenido numerosos éxitos en la lucha antiguerrillera.

Un total de 800 unidades se han vendido hasta ahora en 15 países; según el presidente de Aeronáutica Macchi, Fabrizio Forésio.

Dijo que el grupo en general había tenido un movimiento total de transacciones comerciales de 95.000 millones de dólares el año pasado, un alza de casi el 50 por ciento con respecto a 1979, mientras que las ventas subieron un 35 por ciento a 86.000 millones.

Aeromacchi también participa en la construcción de cazabombarderos tipo Tornado para la OTAN y en una empresa conjunta con Aeritalia y la compañía brasileña Embraer para construir cazas tácticos modelo AMX hacia 1986.

# Representante boliviano calificó de morbosas acusaciones de EE.UU.

WASHINGTON, Marzo 31 (AP).— El principal representante diplomático boliviano aquí, Alberto Quiroga, calificó de "morbosas y extremas" las renovadas acusaciones formuladas en los Estados Unidos contra su gobierno.

La declaración de Quiroga siguió a la revelación del semanario nacional "Newsweek" de que tenía informaciones en el sentido de que la Fuerza Aérea boliviana está usando dinero procedente de las drogas, para la adquisición de once reactores de combate Mirage de fabricación francesa.

Una publicación especializada en asuntos militares sostuvo simultáneamente que el Presidente Luis García Meza encara un posible golpe "o, al menos, un período de paralizantes luchas internas".

Quiroga dijo que en momentos en que su gobierno "emprende una lucha frontal contra el narcotráfico se especula y se intriga para desmerecer ese esfuerzo".

Quiroga, que representa a su país en la OEA pero actúa como principal representante boliviano aquí en ausencia de una misión ante el gobierno norteamericano, dijo que había una "extraña y mórbida coincidencia

entre algunos órganos de difusión y ciertos funcionarios oficiales que alientan con conflictos o tienen decisiones".

Ello fue una alusión a las demoras en la aceptación de un plan boliviano para dejar atrás las diferencias entre los dos países para emprender una batalla conjunta contra el tráfico de drogas; los Estados Unidos aparentemente desean un desligamiento de las personas aún en posiciones oficiales a

las cuales se las considera envueltas en el asunto.

**PORQUE SU HOGAR Y OFICINA LO MERECE**



**DELES LO MEJOR**

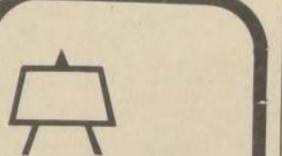
**PERSIANAS verosol**

ATÉRMICAS - REGULAN LUZ  
GENEROS PARA CORTINAS DE ESPAÑA, ITALIA, U.S.A.  
VELOS, ESTAMPADOS, GRUESOS  
TERMICOS CHINTZ BLACK. OUT  
CONFECCIONADO O POR METRO

TAPICERIA Y ENGENNERIA  
PUERTAS PLEGABLES  
SEPARADOR DE AMBIENTE  
CORTINAS DE TERRAZA  
Y TOLDOS DE ALERCE  
HILADO TREVIRA IMPORTADA

RIELES PARA CORTINAS  
INSTALADAS.

**Curtain's Shop**  
REPUBLICA DE ISRAEL 1545  
FONO 41521  
VISITAS A DOMICILIO



**PIZABLAN**  
LA PIZARRA BLANCA QUE DESTIERRO A LA NEGRA

**PIZABLAN**

- FACIL DE LIMPIAR
- LIBRE DE POLVO DE TIZA
- DETIENE LA FATIGA VISUAL
- LOGRA MAYOR CONCENTRACION DEL AUDITORIO
- PERMITE APLICACION DE COLOR
- FACTIBLE DE SER USADA COMO PANTALLA DE PROYECCION

TAMBIEN LAPICES  
MARCADORES RECARGABLES  
EN 5 COLORES **Pilot**  
LINE TAPE: CINTAS PARA REALIZAR LINEAS PERMANENTES Y DESPEGABLES SOBRE PIZABLAN

IMPORTADORES EXCLUSIVOS DE **PILOT**  
WYTEBORD  
Marker  
JAPON  
TORO MAZOTE 84  
FONO 792863

**SOC. COMERCIAL "SANTIAGO BANDERA"**

**VENDE**

Locales comerciales y oficinas

vendo oportunidad pie desde \$ 25.000 hasta \$ 40.000

Financia Banco Edwards

VER Y CONSULTAR: BANDERA 818



**bicicletas**  
IMPORTADORES Y DISTRIBUIDORES

- LIVETTI APRILIA
- BIANCHI ITALIANA
- MOTOBECANE Y SARONNI
- FRANCESAS
- PHILLIPS Y CARLTON
- INGLESAS
- ZEUS ESPAÑOLA, SARONNI
- OXFORD JAPONESA
- HOMBRE Y DAMA
- PASEO Y 1/2 PISTA
- TRICICLOS DE REPARTO
- LIVETTI REFORZADOS

Repuestos y Accesorios de importación directa.

35 AÑOS AL SERVICIO DEL CICLISMO

Calidad, garantía y prestigio

**IMPORTADORA CAUPOLICAN**  
SAN DIEGO 863 - 867  
FONO 61937  
SANTIAGO

Al presentar este aviso recibirá 5% de descuento

# RUEDAS CHILENAS

Los únicos en línea matrizada con bujes de acero  
Para todo tipo de vehículos  
20 modelos diferentes  
Precios sin competencia  
Oferta aro 10 Panal mini \$ 1.250 c/u

REPARAMOS Y CENTRAMOS LLANTAS DE ACERO

## Ruedas Chilenas Ltda.

Libertad 40 Santiago - Fono: 95677

# Desde... (Viene de la Pág. 1A)

funcionaba normal y regularmente en la Casa Blanca no obstante su ausencia, les respondió jocosamente: "Y que les hace pensar a ustedes que esto pueda agradarme?"

## ESTADO DEL PRESIDENTE

WASHINGTON, Marzo 31 (AP). — El presidente Ronald Reagan, en estado "excepcionalmente bueno" y de "excelente ánimo", reanuda hoy sus obligaciones presidenciales desde su lecho de un hospital tras haberse extirpado del pecho una bala recibida en un atentado.

Menos de 48 horas después de haber recibido un balazo frente a un hotel de Washington, el presidente de 70 años bromeaba con las enfermeras del hospital universitario George Washington e impresionaba a los médicos con su resistencia física.

A las 07.15 Hrs. altos funcionarios de la Casa Blanca visitaron la habitación del presidente y lo hallaron lavándose los dientes después del desayuno.

El subsecretario de prensa de la Casa Blanca, Larry Speakes, dijo que Reagan utilizó la bandeja de su desayuno para firmar una ley de precio de sostén para los productos lácteos que le presentaron sus asistentes. "Probablemente podrá trabajar todo el día de hoy si duerme una breve siesta", dijo el portavoz del hospital, Dr. Dennis O. Leary. "No me sorprendería verlo en pie dentro de un par de días".

O'Leary dijo que el secretario de prensa de la Casa Blanca, James Brady, que había recibido un balazo en la cabeza en el atentado, "mejoraba considerablemente" tras la intervención exploratoria de ayer. La mejoría de Brady, dijo O'Leary, era "extraordinaria".

Dijo que el Secretario de Prensa había recibido "daños bastante extensos" en el lado derecho de su cerebro, pero apenas había recibido lesiones mínimas en el izquierdo, que controla la facultad del habla y otros procesos mentales.

Indicó que puede mover el brazo derecho y la pierna del mismo lado pero no puede hablar. Dijo que en caso de una parálisis el lado afectado sería el izquierdo.

## CESO EL PANICO

LONDRES, Marzo 31 (LATIN REUTER). — El dólar recuperó terre-

no hoy en los mercados mundiales y el precio del oro se retrajo al tiempo que el estado de salud del Presidente Ronald Reagan progresaba alentadoramente en el Hospital luego del intento de asesinato de ayer, dijeron los operadores.

La ansiedad del mercado por el estado de Reagan se aflojó cuando se tuvo noticia de que estaba consciente y en buen estado después de la intervención quirúrgica para retirarle una bala, y ello fortaleció a la divisa estadounidense.

Pero los mercados seguían mostrándose cautelosos e inquietos, tanto por la preocupación acerca de la salud del dirigente estadounidense de 70 años como por las interrogantes que plantea la situación polaca, agregaron los operadores.

El oro, que ayer trepó abruptamente a \$21 dólares la onza en Nueva York tan pronto como se conoció la noticia del intento de asesinato, cayó posteriormente en Hong Kong y quedó establecido en \$14,25 dólares esta mañana por las principales casas de Londres.

Las noticias de que los negociadores del Sindicato Independiente de Solidaridad habían suspendido su anunciada huelga general en Polonia, que a juicio de los operadores habría incrementado seriamente la tensión mundial, contribuyó a la declinación del metal.

Pero los operadores agregaron que los mercados financieros seguían tensos debido a que todavía el acuerdo de no ir a la huelga en Polonia debía ser ratificado hoy por la Comisión Nacional de Solidaridad.

Posiblemente ese fue uno de los factores que contribuyeron a mantener el dólar en torno de los 2,11 marcos, dijeron los operadores.

Hoy el dólar se cotizó a 2,1015 marcos en Londres, en una plaza nerviosa, en comparación con los 2,11 marcos de anoche y con el cierre de 2,066 en Nueva York después del intento de asesinato.

En Francfort quedó en 2,1018 marcos frente a los 2,1231 de ayer, indicaron los operadores.

Se recuperó a 1,915 francos suizos en Londres frente a un cierre de 1,916 anoche y a un cierre en Nueva York de 1,8825 francos.

En Tokio el dólar cayó en un momento a 208,80 yenes en una plaza sumamente activa, pero hacia el cierre

se recuperó a 211,40 frente a los 212,85 de ayer; en Europa la cotización era hoy al mediodía de 211 yenes.

El Mercado Bursátil de Tokio alcanzó niveles record luego de perder casi 50 puntos después del atentado.

El mercado se ha visto impulsado recientemente por una firme tendencia compradora extranjera de acciones niponas, y el promedio llegó a 7.334,31 frente al record anterior de 7.325,96 logrado el 25 de marzo.

## CARTA

WASHINGTON, 31 Marzo (AP). — Investigadores federales han descubierto una carta sin despachar escrita por John Warnock Hinckley Jr., acusado de disparar contra el Presidente Ronald Reagan, que indicó que "él podría salir y hacer algo para que lo mataran", según fuentes del Departamento de Justicia.

Las fuentes, que rehusaron ser identificadas, dijeron que la carta también reflejó el hecho de que Hinckley tenía una actitud mental de "no me importa que me suceda".

Las fuentes no dijeron a quién estaba dirigida la carta, ni tampoco cuándo fue escrita. Dijeron que fue hallada en la vivienda de Hinckley pero rehusaron decir exactamente a qué sitio se referían.

Una fuente dijo que "la carta indicó que él podría salir y hacer algo para que lo mataran".

Horas antes el senador Paul Laxalt dijo que las autoridades habían establecido un motivo para el intento de asesinato, pero el senador, amigo cercano del Presidente Ronald Reagan, rehusó suministrar detalles.

El Secretario de Justicia, William French Smith, había dado detalles sobre el ataque a Laxalt y a otros líderes del Congreso. Pero no hubo anuncio público sobre si el descubrimiento de la carta fue importante en la determinación del motivo.

Hinckley, de 25 años de edad, ha sido descrito en los tribunales como un vago desequilibrado mentalmente y con antecedentes de tratamiento psiquiátrico.

Hinckley está detenido en una base de la infantería de marina al sur de esta capital mientras es sometido a exámenes psiquiátricos para precisar si puede ser juzgado.

# Imposiciones... (Viene de la Pág. 1A)

cual será entregada mensualmente a la empleada de casa particular por su empleador(a).

(Los talonarios utilizados para este propósito se venden en todas las librerías del país).

Del mismo modo debe existir un contrato legal de trabajo firmado por ambas partes y que estipule la cantidad de dinero que el empleado(a) recibirá.

De este modo, tanto el patrón(a) como el empleado(a) tendrán protegidos sus derechos ante la ley y se verán oportunamente requeridos a cumplir sus respectivas obligaciones.

Debe recordarse que la responsabilidad del pago de las cotizaciones es entonces compartida por ambos y también las multas e intereses pertinentes en caso de atraso en los pagos.

## UN EJEMPLO SIMPLE

Para que cada trabajador pueda cotizar de su propio bolsillo sin perder dinero, los sueldos deben ser reajustados multiplicando la cantidad por el factor 1,2020.

Es sobre ese resultado que se cancelan las cotizaciones. Y éstas corresponden a un 22,84% por cuenta del trabajador y a un 3,85% por parte del empleador.

Veamos un ejemplo general: REMUNERACION IMPONIBLE DEL TRABAJADOR EN FEBRERO \$ 7.000,00

% de cotizaciones (imposiciones) que el pagaba (7,25%) = \$ 507,50

SUELDO QUE REALMENTE RECIBIA \$ 6.492,50

Con el nuevo sistema REMUNERACION IMPONIBLE REMUNERACION IMPONIBLE por 1,2020: \$ 8.414,00 (o sea el sueldo reajustado ahora)



La nueva previsión representa claros beneficios para las empleadas de casa particular, solucionando problemas ya tradicionales entre ellas y sus empleadoras.

## IPC hace subir multa municipal

Una suma superior a los 660 mil pesos será la que tendrá que cancelar la Municipalidad de La Reina, a una habitante de esa comuna que cayó en un hoyo, en la esquina de las calles Príncipe de Gales y Carlos Ossandón.

Esta cantidad resulta luego del fallo de la Corte Suprema respecto de la demanda entablada por Tomás Mackenzie Novajas, en representación a su conyuge, María Eliana Tirado Zilleruelo, quien fue la que cayó en la excavación existente a menos de dos metros de un paradero de buses situado en la esquina antes mencionada. El alto tribunal determinó que el municipio deberá pagar una indemnización por daños físicos y morales que llega a la cantidad de 207.313 pesos, más el IPC correspondiente al instante de su cancelación.

Como el accidente ocurrió el 4 de mayo de 1977, resulta que el IPC con que se debe recargar la suma determinada por la Suprema sube del 200 por ciento, por lo que si la Municipalidad cancelara hoy la indemnización, resultaría una cantidad superior a los 660.000 pesos. Ahora si el municipio demora aún más el pago, la cantidad seguirá subiendo.

Cabe destacar que la Municipalidad de La Reina apeló de la sentencia pero esta fue confirmada por una de las salas de la Corte de Alzada de Santiago.

# Ofensiva... (Viene de la Pág. 1A)

Añadió asimismo el edil que próximamente se aumentarán las medidas para controlar de manera más estricta el comercio clandestino, especialmente en las calles del centro de la capital. "Ya no se puede circular por las vías céntricas, porque están colmadas de vendedores ambulantes que en su

Formulario de pago de imposiciones para empleadas de casa particular. Incluye campos para datos personales, laborales y financieros, y una tabla de cálculos de salarios e impuestos.

Este es el formulario simple utilizado para cancelar las cotizaciones de las empleadas domésticas. Debe ser presentado por sus patronas en el SSS al 10 de abril de 1981.

Cotización a cargo del trabajador (imposiciones 22,84%) \$ 1.921,76 SUELDO QUE REALMENTE RECIBIRA \$ 6.492,50

Como usted puede ver, su sueldo NO disminuye. En caso de una empleada doméstica que gana el sueldo mínimo autorizado por la ley: \$ 3.901,20, el sueldo también debe ser multiplicado por 1,2020 para obtener la nueva remuneración imponible (el salario reajustado).

Queda entonces en \$ 4.687,80. Y es el 22,84% de este sueldo el que cada empleada debe aportar para que sea pagado como cotizaciones (imposiciones) a contar del mes de abril de 1981, o sea \$ 1.070,69.

De modo que la suma queda de la siguiente manera: REMUNERACION REAJUSTADA: \$ 4.687,80 % Cotizaciones (22,84%) \$ 1.070,69 SUELDO REAL RECIBIDO \$ 3.617,11.

EL EMPLEADOR La responsabilidad del empleador, como ya se ha dicho, es imponer el 3,85% del salario de su empleada, lo cual se suma al 22,84% que corre por cuenta de ella.

## El buque escuela Sebastián Elcano Pinochet visitó velero de la Armada española

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, realizó ayer una visita al buque escuela de la Armada de España, "Juan Sebastián Elcano". Fue recibido a bordo por el comandante del bergantín goleta, capitán de navío Cristóbal Colón de Carvajal y Maroto, descendiente directo del descubridor de América.

El Jefe de Estado, al arribar al velero de cuatro palos, recibió los honores correspondientes a su alto rango, interpretando la banda del navío los himnos patrios de Chile y España, luego saludó al comandante y a los oficiales y guardiamarinas, estrechando la mano de cada uno, como asimismo, la de cinco de las esposas de la oficialidad que se encontraban en el barco.

El personal del buque escuela presentó sus saludos formando las tradicionales jarcia y cruz en los palos mayores del bergantín goleta.

Previamente habían llegado a la nave el Embajador de España, Salvador Bermúdez de Castro; el Canciller, René Rojas Galdames, y el Intendente Regional, Vicealmirante Raúl López Silva, comandante en Jefe de la I Zona Naval, quienes acompañaron al Primer Mandatario durante el almuerzo que el comandante Cristóbal Colón ofreció a bordo.

El navío escuela zarpó ayer hacia el Callao, Perú, luego de permanecer 6 días en Valparaíso, realizando su personas diversas actividades sociales y profesionales. Asimismo, cerca de cinco mil personas visitaron la unidad naval hispana que permaneció atracada al sitio 7, cabezal del espigón de atraque.

A bordo del bergantín goleta realizan el quincuagésimo segundo cruceo de instrucción 46 guardiamarinas, de terceros años de la Escuela Naval de la Marina de España, 19 jefes y oficiales, 22 suboficiales y 191 marineros, completándose una dotación a bordo de 312 personas.



El Jefe del Estado, Augusto Pinochet Ugarte, saluda a la oficialidad del buque de la Armada española Juan Sebastián Elcano, que efectuó una visita oficial de 6 días a Valparaíso. Detrás de Su Excelencia observa el comandante de la nave, capitán de Navío Cristóbal Colón de Carvajal y Maroto, descendiente directo del descubridor de América.

## Primera Dama "Impresiona valentía de Reagan"

La Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, se mostró "impresionada por la valentía y el coraje increíble" demostrado ayer por el Presidente de los Estados Unidos Ronald Reagan, al ser víctima de un atentado contra su vida.

Calificó ese hecho como un suceso demasiado impactante y puntualizó,

que a su modo de ver, no existe persona en el mundo que no se haya sentido impresionada e impactada por este tipo de acción, cuyas proyecciones aún se desconocen.

Señaló que había visto las fotografías publicadas por la prensa de hoy "y me impactó profundamente la valentía del Mandatario norteamericano.

Agregando que ahora lo admiraba mucho más que antes, porque, dijo, "demostró una valentía y un coraje increíbles".

## Cardenal Silva Henríquez "Atentado es un acto de insania y maldad"

El Cardenal Raúl Silva Henríquez señaló hoy que el atentado contra la vida del Presidente Reagan es una demostración de que la humanidad padece de locura.

"La violencia se ha establecido en ella, dijo, y hay fuerzas ocultas que la promueven".

Monsieur Raúl Silva Henríquez formuló estas declaraciones a su regreso de Punta de Tralca, las que fueron difundidas por la Dirección de Comunicación y Opinión Pública del Episcopado.

El texto de la opinión del prelado católico es el siguiente:

"Una vez más nos encontramos ante un hecho de insania y de maldad: el Presidente de los Estados Unidos ha sido víctima de un ataque que al parecer ha dirigido una persona insana. Pero realmente es la humanidad la que padece de locura; la violencia se ha establecido en ella y hay fuerzas ocultas que la promueven. El odio despierta el odio, el temor del odio, el temor de la violencia suele despertar la violencia. Ante esta realidad a los cristianos se nos impone el deber de la cordura de enseñarles a los hombres la convivencia basada en la razón y en la moral, basada en los derechos de cada cual.

Junto con rogar a Dios para que nos libre de este flagelo, exhortamos a todos los hombres de bien de esta tierra a trabajar para desterrar la violencia de nuestra patria".

La Primera Dama de la nación conversó con los periodistas luego de finalizada la charla que dirigió a los 317 alcaldes que están participando en el Tercer Congreso Nacional que se desarrolla en el edificio Diego Portales.

## Embajador de USA agradece solidaridad

El embajador de Estados Unidos en Chile, George Walter Landau, en una nota entregada a la opinión pública, agradeció los gestos de amistad que le ha demostrado el pueblo chileno ante el atentado que sufrió en Washington el Presidente Ronald Reagan.

El texto de la nota es el siguiente: "Deseo expresar mis profundos agradecimientos por las numerosas visitas y llamados telefónicos que he recibido, en los que me han expresado su gran preocupación por el estado de salud y bienestar del Presidente Reagan. Este espontáneo gesto es una hermosa demostración de la amistad que existe entre nuestros pueblos y agradezco especialmente el mensaje del Presidente Pinochet".

# Robert Redford ganó el Oscar al Mejor Director

El premio como Mejor Actor fue otorgado a Robert de Niro por su actuación en "Toro Salvaje"

HOLLYWOOD. (California), 1° Abril. (AP). — Robert Redford ganó esta madrugada el Premio Oscar 1980 como el Mejor Director por la película "Ordinary People", la que a su vez obtuvo el máximo galardón como el Mejor Filme del año pasado.

El premio al Mejor Actor fue otorgado a Robert de Niro por su brillante actuación en la película "Toro Salvaje".

El Oscar como la Mejor Actriz fue ganado por Sissy Spacek, por su interpretación novelada de la vida de la cantante Loretta Lynn en "The coal miner's daughter".

LOS ANGELES, 31 Marzo. (AP). — Timothy Hutton ganó el Oscar al Mejor Actor de reparto por su actuación en "Ordinary People".

HOLLYWOOD, 31 Marzo. (UPI). — Mary Steenburgen ganó esta noche el Oscar a la Mejor Actriz de reparto por su actuación en "Melvin and Howard".

HOLLYWOOD, 31 Marzo. (AP). — Lista parcial de los ganadores de la 53ª Ceremonia de entrega de Oscar.

Logros técnicos: Acme Dunn Optical Printer.

Logros especiales, efectos visuales: "The Empire Strikes Back".

Honorario: Henry Fonda.

Banda Sonora: "The Empire Strikes Back".

Sonidistas: Bill Varney, Steve Maslow, Gregg Landaker y Peter Sutton.

Película en idioma extranjero: "Moscu no cree en las lágrimas". Estudios Mosfilm, Moscú.

Partitura original: "Fame" del compositor Michael Gore.

Montaje: "Raging Bull" editora Thelma Schoonmaker.

## MENSAJE DE REAGAN

HOLLYWOOD, 31 (AP). — En un mensaje grabado a principios de mes, el Presidente Ronald Reagan saludó a los representantes en la entrega de premios de la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas, subrayando que una "película es algo eterno".

"Yo mismo he quedado atrapado en algún filme para siempre", comentó Reagan, que en el pasado se desempeñó como actor, en una grabación

hecha el 5 de marzo en la Casa Blanca.

En su presentación Reagan dijo: "Buenas noches compatriotas norteamericanos que esperan ansiosos la entrega de los premios anuales de la Academia".

"Seguramente no es un secreto de estado el que Nancy y yo compartimos su interés por los resultados de las votaciones de este año. No estamos solos. El milagro de la tecnología norteamericana nos une con millones de amantes del cine en todo el mundo.

"Son las películas las que nos muestran a todos nosotros no sólo cómo lucimos sino, lo que es más importante, como sentimos. Cuando logra su meta más notable, la película revela que las gentes de todos lados comparten sueños y emociones comunes.

"Esta noche saludo a la Academia por la influencia que su trabajo tiene en la forma de arte más duradera del mundo. Las películas son eternas. Yo mismo he quedado atrapado en algún filme para siempre.

"Y como ex miembro de la Academia, les pido que se unan a Nancy y a mí y disfruten la ceremonia de este año".



**PATRICIO YÁÑEZ.** — "Puedo mirar hacia el futuro con absoluta confianza".

### Hoy deciden futuro de Yáñez

En la pieza tres del Motel Pinto Durán, Patricio Yáñez comparte la habitación de "los enfermos" junto a Santiago Gatica. Ambos afectados de gripe no entrenaron ayer junto al resto del plantel pero recibieron muchas visitas curiosas. Y la mayoría de ellas, escogió al Pato para saber de su situación con respecto al traspaso a Universidad Católica.

—No he sabido más del asunto porque ahora todo el manejo está en manos de la gente de San Luis. Conmigo ya no tienen nada que conversar por cuanto mi parte de la negociación está definida. Solamente resta que mi club, San Luis, llegue al acuerdo final con Universidad Católica.

—¿Cuándo habrá definición?  
—Debe, necesariamente, ser mañana (hoy). Ambas partes volverán a reunirse después de almuerzo para tomar alguna determinación. Ya lo hicieron el miércoles pasado, pero ese día en vez de haber acercamiento, se ahondaron las diferencias...  
—Se habló de que tú no jugarías más en San Luis...  
—Yo dije que el principal interesado en la transferencia era yo mismo, pero me parece absurdo hacerme aparecer difícil y plantearme de tal manera en el sentido de que me voy a rebelar o algo así. Si no resulta el traspaso sería una lástima, pero en ese caso extremo yo tendría que volver a analizar la situación y ver cuál es la salida que más conviene a todos...

### El programa

A las 19:30 horas se inicia esta tarde en el Estadio Nacional la jornada doble que tendrá como protagonistas a los equipos de Colo Colo y Universidad de Chile, en un ya tradicional "Clásico", y de fondo a la selección chilena frente al conjunto trasandino de Platense.

El programa oficial y los actores de la reunión, son los siguientes:

#### PRELIMINAR

19:30 horas: Universidad de Chile—Colo Colo (Partido pendiente del torneo Polla Gol)

**COLO COLO:** Leyes; Rodríguez, Herrera, Hormazábal (Rojas) y Neculnir; L. Díaz, Inostroza y Vasconcelos; Santander, Alvarez y Alvarado.  
**U. DE CHILE:** Carballo; Aschwell, Achondo, Pellegrini y Reyes; Socías, Montenegro y Olivares; Hoffens, Ramos y Salah.

#### FONDO

21:30 horas: Chile con Platense.  
**CHILE:** Osbén; Garrido, Vargas, Valenzuela y Escobar; Rivas (Rojas), Bonvallet y Rojas (Neira); Herrera, Caszely y Moscoso.

**PLATENSE:** Biasutto; O. Cortés, Sánchez, Sotelo y Guyón; Correa, Pícermi y Magalhães; Grimoldi, Montes Eduardo, Enrique Oviedo, D.T. Vladislao Cap.



**FUERZA.**— Eduardo Bonvallet estará en el mediocampo chileno frente a Platense.

## Lo aseguró el presidente de la FIFA, Joao Havelange En 1985, Chile será sede de Mundial Juvenil de Fútbol

□El dirigente manifestó que "confío en que sabrán darle la misma organización que lucieron con el torneo adulto de 1962".

Pocos minutos después que la selección nacional terminó su entrenamiento, el recinto de Pinto Durán recibió una visita ilustre: Joao Havelange, presidente de la FIFA (Federación Internacional de Fútbol Asociado), organismo máximo del fútbol mundial.

El alto dirigente —que regresa hoy— concurrió hasta el estadio Juan Pinto Durán acompañado por el presidente de la Asociación Central de Fútbol, Abel Alonso, con el objeto de conocer las dependencias del complejo deportivo, tras sostener por la mañana una extensa reunión —primero— con Juan Goñi, y luego con Alonso en su fábrica de calzados.

Havelange se mostró muy cordial en su trato con los periodistas y no tuvo problemas en contestar todas las consultas que se le hicieron respecto a la marcha del fútbol mundial. De aquella extensa charla surgió una noticia muy importante para Chile: el año 1985 nuestro país volverá a ser sede de un torneo mundial de fútbol, esta vez de carácter juvenil. En ese sentido, Havelange expresó su confianza en que "Chile sabrá darle la organización eficiente que ya lució con ocasión del torneo adulto de 1962".

#### CHILE HA MEJORADO

¿Qué cambios ha notado en el fútbol chileno desde la última vez que usted estuvo acá?

"Hacia tres años que no venía y ahora tengo la impresión de que han cambiado muchas cosas, especialmente en cuanto a organización y dirigentes del fútbol. La conversación que tuve por la mañana con el presidente Abel Alonso fue muy positiva e interesante para el trabajo que pensamos desarrollar en este país, de ahora en adelante".

¿Qué temas trató esa reunión oficial con Alonso?  
"El principal fue la posibilidad de que en Chile se realice un mundial de fútbol juvenil. La idea es realizar un certamen de ese tipo dentro de algún tiempo, siempre que Chile esté de acuerdo, y dispuesto a ofrecer su infraestructura".

¿Cuál es el calendario de los próximos mundiales juveniles?

"Mire, ya está programado el de 1981 en Australia, luego en 1983 corresponde en Centroamérica y el de 1985 está proyectado para realizarse en Chile".

¿El mundial adulto se mantendrá en Colombia pese a todos los problemas del país organizador?

"Para la FIFA no hay problemas. Como presidente del organismo respeto la decisión que fue tomada en 1970 en el sentido de darle la sede a ese país. La decisión se tomó en el

congreso de México y ya no es tiempo de cambiarla, además que Colombia dijo que en junio —cuando nosotros hagamos un recorrido por ese país— estará todo arreglado y a punto para la realización del campeonato. Con Argentina el 78 pasó algo similar, pero tuvimos la paciencia de esperar veinte meses para darles tiempo a superar cualquier inconveniente. Nosotros hemos depositado toda nuestra confianza en la federación y el gobierno de ese país".

#### NO HAY PROBLEMAS

¿Cuáles son los impedimentos para que Estados Unidos se afilie a la FIFA?

"Ninguno, la verdad es que hay un malentendido en ese asunto, ya que Estados Unidos forma parte de la Federación Internacional desde hace mucho tiempo. Ellos cuentan con los mismos derechos que cualquier otro país. La única dificultad está referida a los reglamentos, a las leyes de juego que ellos deben adaptar a las que están vigentes para las demás federaciones".

¿Qué problemas son los que afectan principalmente, hoy, al fútbol mundial?

"Pienso que en todos los países el fútbol va caminando muy bien. Hace algunos días estuve en Arabia Saudita para asistir al grupo dos de las eliminatorias. Era un sitio bellísimo, los hoteles perfectos, la organización óptima. Eso es el reflejo de lo que yo he visto últimamente en diversas partes del mundo. En África visité cinco países en seis días y allí comprobé los muchos trabajos que se realizan. Por ejemplo, un estadio en Mauritania, otro en Nigeria, y ambos suman una capacidad de casi cien mil personas".

¿La FIFA está de acuerdo en que se aplique el control antidoping en el fútbol?

"La FIFA lo tiene planificado para las finales de la Copa del Mundo, pero cada país puede y debe hacerlo si cuenta con los recursos materiales necesarios, ya que es un procedimiento muy oneroso y que requiere de una acabada implementación".

¿Podría haber, a último momento, algún "arrepentimiento" en otorgar la sede del mundial juvenil a Chile?

"No lo creo. Yo he comprobado lo bien que se está trabajando acá y personalmente creo que Chile volverá muy pronto a ser una de las tres potencias de Sudamérica. Chile puede estar tranquilo porque vamos a conseguir que se le asegure la realización del mundial juvenil de 1985..." (DPP).



**LAS CARAS NUEVAS.**— Oswaldo Vargas y Gustavo Moscoso serán titulares en el partido de la Selección con Platense.

## Oswaldo Vargas y Moscoso, novedades de la Selección

Durante dos horas entrenó ayer la Selección Nacional culminando su preparación para el partido de esta noche frente a Platense de Argentina. En la práctica tomó parte la totalidad del plantel, excepto Patricio Yáñez, Santiago Gatica y los jugadores de Universidad de Chile. Tanto Yáñez como Gatica fueron descartados para el compromiso de hoy, ya que se encuentran afectados de amigdalitis y ayer estuvieron todo el día en cama, con tratamiento.

Asimismo, el técnico Luis Santibáñez indicó que para estos partidos no contará con los integrantes de Cobreloa —Wirth, Soto— ya que ellos —aunque entrenaron con la Selección— están momentáneamente a disposición de sus respectivos clubes. De tal forma, al entrenador se le redujo considerablemente el plantel para el cotejo con los argentinos de Platense.

#### PLATENSE, UN MISTERIO

Otro seleccionado que participó "a medias" del trabajo por un problema de lesión que hace dudar de su ac-

titud, fue el mediocampista Carlos Rivas, quien volverá a ser revisado por el médico poco antes de la hora de iniciación del partido con Platense. Con respecto al adversario de esta noche —que el año pasado fue un duro "sparring" para el cuadro nacional— Santibáñez confesó que "estos rivales son un verdadero misterio hasta el momento de jugar con ellos, ya que en el fútbol argentino hay constante renovación de valores,"

#### CON NOVEDADES

Aun cuando ayer la Selección no realizó el acostumbrado "pícaro" de fútbol que precede a cualquier compromiso, de acuerdo a lo señalado por Santibáñez el equipo chileno presentará varias novedades en su alineación titular. Al no estar Santiago Gatica ni Mario Soto los zagueros centrales serán Valenzuela y Oswaldo Vargas, el trio de volantes lo formarán, Bonvallet y Neira, mientras que en la ofensiva los punteros podrán ser Herrera y Moscoso.

## A Neira sólo le falta firmar por la Católica

Miguel Angel Neira ya se siente, prácticamente, de Universidad Católica. Ayer el mediocampista —tras la práctica de la Selección— contó de los avances de una gestión que está a un paso de cristalizarse en favor de la UC.

¿Cuándo firmas por Católica?

—Eso no está decidido por cuanto aún no se cierra el negocio entre los clubes. Conmigo hay completo acuerdo de parte de Católica pero con O'Higgins hay una pequeña diferencia en dinero.

¿Diferencia pequeña?  
—Creo que están 'topando' en sólo 15 mil dólares. Pero, pienso, es muy po-

co como para que vaya a fracasar el traspaso. Lo mío está absolutamente arreglado, ya que varias veces he conversado el asunto con directivas de Católica y en ese sentido "no hay más vuelta que darle".

O sea que O'Higgins no quiere todavía dejarte ir...

—No, yo pienso que a ellos también les conviene la transferencia ya que Católica paga una buena cantidad por mi pase. Ojalá que esto se decida pronto para no seguir con un pie en cada club. Yo estoy muy interesado en el cambio, por cuanto voy a un equipo con pretensiones de ser campeón...



**VISITA ILUSTRE.**— Joao Havelange, presidente de la FIFA, trajo importantes novedades para el fútbol chileno.

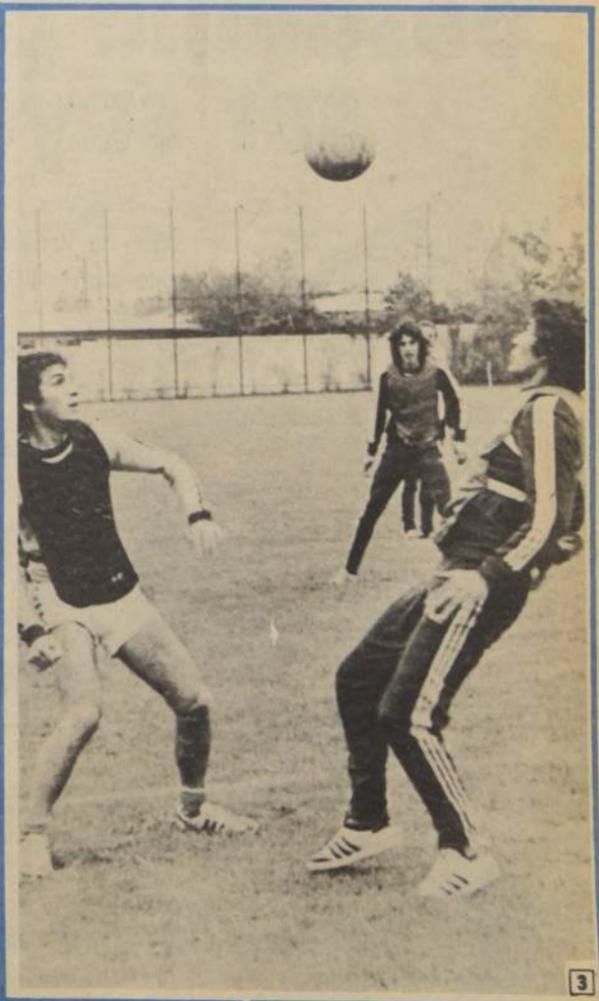


**1** **TITULAR.**— Carlos Caszely jugará desde el comienzo en el partido de esta noche frente a Platense. Ayer entrenó intensamente.



**2** **LOS ENFERMOS.**— En la pieza 3 de Pinto Durán, Yáñez y Gatica recibieron sus visitas. El puntero dijo que hoy se define su traspaso a Universidad Católica.

**3** **FALTA LA FIRMA.**— Miguel Neira, disputando una "chilena" con Dubó, firmaría entre hoy y mañana por Católica.



# El sábado vuelve el fútbol diurno

□ La "U"-Unión a las 16.00 y Palestino-Colo Colo a las 18.00 horas.

Con una reunión doble diaria se iniciará el sábado, en el Estadio Nacional, la segunda rueda del torneo de fútbol por la Copa Polla Gol. A las 16.00, se medirá Universidad de Chile y Unión Española. A las 18.00, Palestino con Colo Colo.

## Hincha de Audax ganó Polla-Gol

CONCEPCION. (Por Exequiel Ramírez).— Muy felicitado fue en el día de ayer el suboficial de Carabineros, José Adolfo Cuevas, que se desempeña como radiotelefonista en la Prefectura de Concepción, por haber sido uno de los afortunados ganadores del último sorteo del concurso Polla Gol.

Una de las primeras personas que lo solicitó en su despacho fue justamente su superior, el general inspector de la zona, Héctor Campos, para felicitarlo y al mismo tiempo darle una orientación en cuanto como debe actuar para invertir bien esos cinco millones de pesos. A la salida varios reporteros que andaban en su búsqueda, le solicitaron sus impresiones.

—Pienso que todos me aconsejan para bien. Pero les adelanto que no voy a retirarme de la institución. Esta plata será bien invertida en mi hogar que mucho lo necesita.

Se manifestó también como hincha de Audax Italiano. Es oriundo de Antofagasta y desde 1960 está destinado en la provincia de Concepción, teniendo por domicilio la vecina comuna de Talcahuano.

—Cuando más joven practiqué el fútbol y como hincha me gustó el equipo de Audax que siempre se fijó en jugadores provincianos para reforzar sus filas. Ahora con respecto a cuantas cartillas hice, "sólo dos. Una simple y una doble, la primera fue la que me dio el premio.

Así de sencillo es este servidor del Cuerpo de Carabineros a quien la diosa fortuna lo favoreció con un suculento monto en el concurso número 258.

dirán Cobreloa y Everton encuentro que se iniciará a las 16.30.

El resto de los partidos se disputará el domingo en los siguientes horarios y escenarios:

15.30, en Concepción, Deportes Concepción con Naval.  
16.00, en Quillota, San Luis con Deportes Iquique.  
16.00, en San Bernardo, Magallanes con Nublense.  
18.25, en el Estadio Nacional, Audax Italiano con U. Católica.

### ASCENSO

Los encuentros de segunda división se disputarán el domingo a las 16.00, con excepción de Arica con Antofagasta, que jugarán el sábado a las 21.00 horas.



Menotti designó el plantel que tendrá la selección argentina, actual campeón de fútbol mundial, para el torneo de España 82; la novedad es que incluye a cinco valores de la serie juvenil.

# Menotti anuncia cambios en el seleccionado 82

BUENOS AIRES, Marzo 31 (UPI).— La Asociación de Fútbol Argentino dio a conocer la lista de jugadores convocados por el entrenador nacional César Menotti, que comenzarán la preparación para el Mundial de España en 1982.

Las novedades más importantes respecto al plantel que actuó en el Mundialito de Montevideo son la incorporación de cinco jugadores que no habían integrado hasta ahora el seleccionado y la exclusión de otros cuatro, entre ellos el centro delantero Leopoldo Luque.

Menotti decidió incluir a dos centros delanteros, Daniel Brailovsky, de Independiente, y Eduardo Oviedo de Platense; un volante, Víctor Heredia, del Instituto de Córdoba, el defensor Julio Olarticoechea, de Racing y el puntero Santiago Santamaria, de Newell's Old Boys.

Entre los excluidos figuran además de Luque, el volante Carlos fren y los defensores Miguel Oviedo y Víctor Ocano.

En la selección continúan los consagrados Ubaldo Fillol, Diego Maradona, Daniel Passarella, Mario Kem-

pes, Alberto Tarantini, Luis Galván, Daniel Valencia, Ramón Díaz y Américo Gallego.

Menotti ha insistido en la inclusión de algunos jugadores duramente cuestionados por la prensa y por otros directores técnicos, como el caso del arquero Héctor Baley, los defensas Jorge Olguín y Daniel Van Tuyne y el volante Juan Barbás.

El plantel comenzará los entrenamientos esta semana y realizará una gira por Europa a fines de agosto donde enfrentará a los equipos españoles Barcelona, Hércules y Valencia, y al italiano de Fiorentina.

En octubre los campeones mundiales disputarán aquí una serie de encuentros con otras selecciones, tal vez la de Brasil, según afirmó Menotti.

En febrero del año venidero el plantel se concentrará hasta la disputa del Mundial en junio.

Menotti aclaró que sigue observando a Luque, al volante Reinaldo Merlo, al marcador Pedro Cornelios y a jugadores que juegan en el fútbol europeo como Osvaldo Ardiles, Enzo Ferrero y Daniel Bertoni.

# Brasil sale en extensa gira

RIO DE JANEIRO, Marzo 31 (LATIN).— La selección brasileña de fútbol realizará en mayo una gira por tres países europeos en su preparación para el Campeonato Mundial de España, confirmaron aquí fuentes de la Confederación Brasileña de Fútbol (CBF).

Los informes dijeron que Brasil enfrentará el 12 de mayo a Inglaterra, en el Estadio de Wembley, el 15 a Francia, en el Parque de los Príncipes de París, y, finalmente, el 19 a Alemania Federal, en el Estadio Volkspark de Stuttgart.

El equipo brasileño se clasificó para la Copa Mundial de 1982 eliminando a Bolivia y a Venezuela en el primer grupo de la zona Sudamericana.

Sus jugadores fueron licenciados el domingo, luego de una victoria de 5-0 sobre Venezuela, y serán reconcentrados el 3 de mayo para iniciar los preparativos de la gira, agregaron voceros de la CBF.

En tanto, la atención de la afición futbolística brasileña estaba centrada hoy en una negociación entre el organismo rector del fútbol brasileño y el técnico Tele Santana, cuyo contrato para dirigir a la selección concluyó el domingo.

Versiones periodísticas dijeron hoy que la CBF no aceptaría las "excesivas" pretensiones de Tele Santana para renovar su contrato, pero el técnico tiene el apoyo de la casi totalidad de los jugadores seleccionados que lo consideran "el mejor".

Los informes extraoficiales señalaron que Santana aspira a un salario mensual aproximado de 13.000 dólares y otros 80.000 dólares para la renovación de su contrato hasta junio de 1982, además de una escala de reajustes frente a la constante desvalorización del cruzero.

# Programa completo de la 1ª fecha de la 3ª División

Damos a conocer el programa completo de la Primera Fecha, de la Primera Rueda, de la Tercera División del Fútbol Amateur, con su horario de inicio en 12 canchas, a las 15:30 horas de este domingo. Es importante, también, los colores que cada Club usará en la competencia y completamos la información con los directores de turnos, en las diversas localidades donde se jugarán los encuentros dirigidos por Arbitros de la Federación de Fútbol de Chile.

PROGRAMA COMPLETO

La Zona Norte tendrá los siguientes partidos, todos a iniciarse a las 15:30 horas.

Estadio de Buin: "Deportivo Lautaro", (amarillos con vivos negros) recibe a Deportes Maipo, (verdes y Campeón Regional 1980), turno: Omar Piñera.

Estadio Municipal de Paine: Tricolor Municipal (blancas) con Defensor, de Casablanca (azules), turno: Francisco del Río.

Estadio Good Year, de Maipú: Gran Prix, de Maipú (amarillas con franjas azules) con Deportivo Peumo, de Peumo (blancas con franja roja, tipo River Plate), turno: Jorge Aravena.

Estadio Municipal, de Donihue: Cultural Donihue, (rojas con vivos blancos) con General Velásquez, de San Vicente de Tagua Tagua, (verdes), turno: Roberto Correa.

DEFENSOR DE CASA-BLANCA.— Captado en su último entrenamiento a cargo del técnico, Fernando Martín Fierro, el cual nos agregó: "La responsabilidad que tengo es muy grande, pero es agradable prepararse para una lucha con gente que está consciente de que, a los rivales hay que superarlos. Jugarán en Paine con Tricolor.



CAUPOLICAN DE RENGO.— "Estamos listos y cuéntelo con letra grande", nos dijo el técnico, Sergio Soto González. Equipo que iniciará la competencia: José Fica, Ramón Pérez, Víctor Villanueva, Pedro González, Juan Carlos Fuentes, Luis Corona, Rubén Millas, Ovidio Venegas, Iván Reyes, Cristián Marín, Héctor Arenas. También estarán en la competencia: Roberto Barahona, Ismael Sáez, Juan Rojas, Claudio Rojas, Ramón Pérez Ríos. Tendrán como rival a Unión Comercio de Santa Cruz.

### PARTIDOS PROGRAMADOS EN LA ZONA SUR

Estadio Municipal, de Teno: Deportes Tenos (salmón) con Talca Nacional, (albi-azul), turno: Patricio Velásquez.

Estadio Municipal de Rengo: Atlético Caupolicán (rojas) con Unión Comercio, de Santa Cruz (blancas), turno: Hernán Henríquez.

Estadio, La Granja, de Curicó: Deportivo "Liceo" de Curicó (rojas) con Deportes Laja (blancas), turno: Guillermo Salazar.

Estadio Municipal, de Cauquenes: Deportivo Independiente, de

Cauquenes (rojas) con Atlético Molina (blancas), turno: Alamiro Segovia.

Estadio Municipal de Penco: "Fernández Vial" de Concepción (amarillas franja negra) con Curicó Unido (blanca con franja roja).

Estadio Municipal, de Victoria: Deportes Victoria (amarillas con vivos verdes) con Deportivo Parral (amarillas con vivos verdes). En este caso, el local deberá cambiar camisetas. Turno: Mario Acevedo.

En la Asociación Nacional de Fútbol Amateur estará el Director de Suspensiones, Sergio García Vergara y los directores suplentes: Marcelo Figueroa y Fernando Armingol.



DELANTERA CURICANA.— El Deportivo Liceo ya está listo para su primera confrontación, en la delantera incluyeron al goleador del Wellington, Ricardo Serrano y será una ofensiva que dará que hablar. Debutarán contra Deportes Laja.

# Correspondencia antofagastina

El próximo fin de semana culminará el torneo de polo acuático de libre inscripción organizado por la Asociación de este deporte a fin de buscar los elementos que integrarán las selecciones adulta, juvenil e infantil que trabajarán durante todo el año con miras a recuperar el prestigio que en años anteriores alcanzó el waterpolo antofagastino.

JUAN PAEZ

Juan Páez, monitor, que se encuentra dirigiendo a Deportes Antofagasta en el torneo Polla Gol, será sometido a una intervención quirúrgica, según informó a ORBE el gerente de la entidad profesional, Hugo Luna. Indicó que Páez sufre de malestares a la vesícula. Durante su ausencia quedará a cargo del elenco el preparador físico, Larry Iturriga, junto al presidente de la comisión de fútbol, Alfredo Chellew.

### ESTIBADORES

Al superar a Unión Española por dos goles a uno, el primer elenco del club "Unión Estibadores", campeón de la Asociación de Fútbol de Antofagasta, logró el título del torneo "Domingo Gajardo", que todos los años disputan los mejores elencos de honor y ascenso local, en homenaje al desaparecido entrenador que en dos ocasiones ganó el cetro nacional para esta ciudad.

"FERROVIARIOS"

El Club Ferroviario se adjudicó en forma clara la última competencia del torneo de apertura de la pesca federada de Antofagasta, disputada en el sector del molo de abrigo del puerto artificial. En la justa intervinieron además los clubes Madeco, Mantos Blancos, Trabajo, INACESA y "El Gringo".

### LABORAL

Entre mañana y el viernes se disputarán las dos últimas jornadas del básquetbol laboral en homenaje al 102 aniversario del desembarco de las tropas chilenas en Antofagasta. El puntero invicto, Carabineros, enfrentará mañana, a las 21 horas, a "Los Panzers" y el viernes a la misma hora a "CODELCO B", que se ubican en el tercer y segundo lugar, respectivamente. Una vez finalizado este evento se iniciará el torneo de apertura en donde intervienen todos los clubes de honor y ascenso.

# Esta pesadilla puede ser suya

El alcohol, en forma mesurada no mata. Sólo reduce un poco sus reflejos. Y lo hace sentir -un poco- más audaz. Sólo un poco. Apenas lo suficiente.

**Cuidese. Cuando conduzca, no beba.**

**Queremos que usted viva**

**SERVIPAR**

TODA UNA LINEA PARA SU DISPOSICION

**PARQUETS**  
ARREGLOS DE PALMETAS

- FILETE
- PULIDO
- SATINADOS
- VITRIFICADOS

**PAPELES MURALES**  
COLOCACION INMEDIATA  
ARREGLOS DE MUROS

**PINTURAS**  
INTERIORES Y EXTERIORES

- LATEX
- OLEOS
- GRAVILLADO

FLEXIT: Colocación-Ventas

**SOLICITE VENDEDOR**  
HORAS DE OFICINA  
VIC. MACKENNA 92-A  
F: 227347 Stgo.

**Santiago Chillán - Concepción Laja - Los Angeles - Angol - Nacimiento**

SERVICIO DE CARGA Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65  
Tel. 793204 - SANTIAGO

**UASQUEZ**  
un placer que va y viene

### Vladislav Cap: Somos equipo "complicado"

Ya ni se acuerda de cuántas veces ha estado en Chile, va sea como jugador, o en la etapa actual como técnico de los "calamares" de Platense. Jugador de fuste Varaka en River Plate. Es el "polaco" Vladislav Cap, quien nos cuenta sobre este nuevo "sparring" de la selección nacional.

"Mira... yo definiría a mi equipo como un cuadro de gran experiencia... Con mucha marca y que trata de jugar un fútbol simple, sin complicaciones. Biasutto, Papandrea, Magalhaes, Boveda, Scotta, son los jugadores que le dan la tónica al cuadro. Casi todos ex seleccionados argentinos y que también han jugado en otras tierras. Scotta viene llegando de España y sigue siendo hombre gol. Somos un equipo complicado difícil de ganar."

¿Oviedo llamado hace dos días a la selección argentina?  
"Bueno... Eduardo, es un muy buen jugador. Me alegro por él, porque animadamente para un jugador es muy positivo ser nominado en el plantel seleccionado argentino. Jugador que puede cumplir varias funciones. Con llegada al gol y que esta pasando por un gran momento en su carrera. Lo voy a tener hoy frente a la selección de ustedes."

Referencias de la selección chilena?  
"De las mejores... No te olvides que yo sé lo que esto de ser el mandamás de la selección. Estuve en Alemania el 74 y tuve que realizar todo el proceso de ahora recorre Santibáñez. Creo que Chile ha realizado bien las cosas que hasta el momento. Los vi muy ordenados en todas sus líneas cuando empatamos 2-2 en Mendoza con Argentina. Tienen varias figuras jóvenes en ataque. Además esta es una revancha recuerda que el año pasado jugamos con Chile y perdimos estrechamente 1-2. El equipo viene bien, sin lesionados y brindaremos un buen espectáculo."

### Popeye Scotta: Siempre me va bien jugando en este país

Con un gran parecido físico a Oscar Fabiani. Goleador por excelencia. Retornó sólo este año al fútbol argentino, después de varias temporadas en el Sevilla de España. Es "Popeye" Néstor Scotta.

¿Qué significan estos partidos con una selección para equipos de club?



GOLEADOR.—Néstor Scotta es una de las cartas de triunfo que trae Platense para el partido con la selección

"Para nosotros, creo que es muy importante enfrentar a una selección que en pocos días más se juega su chance para España 82. Es sin lugar a dudas un partido motivado ¿no es cierto?... El año pasado, cuando yo aún no había vuelto de España, los muchachos ya jugaron con Chile y perdieron 1 x 2. Estamos repuntando en el certamen de nuestro país y me parece que será un partido donde exigiremos a fondo a la selección chilena."

¿Alezó a jugar con Caszely en España?

"Mira... cuando yo llegaba, "el Gerente" como le decían algunos por allá, ya había hecho maletas para el retorno. En todo caso lo conozco y sé que es delantero de un gol por partido. Habla bien, dentro y fuera de la cancha... De los demás de la selección no me preguntes porque he visto muchos hombres nuevos. No están Nef, Reinoso, Quintano... Los muchachos me contaron del empate en Mendoza y me parece una excelente referencia. Y otra cosa, las veces que he venido a jugar con la selección de ustedes (dos veces) me ha ido bien, un empate y un triunfo, estoy invicto. ¿Que querés?..."



OTRA VEZ.—Desde el año 53 en que vino jugando por Racing, el "Polaco" Vladislav Cap ha estado más de cuarenta veces en Chile por ajetreos futbolísticos. Es el técnico de Platense, equipo que enfrenta a la selección esta noche en el Estadio Nacional.

### Copa Libertadores

## River empató en Colombia

BOGOTÁ, Marzo 31 (ANSA).—Deportivo Cali, de la ciudad del mismo nombre, venció esta noche a Rosario Central, de la Argentina, por un tanto contra cero, en el partido de ida por el grupo 1 de la Copa Libertadores

de América, en un encuentro jugado en Cali.

Simultáneamente, en la ciudad de Barranquilla, el Junior no pudo vencer a River Plate, de la Argentina, en un partido que finalizó empatado sin tantos.

### Sudamericano de Béisbol

## Chile venció a Argentina

ARICA.— En la primera reunión en el diamante del Estadio Carlos Dittborn, la novena chilena venció a la de Argentina por dos carreras contra una. El partido se caracterizó por la superioridad de los pitchers, y en varias oportunidades, sobre todo por parte del cuadro nacional, los tres bateadores quedaron out, al no poder conectar tres pelotas lanzadas, reglamentariamente.

Sólo en el tercer inning logró Chile su primera carrera, colocándose en el quinto por dos a cero. Argentina, en la segunda parte del último inning, mediante un home-run, logró el descuento.

Es la primera vez que en un torneo de carácter internacional que una novena chilena logra dos victorias y de ahí el entusiasmo del público y dirigentes. Es más, con este triunfo Chile tiene muchas posibilidades de jugar la semifinal, que le daría el paso para la finalísima del sábado.

### Tribunal de Penas

## Tres partidos para Campos

El jugador de Green Cross Jaime Campos fue suspendido por tres fechas, más el pago de 20 por ciento de su sueldo, en decisión adoptada anoche por el Tribunal de Penas de la Asociación Central de Fútbol.

Otros castigos fueron los siguientes: Sergio Campos, Deportes Arica, un partido más 20 por ciento. Justo Muñoz, Huachipato, un partido más 20 por ciento. Oscar Ocaño, y Sergio Manríquez, de Lota Schwager, un partido cada uno.

Club de Deportes Lota Schwager, una fecha de suspensión a sus socios.

Claudio Sánchez, La Serena, tercera amonestación.

William Noble, San Felipe, un partido de suspensión.

Luis Araneda, Trasandino, 20 por ciento de su sueldo.

Club Cobresal, dos fechas de suspensión a sus socios.

# Experiencia para regalar: Platense

Ayer en la tarde arribó a nuestro país el cuadro argentino de Platense, quien será el rival de la selección nacional de fútbol, en la reunión doble de campanillas a realizarse hoy en nuestro Estadio Nacional.

La escuadra argentina, que examinará esta noche al equipo de Santibáñez, es una mezcla de juventud y experiencia y que tiene según sus integrantes un fútbol grato al espectador, pero tremendamente productivo. Están en estos momentos ubicados en el 5º lugar en la competencia de su país. El fin de semana pasado vienen de empatar a un gol con Unión de Santa Fe.

Uno de los aspectos discordantes, fue el que la delegación viniera sin uniforme oficial. Fue tarea difícil ubicar a los players. Cada uno vestido de distinta manera. Nos habíamos habituado a deportistas bien uniformados, como corresponde a quienes van a otra tierra a defender los colores de su país.

### LA DELEGACION

Lo mejor de que dispone en estos momentos el cuadro de los "calamares" vino para esta confrontación con Chile. No hay problemas de lesionados y esperan lograr un buen resultado. La nómina viajera es la siguiente: Juan Carlos Simiele, preside la delegación, José Rebolledo, dirigente; Jorge Guzmán, médico; Néstor Kafilkinesiólogo; Héctor Tocalli, Luis Papandrea, Luis Sánchez, Heriberto Correa, Jorge Guyon, Osvaldo Cortez, Horacio Magalhaes, Carlos Picerni, Ramón Boveda, Claudio Visovich, Jorge Cincunegui, Néstor Scotta, Eduardo Oviedo, Luis Ansarda y Alberto Gómez.

### PROGRAMA

La reunión doble de esta noche, que asegura una multitudinaria concurrencia, consulta en el preliminar, a las 19.30 horas, el partido pendiente del torneo Polla Gol entre Colo Colo y la "U". De fondo, a las 21.30 horas se miden la selección chilena, que se prepara para enfrentar las eliminatorias con Paraguay y Ecuador, frente a Platense, equipo de Primera División del torneo trasandino.

### Hoy en Calama

## Cobreloa quiere golear a Serena

En medio de una gran expectativa en la hinchada del gran mineral, Cobreloa recibe mañana a Deportes La Serena en un partido pendiente del torneo Polla Gol, correspondiente a la penúltima fecha de la primera rueda de ese campeonato. El encuentro se inicia a las 16.30 horas y se espera un lleno total.

El cuadro campeón nacional, que mantiene su invicto en la Copa Libertadores de América, debuta en su cancha, luego de sus tres partidos por ese torneo continental, enfrentando a un equipo de relativa potencia, lo que sin duda será un estupendo entrenamiento antes de jugar el fin de semana, también por la Polla Gol frente a Everton y ya el próximo miércoles definir con Universidad de Chile quien será el equipo chileno que tiene posibilidades de clasificar en la Copa Libertadores.

Vicente Cantatore no anunció cambios, pero se espera que incluya algunas variantes en relación a lo planeado en sus partidos en Lima, para dar potencialidad al equipo ya que necesariamente deberá ganar todos sus compromisos en casa y este partido de hoy es un estupenda posibilidad para probarlo.

## Asfura trae un "nueve" de Sao Paulo

Tonino, centrodelantero brasileño del Corinthians de Sao Paulo, fue contratado por Universidad Católica, según informó al club cruzado Alfredo Asfura, gerente técnico que se encuentra en Brasil observando jugadores.

Según los antecedentes proporcionados por Asfura a la directiva de Universidad Católica, Tonino es un centrodelantero de 27 años, goleador de excelente físico que fue seleccionado por el mundial de Argentina y que a última hora fue excluido del equipo. Era el tercer centrodelantero de Brasil.

El jugador es blanco, mide 1,75 metro y pesa 70 kilos. Tonino, junto con Alfredo Asfura, llega mañana a Santiago vía Varig a las 14 horas.

## Chinas nos derrotaron en básquetbol: 90 a 64

Con un nuevo triunfo sobre el seleccionado chileno se despidió anoche el representativo femenino de básquetbol de China Popular, al doblegarlo en el Gimnasio Nataniel, por 90 puntos contra 64 en el mejor partido de los realizados por ambos equipos hasta ahora.

El representativo oriental viaja a Brasil donde realizará una serie de presentaciones frente a clubes de ese país y también dos partidos frente al actual campeón sudamericano juvenil, que lograra Brasil recientemente en Perú.

El partido de anoche en el Nataniel

### Director General, Iván Dobud

## "DIGEDER debe lograr integración comunitaria"

Una de las funciones primordiales de la Dirección General de Deportes y Recreación, DIGEDER, es difundir las políticas que sobre este campo deben aplicarse en todo el país, además de lograr la plena integración de la comunidad a las actividades recreativas.

Estos fundamentos de la DIGEDER fueron expuestos por su director general de brigada Iván Dobud Urqueta, ante los alcaldes que concurren al III Congreso Nacional que se efectúa en la sala tres del edificio Diego Portales.

El general Dobud, quien asumió el 4 de enero en dicho cargo, indicó que la acción de la Dirección General de Deportes y Recreación, como servicio público dependiente del Ministerio de Defensa Nacional, debe promover la acción en este campo, que ahora es un rol social en el cual pueden participar personas de todas las edades, cuya iniciativa el Gobierno presta gran importancia y "lo que es más —dijo— no concebimos hoy un proceso de educación general de la niñez, la juventud y los adultos en la que los deportes y las artes recreativas no desempeñen un rol fundamental".

"Debemos —agregó— lograr la integración de la comunidad a las actividades deportivas para lo cual buscamos perfeccionar la comunicación entre nuestros consejos locales de deportes y las municipalidades, que son la base natural de aglutinamiento de la gran célula que forma nuestra sociedad y que es la familia".

También indicó que otra de las metas de DIGEDER es elevar el nivel de los deportistas de alto rendimiento a fin de mejorar los resultados y posiciones en los eventos internacionales.

NIVELES DE ACCION

Posteriormente, el general Dobud se refirió a los niveles de acción en que actúa la DIGEDER, señalando que

tos son: a nivel nacional, como servicio público a través de la Dirección General de Deportes y Recreación; nivel regional, con una coordinación regional de deportes; y el nivel comunal, con los consejos locales de deportes.

Dentro de este esquema la DIGEDER tiene como misión fundamental fomentar las actividades nacionales de aficionados y profesionales; ejercer la superintendencia e inspección de dichas actividades; distribuir los subsidios que se otorgan al deporte nacional fiscalizando su inversión; fomentar y realizar planes de recreación, y en general toda política y acción que se relacione con la incorporación de la gran ciudadanía a este quehacer del hombre.

Más tarde —añadió— que "el Supremo Gobierno ha basado su política, tanto económica como social, en una concepción cristiana del hombre y de la sociedad en el principio de subsidiariedad del Estado y en una definición nacionalista que proyecte a Chile con fidelidad a su legítima tradición histórica".

**PATINES,**  
PATINES Y MAS PATINES  
con Botines y sin Botines...!  
Con Botines desde \$ 1.990  
(con IVA incluido)  
Amplio stock de repuestos  
Distribuidora  
**LASER-CHARP LTDA.**  
Import - Export  
San Antonio N° 723  
Fonos 30045 - Santiago.  
DESPACHOS A PROVINCIAS

**Palmar**  
comercial ltda.  
IMPORTADORA

ARTICULOS DE REGALOS FINOS  
SECADORES DE PLATOS "RUBBERMAID"  
CRISTALES PORCELANAS  
ESTANO (PELTRO)  
CRISTAL ISRAELI  
VELAS PARA CANDELABROS  
HIELERAS (TERMICAS)  
VELAS PERFUMADAS

RUEDAS CON LUCES PARA PATINES  
SET 8 RUEDAS (4 CON LUCES, 4 SIN LUCES)  
SET 8 RUEDAS CON LUCES PARA TODA PISTA  
SET 8 RUEDAS CON LUCES PARA PROFESIONAL

VENTAS POR MAYOR Y AL DETALLE  
MUJICA 061 FON0 225639  
CASILLA 14488 CORREO 21 STGO.

**THELLA'S**  
DEPORTES

BARRA PARALELA  
PLINTO RECTO  
CHUECA  
POTRO  
TRAMPOLIN  
PIN-PONG  
BANCA SUECA  
ALTIMETRO

**LORETO 376 SANTIAGO**  
APARATOS OLIMPICOS  
DESPACHO A PROVINCIA FON0: 772134

Ovalle Su "patrulla juvenil"

**OVALLE.** (Por Mario Banic).— Una regular campaña está cumpliendo hasta el instante el representante de Ovalle en la competencia Polla Gol correspondiente a equipos de segunda división.

El cuadro que adiestra Adolfo Rodríguez, ha disputado hasta el momento cuatro partidos de los cuales ha ganados dos, empatado uno y perdido uno. La semana recién pasada se ganó a Wanderers por 2x1 en su propio estadio con goles de Barreto y Gómez. En esa ocasión no fue de la partida el brasileño Nanau, por lo que la victoria cobra mayor relevancia.

PROMESAS JUVENILES

El plantel de Ovalle debe ser uno de los más jóvenes que existen en estos momentos en el fútbol profesional. El promedio de edad sobrepasa escasamente los veinte años, existiendo gran juventud entre sus integrantes. Es una de las características de este Ovalle 81 "el tiraje a la chimenea" de la gente joven.

La experiencia la aporta en defensa, el espigado Eduardo García, jugador que estuvo varias temporadas en Aviación, cuando lo dirigía Lilo Quiroz, después se fue a algunos cuadros de ascenso y ahora ancló en Ovalle. En el mediocampo, pese a su juventud, Ugarte es el que da tranquilidad a los más nuevos. Arriba, en ofensiva destaca la presencia de

Barreto, jugador que se iniciara en Unión Calera y donde "pintaba para bueno", como se dice en jerga futbolística. Luego se fue a Everton donde lo marginaron algunas lesiones. En Ovalle ha cumplido buenos partidos. El otro día hizo el primer gol al minuto de juego frente a Wanderers. Puede hacer una buena dupla con el brasileño Nanau, que es un jugador de área muy peligroso y que puede dar grandes satisfacciones a la hinchada local.

Entre la "patrulla juvenil" de Ovalle se cuentan jugadores como el meta Leopoldo Canales, con sólo 17 años de edad y titular de la selección juvenil que fue al Sudamericano en Ecuador. José Álvarez, un infantil de 16 años, que no tiene nada que ver con el "Pele" Álvarez que ahora está en Colo Colo. Héctor Rivera, otro juvenil que juega en el mediocampo y tiene contrato de cadete. Carlos Tolosa de 17 años; Pablo Iriarte (17 años). Todos ellos ya han jugado en el primer equipo en partidos previos al campeonato y están en el plantel de honor.

Es del caso recordar que Ovalle es uno de los equipos provincianos con mejores semilleros y la muestra más palpable de ello lo dan los resultados del torneo cadetes del año pasado. En infantiles resultó vicecampeón nacional en el torneo efectuado en Santiago y donde disputaron la final con Colo Colo en Santa Laura.

Hoy enfrenta a Albania

A Alemania aún le pesa actuación en Mundialito

**TIRANA, Marzo 31 (UPI).**— Alemania Occidental enfrentará mañana (hoy) a Albania en un partido del Grupo Uno Europeo de la Copa Mundial de Fútbol tratando de olvidar una palabra: Montevideo.

Los alemanes occidentales deberían conseguir una fácil victoria y hasta los albanos así lo piensan.

El campeón europeo ganó 3x1 en Sofía en su único encuentro previo de las eliminatorias en diciembre último, mientras que Albania perdió tres de los cuatro partidos que ha jugado hasta ahora.

El equipo alemán es famoso; probablemente ganará el grupo", dijo un vocero de la Asociación de Fútbol de Albania.

Pero tal seguridad no ha calmado los nervios de los alemanes occidentales después de sus derrotas frente a Argentina y Brasil en el torneo de fútbol Mundialito, por la Copa de Oro, efectuado en diciembre en Montevideo.

El normalmente calmado entrenador del equipo Jupp Derwall, conocido por su amistad hacia la prensa,

interrumpió abruptamente una entrevista de televisión antes de partir hacia Tirana.

"Los periodistas nunca dieron la razón real de nuestras derrotas en Montevideo", dijo. "El clima, la pérdida de importantes jugadores como (Bernd) Schuster y (Uli) Stielike etc... Y aun seis semanas después la prensa sigue hablando del "fracaso de Montevideo".

"Para mí fracaso significa descalabro, nada más, y eso no ha ocurrido. Las críticas han sido humillantes, el equipo no se merecía eso", dijo Derwall. "Eso me ha enfadado. Ustedes tendrían que pensar que Uruguay no fue el fin del fútbol alemán occidental", y que "estuvimos invictos 23 partidos antes del Mundialito".

Ahora frente a Albania, Derwall tendrá oportunidad de borrar el recuerdo de Montevideo.

Ya tuvo un buen comienzo el fin de semana cuando voló a España para conseguir de Barcelona al mediocampista Schuster y a la defensa de Real Madrid, Stielike, que estarán en el equipo mañana (hoy).

El "ojito" de los australianos En el mismo grupo con Argentina e Inglaterra

**CANBERRA, AUSTRALIA, 31 (AP).**— Argentina iniciará la defensa de su título de campeón mundial juvenil de fútbol contra el anfitrión Australia, Inglaterra y Camerún, en el torneo de 1981.

Así lo determinó el sorteo del certamen que se jugará en varias ciudades australianas en octubre.

Los resultados del sorteo fueron:  
GRUPO A (Brisbane) Uruguay, Estados Unidos, Polonia, Qatar.

GRUPO B (Melbourne) Brasil, Rumania, Italia, Corea del Sur.

GRUPO C (Adelaide) México, Alemania Occidental, España, Egipto.

GRUPO D (Sydney) Argentina, Australia, Inglaterra, Camerún.

Algunos encuentros se disputarán asimismo en Newcastle y Canberra.

**CANBERRA, 31 (AP).**— El país sede, Australia, quedó en la peor situación al sortearse hoy los grupos del torneo juvenil de fútbol de 1981.

Australia enfrenta la tarea casi imposible de terminar en primer o segundo lugar en un grupo que incluye a los campeones argentinos, ahora sin el ubicuo Diego Maradona y la selección inglesa nutrida con cantidad de talento joven de primera división.

También está en el grupo D un equipo de Camerún.

El grupo A está integrado por los Estados Unidos, Uruguay, Polonia y Qatar. El grupo B incluye a Rumania, Brasil, Italia y Corea del Sur. El grupo C está compuesto por Alemania Federal, México, España y Egipto.



**CALMA.** Pese a la campaña del equipo porteño, su presidente Rénzo Arata mantiene la tranquilidad. "Justamente este torneo es para ver las falencias de los equipos y superarlas", sostiene el directivo.

Preocupación en Wanderers

- Derrota con Ovalle colmó el vaso
- Se va Nichiporuk
- Arata quiere más refuerzos

**VALPARAISO.** (Hernán González Pozo).— Finalizó la primera rueda del certamen Copa Polla Gol, con "Santiago Wanderers" ubicado en el último lugar de la tabla del grupo 2 del ascenso, con tres derrotas y un empate. La campaña, calificada de desastrosa, preocupa a los técnicos, a los dirigentes y al hincha.

El cuarto partido, que fue la primera presentación en Playa Ancha, donde Ovalle venció al cuadro "caturo" por 2 a 1, dejó de manifiesto "vacíos de una claridad meridiana". En primer lugar, existe unanimidad de criterios que en la defensa no ofrecen confianza el arquero Francisco Espinoza y el lateral derecho Jesús Figueroa. El guardavallas tiene escasa estatura y es inseguro de manos.

Varios goles se los ha "comido" por esa falta de atributos. Tiene intervenciones espectaculares, que son producto del enorme esfuerzo que debe realizar para desviar algún balón, que otro meta con altura normal para el puesto, controlaría con tranquilidad; mientras que el defensa Figueroa muestra muchos "ripios" en la marca y adolece de certeza en el apoyo y entrega.

En el medio campo, Guillermo "Chicomito" Martínez aún no se pone a tono con el fútbol de ascenso. Nadie discute sus innatas condiciones técnicas, pero el ascenso es de lucha, fuerza, obstrucción, velocidad y ritmo; en tanto que en el ataque el paraguayo Nichiporuk es un "naufrago" faltándole compañía por las puntas eso sí que no hay que desestimar el juvenil puntero izquierdo Karin Yagnam, de sólo 17 años de edad, que en cada partido, aunque no tiene continuidad aún producto de su inexperiencia, muestra progresos.

Ante este panorama es importante señalar que el presidente de la Institución porteña, Rénzo Arata, manifestó públicamente que los nuevos técnicos, José Pérez y Armando Tobar, tienen amplias facultades para seguir a la directiva los jugadores que deben contratarse, para llenar esos "vacíos" y afrontar el campeonato oficial con verdaderas posibilidades para retornar a Primera División. Agregó Arata, no hay que desesperarse porque se tiene el tiempo necesario para buscar la solución a los problemas". Luego subrayó: "Este torneo Copa Polla Gol tiene justamente esa finalidad. Observar las deficiencias para evitar que estas prosigan y el mal aumente".

Momento antes de la declaración de Arata, formuladas en el camarín, tras la derrota con Ovalle, José Pérez dijo: "Luego de haber visto al cuadro en La Calera y en Valparaíso, considero que el equipo es débil en sectores defensivos, donde se cometieron errores que fueron lapidarios, y los errores se pagan en el fútbol".

Armando Tobar, en la misma ocasión, puntualizó que por ahora una opinión definitiva sería prematura, pues debe esperar contar con varios jugadores que aún no se recuperan de sus lesiones; sin embargo, volviendo al partido con Ovalle destacó que el cuadro atacó y tuvo posibilidades". En este aspecto, Tobar tiene razón y el mejor ejemplo lo constituyó el arquero nortino, Leonardo Canales, que se convirtió en la mejor figura del campo de juego.

La opinión del "sufrido" hincha se captó a la salida del estadio o en el bus que los alejó del "trago amargo" de Playa Ancha. Algunos señalaban: "Con este equipo no llegamos a ninguna parte. Figueroa en un "pasadizo" al puntero derecho, Patrio González debieron haberlo reemplazado antes... etc. Lo cierto es que en Wanderers debe hacerse algo y muy pronto.

Osvaldo Ardiles será Facilitado por el Tottenham

**LONDRES, Marzo 31 (AP).**— El club británico de fútbol Tottenham Hotspur está dispuesto a ceder a Argentina al jugador Osvaldo Ardiles en los dos últimos meses de la próxima temporada, antes de la Copa del Mundo, pero podría verse en problemas con la Liga Inglesa, por esa decisión.

Tottenham tenía entendido que Ardiles no sería necesitado por la selección argentina hasta una semana antes de la final de la Copa en España. Pero el entrenador argentino César Menotti ha dicho que quiere tener completa la selección 60 días antes de que comience la defensa del título.

La Liga Inglesa hizo preguntas cuando Tottenham liberó a Ardiles

para que juegue para Argentina en el "Mundialito" disputado a comienzos de este año en Uruguay, porque prefiere que los equipos que forman parte de ella se mantengan con todas sus fuerzas.

El entrenador del Tottenham, Keith Burkinsham, dijo: "La Liga debe entender que Ardiles es nuestro jugador y que nosotros hacemos lo que pensamos que es mejor para el Tottenham Hotspur".

"Si no tenerlo durante dos meses significa que podemos tenerlo en los próximos tres años, por cierto estaremos de acuerdo en que se vaya antes de finalizar la próxima temporada", agregó.

Ante "Sol de América" Huachipato reactivará gestiones por Salinas

**CONCEPCION.** (Por Exequiel Ramírez).— La comisión de fútbol profesional del club deportivo Huachipato que preside Enrique Porter, acordó ayer reactivar las gestiones, en forma directa con el club Sol de América, para contratar al jugador Roberto Salinas.

Como se recordará Salinas, que se desempeña como arriete central, jugó la temporada recién pasada por Huachipato en calidad de préstamo y se destacó como un goleador nato.

En atención a la falencia de gol que ha experimentado el equipo de

Huachipato en lo que va corrido del torneo Polla Gol, sus dirigentes y cuerpo técnico no desean dilatar más las conversaciones con Sol de América y han determinado que dentro de los próximos días viaje a Asunción el gerente técnico, Alfonso Fuentes.

Se sabe que el préstamo de Salinas tiene un valor de 12 mil dólares por la temporada oficial. El paraguayo que cuenta con 29 años de edad, antes de retornar a su patria manifestó sus deseos de regresar a Chile y en lo posible a Huachipato.

Las matemáticas mandan Seis equipos tras el Campeonato de España

**MADRID, 31 Marzo (AP).** (Por Emilio Moya).— Lo que parecía resuelto hace tan solo tres semanas se ha complicado de manera tal que, con las matemáticas a la mano, aún son seis los equipos que pueden ganar el campeonato de la liga mayor de fútbol español, que termina el 26 de abril.

Atlético de Madrid, que parecía seguro campeón de la edición N° 50 del torneo, ha entrado en profunda apatía que puede costarle el título que ya creía tener en la mano.

La ventaja de Atlético al frente de la tabla se ha reducido a dos puntos después de la humillante derrota que sufrió el domingo en Gijón ante Sporting por 3-0. Los madrileños jugaron como principiantes y fueron arrollados por los asturianos que hicieron fútbol veloz y admirable con el argentino Enzo Ferrero como consumado director de orquesta.

Mal panorama el que tiene Atlético, que aún debe visitar a Real Madrid y Valencia, dos oponentes difícilísimos que, además, están entre los que aspiran a ganar la liga.

Real Sociedad de San Sebastián, que saltó al segundo puesto de la tabla por su espléndido triunfo por 2-0 en Bilbao ante Athletic, es ahora el rival más directo y peligroso que tiene el líder en la lucha por ganar la competencia.

Tiene la Real en casa a Sevilla y Español de Barcelona y fuera a Murcia, ya en segunda división, y Sporting Gijón. Los entendidos estiman, teniendo en cuenta el gran momento realista, que estos podrían lograr al menos siete de los ocho puntos posibles.

Real Madrid también aumentó sus posibilidades campeónicas, supeditadas a lo que hagan principalmente Atlético y Real Sociedad, con su gran victoria 3-0 sobre Barcelona al que batió de la cancha y envió del segundo al quinto puesto de la tabla con cuatro puntos menos que el líder.

En Barcelona, su alemán Bernd Schuster volvió a lucir su desgarro y falta de fuerzas, mientras que en Real

triunfó en toda la línea la pujanza y bien hacer del otro alemán, Ulrich Stielike, alma del juego madridista.

Por sí ello no fuera bastante para dar emoción a la liga, Valencia resurgió potente en Barcelona y se llevó los puntos ante Español por 2-1 con todo merecimiento. El calendario que aún tiene Valencia es como para concebir esperanzas de ganar el torneo. De los cuatro partidos que restan, Valencia recibirá en su cancha a Atlético, Sporting de Gijón y Las Palmas. Su única salida es ante Osasuna, rival inferior al que debe ganar. Valencia ahora comparte la tercera plaza con Real Madrid a tres puntos del líder.

Otro que podría aspirar al título, pero ya aliado con tanta suerte que más bien sería un milagro, es Sporting de Gijón que tiene cinco puntos menos que el líder y solo llegaría a la cabeza si se produjera un desastre en cadena entre los equipos que le preceden en la tabla.

Abajo se confirmó la caída a segunda división de Murcia, pese a su victoria 1-0 sobre Osasuna de Pamplona; Almería, que perdió en su cancha 2-0 frente a Betis de Sevilla, y Salamanca que cayó en Zaragoza por 2-0.

Valladolid se anotó un bonito triunfo por 2-1 ante Hércules de Alicante con dos goles del hondureño Gilberto Yerrwood, uno de ellos de un disparo sensacional desde más de 40 metros.

En partido sin importancia para la tabla Sevilla batió 3-2 a Las Palmas con buen juego de ambos equipos y marcador incierto hasta el silbato final.

QUINI, SIEMPRE SCORER

El barcelonista Enrique Castro "Quini", quien lleva un mes sin jugar como consecuencia de su secuestro, felizmente terminado la pasada semana, sigue de máximo anotador con 18 goles, dos más que el madrileño Juan Gómez "Juanito" que es segundo. Ferrero es tercero con 15 tantos.



**REAPARICION:** El brasileño Bito, el segundo de la izquierda, ha reaparecido con éxito defendiendo los colores de su club, el Málaga. El referido jugador viene recién saliendo de un grave accidente automovilístico.

Esperada revancha Fernández Vial ante Ñublense

VIAL CON PROBLEMAS DE INSCRIPCIONES

**CONCEPCION.**— A las 20 horas de hoy, se programó el partido entre los equipos de Ñublense de Chillán y Fernández Vial de Concepción, en el Estadio Regional. El domingo se enfrentaron por primera vez estos mismos elencos y el triunfo perteneció a los chillaneños por dos goles a cero.

El de mañana tiene carácter de revancha.Como la actuación de Fernández Vial fue favorable, el miércoles pasado ante Naval, se espera que el compromiso despierte mayor interés entre los seguidores del popular cuadro aurinegro.

La directiva de Fernández Vial, militante de la Tercera División, fue notificada por parte del comité campeonato, que debe solucionar dentro de esta semana, problemas suscitados por la mala inscripción de algunos jugadores provenientes de clubes profesionales. Como el caso necesita pronta solución, se comisionó al director técnico, Alex Veloso, —para que viajara de inmediato a Santiago a solucionar estos problemas.

"INVERSIONES PEDRO DE VALDIVIA" S.A.

(AUTORIZACION DE EXISTENCIA N° 1970 DE 27-4-1946 —ULTIMA MODIFICACION RESOLUCION N° 249-8 DE 30-5-1980— CAPITAL AUTORIZADO: \$5.000.000.— dividido en 500.000.— acciones de un valor nominal de \$ 10.— cada una — CAPITAL PAGADO: \$ 500.000.—)

Dirección: Huérfanos N° 1022 - Of. 201 - Teléfono 722566 - Casilla 86 - Santiago  
DIRECTORIO: PRESIDENTE: SR. NICOLAS MONTT PINTO; VICEPRESIDENTE: SR. ALEJANDRO PALMA VICUÑA; DIRECTORES: SRES. EXEQUIEL GONZALEZ MADARIAGA, OSVALDO SOMMER REITIG, EDUARDO VIDELA DE LA ROSA, JORGE LEA-PLAZA SAENZ Y PEDRO INFANTE BARROS.

Transacción de acciones: compra Sr. Luis Montt Dubournais 3.000 acciones a la Sra. Carmen Balasceda vía. de Prado

**ESTADO FINANCIERO**

BALANCE AL 31 - DICIEMBRE - 1980	RESULTADO ENTRE EL 1º DE ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1980
ACTIVO CIRCULANTE \$ 4.371.277,10	INGRESO POR EXPLOTACION \$ 1.821.636,18
PASIVO CIRCULANTE ( 68.839,46 )	COSTO DE EXPLOTACION ( 537.930,50 )
CAPITAL DE TRABAJO 4.302.437,64	MARGEN DE EXPLOTACION 1.283.705,68
ACTIVO FIJO 5.030.697,43	GASTOS DE ADMINISTRACION Y VENTAS ( 860.927,02 )
OTROS ACTIVOS 4,71	RESULTADO OPERACIONAL 422.778,66
PASIVO A LARGO PLAZO ( -- )	OTROS INGRESOS / EGRESOS NETOS NO OPERACIONALES ( 30.602,52 )
PATRIMONIO NETO \$ 9.333.139,78	CORRECCION MONETARIA 137.075,00
	RESULTADO ANTES DE IMPUESTO A LA RENTA 529.251,14
	IMPUESTO A LA RENTA --
	UTILIDAD NETA 529.251,14

**INFORME DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS:**  
Hemos revisado el Balance de "Inversiones Pedro de Valdivia" S.A. correspondiente al presente Ejercicio, encontrando sus saldos conformes con los del Libro Mayor.

**RENE LEHUEDE BOUDIN**          **JAIME LEA-PLAZA SAENZ**          **JOSE ESCOBAR BORQUEZ**          **LUIS MONTT DUBOURNAIS**  
GERENTE

**LA CASA DEL TUBO DE ESCAPE**

Vende artículos de alta calidad a precios sin competencia en el mercado

se aceptan convenios con empresas físicas

instalación inmediata

**LIBERTAD 37 FONO 93279**

# Breves porteñas y viñamarinas

PESCA Y CAZA

El Club de Pesca y Caza de Viña del Mar designó la mesa directiva para el período 1981-1982, eligiendo presidente a Augusto Wagner, vicepresidente, Demetrio Antúnez, secretario, Sergio Bottini, tesorero, Héctor Saavedra, directores, Pedro León, Miguel Hernández y Mauricio Lefevre. Durante la transmisión del mando se rindió un homenaje al ex presidente Jorge Guzmán por su brillante desempeño.

BASQUETBOL INTERNACIONAL

Durante los días de Semana Santa en el Fortín Prat, se efectuará un cuadrangular internacional de baloncesto que organiza Santiago Wanderers, con la participación de "Defensor" de Montevideo y dos quintetos porteños que se confirmarán los próximos días.

NACIONAL DE CICLISMO

El velódromo del Estadio Sausalito, será escenario del 17 al 19 del presente mes del campeonato nacional de ciclismo en pista, organizado por la Asociación del Pedal de la V Región.

ALCALDE DEPORTISTA

Con beneplácito fue recibida en

Olmue la designación de Ricardo Ghorzi Gutiérrez como alcalde de la comuna, se desempeñaba con gran eficiencia como presidente del Consejo Local de Deportes y Recreación cumpliendo una gran labor en beneficio de la comunidad.

AMNISTIA PARA SOCIOS WANDERINOS

El presidente de Wanderers, Benzo Arata, anunció que todos los socios que estén atrasados en sus cuotas desde 1980 hacia atrás, podrán quedar al día en sus cuotas, cancelando el mes de marzo recién pasado.

COMPLEJO DEPORTIVO

El centro de Deportes y Recreación N° 2, bajo la dirección del profesor de Educación Física, Carlos Covarrubias, entro en funciones en la sede del nuevo complejo deportivo "Bernardo O'Higgins" ubicado en el cerro del mismo nombre. Este centro que cuenta con pista atlética, cancha de fútbol y gimnasio, está entregando atención en todas las disciplinas básicas del deporte y la recreación, preferentemente dirigidas a los canales de participación vecinal laboral.

PESISTAS EN ACTIVIDAD

Los exponentes en levantamiento de pesas porteña de exitosa actuación

por: Hernán González Pozo

en el último torneo nacional de levantamiento de pesas, entrenan en la actualidad en el centro de deportes y recreación en el velódromo de playa ancha. Estos deportistas no contaban hasta la fecha con un local adecuado para las prácticas, pero, gracias a una gestión ante el Consejo Local de Deportes y la Dirección del CENDYR, lograron se le facilitara una parte de esa sede, para guardar sus implementos y cumplir con sus entrenamientos cotidianos. Queremos destacar este hecho, que constituye un aporte más de la DIGEDER al desarrollo del deporte en la V Región.

MULTICANCHA EN CHINCOLCO

En fecha próxima será inaugurada en la localidad de Chincolco una nueva multicancha construida con fondos de la "Polla Gol", el amplio escenario de 440 metros cuadrados, está programado para realizar competencias de basquetbol, voleibol, clases de gimnasia y preparación física.

DEPORTE VECINAL EN ALZA

La excelente organización de eventos, programación y difusión desarrollada por el canal deportivo vecinal de la V Región en 1980, significó la participación de 81 mil 400 personas en los diversos certámenes realizados en ese período, mientras que en 1979 la cifra alcanzó sólo a las 40 mil personas.



SOCIOS.— Renzo Arata, presidente de Wanderers, dio amnistía a los socios del club que estaban atrasados en sus cuotas como una forma de recuperar la gran base de antaño.

## Cuadro Verde en Concepción

CONCEPCION.— La delegación que compone el famoso "Cuadro Verde" del Cuerpo de Carabineros de Chile se encuentra desde ayer hospedada en el Regimiento Guías de esta ciudad para hacer su primera presentación esta tarde en el estadio "Caupolicán" de Chiguayante.

En las mismas instalaciones del regimiento el "Cuadro Verde" realizó sus prácticas y es realmente novedoso el repertorio que trae en esta oportunidad. Los "centauros" de Carabineros no se presentaban en esta zona desde el año 1975.

La segunda y última presentación la realizarán en el vecino puerto textil de Tomé.

## Renuncias en la Fed. de Boxeo, quiebre total en la directiva

Pedro Castellón y Octavio Barrientos renunciaron a sus cargos de directores de la Federación Chilena de Boxeo. Ambas renuncias se formalizaron anoche ante el Consejo de Delegados de Asociaciones, organismo máximo de la federación.

En la distribución interna de cargos, Castellón era el tesorero y Barrientos, Presidente de la Comisión de Reglamentos Internacionales; Barrientos, calificó su renuncia como "La única salida honorable que tenía, por haber sido atropellado en mi cargo y también por designaciones hechas en el sector amateur con violación flagrante de los reglamentos de la federación, ya que en el período de receso y sin consultarme, se designaron personas que no pertenecían al directorio".

Castellón, por su parte, indicó que su renuncia la habían determinado las inversiones que hizo el directorio, que aparte de cuantiosas, no eran rentables. En la compra del gimnasio Mademsa, aclaró Castellón, se invirtieron ocho millones de pesos, con lo que la federación quedó sin fondos y en la imposibilidad de cumplir con sus obligaciones propias, cuales son difundir y proteger al boxeo chileno. En estas circunstancias, añadió Castellón, el futuro económico de la federación es muy oscuro y obviamente de los errores no me siento responsable, pues oportunamente representé mi oposición al directorio, quien no me escuchó".

Las renuncias de Castellón y Barrientos trajeron consigo un quiebre dentro del seno del Consejo de Delegados, cuya mayoría abandonó la sala de sesiones, como una manifestación de adhesión a lo hecho por ambos ex directores.



Juan Gutiérrez de Gente de Mar le quita la pelota a Carlos Morales de Materiales. El defensor de Gente de Mar ha sido figura de su equipo.

## Última fecha de la Recopa

CONCEPCION (Exequiel Ramírez).— El próximo domingo culminará oficialmente la competencia penquista denominada la RECOPA, que se realizará en el estadio de la refinería de Penco y donde se presume que habrá un lleno total. Ocurrirá el match definitivo lo animarán los conjuntos de "Gente de Mar" de Penco y Unión San Vicente de Talcahuano que tienen siete y cinco puntos respectivamente. Mientras de semifinales jugará "Huracán" de Concepción (5 puntos) y "21 de Mayo" de Coronel (6 y

en estos dos encuentros puede darse según los resultados, hasta un triple empate por el primer lugar. El preliminar estará encargado a "Dinamo" de Tomé con Materiales de Huachipato.

La séptima versión de la RECOPA significó el más espectacular éxito deportivo y económico, un ejemplo que implantó la Asociación de Concepción en el fútbol amateur del país y que permitió mostrar a más de 36 clubes campeones y vice exhibirse a los aficionados de la VIII Región.



Pedro Castellón, dirigente de la Federación de Boxeo, quien renunció a su cargo provocando un quiebre en la actual directiva de dicha entidad.

Sede Juegos Olímpicos 1984

## Húngaros reclaman contra Los Angeles

MOSCU, Marzo 31 (AP).— Un alto funcionario deportivo húngaro denunció que la planificación de los juegos olímpicos de 1984 señalados para Los Angeles están siendo objeto de comercialización, de acuerdo con una entrevista que publica hoy el diario soviético "Komsomokskaya Pravda", órgano de la juventud comunista.

El diario atribuye a Arpad Csánadi, miembro del Comité Olímpico Internacional, haber dicho que "los preparativos de los juegos están siendo comercializados. Los organizadores no ocultan que van a lucrarse con los juegos".

La falta de fondos suficientes determinó que los planes de establecer un campo internacional juvenil fueran abandonados. "Los Congresos de las Federaciones Deportivas Internacionales tendrán que tener lugar en otro sitio", añadió.

El funcionario húngaro enumeró las "muchas dificultades" con que tropezaron los funcionarios del COI durante un reciente viaje que hicieron a Los Angeles para discutir la planificación de los juegos con los organizadores norteamericanos.

El diario atribuyó a Csánadi haber precisado que estas dificultades "derivan fundamentalmente de la circunstancia de que es el capital privado, y no las autoridades de la ciudad, el que tiene a su cargo los preparativos de los juegos".

Los atletas serán alojados en lo que describió como dos dormitorios universitarios inadecuadamente equipados, "tan distante que tarda unos 25 minutos ir en automóvil de uno a otro".

Exclusivo

## El fútbol amateur tendrá sus propios escenarios

Uno de los puntos más importantes de la reunión de presidentes regionales de la ANFA fue la organización de torneos nacionales. Pero el punto neurálgico del asunto está en los pocos campos deportivos que se tienen para cubrir las necesidades del centenares de Asociaciones en las 13 regiones del país.

"La Nación" conoció de cerca algunos entretelones de este consulto deportivo nacional, una del vicepresidente de ANFA, Omar Buzada Cocio, que dio a conocer acuerdos y conclusiones: "En lo principal, la importancia la tienen los contactos hechos con el Ministerio de Bienes Nacionales, lo que viene a ser una valiosa cooperación del Supremo Gobierno hacia el Deporte del Fútbol Amateur, por los terrenos que se entregarán a un costo honoroso para que Chile entero tenga las canchas que necesita".

Buzada Cocio se refirió luego al significado de esta reunión consultiva: "Debo manifestar que, de acuerdo a las disposiciones reglamentarias vigentes, el Consejo Directivo de ANFA, integrado por los trece presidentes de las regiones del país, han conocido varias resoluciones y acuerdos que son interesantes— resumir. Se conoció la memoria que fue entregada por el presidente nacional, Alejandro Sabag, además se hizo un estudio profundo sobre el balance anual, luego que pasó por las manos de la Comisión Revisora de Cuentas, finalmente fue aprobado por el Consejo Directivo".

También se dio a conocer el Plan Técnico Nacional, que será de una enseñanza —aprendizaje que, necesariamente, debe iniciarse en las series infantiles— juveniles, para lo cual se contrató al profesor Gracián Miño Oyarzún para que él gese un trabajo en tres tiempos. Corto, Mediano y Largo plazo".

Efectivamente, Miño Oyarzún complementará esta enseñanza a nivel nacional con Monitores, operando con un "módulo básico", término técnico que se está aplicando recién y se refiere a la incorporación de elementos que tengan nociones.

Al ser consultado sobre la Selección Chilena de Fútbol Amateur, Omar Buzada expresó: "Había un

compromiso de viaje a China Popular, de momento no se podrá hacer. Los presidentes regionales no dieron pase, sin embargo, confiamos que DIGEDER, por intermedio del Comité Olímpico de Chile, se puedan cubrir los gastos y hacer el viaje, por tener un compromiso socio-deportivo. Seremos como una Embajada que devuelve la cordial visita que nos hicieron hace algunos meses".

¿Se mantiene la Selección? ¿Qué pasa con los próximos torneos nacionales?

"La Selección se mantiene, está a cargo del profesor Miño. Ahora, con respecto a los torneos nacionales, el más próximo es el que se realizará en Puerto Montt, que corresponde al Vigésimo Noveno Campeonato Nacional. En esa misma ciudad, los trece delegados nacionales se reunirán en agosto y ahí se tomarán otros acuerdos con respecto al cuadrágésimo Nacional de Adultos, al cual —pensamos— aumentar el número de finalistas, porque en la actualidad, hay seis, más el ganador del año pasado (Punta Arenas) y el equipo Sede, por derecho adquirido".

¿Cómo se financiará este torneo nacional de Puerto Montt?

"Están todas las medidas tomadas. Las autoridades locales se han preocupado de tener un Estadio nuevo, con graderías para miles de personas, ya están listos los cupos para los visitantes, en lo que respecta a estada y alimentación. Los gastos de financiamiento serán del local, pero también los ingresos...".

¿Lo más positivo?— "Sin lugar a dudas, la compra de un predio adecuado, un terreno grande, donde se puedan construir alojamientos para las delegaciones, casino, residencia. No hay que olvidar que viene el

Omar Buzada Cocio, Vicepresidente de la Asociación Nacional de Fútbol Amateur, hizo declaraciones exclusivas a La Nación, con respecto a las conclusiones del primer consulto del presente año, con la participación de los trece presidentes regionales de ANFA.

por: Rodolfo O. Donoso S.

campeonato infantil y el próximo año, el Décimo Sexto Campeonato Nacional Juvenil, y esto nos obliga necesariamente proyectarnos para el futuro".

"Por eso el apoyo del Supremo Gobierno, a través de la DIGEDER y del Ministerio de Bienes Nacionales, será un logro para el Deporte Amateur de incalculable valor, porque van en beneficio de la ciudadanía de nuestro país. Quiero enfatizarlo, porque antes nunca se hizo nada igual.

"Pero, antes de terminar, hay algo que el lector debe saber. La ANFA también destacó la participación de La Nación en el campo amateur. Es el diario que está con ANFA y eso significa estar con Seis mil clubes y más de medio millón de personas haciendo deporte. Quiero expresar mi reconocimiento a la Dirección del diario, al Jefe de Deportes y a todos y cada uno de los que se preocupan por el Deporte Amateur esté en el plano que nos corresponde. Muchas Gracias".



# 5°

## ANIVERSARIO

### 1976 - 1981

# Polla Gol

# 100 PREMIOS

## DE \$ 50.000.. %

### A SORTEARSE ENTRE LAS TARJETAS CON 12 PUNTOS - CONCURSO N° 259.

POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA

Juveniles al Mundial de México

# Dos controles atléticos tendrán preseleccionados

Dos controles fijó la Comisión Técnica de la Federación de Atletismo para que los 23 preseleccionados juveniles realicen las marcas mínimas exigidas para integrar el equipo nacional que intervendrá en el Campeonato Mundial Juniors (menores de 19 años) que se efectuará del 12 al 14 de junio en Ciudad de México.

El evento internacional, denominado "Santiago Nakasawa", reúne a los mejores atletas del mundo y pese a no ser oficializado como un torneo a nivel mundial tiene ese carácter ya que participan más de 300 especialistas de todo el orbe.

En las tres oportunidades anteriores en que Chile ha enviado una delegación ha conseguido notables resultados, como fue el caso de Isabel Kurt, Mónica Regonesi, Gert Weil y Marcelo Cibit, que consiguieron puestos de privilegio.

Los controles fijados por la Comisión Técnica, que preside el entrenador de juveniles, Sergio Guarda, se efectuará en Santiago. El primero de ellos será el 25 y 26 de abril durante la realización del tradicional torneo "Julio Killian" y el último se realizará el 9

y 10 de mayo en otro torneo abierto en la pista de rekortán del Estadio Nacional.

### NOMINA

Los atletas preseleccionados, de acuerdo a las marcas realizadas el año pasado, son todos los representantes de nuestro país en el Campeonato Sudamericano Juvenil que se realizó en el mes de noviembre en el Estadio Nacional. La lista es la siguiente: **Damas:** 100 y 200 metros planos: Isabel Kurt y Teresa Abalos. 400 metros planos: María Elena Labarca de Concepción y Graciela Mardones, de Lota Schwager. 800 metros planos: Carolina Ojeda, de Concepción. 100 metros vallas: Claudia Oxman, de Santiago. 400 metros vallas: Elizabeth Astorga. Salto alto: Marcela Barrientos, Santiago. Salto Largo: Andrea Acevedo, de Valparaíso y Lanzamiento de jabalina: Carolina Kisteiner, de Santiago.

**VARONES:** 100 y 200 metros planos: Enrique Tapia, de Concepción y

Fernando Salazar, Santiago. 400 metros planos: Pablo Squella y Ramón Torrealba. Salto a alto: Cristián Bastías. Salto largo: Marcelo Cárcamo y Claudio Quilodrán. Salto triple: Roberto Ewert, de Viña del Mar. Salto con garrocha: Jaime Silva, de Viña del Mar. Lanzamiento de jabalina: Alvaro Castillo y Jorge Parraguire.

Las marcas mínimas exigidas son bastante difíciles de cumplir, por lo que se espera que la delegación que concurre a ese torneo en México no supera a los 8 atletas. Como máximo, la Federación fijó la participación de dos atletas por prueba. A los juveniles que no fueron incluidos en la preselección igualmente se les dará la oportunidad de viajar siempre que cumplan las marcas mínimas en los dos controles.

Es notable la participación de atletas de provincia en esta preselección lo que deja en evidencia como este deporte está siendo tratado en las regiones y es el claro ejemplo que se podrán crear centros de altos rendimientos en las principales ciudades del país.

Los más seguros para estar nuevamente presentes en esa justa son Jaime Silva, actual records sudamericano en la garrocha, Marcelo Cárcamo en el salto largo, Isabel Kurt, en las pruebas de velocidad pura y Carolina Ojeda, en los 800 metros planos.

### TORNEOS

En el estadio La Granja se efectuará este fin de semana un nuevo torneo preparatorio organizado por la Asociación Santiago, que hasta ahora ha dado excelentes resultados. Gert Weil, lanzador de la bala del club Manquehue, ha superado durante dos fin de semana seguido su propio record de Chile, lo que deja en evidencia la estupenda preparación en algunos clubes.

Las pruebas que se efectuarán en este torneo preparatorio no serán reglamentarias, salvo los lanzamientos y se experimentará nuevamente los 80 metros planos, 300 y 600 metros para los varones adultos.

También este fin de semana se realizará en Punta Arenas una maratón sobre la distancia de 18.600 metros a la que han sido invitadas las principales figuras del fondismo nacional. En damas se aseguró la presencia de Mónica Regonesi.

## Ciclismo en el Estadio Nacional

Una nueva fecha de entrenamiento controlado realizará hoy el ciclismo metropolitano para chequear a sus valores que asistirán al Nacional de Viña del Mar en pista de Semana Santa.

La actividad se realizará en el velódromo del Estadio Nacional desde las 16.30 horas con series de velocidad pura y 2.000 metros persecución individual.

El torneo nacional que ya tiene una programación definitiva y que La Nación la adelantó hace una semana, gestarán su disputa de las medallas en adultos y damas (dos mangas de 3.000 metros).

El próximo fin de semana la actividad será intensa. En el velódromo del Estadio Nacional corresponde al Club Chacabuco gestar su torneo oficial que tiene pruebas para todas las categorías, con una básica de "La Hora a la Americana", especialidad que hace mucho tiempo no se estila en nuestro medio y que resulta poco adecuada, más aún cuando se está a una simple semana de la disputa del torneo nacional. ¿Qué corredor se va a arriesgar en una prueba que no domina? Ojalá nos equivoquen.

El domingo prosigue el calendario de torneos de la Comisión Técnica de la Federación con la prueba de Circuito Cerro Condell que se largará a las 11 horas. Horario atrasado para darle todas las facilidades a los corredores de Santiago y otras asociaciones, que viajarán el mismo día evitando mayores gastos de estadía.



SEGURO.- Jaime Silva, de Viña del Mar que lograra el record sudamericano juvenil en la garrocha no tendrá problemas para cumplir la marca exigida por la federación para ir a Ciudad de México.

Quinto en Mundial en Brasil

## Llega seleccionado de caza submarina

Esta tarde llega a Santiago el equipo nacional de caza submarina que intervino en el Campeonato Mundial de este deporte realizado en la costa de la ciudad brasileña de Florianópolis, logrando el quinto lugar. El seleccionado chileno estuvo integrado por cinco buceadores, tres de ellos compitieron y dos quedaron de reserva, pero no lograron mejorar las ubicaciones pese a su gran preparación y a casi 20 días de entrenamiento en esa misma costa del Atlántico. La mayoría de los buceadores son de Iquique, hacia donde viajarán esta misma tarde. La llegada está fijada para las 15.30 horas.

### PESISTA A ESPAÑA

Durante tres años permanecerá en España el pesista de la Universidad de Chile y campeón chileno juvenil, Joaquín Vizcaino, especialista en la categoría de 82 kilos, peso corporal, quien viaja becado por el Comité Olímpico de Chile.

El deportista viaja mañana a Madrid, donde quedará hospedado en la residencia Blume, donde se perfeccionará en este deporte y halterofilia, además de la posibilidad de estudiar en una universidad de esa capital. Vizcaino es firme candidato para estar presente en los Juegos Panamericanos de Caracas, en 1983.



Volney Vásquez y Jaime Caballero, de Green Cross Cic, dos actores en el ciclismo preparatorio de esta tarde en Nuñoa.

Opinan periodistas venezolanos

## "Becerra dio lección de boxeo a Vargas"

CARACAS, Marzo 31 (AP).— La prensa local coincide hoy en considerar justo y holgado el triunfo del peleador venezolano Reinaldo Becerra sobre el chileno Martín Vargas anoche, pero éste no está de acuerdo. "Creo que sólo me ganó el primer segundo y octavo asalto", dijo el chileno en una entrevista. "Lo demás, me vi bastante parejo".

Además, afirmó, "el venezolano pasó la noche metiéndome los dedos en los ojos y golpeándome con la cabeza a media pelea y yo no veía nada".

Los jueces vieron la cosa diferente: dieron a Becerra una victoria por amplio margen.

Vargas dijo que reconoce que perdió, pero no por tanto, y que ahora quiere pelear con otro venezolano, Luis Sierra, a quien derrotó hace un tiempo en Santiago en discutida decisión.

"Sierra a mí no me gana... ¿qué me rehúye?", preguntó Vargas. Los diarios también vieron un panorama diferente del que describe Vargas, y proclaman a Becerra como nuevo ídolo y héroe del boxeo venezolano.

Según "El Nacional", Becerra dio una lección de boxeo a Martín Vargas. Agrega que el venezolano "desconcertó con su fino boxeo al veterano chileno, a quien estuvo a punto de vencer en el octavo asalto".

"El Universal" considera que Becerra "superó abiertamente al chileno".

"Inobjetablemente, la victoria lograda por Becerra se apoyó en calidad y juventud para dominar en forma unánime al guapo visitante, un hombre experimentado en este deporte".

La alusión a la gubeza de Vargas fue constante en los comentarios de los cronistas locales.

Para el diario "2001", Becerra dio "una convincente demostración de coraje" y "superó abiertamente anoche al púgil chileno Martín Vargas".

El boxeador chileno regresa mañana a su país, según dijo.

Reiteró que tiene planes de retirarse este año, tras una carrera que incluyó cuatro frustrados intentos por llevar a su país la primera corona mundial de boxeo de su historia. Pero insistió el pequeño peleador en que hará "varias peleas" antes de colgar los guantes.

## Se crea organización deportiva de abogados

VALPARAISO (Hernán González Pozo).— Hoy se iniciará el campeonato internacional de clubes deportivos de abogados con la participación de los profesionales argentinos de las ciudades de Río Cuarto, Córdoba y Mendoza, junto a los chilenos de la ciudad portuaria, con una ceremonia de apertura, programada para las 20.30 horas en el Hotel O'Higgins de Viña del Mar.

Las competencias deportivas se disputarán en tenis, pímpón y fútbol a partir de mañana en el Estadio Sarmiento, O'Higgins y Playa Ancha. La representación futbolística portuaria, bajo la dirección del entrenador Ferrero ex jugador de Wanderers, integran los siguientes abogados: Héctor Araya, Sergio Arce Ruz, Sergio Arce de Souza, Alex Alvarez, Alvaro Benavides, Leonel Campuzano, Rodrigo Carrillo, Germán Esponda, Juan Fernández, Eduardo Certosa, Enrique Gaete, Hernán Huber, Gerard Jofré, Jaime Lolas, Víctor Montes, Manuel Navarro, Rodolfo O'Guin, Wilfredo Orellana, Jaime Olaya, Fernando Palma, Gino Peirano, Mauricio Pereira, Guillermo Quintanilla, Jorge Rojas, Jorge Rojas Mena, Fernando Ramírez, Carlos Swett, Mario Torres, Carlos Valdivia, Héctor Valso, Flórián Valle, Jorge Vio, Patricio Zamora, Juan Luis Trejos y Ali Hansen. Este plantel es tan numeroso que Valparaíso competirá con dos equipos.

Este encuentro deportivo en las diferentes disciplinas en aras de la confraternidad chileno-argentina, proseguirá diariamente en los escenarios mencionados, para culminar el próximo domingo con las finales de los certámenes y un almuerzo de clausura en el Club Árabe, donde se hará entrega de los premios. Después de este encuentro los abogados chilenos y argentinos propondrán a sus colegas del continente la creación de la Confederación Latinoamericana de Clubes Deportivos de Abogados, CLADA.

## Fútbol de Penco investigado por comisión de ANFA

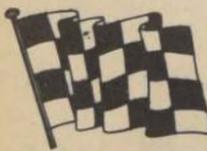
CONCEPCION (Por Exequiel Ramírez).— Para el próximo viernes se esperados en esta ciudad los dirigentes de la Asociación Nacional de Fútbol Amateur, que integran la comisión que investigará serios problemas que se han presentado en la Asociación de Penco. El anuncio lo hizo el presidente regional, Germán Saavedra Lacoste, quien ya había iniciado una intervención en el citado organismo a raíz de serias acusaciones por mal manejo de los fondos de tesorería de la entidad penconca.

Según lo informado, serán tres los directores de ANFA que vendrán a Concepción, para tomar nota en el terreno mismo de esta supuesta anomalía. Se adelanta que habrá severas sanciones para los dirigentes que resulten responsables, tanto de la parte acusada, como la que solicitó la intervención de los organismos superiores.

**CLINICA DEL TUBO DE ESCAPE**



**GOODYEAR**  
NEUMATICOS-CAMARAS-BATERIAS  
RECAUCHAJE Y MONTAJE  
OFERTA DE PRECIOS PERMANENTES



**I. RABINOVICH COMERCIAL Y CIA. LTDA.**  
CONCESIONARIOS AUTORIZADOS  
MATURANA 1298  
FONOS: 65744-715165  
Avda. Balmaceda esq. Maturana  
SANTIAGO-OESTE

**Silenciadores.**  
**Tubos de Escape.**

Fabricamos, colocamos y reparamos para toda clase de vehículos.

**CARMEN 171**  
**F: 398456.**

Calidad... Tecnología y Precisión



siempre en su reloj ACRON

Exíjalo en las mejores relojerías del país

**ACRON**  
Ventas por mayor: IMPORTADORA ACRON LTDA.  
Huérfanos 836 Of. 618 Santiago - Chile

Anotaciones clásicas anticipadas

## Plazo vence hoy a las 18.00 horas

Hasta ayer la oficina de anotaciones del Club Hípico de Santiago había recibido la cantidad de 203 inscripciones para los clásicos que se avencian. Hoy a las 18.00 horas vencerá el plazo que la entidad de Blanco Encalada ha dado para las respectivas inscripciones. A continuación entregamos la nómina de los 203 finos de carreras.

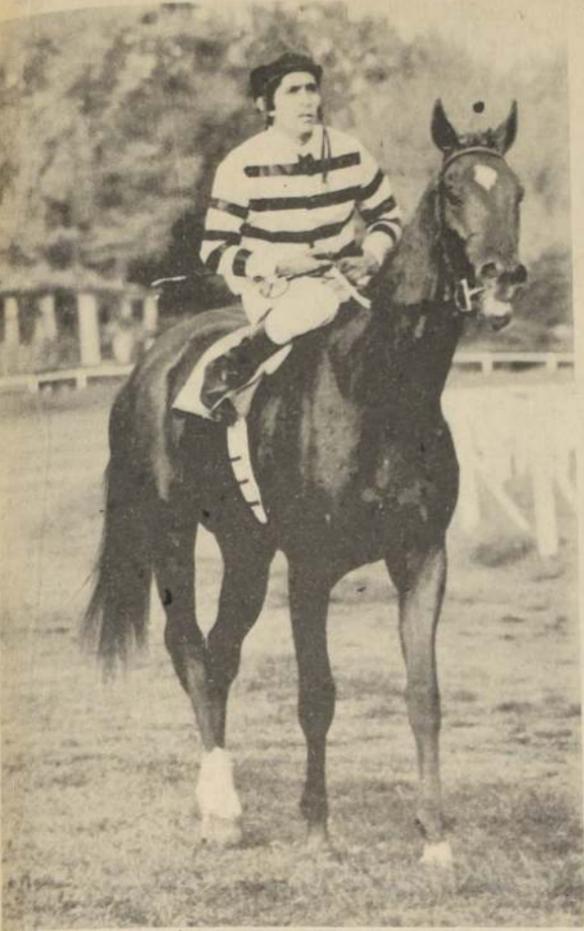
NOMBRE	PREPARADOR
Adoptado	Oscar Silva
Agil	Antonio Bullezu M.
Alcalde	Oscar González
Amaño	Antonio Bullezu M.
Animador	Eleuterio Cortez
Arbitraje	Antonio Bullezu M.
Argentario	Victorino Romo
Augusta	Enrique Beuzenberg
Auténtica	Oscar González
Azuán	Julio Castro R.
Bail	Alonso Carreño
Barraqueño	Juan Sánchez
Birilo	Alvaro Brequé
Bitter	Juan L. Melero
Boricua	Milton Rodríguez
Botarata	Enrique Leiva
Bronce	Antonio Abarca
Bulgaria	Hernán Miranda
C'Est Fini	Hernán Miranda
Calaverón	Carlos Tapia
Camaro	Fernando Jacial
Caminero	Jorge Inda M.
Categoría	Pedro Medina
Cifra	Ernesto Inda
Comendador	Oscar González
Concordia	Pedro Molina
Crisis	José Melero
Coore	Luis Alvarez B.
Cursora	Alberto López
Charlie Gross	Antonio Abarca
Charo	Antonio Bullezu M.
Chumancera	Alfonso Zamorano
Dafne	Alonso Carreño
Dakar	Alvaro Brequé
Dechado	Fernando Jacial
Desaire	Cristián Muñoz
Desconfiada	Antonio Bullezu M.
Económico	Jorge Inda
El César	Alfredo Bagü
El Colorado	Antonio Bullezu M.
Eres No	Antonio Bullezu M.
Escándalo	Cristián Muñoz
Escorado	Alberto López
Eseudo	Antonio Bullezu M.
Espátula	Jorge Inda
Estanciero	Antonio Bullezu M.
Estepa	José Melero
Esturiano	Antonio Bullezu M.
Esturión	Antonio Bullezu M.
Exploradora	Victorino Romo
Falastin	Orlando Mora
Falseta	Aquiles E. Martínez
Feeling	Antonio Bullezu M.
Felino	Antonio Bullezu M.
Fibrosa	Jorge Inda
Filarmónica	Antonio Abarca
Fontenay	Andrés Yunusic
Formillón	Carlos Tapia
Foronoo	Oscar González
Fortrel	Pedro Medina
Friburgo	Delfín Bernal
Gamalcito	Milton Rodríguez
Gamaleón	José Melero
Gibraltar	Jorge Inda M.
Gicoll	Gabriel Melej
Glen Grant	Jorge Inda
Gren Ley	José Melero
Granit D'Or	Eleuterio Cortez
Cranza	Alvaro Brequé
Hakiri	Fernando Jacial
Half Happy	Manuel Segura
Herling	Fernando Jacial
Hola	Manuel Segura

Hueicha	Pedro Molina
Independencia	Luis A. Bernal
Jac Michell	José Melero
Jalandra	Pedro Inda C.
Jamás	Alvaro Brequé
Jaulera	Pedro Inda C.
Javana	Pedro Polanco
Jolito	Delfín López
Jotita	Juan Zúñiga
Juliano	Juan Cavieres
Juncada	Manuel A. Vefarde
Kañahua	José Melero
Karminia	José Melero
Kurdistán	Julio Castro R.
Kurka	Milton Rodríguez
La Castellana	Ernesto Inda
La Tanda	Pedro Medina
Libero	Milton Rodríguez
Librada	Fernando Jacial
Lo Siento	Ernesto Inda S.
Loca Ilusión	Alvaro Brequé
Lola Rey	Jorge Inda
Lleullén	Oscar González
Macarrón	Aquiles E. Martínez
Macuto	Ernesto Inda
Mahuén	Julio Castro R.
Maipú	Jorge Inda
Majadino	Luis Alvarez
Malleco	Alvaro Brequé
Manantial	Oscar González
Mandataria	Cristián Muñoz
Mandato	Juan Cavieres
Manteador	Delfín López
Mapalo	Juan Zúñiga
Marisma	Juan Cavieres
Meroedo	Alvaro Brequé
Milagros	Enrique Fuentes
Milahué	Hernán Miranda
Milwaukee	Manuel Segura
Miñauqui	Antonio Bullezu M.
Mochito	Julio Castro
M. Picara	Cristián Muñoz
M. Libre	Hernán Miranda
Movedizo	Teófilo Jacial
Naciente	Jorge Inda M.
Nacionalista	Manuel Segura
Naicura	Alvaro Brequé

Naibe	Jorge Inda M.
Napoleón	Delfín Bernal
Navarino	Alberto López
Navegante	Manuel Segura
Néctar	Antonio Bullezu M.
Nemours	Alvaro Brequé
New Port	Antonio Bullezu M.
Novísima	Alvaro Brequé
Nuclear	Alvaro Brequé
Oro y Cielo	Jorge Inda
Otoñal	Delfín Bernal
Ovidio	Alfonso Zamorano
Palenciano	Oscar González
P. de Escalas	Alejandro Valdés
Patrón Viejo	Jorge Inda
Pavillón	Oscar Silva
Paya	Oscar González
Pensativo	Antonio Bullezu M.
Peter	Guillermo Uriguidi
Piara	Milton Rodríguez
Pinita	José Melero
Pinuro	Alejandro Valdés
Police	Antonio Bullezu M.
Polidoro	Alvaro Brequé
Polyester	Teófilo Jacial
Ponchosa	Juan Zúñiga
Predicante	Pedro Melej
Prestigio	Manuel Segura
Prototipo	Jorge Inda M.
Pulcra	Antonio Bullezu M.
Queen Rose	Juan Zúñiga
Racionada	Luis A. Bernal
Rancherito	Alvaro Brequé
Real Estirpe	Alvaro Brequé
Real Heroína	José Melero
Recaredo	Delfín Bernal
Recitada	Alvaro Brequé
Refresca	Enrique Beuzenberg
Regañadora	Julio Castro R.
Regodeada	Pedro Polanco
Relativa	Eleuterio Cortez
Rendidora	Cristián Muñoz
Reportera	Jorge Inda
Rigorera	Alvaro Brequé
Rikenza	Victorino Romo
Rimada	Alvaro Brequé
Rociada	Jorge Inda M.

Rodelillo	Alvaro Brequé
Rotunda	Jorge Inda
Royador	Jorge Inda
Royal Club	Antonio Bullezu M.
Rugendas	Juan Zúñiga
Rusia	Pedro Bagü
Secreteire	Pedro Melero
Seminola	Luis A. Bernal
Sencillo	Antonio Bullezu M.
Seudónimo	José Melero
Sólo Mio	Jorge Inda
Songe Divin	Oscar Silva
Sor Bertril	Alfonso Bivas H.
Stephanie	Carlos Tapia
Strogol	Enrique Beuzenberg
Suave	Delfín López
Suiza	Pedro Molina
Sun Cup	Alejandro Valdés
Swana	Guillermo Uriguidi
Talento	Oscar González
Tango	Mario Arellano
Tayvara	Pedro Medina
Témpano	Alvaro Brequé
Tirrena	Alfonso Zamorano
Toral	Milton Rodríguez
Trovita	Jorge Inda M.
Twenty One	Juan Zúñiga
Umbela	Pedro Medina
Vadinho	Oscar González
Villera	Pedro Medina
Vip	Julio Castro R.
Voila	José Melero
Zig Zag	Alonso Carreño
Abisinia	Oscar González

El plazo de recepción para las anotaciones clásicas anticipadas venció ayer martes 31 de marzo a las 18.00 hrs. Cabe hacer presente que las anotaciones de los ejemplares MOCITO LIBRE (ganador el sábado en el Chile) y BULGARIA (por Mr. Long), fueron canceladas al contado por su propietario Emilio Rojas, del stud "Panamá".



DAKAR: dos años por Schleswig y Diabólica II por Yonder, reciente ganador del Cotejo de Potrillos está en la lista que lo acredita como uno de los primeros actores para los clásicos selectivos del Club Hípico de Santiago. Es pupilo de Alvaro Brequé y dejiendo los colores del Stud Montecristo.

### Novedades de la jornada

- Las novedades para esta tarde en el Club Hípico son las siguientes:
- REPITEN DEL CHILE**
- 4ª Carrera: (6) Royal Triumph corre con 48 kilos. Fue 8° el sábado.
  - 6ª Carrera: (6) Don Diego corre con 53 kilos. Llegó noveno el sábado.
  - 9ª Carrera: (16) No Peiro, corre con 54 kilos. Segundo el miércoles.
  - 10ª Carrera: (4) Endemoniada corre con 54 kilos. Quinta el sábado.
  - 11ª Carrera: (9) La Dormida corre con 52 kilos. Sexta el sábado.
- CORRIERON EL DOMINGO**
- 4ª Carrera: (10) Secretada mantiene su peso. Cuarta de Mesonero.
  - 6ª Carrera: (4) Bastonazo corre con 55 kilos. Tercero de Bilbaino. (10) Atlantus, corre 51 kilos, fue octavo de Ojitos.
  - 7ª Carrera: (13) Pinela corre con 50 kilos. octava de Río Rebelde.
  - 9ª Carrera: (2) Lucky Eleven corre con 53 kilos. Undécimo de Ojitos.
  - 10ª Carrera: (9) Brúnilo corre con 49 kilos. Undécimo de Mesonero.
  - 11ª Carrera: (10) Tortillero corre con 52 kilos. Undécimo de Bilbaino. (1) Domingo mantiene su peso. Fue cuarta de Bilbaino. (16) Proclamado mantienen su peso. fue cuarto de Ojitos.
- NO CORREN**
- 9ª Carrera: (1) Guarachera; (3) Ojitos y (15) Maluco.
- MONTAS QUE FALTAN**
- 1ª Carrera: (3) Baliza, Juan Duarte.
  - 4ª Carrera: (8) Folilet, Orlando Pedro Castillo.
  - 6ª Carrera: (7) Manceador, Mario Alvarez.
  - 8ª Carrera: (10) Paseada, Patricio Plaza y (11) Don Moise, Ricardo Toledo.



ESTACA: pupila de José Melero estará presente en la justa central del Club Hípico y será conducida Juan Berríos. En su última actuación llegó en el tercer lugar de Rasputin. En el grabado por los palos.



EL CLUB HIPICO está en plena tarea de volver a ser el centro de atracción turística y de recreación que antaño fue. Para ello, ha impermeabilizado todos los recintos, iluminará las tribunas y pondrá un circuito de televisión interno a color, junto al nuevo totalizador ya importado.

### Se dio el vamos a construcción de pista de arena en el Club

Diversos temas trató en su reunión del lunes el directorio del Club Hípico de Santiago, siendo el más importante el que dice relación con el inicio de los trabajos en la pista de carreras número dos para convertirla en una de arena.

Estos trabajos fueron planeados en tres etapas por la empresa Guillermo Nogueru y Asociados, Ingenieros Consultores S.A., quienes entregaron el siguiente proyecto.

La primera etapa consulta el análisis de todos los antecedentes que existen sobre el particular, es decir, los proyectos realizados por expertos norteamericanos, los de la firma Allende y Ugarte y otros. Sobre ellos, se entregará el definitivo.

La segunda etapa contempla el estudio de las alternativas que significa, entre otras cosas, resolver sobre el radier, drenajes, etc. Finalmente, aceptada la alternativa propuesta, se aprobarían simultáneamente los planos y especificaciones de la construcción con presupuesto total.

Cada uno de estos informes (o etapas) tiene un intervalo de un mes aproximadamente, de tal manera que la construcción misma de la cancha de arena, debe iniciarse allá por julio o los primeros días de agosto.

#### VIDEO A COLOR

Igualmente se acordó cerrar el plazo de entrega para propuestas del sistema de televisión interno a color. Este vence imposterablemente hoy a las 17 horas, dándose por descontado que la única firma que no ha concurrido, debe hacerlo a mediodía.

#### REMODELACION

A full time continúan los trabajos que permitirán al Club Hípico volver a ser el sitio de atracción turística y de recreación que antaño tuvo. Vuelve a su "status histórico", como lo calificó un director, sacando provecho a su fina línea arquitectónica.

Los trabajos que se realizan son la impermeabilización de las tribunas y galerías, mantención de jardines, pin-

tado de butacas y construcción de nueva clínica de primeros auxilios.

#### ILUMINACION

Philips Chilena ha sido contratada para cambiar totalmente la iluminación en las marqueras del recinto. Existirán luces directas al igual que las existentes en los lugares más modernos del país, dícese Metro y túnel Lo Prado.

#### ANOTACIONES CLASICAS

Para el próximo viernes quedó postergada la entrega definitiva del total de anotados para los clásicos en el Club Hípico y junto a la nómina se indicará el propietario, preparador y padrillos de cada uno de los casi doscientos cincuenta ya recibidos.

#### MAQUINAS VENTA-PAGO

Llegó al país la primera máquina de venta y pago de boletos adquirida por el Club Hípico y que, junto a otras tantas, permitirá renovar totalmente el computador (totalizador) actual. Es un sistema implantado en varios hipódromos de Estados Unidos, en Australia, Inglaterra, Japón, Colombia y últimamente (comienza a funcionar con el Pellegrini) instalado en Palermo, Argentina.

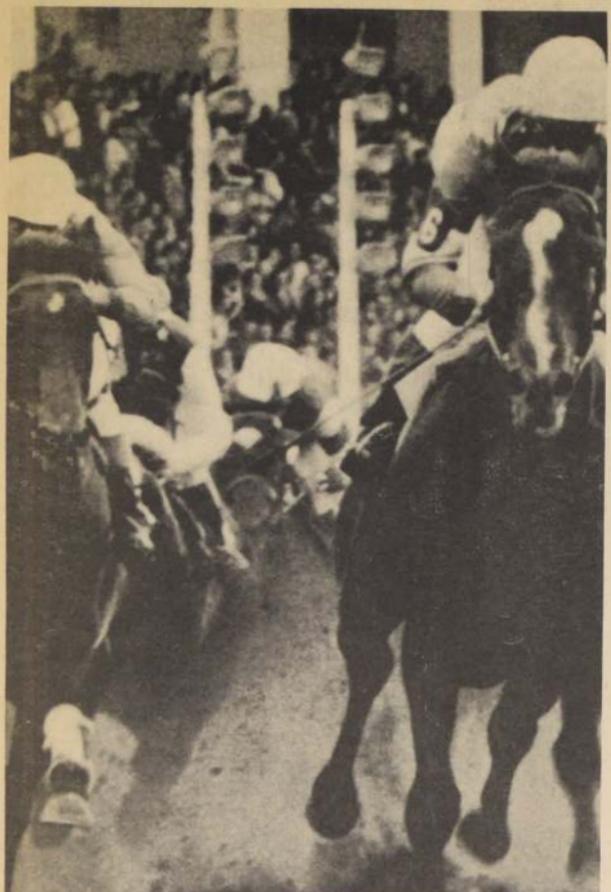
Este computador se complementa con tres terminales que permitirán llevar todo el proceso de desarrollo de una reunión hípica al día y sin personal en exceso, materia que traerá la consiguiente comodidad al público y agilidad en la atención.

### Debutantes en Blanco Encalada

- Las debutantes de 2 años en el césped de Blanco Encalada son:
- BOMBONERITA.** — Invisible/Bombita/Jongleur II. Segunda cría de la yegua, ganadora de 4 carreras y hermana materna de Querubin y Querubina. Línea materna de TRYANO, Alonso Carreño la remató en \$ 100.000. Criador: haras Las Primas.
  - CARABA.** — Carven III-Yenka-Sertorius. Propia hermana de Carpelo, ganador en Colombia y materna de Jareta, 2 carreras. Su madre es hermana de Gabardina que produjo a BONIFACIO. Fue defendida en \$ 90.000 Criador: haras Santa Teresa.
  - TERUCA.** — Francisco-Trinidad-Lujoso II. Hermana materna de Turista (4 carreras) y de Ténida (gdora. en Chile y de varias carreras en Ecuador). El stud "B.B.B." la remató en \$ 80.000. Criador: Haras Filibustero.
  - MADAME SEVIGNE.** — Mr. Long-Serlinda-Silver Moon III. Segunda cría de la yegua con figuraciones y propia hermana de TENTADA y materna de RIMBAUD. El stud Shalom la remató en \$ 140.000. Criador: haras Santa Amelia.
  - MARIE ANTOINETTE.** — Importada desde Argentina en el vientre y de quien va entregamos sus antecedentes.
  - MIRAMIA.** — Iram/Medonia-Calificado. Propia hermana de My Way, el mejor caballo en Ecuador, ganador de varios clásicos. Su madre es propia hermana de JAUJA. Fue rematada en \$ 310.000. Criador haras Limachito.
  - RUSIA.** — Rigel II Prudence Phard. Hermana materna de Severidad (gdora) y materna de Gonzalera, con figuraciones. Su madre es hermana materna de PARAMIRIBO. Pedro Bagü la remató en \$ 220.000. Criador: haras Santa Amelia.



RAUL DURAN: excelente jinete liviano del Valparaíso Sporting Club fue suspendido por ocho días luego que en la reunión del domingo en el recinto porteño fuera el centro de los reclamos. En la misma justa el jinete Miguel Peñalosa fue multado con dos mil pesos por no conservar su línea en tierra derecha.



AMARKO. Fue el flamante vencedor del Gran Premio Hipódromo Chile el año pasado. Este clásico que se disputará el próximo sábado en La Palma es la justa de mayor atractivo de la temporada de Otoño. En el grabado lo vemos junto a la palizada interior.

Había clasificado para Argentina. Fracasó Alcatrán en Monterrico

LIMA, (ANSA). "Alcatrán", ejemplar clasificado para representar a la hípica peruana en el clásico internacional que sobre el kilómetro se disputará a mediados de abril próximo en el Hipódromo Argentino (ex Palermo) fracasó sin atenuantes, ocupando un discreto quinto puesto en el clásico "Santorín", el domingo.

El velocista "Anid" que en la prueba de clasificación disputada el pasado 8 de marzo ocupó el tercer puesto detrás de "Alcatrán" y "Stake Winner", confrontando una serie de problemas durante el desarrollo, logró rehabilitarse, para ganar por cuerpo y medio la prueba central disputada en el Hipódromo lineo de Monterrico.

Llevado por Luis Ranilla, el hijo de Greek Prince y Cobriza, obtuvo su vigésima victoria, sobre un total de treinta y cuatro presentaciones públicas, cubriendo los 1.200 metros de la prueba en el "12" 2/5.

En destacada actuación "Don Panchito" ocupó el placé a cuerpo y medio del ganador, tercero "Rubión", cuarto "El Rumor" y completó el marcador "Alcatrán", que sólo superó a la "out siders", "Ecuación".

"Alcatrán" figura inscrito en la prueba de velocidad junto al caballo "Stake Winner", como representantes de la hípica peruana.

"Anid" que ganó el clásico "Santorín" disputado en memoria al único caballo peruano que ganó una edición del clásico internacional gran premio "Carlos Pellegrini" abonó 210 soles a ganador y 160 soles a placé por cada boleto de 100 y "Don Panchito" pagó 275 soles a placé.

Estoque En cotejo para repetir triunfo

ESTOQUE, Parbury y Espadaña, dejó en evidencia el gran momento por el que atraviesa. El pupilo de Juan Cavieres pasó los 1.200 metros en 1 minuto y catorce segundos en la arena del Club Hípico. Pedro Cerón estuvo a cargo de guiarle.

Otros trabajos fueron los siguientes:

PISTA DE ARENA

400 METROS

BONETE, L. Muñoz, en 23 2/5. BOMBERITA, J. Muñoz, en 23 2/5

500 METROS

SANTIAGUITO, W. López, en 31. MELIROSE, L. Ramos, en 29 1/5. ESPLIN, M. Alvarez, en 29 3/5. KATEE CAREN, L. Menghini, en 30

600 METROS

MAPALO, R. Toledo, en 36. REPUNTE, L. Toro, en 36 2/5. TRIOLA, F. González, en 37 2/5. TORREMAR, P. Cerón, en 36

"Maula" clausuró temporada grande en el Sporting Club

VIÑA DEL MAR (Por Sergio Maira G., corresponsal). — Con la victoria de MAULA en los 1.900 metros del Clásico Alfredo L.S. Jackson, finalizó la temporada grande en el Sporting Club. La hija de Balconaje y Mauna Loa por Cherasco que entrena Gustavo Pombo para el stud "Matancilla", fue una digna vencedora por el tren de carrera empleado y por la gran campaña cumplida en esta pista desde que llegó del corral de Juan Cavieres en la capital.

En efecto, Maula debutó el 8 de febrero en el Sporting rematando sexta en handicap de 1.300 metros. Luego ganó sus tres siguientes presentaciones, en tiros de 1.300; 1.400 y 1.500 metros, para culminar su campaña con este clásico sobre 1.900 metros y entregándole a sus propietarios el tercer punto en esta prueba toda vez que ya habían ganado con Prohibida (Fernando Toro) en 1966 y con Ghiza (Oscar Escobar) en 1969.

LA CARRERA

Con Tamboreada en la delantera se corrieron los primeros 900 metros, lugar donde Maula (corria segunda) la emparejó y Damasita con Parami ganaban terreno por el lado exterior.

En plena curva Maula ganó el primer lugar y Damasita salió en su siga, cuestión que le dio resultado a unos 350 metros, de la meta, donde la de Bernal pasó a la delantera pero Guajardo en la de Pombo no había dado por cumplida su faena y exigió rigurosamente a su conducida la que volvió a la carga y postergó, cuando cruzaron la meta, por tres cuartos de cuerpo a Damasita (favorita), Tamboreada, Parami, Gran Fuad y Escuque, que partió desmejorado y no pudo hacer su mejor carrera.

La marca es la peor registrada desde 1965 a la fecha: 1:58 4/5 con 51 kilos, claro que la ganadora es una potrancia de índice 37 ante otros ganadores de este clásico como Cavajui, Verrazano, Pillanelbun, Híparco, Copihual y las mismas Prohibida y Ghiza.

TERSURA, L. Toro, en 36 4/5. MIRAMIA, L. Muñoz, en 35. BAGDAD, P. Castillo, en 35 2/5. KRINCA, J. González, en 37

700 METROS

BLACK KING, P. Cerón, en 44

800 METROS

MENSA, R. Toledo, en 49. MONET, J. Pérez, en 52. ESCRIBA, L. Toro, en 51

PINGANILLA, J. Muñoz, en 50. ROYAL MAYORI, J. Pérez, en 49. ES POSIBLE, L. Ramos, en 49 4/5. ROLLING GIRL, F. González, en 50. MATUCO, O. Escobar, en 50 1/5. TOBAZO, J. Pérez, en 49 2 5. RUBENS, P. Cerón, en 49

1.000 METROS

TOPITO, R. Toledo, en 1.04 3/5. ESPOLIN, L. Menghini, en 1.05 3/5. SONY LISTON, M. Alvarez, en 1.04

1.200 METROS

JASNA, L. Muñoz, en 1.18 3/5. ESTOQUE, P. Cerón, en 1.14 2/5. RECORCHOLIS, J. Espinoza, en 1.18. MOCITO ETICO, J. Pérez, en 1.18 3/5. MOCITO PITUCO, L. Muñoz, en 1.19. JULIANO, P. Cerón, en 1.16

1.400 METROS

FOLPINA, S. Azócar, en 1.27 3/5



ESTOQUE estuvo extraordinario en su último cotejo realizado por pista de arena en el Club Hípico de Santiago al cronometrar en los 1.200 metros 1 minuto y catorce segundos con dos quintos. El pupilo de Cavieres viene de ganar tal cual lo muestra el grabado derrotando a Luña Fria y Jaenes.

Temporada de otoño 81 Los clásicos de abril, mayo y junio en el Hipódromo Chile

El Hipódromo Chile entregó su programa de temporada Otoño 1981 en el que destaca la disputa del Gran Premio Hipódromo Chile, el próximo sábado sobre 2.400 metros a peso de reglamento y recompensa de un millón de pesos al vencedor.

Los clásicos más importantes durante los meses de abril, mayo y junio en la pista palmeña, son:

ABRIL

Miércoles 8: Clásico Alberto Benavente B., 1.000 metros. Peso de Reglamente. \$ 180.000 al primero.

Sábado 11: Premio Cigarrillos Derby. 1.400 metros. Handicap. \$ 220.000 al primero.

Sábado 18: Clásico Juan Cavieres M. 1.300 metros. Potrancia de 2 años. \$ 300.000 a la ganadora.

Miércoles 22: Clásico Carabineros de Chile. 1.500 metros. Peso de Reglamente. \$ 240.000 al primero.

Sábado 25: Clásico Augusto Breyer E. 1.300 metros. Potrilllos de 2 años. \$ 300.000 al ganador.

MAYO

Sábado 2: Clásico Pedro del Río Talavera. 2.000 metros. Peso de Reglamente. Grupo II. \$ 270.000 al primero.

Especial Haras Monte Patria. 1.200 metros. Potrancia de 2 años. Recargo de peso a las ganadoras de 2 o más carreras y a las ganadoras clásicas. Premio \$ 280.000 a la vencedora.

Miércoles 6: Clásico Asociación de Radiodifusores de Chile. 1.200 metros. Handicap. \$ 180.000 al primero.

Sábado 9: Clásico República de Paraguay. 1.400 metros. Handicap. \$ 220.000 al ganador.

Especial Haras Cunaco. 1.200 metros. Potrilllos de 2 años. Recargo de peso a las ganadoras de 2 o más carreras y a las ganadoras clásicas. \$ 280.000 al primero.

JUNIO

Miércoles 3: Clásico Ismael Rengifo E. 1.200 metros. Handicap. \$ 180.000 al primero.

Sábado 6: Clásico Carlos Bello S. 1.500 metros. Peso de Reglamente. Grupo II. \$ 240.000 al ganador.

Especial Haras Pirque. 1.300 metros. Potrancia de 2 años. Recargo de peso a las ganadoras de dos o más carreras y a las ganadoras clásicas. \$ 280.000 a la ganadora.

Sábado 13: Clásico Carlos Allende Navarro. 1.200 metros. Peso de Reglamente. Grupo III. Hembras de 3 años y más. \$ 190.000 a la vencedora.

Especial Haras Pirque. 1.300 metros. Potrilllos de 2 años. Recargo de peso a los ganadores de dos o más carreras y a los ganadores clásicos. \$ 280.000 al primero.

Miércoles 17: Clásico Asociación de Periodistas Hípicas. 1.400 metros. Handicap. \$ 220.000 al ganador.

Sábado 20: Clásico Julio Prado A. 1.400 metros. Potrancia de 2 años. Grupo II. \$ 300.000 a la primera.

Sábado 27: Clásico Domingo 2º Herrera. 1.400 metros. Potrilllos de 2 años. Grupo II. \$ 300.000 al ganador.

Club Hípico Miércoles 1° de Abril de 1981

Table with 3 columns: Race number (1a), Time, and Race details (CARRERA). Includes names of horses and jockeys.

Table with 2 columns: Race number (4a) and Race details (CARRERA). Includes names of horses and jockeys.

Table with 2 columns: Race number (5a) and Race details (CARRERA). Includes names of horses and jockeys.

Table with 3 columns: Race number (2a), Time, and Race details (CARRERA). Includes names of horses and jockeys.

Table with 2 columns: Race number (6a) and Race details (CARRERA). Includes names of horses and jockeys.

Table with 3 columns: Race number (3a), Time, and Race details (CARRERA). Includes names of horses and jockeys.

Table with 2 columns: Race number (7a) and Race details (CARRERA). Includes names of horses and jockeys.

Table with 3 columns: Race number (7a), Time, and Race details (CARRERA). Includes names of horses and jockeys.

Table with 2 columns: Race number (8a) and Race details (CARRERA). Includes names of horses and jockeys.

Table with 3 columns: Race number (9a), Time, and Race details (CARRERA). Includes names of horses and jockeys.

Table with 3 columns: Race number (8a), Time, and Race details (CARRERA). Includes names of horses and jockeys.

Table with 3 columns: Race number (10a), Time, and Race details (CARRERA). Includes names of horses and jockeys.

Table with 3 columns: Race number (11a), Time, and Race details (CARRERA). Includes names of horses and jockeys.



Refinada-Mariotte

# Un duelo con carácter de revancha

Once carreras componen la programación de hoy del Club Hípico de Santiago cuya primera prueba será largada a las 16.00 horas y la del cierre aproximadamente a las 21.15.

La justa central es el Clásico de Potrancas para tres años y más, Premio Ignacio Valdés O. que se correrá sobre un tiro de dos mil metros y que la componen sólo cuatro especialistas.

Esta carrera guarda una gran incógnita ya que las mejores exponentes del Club Hípico se enfrentarán a Lugareña, tres años que jamás antes ha participado en esa pista, constituyéndose en la duda acerca si manifestará esa calidad demostrada en sus últimos cuatro triunfos consecutivos en la arena palmeña. De acuerdo a declaraciones de Andrés Yunusie, el compromiso se ha constituido en el de mayor seriedad de su yegua ya que nunca se había enfrentado a ese lote con el que hoy se medirá.

Por los antecedentes que traen consigo las representantes del recinto local Refinada y Mariotte son de peso y por esa razón y ante la expectativa de la participación de Lugareña nos hemos inclinado las pupilas de Enri-

□ Pese a que en la justa de potrancas estará presente la mejor exponente en la arena, Lugareña, el hecho de no haber participado jamás en pista de césped entrega la primera opción a las pensionistas de Enrique Fuentes y Pedro Medina

metros donde venció por seis cuerpos y tres cuartos a Encariñada. El tiempo de la prueba realizada el 14 de marzo fue de 1.25 4/5. Lugareña fue conducida por Pedro Cerón.

## MARIOTTE

Ganó por pescuezo los 1.900 metros del Clásico Municipalidad de Viña del Mar, disputado en el Sporting Club el 15 de marzo, registrando un tiempo de 1.55.4/5. La potranca de Pedro Medina fue conducida por Jorge Astudillo y cargó 48 kilos. Segunda fue Paramí y tercero Linati.

## REFINADA

Segunda en el Clásico de 1.800 metros, premio Oakland, que ganó por medio cuerpo Mariotte y tiempo de 1.47.3/5. La pensionista de Enrique Fuentes fue conducida por Leopoldo Cornejo (15 de febrero).

que Fuentes y Pedro Medina, no señalando con esto las intactas posibilidades de triunfo que tiene la tres años Lugareña, la mejor exponente del Hipódromo Chile del momento.

Enseguida analizaremos las últimas actuaciones de las cuatro especialistas que irán tras una bolsa de 250 mil pesos.

metros del Clásico Premio Verano, donde Rasputin se hizo acreedor a la bolsa el 22 de febrero, venciendo a Mahuidanche por dos cuerpos y poniendo un tiempo de 2 minutos, 38 segundos y tres quintos. Estaca fue conducida por Juan Berrios.

## LUGAREÑA

Primera en el clásico palmeño, Ignacio Urrutia de La Sotta, de 1.400

## ESTACA

Viene de llegar tercera en los 2.400



MARIOTTE. Serios antecedentes avalan a la excelente pupila de Pedro Medina que viene precedida del triunfo en el Clásico Municipalidad de Viña del Mar.

## Tropiezos

# Lanzadora partió desmejorada

4° CARRERA: Draconiana: El 22 de marzo se topó en el partidito al salir. Diverso: El 18 de marzo se enredó en las patas de otro competidor en el momento de partir. Bogatún: El 22 de marzo se abrió en el curso de la carrera.

6° CARRERA: Sucesión: El 22 de marzo fue abierto en la partida. Papito: El 18 de marzo fue cruzado a 100 metros de la meta. Bastonazo: El 22 de marzo partió ligeramente desmejorado y se cargó en el curso de la carrera. Brasileiro: El 8 de marzo fue cargado a 150 metros de la meta. Maneador: El 18 de marzo partió desmejorado y corrió asustado debido a la luz artificial. Además se presentó su preparador a manifestar disconformidad con la carrera de su pupilo. Cachirula: El 18 de marzo fue carga-

da a 100 metros de la meta. Lanzadora: El 22 de marzo levantó la cabeza al partir.

7° CARRERA: Cargexia: El 18 de marzo partió desmejorado y levantó la cabeza en el curso de la carrera. Creso: El 18 de marzo partió abierto en el curso de la carrera. Además se presentó su preparador a manifestar disconformidad con la conducción de su pupilo. Mabelita: El 22 de marzo su jinete recibió un cabezazo de su conductor rodando pasado la meta. Aguinaldo: El 22 de marzo fue cargado en la meta. Chandelle: El 18 de marzo se iba de punta en las partes blandas de la pista. Además se presentó su preparador a manifestar disconformidad con la carrera de su pupilo. Pilo: El 22 de marzo se cargó en tierra derecha.

8° CARRERA: Barbárica: El 22 de marzo se cargó en los últimos 400 metros. Paseada: El 22 de marzo saltó hacia adentro al partir. Quinquimo: El 15 de marzo mañosó en tierra derecha.

9° CARRERA: Guarachera: El 15 de marzo se abrió en la curva. Rollita: El 8 de marzo de topó en el partidito quedando desmejorado. Melirose: El 22 de marzo corrió abierta en el curso de la carrera. Alcaldesa: El 18 de marzo se abrió en el curso de la carrera. Don Guillermo: El 15 de marzo se encajonó en tierra derecha.

10° CARRERA: Tentador: El 4 de marzo levantó la cabeza al partir. Malsa: El 22 de marzo fue cargada en la partida y se abrió en la curva. Barbizón: El 22 de marzo se fue de punta en las partes blandas de la pista. Silent Mouse: El 22 de marzo fue abierto y molestado a 250 metros de la meta.

11° CARRERA: Pintón: El 22 de marzo se cargó en las últimas distancias. Analina: El 15 de marzo se encajonó en los últimos 400 metros. Ashdod: El 22 de marzo partió desmejorado y fue abierto a poco de partir. La Dormida: El 22 de marzo corrió asustada debido a la luz artificial. Tortillero: El 18 de marzo se abrió en el curso de la carrera. Radio City: El 15 de marzo fue cargada en la curva.



TORRENTINO, cuatro años por Torrens y Achanfajnada por Neópolis, en su último compromiso no dejó satisfecho a su preparador, quien manifestó su disconformidad. Hoy corre en la tercera carrera y el handicap lo ha favorecido.

# La tabla mágica

	La Nación	La Segunda	La Últimas	El Ensayo	Mundo Hípico	La Tercera	La Hípica
1ª	Encuentra Brega	Encuentra Inspirada	Encuentra A. Reina	Encuentra Brega	Encuentra A. Reina	A. Reina Encuentra	Encuentra A. Reina
2ª	Juscada Lo Suelto	Relativa Grillera	Grillera Relativa	Piña Grillera	Juscada Grillera	Teruca Lo Suelto	Relativa Teruca
3ª	Pirque Torrentino	Jeronimo Torremar	Pirque Torremar	Pirque Torrentino	Afortunado Torremar	Pirque Torrema.	Jeronimo Pirque
4ª	Repuite Draconiana	Frana Repuite	Repuite Frana	Repuite Frana	Frana Repuite	Frana Repuite	Repuite Frana
5ª	Refinada Mariotte	Lugareña Mariotte	Refinada Mariotte	Mariotte Refinada	Lugareña Mariotte	Refinada Mariotte	Refinada Mariotte
6ª	Madhava Soga	Don Diego Soga	Papilo Don Diego	Brasileiro Soga	Soga Sucesión	Sucesión Lanzadora	Soga Papilo
7ª	Quechereguas Carquexia	Espifi Quechereguas	Quechereguas Mabelita	Quechereguas Mabelita	Aguinaldo Quechereguas	Quechereguas Mabelita	Quechereguas Carquexia
8ª	Paseada Relativa	K. Lindo Barbárica	K. Lindo Barbárica	Criquet K. Lindo	Barbárica Sabroso	Barbárica Relativa	Barbárica K. Lindo
9ª	Maluco Melirose	Maluco Gourmet	Ojitos Fosforera	Melirose Maromerita	Fosforera Melirose	Las Lomas Fosforera	Melirose Fosforera
10ª	El Cacique Boueje	El Cacique Rapaz	Boueje Cumbala	Rapaz El Cacique	Rapaz Boueje	El Cacique Boueje	El Cacique Rapaz
11ª	Marilina G. Coín	Marilina H. Bueno	Marilina G. Coín	Disculto G. Coín	Marilina Membroso	Malleada Marilina	Meliroso Malleada

Pasó los 1.200 en 1.17 (Viña del Mar)

# Blackboard mostró óptimo estado

BLACKBOARD dejó al manifiesto su grandioso estado atlético al cotejar en la última jornada de cotejos en el Sporting Club de Viña del Mar los 1.200 metros con tiempo de 1 minuto y 17 segundos con finales en los últimos 200 metros de 12.2/5 segundos. La condujo el jinete Valentín Cáceres. A continuación los apromes registrados el fin de semana en el recinto de la Ciudad Jardín.

### SABADO 4

400 Metros: GRAN LIDER, R. Carvajal en 25 (2 años) DOÑA JULIETA, aprendiz en 25 (2 años)

500 Metros: PUMAHUE, R. Durán en 29 2/5 EL JUDAS, S. Suárez en 29 3/5 ASÉSINO, R. Ahumada en 31 3/5 NORAHUASI, E. Guajardo en 29 3/5 CALVAN, S. Suárez y GAROTA, J. Hernández en 31 (2 años) MONITO, F. Mejías en 31

600 Metros: MOISES, L. Valencia en 37 2/5 (2 años) SPEEDWAY, R. Durán en 36 3/5 GRAN GESTA, O. Silva en 36 2/5 MADRILEÑO, R. Carvajal en 38 2/5 JUANUCHO, P. Durán en 36 2/5 AMIGO, J. Monardes en 36 2/5 OIME LOLA, M. Peñalza en 37 2/5 (2 años) PANCHI, J. Monardes en 37 2/5 (2 años) MOSA, R. Ahumada en 38 (2 años)

800 Metros: MOISACA, A. Muñoz en 51 (2 años) Doctora Chiripa, L. Navarro en 48 4/5 Ult. 200 en 12 1/5 (2 años) RACIONADA, J. Maira, en 49 4/5 Ult. 200 en 12 2/5 (2 años) TROMPADA, L. Valencia en 50 (2 años) SEQUELINA, M. Aranda, en 49 3/5 Ult. 200 en 13 (2 años) Corejada, F. Carvajal en 52 2/5 LUBACAN, V. Vásquez en 49 3/5 Ult. 200 en 13 CROWNED, A. Muñoz en 49 1/5 Ult. 200 en 12 3/5 AMADEO, P. Durán y CHAPULIN, M. Rojas en 49 2/5 Ult. 200 en 13 2/5 ATKINSON, J. Maira en 50 2/5 MONSANTO, L. Valencia y MEDIDO, aprendiz en 52 2/5 (2 años) SANA, L. Navarro en 50 1/5 Ult. 200 en 12 (2 años)

NESSIE, M. Aranda en 48 4/5 Ult. 200 en 11 4/5 (2 años) MACHIKOE, R. Durán en 51 (2 años) CANGACEIRO, M. Aranda en 52 4/5 (2 años) CIGARRA, M. Aranda y CONQUIS-TA R. Durán en 51 2/5

1.000 Metros: KIMBO, V. Cáceres en 1.03 2/5 BONETON, S. Suárez y JAQUETON, L. Valencia en 1.04 2/5 (2 años)

DUCTIL, L. Navarro en 1.04 RIO LIRCAY, S. Suárez en 1.05 Ult. 200 en 13 SANCIONADA, A. Muñoz en 1.05 (2 años)

SHANANA (2 años), El Guajardo y MANUTARA, V. Vásquez en 1.04 Ult. 200 en 12 3/5 PERMISO, R. Durán en 1.05 3/5 Ult. 200 en 12 3/5 RETORNADA, F. López en 1.04 2/5 Ult. 200 en 12 (2 años) HAMPON, V. Vásquez en 1.05 2/5 TELIANA, M. Pardo en 1.05

1.200 Metros: SACOMA, S. Suárez y AZUAN, L. Valencia en 1.16 3/5 Ult. 200 en 13: PERLERA, R. Ahumada en 1.17 2/5 Ult. 200 en 12 2/5 BUENA PAGA, L. Valencia en 1.18 Ult. 200 en 12 2/5 MARCO POLO, J. Hernández en 1.19 CAPAZ, R. Durán en 1.18 1/5 Ult. 200 en 13 AL FIN, J. Hernández en 1.20 Ult. 200 en 13 2/5 (2 años) MANDRAMONA, L. Valencia en 1.18 Ult. 200 en 14 (2 años) FLUMINENSE, O. Silva en 1.20 Ult. 200 en 12 3/5

FLOTE, R. Carvajal, en 1.19 2/5 Ult. 200 en 13 2/5 NITOUCHE, J. Hernández en 1.20 Ult. 200 en 12 MADAGASCAR, L. Valencia en 1.18 4/5 Ult. 200 en 12 4/5 ROYAL DREAM, L. Valencia en 1.21 Ult. 200 en 13 ARREBATADO, L. Valencia en 1.15 3/5 Ult. 200 en 13 1/5

2.000 Metros: CAYAQUI, E. Guajardo en 2.13 Ult. 200 en 13 DOMINGO

400 Metros: PRESTA, F. Mejías en 24 2/5 (2 años) STEPPEND WIND, V. Cáceres en 24 1/5

DISCIPULA, V. Cáceres en 24 1/5 IMPONENTE, E. Guajardo y MARY MELODY, J. Hernández en 24 3/5 (2 años)

500 Metros: QUINTANILLA, F. Carvajal y ALTUIN, S. Pérez en 31. 2/5 (2 años) PALITROQUE, B. González en 29 3/5 SULKY, F. Mejías en 30 3/5

600 Metros: SULAICANA, O. Silva en 36 2/5 (2 años)

800 Metros: FORTUNE, E. Guajardo en 52: CARRIZAL, E. Guajardo en 48 4/5. Ult. 200 en 12 2/5 HISTORIADA, B. González en 50 3/5 Ult. 200 en 13 2/5 (2 años) FASCINADA, F. Carvajal y CUAL ES, M. Rojas en 51 1/5 (2 años) JALAPENA, F. Carvajal en 49 3/5 Ult. 200 en 12 3/5 (2 años) BLUE SISTER, J. Hernández en 50 CIZANA, O. Silva en 51 1/5 AGUARDALO, J. Hernández en 53 CHAMALEON, E. Guajardo y CRAMOSO aprendiz en 50 2/5 COLCHISINA, E. Guajardo y SAMPITERNA, F. Mejías en 50 3/5 (2 años) RUPANQUE, B. González en 52

1.000 Metros: YAPOK, G. Pardo en 1.03 2/5 Ult. 200 en 12 2/5 FAZZOLETTO, G. Pardo en 1.06 3/5 Ult. 200 en 13 1/5 DELOS, M. Peñalza en 1.05 3/5 Ult. 200 en 12 EDUCACION, E. Guajardo en 1.06

1.200 Metros: RANGO, R. Durán en 1.18 2/5 Ult. 200 en 13 KANT, R. Durán en 1.19 Ult. 200 en 13 EXITAZO, G. Pardo en 1.18 3/5 Ult. 200 en 12 3/5 TONGADA, O. Silva en 1.19 Ult. 200 en 13 BLACKBOARD, V. Cáceres en 1.17 Ult. 200 en 12 2/5 VELLUCINO DE ORO, E. Guajardo en 1.18 Ult. 200 en 11.3/5 a voluntad CHORY BOY, E. Guajardo en 1.17 Ult. 200 en 13

1.400 Metros: DIANINA, A. Muñoz en 1.31 Ultimos 200 en 13

# El Pollón de don Sergio

GRUPOS					
1 CARRERA	2 CARRERA	3 CARRERA	DOBLE	TRIPLE	
X <sup>11</sup>	X <sup>12</sup>	X <sup>13</sup>			
X <sup>21</sup>	X <sup>22</sup>	X <sup>23</sup>	X <sup>24</sup>		
X <sup>31</sup>	X <sup>32</sup>	X <sup>33</sup>	X <sup>34</sup>		
X <sup>41</sup>	X <sup>42</sup>	X <sup>43</sup>	X <sup>44</sup>	X <sup>45</sup>	
X <sup>51</sup>	X <sup>52</sup>	X <sup>53</sup>	X <sup>54</sup>	X <sup>55</sup>	X <sup>56</sup>
X <sup>61</sup>	X <sup>62</sup>	X <sup>63</sup>	X <sup>64</sup>	X <sup>65</sup>	X <sup>66</sup>
X <sup>71</sup>	X <sup>72</sup>	X <sup>73</sup>	X <sup>74</sup>	X <sup>75</sup>	X <sup>76</sup>
X <sup>81</sup>	X <sup>82</sup>	X <sup>83</sup>	X <sup>84</sup>	X <sup>85</sup>	X <sup>86</sup>
X <sup>91</sup>	X <sup>92</sup>	X <sup>93</sup>	X <sup>94</sup>	X <sup>95</sup>	X <sup>96</sup>
X <sup>101</sup>	X <sup>102</sup>	X <sup>103</sup>	X <sup>104</sup>	X <sup>105</sup>	X <sup>106</sup>
X <sup>111</sup>	X <sup>112</sup>	X <sup>113</sup>	X <sup>114</sup>	X <sup>115</sup>	X <sup>116</sup>
X <sup>121</sup>	X <sup>122</sup>	X <sup>123</sup>	X <sup>124</sup>	X <sup>125</sup>	X <sup>126</sup>
X <sup>131</sup>	X <sup>132</sup>	X <sup>133</sup>	X <sup>134</sup>	X <sup>135</sup>	X <sup>136</sup>

GRUPOS					
1 CARRERA	2 CARRERA	3 CARRERA	DOBLE	TRIPLE	
X <sup>11</sup>	X <sup>12</sup>	X <sup>13</sup>			
X <sup>21</sup>	X <sup>22</sup>	X <sup>23</sup>	X <sup>24</sup>		
X <sup>31</sup>	X <sup>32</sup>	X <sup>33</sup>	X <sup>34</sup>		
X <sup>41</sup>	X <sup>42</sup>	X <sup>43</sup>	X <sup>44</sup>	X <sup>45</sup>	
X <sup>51</sup>	X <sup>52</sup>	X <sup>53</sup>	X <sup>54</sup>	X <sup>55</sup>	X <sup>56</sup>
X <sup>61</sup>	X <sup>62</sup>	X <sup>63</sup>	X <sup>64</sup>	X <sup>65</sup>	X <sup>66</sup>
X <sup>71</sup>	X <sup>72</sup>	X <sup>73</sup>	X <sup>74</sup>	X <sup>75</sup>	X <sup>76</sup>
X <sup>81</sup>	X <sup>82</sup>	X <sup>83</sup>	X <sup>84</sup>	X <sup>85</sup>	X <sup>86</sup>
X <sup>91</sup>	X <sup>92</sup>	X <sup>93</sup>	X <sup>94</sup>	X <sup>95</sup>	X <sup>96</sup>
X <sup>101</sup>	X <sup>102</sup>	X <sup>103</sup>	X <sup>104</sup>	X <sup>105</sup>	X <sup>106</sup>
X <sup>111</sup>	X <sup>112</sup>	X <sup>113</sup>	X <sup>114</sup>	X <sup>115</sup>	X <sup>116</sup>
X <sup>121</sup>	X <sup>122</sup>	X <sup>123</sup>	X <sup>124</sup>	X <sup>125</sup>	X <sup>126</sup>
X <sup>131</sup>	X <sup>132</sup>	X <sup>133</sup>	X <sup>134</sup>	X <sup>135</sup>	X <sup>136</sup>



# clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

## JUDICIALES Y LEGALES

1-2-3  
**SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel** concedió posesión efectiva Héctor Rodríguez Hernández a María, Héctor y Estela Rodríguez Arenas, sin perjuicio de derechos cónyuge Emeralda Chávez Barquero.

1-2-3  
**SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel** concedió posesión efectiva Luis Arriagada Ruz a Patricia Arriagada Navarrete, sin perjuicio de derechos cónyuge Emeralda Chávez Barquero.

NOTIFICACION.- Director Regional Metropolitano de Tierras y Bienes Nacionales, por Resolución N° 117 de 20 de febrero 1981, acogió solicitud Augustina Cavallari Ramirez, Comerciante para inscripción propiedad urbana ubicada en calle Catedral N° 1933, comuna Santiago, provincia A. Metropolitana, cuya superficie aproximada es de 330,40 mts. cuadrados, y que deslinda: Norte: Curato Santa Ana, en 5,75 mts; Este: Walter Stark, en 56,30 mts; Sur: Calle Catedral, en 5,75 mts; y Oeste: Sociedad de Beneficencia Francesa, en 56,00 mts. Amparada por inscripción fs. 17.367 N° 10.946 de 1974. Conforme D.L. 2695, terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor solicitante. Resolución: Vistos: mérito de antecedentes, informe técnico y jurídico, el D.L. N° 2695 y su Reglamento, se declara: Aceptase la solicitud, efectúense publicaciones legales en el diario "La Nación", días primero y quince, y fíjense carteles en este Servicio y Conservador de Bienes Raíces de Santiago.

1°-15  
**COMPANIA Nacional de Seguros "La Félix Chilena"** de Santiago, Déjese sin efecto aviso de Convocatoria publicado en este diario el día 25 de marzo de 1981. De acuerdo con lo dispuesto en los Estatutos Sociales, cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 30 de abril de 1981, a las 11.00 horas, en la sede social calle Bombero Adolfo Ossa N° 1010, 4° piso, con el objeto de: a) Pronunciarse acerca de la Memoria y Balance correspondiente al ejercicio cerrado el 31 de diciembre de 1980. b) Elegir Inspectores de Cuentas. El Gerente.

1-16-23  
**NOTIFICACION.** Dirección Regional Metropolitana de Tierras y Bienes Nacionales, por Resolución N° 103 de 13 de enero de 1980, acogió solicitud Juan Oscar Barrera Muñoz, Transportista, para inscripción propiedad urbana ubicada en Lazo de la Vega N° 4964 comuna Quinta Normal provincia A. Metropolitana, Región Metropolitana, que deslinda: Superficie aproximada 677,67 m². Norte: Calle Lazo de la Vega, en 8,15 mts; Este, Prop. de don Rafael Cejudo San Eufracio, en 83,15 mts; Sur, Prop. de doña Aida Basso, en 8,15 mts; y Oeste, Prop. de doña Angelina Berrios, en 83,15 mts. Conforme D.L. 2695, terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor solicitante. Resolución: Vistos: mérito de antecedentes, informe técnico y jurídico, el D.L. N° 2695 y su Reglamento, se declara: Aceptase la solicitud, efectúense publicaciones legales en el diario "La Nación", días primero y quince, y fíjense carteles en este Servicio y Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Nota: Deben insertarse todas las menciones exigidas en el art. 11 inciso 3° del D.L. 2695.

1-15  
**NOTIFICACION.** Dirección Regional Metropolitana de Tierras y Bienes Nacionales, por Resolución N° 116,19 de febrero 1981, acogió solicitud Fisco de Chile para inscripción propiedad urbana ubicada en Calle Balmaceda 431 y Calle Irarrázabal N° 0152 comuna Puente Alto, provincia Cordillera, Región Metropolitana, que deslinda: Superficie aproximada de 2.625,24 m². Norte, Angel Izurieta Molina, en 93,40 mts; Este, Elcira Molina Vda. de Izurieta, en 50,10 mts; Sur Calle Irarrázabal, Magdo Valech, Emilio Carvajal, Club Arabe, Dirección Industrial y Comercio y Sta. Violeta Greive en línea quebrada, de 13,00; 25,20

y 80,40 mts; Oeste, Calle Balmaceda, en 24,60 mts, amparada por inscripción fs. N° de 19. Conforme D.L. 2695, terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor solicitante. Resolución: Vistos: mérito de antecedentes técnico y jurídico, el D.L. N° 2695 y su Reglamento, se declara: Aceptase la solicitud, efectúense publicaciones legales en el diario "La Nación", días primero y quince, y fíjense carteles en este Servicio y Conservador de Bienes Raíces de Puente Alto. Nota: Deben insertarse todas las menciones exigidas en el art. 11 inciso 3° del D.L. 2695.

1-15  
**NOTIFICACION.** Director Regional Metropolitano de Tierras y Bienes Nacionales, por resolución N° 119 de 23 de marzo 1981, acogió solicitud doña Ana María Valladares Valladares, Agricultora, para inscripción propiedad Rural ubicada en El Noviciado Parcela 42-A (Colonia A. Ríos), comuna Pudahuel, provincia A. Metropolitana, Región Metropolitana, cuya superficie aproximada es de 3,53 has. cuadrados, y que deslinda: Norte: Parcela N° 41, de la Suc. Castirola, en 653 mts. Este: Camino Benecch (Intero de las Parcelas) en 66,00 metros. Sur: Parcela N° 42 "B" de la Suc. Adán Valladares V. en 653,00 metros; y Oeste: Parcela N° 57, de María Balarrie, en 42,00 metros. Amparada por inscripción fs. 21153 N° 22074 de 1966 y fs. 7369 N° 8352 año 1967 ambas del Conser. Bs. Rc. Stgo. Conforme D.L. 2695, terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor solicitante. Resolución: Vistos: mérito de antecedentes, informe técnico y jurídico, el D.L. N° 2695 y su Reglamento, se declara: Aceptase la solicitud, efectúense publicaciones legales en el diario "La Nación", días primero y quince, y fíjense en este Servicio y Conservador de Bienes Raíces de Santiago.

1-15  
**NOTIFICACION.** Director Regional Metropolitano de Tierras y Bienes Nacionales, por Resolución N° 118 de 23 de marzo 1981, acogió solicitud doña Isabel Atenas Atenas para inscripción propiedad urbana ubicada en Cite María, calle Nicaicó Retamales N° 0106 casa N° 3, comuna Santiago, provincia A. Metropolitana, Región Metropolitana, cuya superficie aproximada es de 63,00 mts. cuadrados y que deslinda: Norte: Cite María, en 9,00 mts. Este: Mandina Moraga Salamancá (casa 1), en 7,00 mts. Sur: Alfonso Salinas Durán, en 9,00 mts; y Oeste: Rolando Bustos Pinto (casa 5), en 7,00 mts. Amparada por inscripción fs. 14917 N° 16300 de 1964. Conforme D.L. 2695, terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor solicitante. Resolución: Vistos: mérito de antecedentes, informe técnico y jurídico, el D.L. N° 2695 y su Reglamento, se declara: Aceptase la solicitud, efectúense publicaciones legales en el diario "La Nación", días primero y quince, y fíjense en este Servicio y Conservador de Bienes Raíces de Santiago.

1-15  
**NOTIFICACION.** Dirección Regional Metropolitana de Tierras y Bienes Nacionales, por Resolución N° 108 de 19 de enero 1981 acogió solicitud Luis Humberto Rojas Soto Instalador Comercial para inscripción propiedad urbana ubicada en Andrés Bello 237, comuna Santiago, provincia A. Metropolitana, Región Metropolitana, que deslinda: Superficie aproximada 61,71 m². Norte, Tomás Poblete, en 5,10 mts. Este, Eduardo Flores, en 12,10 mts. Sur, Calle Andrés Bello, en 5,10 mts. Oeste, Eric Nuñez en 12,10 mts; amparada por inscripción fs. 10392 N° 11516 de 1963 y fs. 8862 N° 15635 de 1949. Conforme D.L. 2695, terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor solicitante. Resolución: Vistos: mérito de antecedentes, informe técnico y jurídico, el D.L. N° 2695 y su Reglamento, se declara: Aceptase la solicitud, efectúense publicaciones legales en el diario "La Nación", días primero y quince, y fíjense carteles en este Servicio y Conservador de Bienes Raíces de Santiago.

1-15  
**NOTIFICACION.** Director Regional Metropolitano de Tierras y Bienes Nacionales, por Resolución N° 131 de 29 de enero 1981, acogió solicitud Antonia del Carmen Sepúlveda para inscripción propiedad urbana ubicada en Calle Michelón N° 770 comuna San Miguel provincia A. Metropolitana, Región Metropolitana, cuya superficie aproximada es de 168,40 mts. cuadrados, y que deslinda: Norte: Calle Michelón en 8,25 mts.; Este: Juan Sepúlveda, en 20,75 mts.; Sur: René Aravena, en 3,90 y Berta Muñoz, en 4,00 mts.; Oeste: María Rivas, en 20,75 mts. Amparada por inscripción fs. N° -- de --. Conforme D.L. 2695, terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor solicitante. Resolución: Vistos: mérito de antecedentes, informe técnico y jurídico, el D.L. N° 2695 y su Reglamento, se declara: Aceptase la solicitud, efectúense publicaciones legales en el diario "La Nación", días primero y quince, y fíjense en este Servicio y Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Nota: Deben insertarse todas las menciones exigidas en el art. 11 inciso 3° del D.L. 2695.

1-15  
**NOTIFICACION.** Director Regional Metropolitano de Tierras y Bienes Nacionales, por Resolución N° 121 de 24 de marzo 1981, acogió solicitud Exequiel Alberto Valdés Castillo, Agricultor, para inscripción propiedad Rural ubicada en Camino Sta. Rosa ex Camino a Batuco Parcela La Vega, comuna Lampa, provincia Chacabuco, Región Metropolitana, cuya superficie aproximada es de 53,58 Has. cuadradas y que deslinda: Norte: Propiedad de don Víctor Francisco Martínez Morales separado por cerco de alambre; Este: Camino Santa Rosa (antiguo camino a Batuco) y Escuela Pública en línea quebrada, separada por cerros de alambre; Sur: Elsa Balbuena y Carlos Gamuz, en línea quebrada, separada por cerros de alambres; y Oeste: Enrique Hartad y Oscar Piña Mayol, separado por cerros de alambre. Amparada por inscripción fs. 8294 N° 11.002 de 1970. Conforme D.L. 2695, terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor solicitante. Resolución: Vistos: mérito de antecedentes, informe técnico y jurídico, el D.L. N° 2695 y su Reglamento, se declara: Aceptase la solicitud, efectúense publicaciones legales en el diario "La Nación", días primero y quince, y fíjense en este Servicio y Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Nota: Deben insertarse todas las menciones exigidas en el art. 11 inciso 3° del D.L. 2695.

1-15  
**NOTIFICACION.** Director Regional Metropolitano de Tierras y Bienes Nacionales, por Resolución N° 120 de 24 de marzo de 1981 acogió solicitud Víctor Francisco Martínez Morales, Agricultor para inscripción propiedad Rural, ubicada en Camino Santa Rosa ex Camino a Batuco, Parcela La Vega comuna Lampa, provincia Chacabuco Región Metropolitana, cuya superficie aproximada es de 42,36 Has. cuadradas y que deslinda: Norte: Propiedad de don Oscar Piña Mayol, separado por cerco de alambre; Este: Camino Santa Rosa (antiguo camino a Batuco), separado por cerco de alambre; Sur: Propiedad de don Exequiel Alberto Valdés Castillo, separado por cerros de alambre y Oeste: Propiedad de don Oscar Piña Mayol, separado por cerco de alambre. Amparada por inscripción fs. 8294 N° 11002 de 1970. Conforme D.L. 2695, terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor solicitante. Resolución: Vistos: mérito de antecedentes, informe técnico y jurídico, el D.L. N° 2695 y su Reglamento, se declara: Aceptase la solicitud, efectúense publicaciones legales en el diario "La Nación", días primero y quince, y fíjense en este Servicio y Conservador de Bienes Raíces de Santiago.

1-15  
**NOTIFICACION.** Director Regional Metropolitano de Tierras y Bienes Nacionales, por Resolución N° 113 de 4 de febrero 1981, acogió solicitud Carlos Bruno Zepellín Bachl para inscripción propiedad urbana ubicada en Ingeniero Budge N° 942 comuna San Miguel provincia A. Metropolitana, Región Metropolitana, cuya superficie aproximada es de 238,60 mts. cuadrados, y que deslinda: Norte: Calle Ingeniero Budge, en 11,90 mts.; Este: Luis Broussat Fontecilla, en 20,40 mts.; Sur: Berta Zú-

ñiga, en 3,10 m. Haydee Peñaillo Llanos, en 6,80 m. y Carlos Ríos Silva en 2,00 m. lo que hace un total de 11,90 mts.; y Oeste: Luis Sepúlveda Armijo, en 19,80 mts. Amparada por inscripción fs 657 N° 950 de 1974. Conforme D.L. 2695, terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor solicitante. Resolución: Vistos: mérito de antecedentes, informe técnico y jurídico, el D.L. N° 2695 y su Reglamento, se declara: Aceptase la solicitud, efectúense publicaciones legales en el diario "La Nación", días primero y quince, y fíjense en este Servicio y Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Nota: Deben insertarse todas las menciones exigidas en el art. 11 inciso 3° del D.L. 2695.

1°-15  
**NOTIFICACION.** Director Regional Metropolitano de Tierras y Bienes Nacionales, por Resolución N° 131 de 29 de enero 1981, acogió solicitud Antonia del Carmen Sepúlveda para inscripción propiedad urbana ubicada en Calle Michelón N° 770 comuna San Miguel provincia A. Metropolitana, Región Metropolitana, cuya superficie aproximada es de 168,40 mts. cuadrados, y que deslinda: Norte: Calle Michelón en 8,25 mts.; Este: Juan Sepúlveda, en 20,75 mts.; Sur: René Aravena, en 3,90 y Berta Muñoz, en 4,00 mts.; Oeste: María Rivas, en 20,75 mts. Amparada por inscripción fs. N° -- de --. Conforme D.L. 2695, terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor solicitante. Resolución: Vistos: mérito de antecedentes, informe técnico y jurídico, el D.L. N° 2695 y su Reglamento, se declara: Aceptase la solicitud, efectúense publicaciones legales en el diario "La Nación", días primero y quince, y fíjense en este Servicio y Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Nota: Deben insertarse todas las menciones exigidas en el art. 11 inciso 3° del D.L. 2695.

1°-15  
"CHILENA de Moldeados S.A. Chimolsa". Cambio en el Directorio. Se pone en conocimiento que el señor director suplente por Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones don Pablo Urzúa Gabler renunció a su cargo designándose en su reemplazo al Sr. Patricia Grez Matte. Este cambio de director se efectuó el día 27 de febrero de 1981 en sesión de directorio N° 25.

1°-15  
**NOTIFICACION.** Director Regional Metropolitano de Tierras y Bienes Nacionales, por resolución N° 162 de 13 de marzo 1981 acogió solicitud Alberto Gustavo Henríquez Aravena para inscripción propiedad urbana ubicada en calle Draque N° 312 Pobl. A. Pinto comuna San Miguel provincia A. Metropolitana, Región Metropolitana, cuya superficie aproximada es de 192,00 mts. cuadrados, y que deslinda: Norte: Calle Draque, en 12,00 mts; Este: Jorge Luis Lucero Astudillo (Lote 403), en 16,00 mts; Sur: José Miguel Peña Ponce (Lote 401), en 12,00 mts; y Oeste: Pasaje Cuatro, en 16,00 mts. Amparada por inscripción fs. 5582 N° 9162 de 1970. Conforme D.L. 2695, terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor solicitante. Resolución: Vistos: mérito de antecedentes, informe técnico y jurídico, el D.L. N° 2695 y su Reglamento, se declara: Aceptase la solicitud, efectúense publicaciones legales en el diario "La Nación", días primero y quince, y fíjense en este Servicio y Conservador de Bienes Raíces de Santiago.

1°-15  
**NOTIFICACION.** Director Regional Metropolitano de Tierras y Bienes Nacionales, por Resolución N° 91 de 6 de enero 1981, acogió solicitud José Larach Dahdal, Industrial, para inscripción propiedad urbana ubicada en Avda. México N° 661 comuna Conchalí provincia Area Metropolitana, Región Metropolitana, que deslinda: Superficie aproximada 333,20 m². Norte Juan Ananías, separado por muralla en 8,33 mts; Este:

Transportes Zegar, separado por muro en 40 mts; Sur: Avda. México, en 8,33 mts; y Oeste: Juan Ananías, separado por muralla en 40 mts. amparada por inscripción fs 3604 N° 6571 de 1953. Conforme D.L. 2695, terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor solicitante. Resolución: Vistos: mérito de antecedentes, informe técnico y jurídico, el D.L. N° 2695 y su Reglamento, se declara: Aceptase la solicitud, efectúense publicaciones legales en el diario "La Nación", días primero y quince, y fíjense carteles en este Servicio y Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Nota: Deben insertarse todas las menciones exigidas en el art. 11 inciso 3° del D.L. 2695.

1-15  
**NOTIFICACION.** Dirección Regional Metropolitana de Tierras y Bienes Nacionales, por Resolución N° 130 de 29 de enero 1981, acogió solicitud Sergio Germán Zapata Cerda, profesor, para inscripción propiedad urbana ubicada en calle Barros Luco N° 808 (interior) comuna Lampa, provincia Chacabuco, Región Metropolitana, que deslinda: Superficie aproximada es de 1.648 m². Norte, terrenos lxt. Población Sargento Aldea, en 21,00 mts. Este, Callejón interior, en 3 m. y Sur, Naranjo Valdés en 29,50 m. Sur, Manuel Alvarez Arroyo, en 50,50 mts. Oeste, Terrenos de Población Sargento Aldea, en 45,00 mts. amparada por inscripción. Conforme D.L. 2695, terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor solicitante. Resolución: Vistos: mérito de antecedentes, informe técnico y jurídico, el D.L. N° 2695 y su Reglamento, se declara: Aceptase la solicitud, efectúense publicaciones legales en el diario "La Nación", días primero y quince, y fíjense carteles en este Servicio y Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Nota: Deben insertarse todas las menciones exigidas en el art. 11 inciso 3° del D.L. 2695.

1-15  
**NOTIFICACION.** Dirección Regional Metropolitana de Tierras y Bienes Nacionales, por Res. N° 160 del 12 de marzo 1981 acogió solicitud Juan Francisco Landeros Aravena, jubilado para inscripción propiedad urbana ubicada en Covadonga 722 comuna San Bernardo provincia Maipo Región Metropolitana, que deslinda: Superficie aproximada es de 248,60 mts. Norte, Elvira Madrid, en 11,60 mts; Este, Suc Carmen Rojas, en 21,60 mts; Sur, calle Covadonga, en 11,40 mts; y Oeste Juan Sepúlveda Campos, en línea quebrada de 9,90; 0,20; 11,70 Mts; lo que hace un total de 21,80 mts. amparada por inscripción fs. 415 N° 653 de 1.957. Conforme D.L. 2695, terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor solicitante. Resolución: Vistos: mérito de antecedentes, informe técnico y jurídico, el D.L. N° 2695 y su Reglamento, se declara: Aceptase la solicitud, efectúense publicaciones legales en el diario "La Nación", días primero y quince, y fíjense carteles en este Servicio y Conservador de Bienes Raíces.

1-15  
**SOLICITUD de traslado de derechos de aprovechamiento.** Señor Director General: Guillermina Julio Pérez, agricultora, propietaria del predio Cuadrangue, ubicado en la comuna de San Carlos, adquiera por compra a don Regino Contreras Gutiérrez, cinco acciones o partes alcuotas del Río Nuble, que se ejercitan por el canal Monte Blanco Jungjohan, solicita al señor director, el traslado de estos derechos al canal Monte Blanco Burgos, del cual es accionista, para utilizarlos en el regadío de 10 has de secano de su predio Cuadrangue, correspondiente a las cinco acciones Río Nuble, un caudal medio de 16 Lts seg. Los mencionados derechos son de ejercicio permanente y continuo de aguas superficiales y corrientes, que se captarían por la Boca Toma del canal Monte Blanco-Burgos ubicada en la ribera norte del río Nuble a 2,2 kms. aguas abajo del puente Nahueltro, se conducirá por este cauce-artificial 10,5 kms. hasta el Marco N° 2 donde se extraerán junto con los derechos que le corresponden como sucesora de don

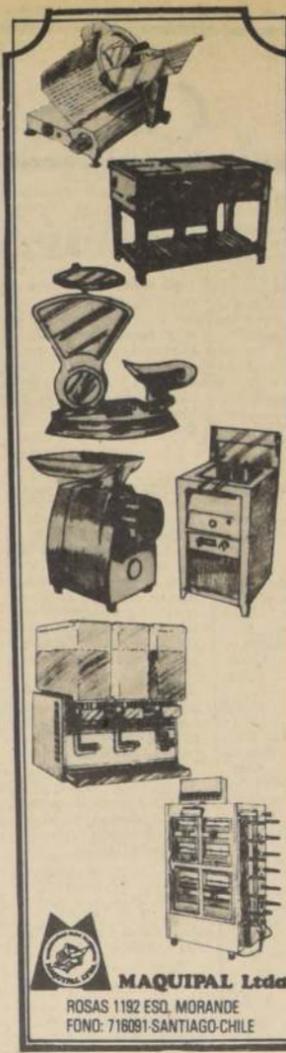
Hériberto Bravo Torres, conduciéndose como estos derechos, por el canal Ferrada y su ramal Sur 8,2 kms. hasta el Contra Marco N° 3 de este ramal y desde este partidor 1,5 kms. por cauce propio hasta su predio, la captación y todo el recorrido de las aguas queda en el ex departamento de San Carlos. El caudal mínimo normal del río Nuble, en la captación del canal Monte Blanco-Burgos es de 20 m³seg. entre esta B. Toma y la del canal Monte Blanco-Jungjohan, ubicada en la Ribera Norte del río 7 kms. aguas abajo del puente Nahueltro, se encuentran las siguientes captaciones, con el gasto medio que extraen en m³ seg. Morera 2, Lilahe 2, Pomuyeto Bajo 0,5, Matriz Muticura 2,8 que comprenden Quileto 0,3 Cuadrangue 0,3 Ferrada 0,4, Monte Blanco-Ibañez 0,2, Santa Rosa 0,6, El Peñón 0,5, Monte Blanco Jungjohan 0,5. Es gracia: Guillermina Julio Pérez, I.Riquelme 429 San Carlos, Señor Director General de Aguas Santiago. Chillán 12 Marzo 1981 Prov. N° 32.1.- Por presentada solicitud de traslado de derechos de aprovechamiento, comuna de San Carlos, perteneciente a doña Guillermina Julio Pérez. 2.- Efectúense las publicaciones de la solicitud en forma íntegra en número de dos en los diarios "La Nación" de Chillán y "La Nación" de Santiago. 3.- Los que se crean perjudicados por la solicitud de Merced de agua y la Junta de Vigilancia, podrán oponerse a su concesión dentro del plazo de treinta días, contados desde la última publicación, formulada por escrito al Gobernador Provincial de Nuble, Joaquín Valenzuela Machado, Coronel, Gobernador Provincial de Nuble, Marcelo Biesco Vega. Secretario abogado.

2-3  
**SANTIAGO**, veintinueve de enero de mil novecientos ochenta y uno. A fs. 10, doña Luzmila Troncoso Arias, dueña de casa, domiciliada en Población Ríos N° 2, Carretera Panamericana N° 1099 B, solicita la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de su cónyuge don Juan Bautista Pardo Andrés, acaecido en esta ciudad calle Carretera Panamericana N° 1099 B, Población Juan Antonio Ríos N° 2, lugar de su último domicilio, el día 14 de agosto de 1978. La solicitada para sus hijos legítimos habidos de su matrimonio con el causante: Augusto, profesor, Sonia, Patricia y Carmen Yolanda Pardo Troncoso, todas dueñas de casa, domiciliadas en calle Carretera Panamericana N° 1099 B, Población Ríos, N° 2, sin perjuicio de sus derechos en calidad de cónyuge sobreviviente. Acompaña certificado de defunción de su cónyuge, certificado de su matrimonio con el causante y certificado de nacimiento de sus hijos. Teniendo presente el mérito de los documentos acompañados y lo dispuesto en los Arts. 980, 983, 988 del Cod. Civil y 878 y siguientes del Cod. de Procedimiento Civil, se concede la posesión efectiva de la herencia intestada, quedada al fallecimiento de don Juan Bautista Pardo Andrés a sus hijos legítimos Augusto, Sonia, Patricia y Carmen Yolanda Pardo Troncoso, sin perjuicio, sin perjuicio de los derechos de doña Luzmila del Carmen Troncoso Arias, en su calidad de cónyuge sobreviviente, al primer otrosí, protocoliselo; al segundo y tercer otrosí, téngase presente. Hagárase las publicaciones legales. Proveyó el Juez Titular don Miguel Stuardo Inostroza.

1-2-3  
**OCTAVO Civil** concedió, beneficio inventario, posesión efectiva Marta Lavín Prado a hijos: Jorge Eduardo, Jaime Rodrigo y María Cecilia Maturana Lavín, sin perjuicio de derechos cónyuge sobreviviente: Juan José Jorge Maturana Urzúa. Inventario solemne 6 abril, 18 horas. La Secretaria.

1-2-3  
**OCTAVO Civil** concedió, beneficio inventario, posesión efectiva José Aquiles Margotta Leyes a hijos José Miguel, Amanda Luisa y Carlos Eduardo Margotta Trincado, sin perjuicio de derechos cónyuge Amada Inerla Trincado Gajardo. Inventario solemne 6 abril, 18 horas. La Secretaria.

1-2-3  
**OCTAVO Civil** concedió, beneficio inventario, posesión efectiva José Aquiles Margotta Leyes a hijos José Miguel, Amanda Luisa y Carlos Eduardo Margotta Trincado, sin perjuicio de derechos cónyuge Amada Inerla Trincado Gajardo. Inventario solemne 6 abril, 18 horas. La Secretaria.



MAQUIPAL Ltda.  
ROSAS 1192 ESQ. MORANDE  
FONO: 716081-SANTIAGO-CHILE

**CAP**  
**CHA**  
**BARRACA DE FIERRO**  
**CARLOS HERRERA**  
PLANCHAS LAMINADAS EN FRIO Y CALIENTE  
PLANCHAS ZINC CAP  
ACANALADAS Y LISAS  
FIERROS REDONDOS DIMENSIONADOS PARA CONSTRUCCION  
FIERRO REDONDO, LISO Y CUADRADO;  
PLANOS, ANGULOS, RECTANGULARES, PERFILES, TUBOS, CAÑERIAS, CANALES, COSTANERAS, ETC.  
DISTRIBUIDOR DE PERFILES CINTAC V.H.  
STA. ROSA 2867  
FONOS 513867-510106  
SAN MIGUEL

**GARAGE EL PARQUE**  
MANUEL H. VERA E.  
**DAIHATSU**  
**SERVICIO AUTORIZADO**  
MECANICA EN GENERAL  
ELECTRICIDAD  
PINTURA  
DESABOLLADURA  
STOCK COMPLETO EN REPUESTOS ORIGINALES  
**PORTUGAL 1490**  
**FONO 568947 SANTIAGO**

**NEUMATICOS MICHELIN**  
TODAS LAS MEDIDAS  
Liantas Deportivas de magnesio y metal  
Servicio de Alineación Balanceo y Montaje GRATIS  
**COMERCIAL PIO NONO LTDA.**  
**PIO NONO 222**  
**FONO 377116 SANTIAGO**

**NEUMATICOS BRIDGESTONE**  
**PARTIDA RECIENTE RECIBIDA CAMIONES**  
1.100 x 20 Steel Radial 16 telas 12x 80 con cámara incluida. \$ 20.500 con IVA incluido.  
**PARA SUZUKI SUBARU - ZASTAVA**  
520 10-4 telas 520 10-6 telas 520 12-6 telas  
**PARA COMONETAS**  
FR 78-15 Steel Radial con letras blancas \$ 4.400 IVA incluido.  
Precios especiales a asociaciones de transportes, cooperativas despatches a provincias contra reembolso.  
**IMPORTADORA WINCHESTER**  
VICIUNA MACKENNA 92 OF 7 FONO 229430 - 229617 SANTIAGO.



Santiago de Chile, Miércoles 1º de Abril de 1981

En la Franja Cultural de TV Nacional

Con "Sólo para hombres" debuta teatro de Vilar

Mañana, a las 21.30 horas, hará su debut en la Franja Cultural de Televisión Nacional el nuevo teatro de José Vilar, con la obra "Sólo para Hombres".

La pieza pertenece a Sacha Guitry, hijo de un ilustre conde francés, nacido en San Petersburgo, el 21 de febrero de 1885, durante una estancia de sus padres en dicha capital durante el transcurso de una gira por todo el mundo.

"Sólo para Hombres" se basa en la relación pareja y en las mil artimañas utilizadas por la mujer para conseguir sus objetivos con el hombre. Toda la acción se desarrolla en dos actos, dividido en dos cuadros.

En su estreno para todo Chile, Pepe Vilar contará con la participación del siguiente elenco: Ana María Ortiz, Anita Martínez, Fernando Morales, Jaime Azócar, Amelia Requena, Grimanesa Jiménez, Malú Gatica, Adriano Castillo y Luis Vera.

Respecto del horario asignado por Canal 7 a su programa, Pepe Vilar estima que fue excelente idea y muy ventajosa porque piensa que entre la competencia de "El Gran Jurado" y "Chile te invita", él saldrá ganando.

Mientras las otras estaciones entregan serios programas culturales, de

acuerdo a las exigencias impuestas por el Consejo Nacional de Televisión, Canal 7 mostrará chispeantes comedias, muy livianas y con doble sentido. Sin embargo, también ofrecerán, según señalan, obras de autores más importantes como Pirandello, Moliere y otros.

Una de las mejores alternativas de José Vilar al optar por la estación es-

tatal fue la posibilidad de llegar a todo el país. Sobre esto dice: "Estoy muy tranquilo porque a esos chilenos que no me conocen, voy a gustarles tanto o más que los santiaguinos. Aca el público es más exigente y puede que allá no lo sea tanto porque, obviamente, tienen menores posibilidades de ver espectáculos teatrales".

Hasta la fecha, tienen grabados 10

capítulos que irán entregando durante la presente temporada, pero ello no va en desmedro de seguir haciéndolo. Durante todos los lunes de este año y mientras los televidentes vean la "Gran Noche", la directora Gabriela Tessmer seguirá trabajando con el equipo de Vilar en el Teatro Provincial, el mismo local utilizado por Teleonce durante el periodo anterior.



"Sólo para hombres" es el nombre de la primera obra que ofrecerá mañana, a las 21.30 horas, el "Nuevo Teatro de José Vilar".

Su telenovela de hoy: "Sangre Azul"

Capítulo: "Odio desencadenado" (Novelización de Elba Gatica)

En el momento que Rodolfo Aguirre se disponía a disparar contra Belmonte y su acompañante, José Antonio y, su hermana Emilia, la que estaba enamorada, sin saberlo, de Armando Belmonte, se recuperaba rápidamente de la sangre perdida en el duelo. Los dos hermanos hablaron por primera vez del delicado tema que les había llevado a enfrentarse en aquel duelo absurdo. Lo cierto era que José Antonio manifestó en voz alta su extrañeza ante la repentina enemistad con Belmonte. Se conocían de toda la vida, habían crecido juntos, eran del mismo linaje y sin embargo, no comprendía el repentino odio de su contendiente. ¿Por celos? Sí, él estaba seguro que Mariana le amaba, que jamás había fijado sus bellos ojos en otro hombre. No, tampoco conseguiría comprenderlo José Antonio, como Emilia, cuando preguntó a su hermano si pensaba casarse con M. Teresa y no obtuvo respuesta alguna.

Pero en el camino desierto de Belmonte, sin previo aviso, unos dos disparos hendieron la distancia y el silencio. Don Rogelio Belmonte, cayó herido de su cabalgadura. En el acto Armando sacó su propia arma con el desconcerto pintado en su varonil rostro. No lejos, Galileo, el capataz de Don Tarcisio salió de su escondite y corrió al lugar de la escena. Junto a tres o cuatro hombres de su absoluta confianza, también había estado aguardando el paso de Belmonte y con el propósito de matarlo. Al llegar junto al padre y el hijo no pudo evitar el asombro. Alguien se le había adelantado. Y ese alguien, no se veía por sitio alguno. Armando Belmonte, apuntándole ordenó ayudar a su padre mientras exigía una explicación.

—Soy yo el que pide explicaciones, señor Belmonte. Yo soy Galileo, el Lugarteniente del jefe de la Policía de esta ciudad, don Tarcisio Granados. ¿Qué ha sucedido aquí?— Las palabras y la actitud del hombre, hicieron que Belmonte dejara de lado las palabras para ocuparse de la herida de su padre, la que afortunadamente no tuvo importancia alguna.

Pero en el aire quedó la duda de QUIEN, o QUIENES habían disparado para ultimar al padre y al hijo.

Don Felipe, entretanto, ya se había enterado de la presencia de Mariana en el lugar del duelo. Con voz dura reprochó las actitudes de su hija, pero esta no se amilanó, muy por el contrario, aseguró a su padre con absoluta convicción que haría cualquier cosa por reconquistar a José Antonio. Esa era la voluntad de Mariana: resuelta y concluyente.

Mientras, el padre Cándido siempre dispuesto a acudir para ayudar a quienes pudiesen necesitarle, intentó arrancar la verdad de lo sucedido y también de sus sentimientos al propio José Antonio. Este, debió guardar silencio; no podía comprometer a María Teresa. Sólo manifestó su gran confusión interior, su miedo interior. A ello, el buen sacerdote contestó entonces:

—El que no tiene miedo, no tiene valor, hijo mío. —Después, dio un suspiro de resignación y terminó diciendo: Que Dios te ilumine José Antonio. Que El te guie por el buen camino.

Por otra parte Leonor, hermana de Mariana, con soberbia y egoísmo extremo se burló de ésta, de su condición de "rechazada" y humillada. Juana Bautista que la escuchaba pidió al Todopoderoso por su alma pecadora. Oro y encendió velas a los santos para que los "malos espíritus" abandonaran la mente y el corazón de aquella otra niña suya.

Y el odio y el resentimiento también estaban latentes en los ánimos de Rodolfo Aguirre y sus amigos. No habían conseguido dar muerte a Belmonte, pero no abandonarían la idea de verle desaparecer para siempre.

La misma obsesión sostenía Tarcisio junto a su capataz.

—De modo que no lo mataste? De modo que AMBOS ESTAN VIVOS?—

—El corpulento hombre caminó de un lado a otro de la gran y lujosa biblioteca, al mismo tiempo que pensaba en la manera de llevar a cabo sus feúdas ideas; al fin dijo con acento sentencioso y definitivo: —No importa. —No hay mal que por bien no venga! Sí, creo que va tengo un magnífico recurso que habrá de darme espléndidos dividendos! Acusaré a José Antonio Casal y a su padre, de haber intentado matar a los Belmonte! ¡Ah, creo que es una idea perfecta! ¡Perfecta! ¡Ja, ja, ja!



Cantante brasileño asesinó por celos

RIO DE JANEIRO, 30 (Avisa) — El cantante brasileño Lindomar Castilho, que ayer de madrugada asesinó a balazos a su esposa e hirió al amante de ésta en el elegante café "Belle Epoque" de San Pablo, dijo hoy a la policía que mató por celos.

Lindomar Castilho (cuyo verdadero nombre es Lindomar Cabral, 42 años) estaba separado de su mujer Eliane Aparecida de Gramont, de 26 años, desde hace más de un año, y aquella andaba últimamente con Carlos Roberto Da Silva (28 años, músico y primo de Lindomar), que resultó herido de bala en el estómago.

Castilho surgió en la década de los años 60 y su primer larga-duración fue "Canciones que no se olvidan" y después "Alma, Corazón y Vida", pero su gran éxito fue "Ehriro de amor", que vendió millares de copias en todo el país y en América Latina, donde realizó numerosas presentaciones.

Conocido como "El nuevo ídolo de las Américas", Lindomar Castilho tuvo grandes éxitos con "Voy a rifar mi corazón", "Eres loca de verdad" y últimamente "Santa María de Brasil".



SLIPS ELASTICO ANCHO HOMBRE \$ 360 DOC. SLIPS GAMUZA \$ 140 DOC. CALCETAS DE COLEGIO \$ 220 DOC. DELANTALES COLEGIO \$ 200 C/U



SABADOS ABIERTO TODO EL DIA

STA. ISABEL 0217 ESQ. DE SEMINARIO

astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN

ARIES 21 de Marzo al 20 de Abril

Momentáneo aumento de su prestigio que debe mantener esforzándose más en su labor de rutina. Favorable para comenzar proyectos encaminados a incrementar o distribuir mejor sus ingresos. Un pariente cercano o vecino puede incluirle a descuidar uno de sus deberes.

CANCER 22 de Junio al 22 de Julio

Mantenga reservas sobre los proyectos a largo plazo que fracasarían si otras personas tomaran la delantera. Buenas noticias. Éxito en viajes cortos, visitas e invitaciones. Cordialidad en el hogar. Las tareas con público fracasarán si es incapaz de armonizar sus necesidades con los intereses ajenos.

LIBRA 23 de Septiembre al 22 de Octubre

La firmeza de propósitos ayudará en los trabajos creativos, trato con los hijos y encuentros románticos. Gracias sorpresas en los contactos con amistades impuestas por su actividad social o profesional. La inspiración le acompañará en las gestiones económicas individuales.

CAPRICORNIO 22 de Diciembre al 19 de Enero

Alegrias por los hijos o un embarazo deseado. Un pariente cercano o vecino necesita su apoyo. Suerte en romances, diversiones y trabajos creativos. Las relaciones con subordinados y colegas mejorarán si Ud. domina su temperamento. Los viajes largos no están propiciados, use el correo.

TAURO 21 de Abril al 21 de Mayo

Éxito en actividades de beneficencia y relacionadas con hospitales, prisiones o internados. Aunque no se de cuenta lo que haga, hoy puede ganarse la estimación de una enemistad secreta. No hable sobre los trabajos creativos que pueden ser copiados. Perspectivas favorables en tareas con público.

LEO 23 de Julio al 22 de Agosto

Buena para iniciar actividades de beneficencia. Las promesas sin cumplir o extravagancias perjudicarán los romances o trato con los hijos. El exceso de originalidad producirá efectos chocantes en los trabajos creativos. Alegrias en los contactos con parientes cercanos o vecinos.

ESCORPION 23 de Octubre al 21 de Noviembre

Día favorable para empezar gestiones de arriendo, compraventa de inmuebles o refacción de su casa. La cordialidad le ayudará a resolver problemas de administración de fondos comunes. Conviene que mantenga reserva sobre los proyectos creativos que pueden ser copiados.

ACUARIO 20 de Enero al 18 de Febrero

Los superiores y personas influyentes favorecerán sus proyectos. Bienestar amistoso para quienes pertenecen a sociedades espirituales. Las actividades con público o auditores están más propiciadas. Éxito en viajes cortos, visitas, invitaciones y trabajos de utilidad inmediata.

GEMINIS 22 de Mayo al 21 de Junio

Satisfacciones para quienes pertenecen a sociedades espiritualistas. Sorpresa agradable para quienes estén encargados de actividades secretas o tareas alejadas del público. Influencias que no alcanzan a comprender en torno de viajes largos y asuntos distantes.

VIRGO 23 de Agosto al 22 de Septiembre

Los viajes largos y asuntos distantes le darán provecho o ventajas. Sorpresa agradable por tareas alejadas del público. Buen día para los negocios que dependen de su esfuerzo individual. Trate de comprender las causas y posibles consecuencias de las actitudes de parientes o vecinos.

SAGITARIO 22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Armonía en los encuentros románticos o trato con los hijos. Satisfacciones espirituales por actividades de beneficencia o investigaciones apartadas del público. El deseo de conquistas desmesuradas puede, a la postre, anular el logro de sus aspiraciones más nobles.

PISCIS 19 de Febrero al 20 de Marzo

La inspiración le acompañará en los trabajos creativos. Elimine algunos intereses privados secundarios que retardan la consecución de proyectos más grandes. El apoyo de las personas influyentes será más amistoso que concreto. Sorpresa agradable en torno de viajes largos y asuntos distantes.

PUZZLE

A crossword puzzle grid with a portrait of a man on the left. The grid contains various words and clues. Below the grid, there are several stars and the text 'El trabajo es el refugio de los que no tienen nada que hacer (WILDE)..'

A section titled 'SOLUCION DEL PUZZLE' with five stars at the top and bottom. It features a grid with the solution to the crossword puzzle and a small portrait of a woman.

Advertisement for 'INDUSTRIA CASERA' featuring a bicycle. Text includes 'Unica en Chile', 'Fabrica en su hogar', 'FARLES', 'PLASTICOS', 'SILENCIADORES', 'SISTEMA DE ESCAPE', 'ESTAMPADOS EN GENERAL', 'Oscar Viscarra A. FABRICANTE', 'ECHAUREN 560-F interior'.

Advertisement for 'ROLUTEX' featuring a bicycle. Text includes 'Creaciones', 'SLIPS ELASTICO ANCHO HOMBRE \$ 360 DOC.', 'SLIPS GAMUZA \$ 140 DOC.', 'CALCETAS DE COLEGIO \$ 220 DOC.', 'DELANTALES COLEGIO \$ 200 C/U', 'SABADOS ABIERTO TODO EL DIA', 'STA. ISABEL 0217 ESQ. DE SEMINARIO'.

Advertisement for 'PRODUCTOS' featuring a triangle logo with 'MO-FO-RO' inside. Text includes 'FARLES', 'PLASTICOS', 'SILENCIADORES', 'SISTEMA DE ESCAPE', 'ESTAMPADOS EN GENERAL', 'SANTA ROSA 6670-FONO: 581920 CASILLA 78 CORREO 14 SANTIAGO', 'Silenciadores para cualquier tipo de vehiculo'.

Cine

Violencia, amor y ternura en los estrenos de abril

"Gloria", "Siete Muertes Sospechosas" y "Hechos de sangre entre dos hombres por culpa de una viuda"

Tres filmes figuran entre los próximos estrenos cinematográficos para este mes. El primero es una película con un título bastante largo, "Hechos de Sangre entre dos hombres por culpa de una viuda"...

modada, pero cuya dedicación a la doctrina socialista le ocasionó dificultades con los partidarios del fascismo en aquel entonces. El otro, Nick Sammichele (Giancarlo Gianpini), un vivo contraste con Spallone, es más joven y práctico, además, es el primo de su difunto esposo.

La viuda quien pese a los acontecimientos pretende ser fiel a la memoria de su único marido, se convierte en el principal motivo de atracción de los dos pretendientes, pues los sentimientos de ella se reparten entre los dos. El rodaje se efectuó en ambientes naturales de Sicilia y en las ruinas de Pompeya cerca del volcán Vesuvio.

TERNURA FEMENINA

"Gloria, un filme cuyo estreno se anticipó para abril, muestra una historia de ternura femenina, en la cual Gloria (Gena Rowlands) presenta a una mujer a quien no le gustan ni comprende a los niños, pero súbitamente tiene que cargar con la responsabilidad de Phil Dawn, de siete años, interpretado por John Adames.

Esta es la sexta película dirigida por John Cassavetes, esposo de Gena Rowlands. Reconocido y admirado por los cineastas independientes, como el padre de la Nueva Ola en los Estados Unidos y denominado el Igmar Bergman de USA, era un actor de cine y TV antes de comenzar a dirigir.

Primero llamó la atención en la televisión como el taciturno torero en "Paso Doble", una viñeta dramática que se presentó en el programa "Omnibus" en 1953. Eso lo llevó a roles importantes en programas dramáticos como "Playhouse 90", "Estudio One" y "Climax". Durante dos años, se presentó en la pantalla chica, usualmente en papeles de joven perturbado o delincuente juvenil.

Su filme más reciente, "Gloria", resultó ganador del Festival de Venecia en 1980, como La Mejor Película y Gena Rowlands ganó el Globo de Oro como la Mejor Actriz por su actuación en esta cinta.

TEMA POLEMICO

"Siete Muertes Sospechosas", producida por Jacques Dorfman y la dirección de Jacques Rouffio, esta cinta presenta un tema fuerte y polémico en el que el realizador renvió a Michel Piccoli, Gerard Pardiou y Jane Birkin.

Aclamada por la crítica francesa, como un documento valiente y veraz que trae un tema nuevo a la cinematografía, se basa en hechos reales y muestra la corrupción de algunos médicos de provincia y la dictadura que ejercen sobre sus colegas.

Rouffio realizó esta película con la colaboración de George Conchon, lo mismo que los diálogos adicionales. Anteriormente trabajó como asistente o consejero técnico y en 1966 realizó "El Horizonte" su primera película.

También fue director de producción y director delegado de distintas películas, tales como "Tiempo de Vivir", "Bean Masque" y "Un Ayer Simple", entre otras.



Jane Birkin y Michel Piccoli protagonizan "Siete muertes sospechosas."

Sophia Loren es la viuda que ocasiona los "hechos de sangre entre dos hombres" que se disputan su amor.

Gena Rowlands, intérprete del filme "Gloria" junto a John Cassavetes, su esposo y director del filme.



José José prueba suerte con "Amor, Amor", una balada romántica que puede tener aceptación en Chile.



Anamía sigue cosechando éxitos en México.

Lo último en discos

Con un 'elepé' que saldrá a la venta en abril, Los Galos retornan al disco. El popular conjunto melódico vuelve a grabar después de cinco años de ausencia del mercado discográfico nacional.

Temas inéditos y algunos que popularizaran junto a Lucho Muñoz hace algunos años, forman parte de su nueva grabación, que aparecerá también en Estados Unidos y Centroamérica según el contrato por seis long plays estipulado entre el conjunto y las casas grabadoras Holovox Records y AW, respectivamente.

Sin Lucho Muñoz, quien actualmente triunfa en México y Estados Unidos, pero con una nueva voz, la de Tito Podesa, quien es también solista, este álbum se caracteriza por su estilo bailable y romántico, pero con algunas innovaciones aparecerán en Chile en un cassette y en el extranjero en un LP. El largaduración aún no tiene nombre, pero se presume que se explotará el retorno de Los Galos para identificarlo.

Anamía, la artista chilena que reside en México hace varios años, grabó su último single que en estos momentos figura en la lista de preferencias del país azteca. Los títulos son: "Mañana no" y "Dame, dame, dame".

"Nuestra Sinfonía" es el título de la última producción en español del grupo italiano Matia Bazar. Paolo Salvatore, el chileno que el año anterior figuró en la lista de los artistas más vendedores de singles en España, grabó también un single con los temas "Mía" y "Yo que soy", títulos que se escuchan en Miami, Costa Rica, España, México y Puerto Rico.

Juan Pardo, quien inició su carrera como productor con Camilo Sesto y Manolo Galván grabó recientemente "Amar después de amar". El single está a la venta en Chile.

"Piedad" es el nuevo tema de Judy Cheeks, una de las máximas representantes del llamado "Sonido Munich". Junto a "Ven y llévate este amor" en la cara B, son dos baladas disco editadas en Chile por el sello Quatro.

"Tocata Vivaldi" del grupo Sky, formado por grandes músicos como John Williams, su fundador. Este single, que contiene el tema por los dos lados, permanece actualmente en las principales listas de éxitos de Europa y USA.

Sky, un conjunto acostumbrado a recibir galardones por su música, se adjudicó recientemente el disco de platino en Australia por su long-play "Skay 2".

"The Alan Parson Project" también se hace presente en el mercado del disco con las canciones "Lanzamiento de una carta favorable" y "Debe haber un precio que pagar".

Este conjunto es uno de los que tienen mayor acogida en la juventud europea y norteamericana, la prueba de ellos es la aceptación que han tenido sus long plays en popularidad y ventas.

José José, artista mexicano que ha concentrado su carrera artística en Latinoamérica, grabó dos baladas bien "pegajosas": "Amor, amor" e "Infidel" que pueden tener mejor acogida que el tema "Si me dejas ahora", la anterior grabación de este artista.



Los Galos 1981

hoy en espectáculos

TEATROS

DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). 19.45 hrs. "Carrascal 4.000" \$250. KAFFEE ULM. Alameda 151. 22 hrs. "Recital de Juan Carlos Pérez e invitados" \$120 Estud. \$90. TEATRO CASINO LAS VEGAS. Rosas 1531. 20 hrs. "El violinista en el tejado". EL GALPON DE LOS LEONES. Av. Los Leones 238 (749716) Martes: "Seis personajes en busca de un autor" de Luigi Pirandello. OPERA. Huérfanos 837 (30176) Desde las 11 horas. "La mujer de mi padre" (cine) y Show con strip tease en vivo

"Las gattitas adorables del paseo Huérfanos" (21) \$ 80. CAUPOLICAN. San Diego 840 (85912) y (82437) Martes: "Holiday On Ice" (Festival en el hielo). Promoción a Sínd. Cremios, Instituciones, Ministerios, etc. CAMILO HENRIQUEZ. Armutegui 31 (61412) Martes: "Cero a la izquierda" \$ 200, \$ 150 y \$ 70. HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669) rot. 20.30 y 22.30 hrs: "Festival en la cárcel" \$ 200 Con: Johmm Amado, Elizabeth Wagner, gran elenco cómico, vedettes, coristas, strip tease...

LA CIGARRA. Café Concert. Seminario 141 (226793) "Escandalosísimo" de Carlos Trujillo (Carloco) 21.30 hrs. \$ 250. PICARESQUE. Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "Cómprate un metro, Orrego" \$ 200. Con: Mino Valdés, Wendoline, Los Gómez, Daniel Vilches, strip tease, Edo, Thompson, coristas...

CINES

ALFIL. Alameda 778 (35357) Hor. Pel. 11.45, 13.55, 16.20, 18.45 y 21 hrs. "La Rosa" (18) \$ 60. M. y M. \$ 40. ASTOR Estado y Huérfanos (392100) Hor. Pel. 11.30, 13.20, 15.20, 17.20, 19.20 y 21.20 hrs. "Muñecas de medianoche" (21) \$ 80. Desde las 17.30 hrs. \$ 100. M. y M. \$ 60. BANDERA Bandera 76 (714403) Desde las 11.30 hrs. "El libro de la selva" y "Las mejores aventuras de la vida real" (Men) \$ 70. L. M. y M. \$ 35. CAPRI. Monjitas 823 (392414) Desde las 10 hrs. "Los ases del Kung Fu" y "Los 4 karateas del Apocalipsis" (Hi Song Fa) (18) \$ 50. Miérc. \$ 35. CENTRAL. Huérfanos 930 (33555) Desde las 11 hrs. "Ladrón por excelencia" (Burt Reynolds) (18) \$ 80 y \$ 100. M. y M. \$ 60. CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894) Desde las 12.30 hrs. "La hija del minero" (Sissy Spacek) (14) \$ 80. M. y M. \$ 60. CINELANDIA. Puente 540 (67532) Desde las 13.10 hrs. "Sweeney el violento" (John Thaw) y "Tom Horn" (Steve McQueen) (18) \$ 40. CITY. Agustinas 1022 (66687) Desde las 11 hrs. "El maestro borrachón" (14) \$ 70. M. y M. \$ 50. CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735) Desde las 13 hrs. "Pasión" (Ma. José Cantudo) (18) \$ 60. M. y M. \$ 40. DUCAL. Agustinas 777 (35375) Hor. Pel. 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hrs. "La laguna azul" (14) \$ 80. Desde las 17.30 hrs. \$ 100. M. y M. \$ 60. ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488) Desde las 13 hrs. "Bella de día" (Catherine Deneuve) (21) \$ 80. Desde las 17.30 hrs. \$ 100. M. y M. \$ 60.

FLORIDA Estado 226 (34289) Desde las 11 hrs. "Pasión" (María J. Cantudo) (18) \$ 70. M. y M. \$ 50. RAN PALACE. Huérfanos 1178 (60682) Desde las 14 hrs. "Amarnos" (18) \$ 80. M. y M. \$ 50. HUELEN. Huérfanos 779 (31603) Desde las 12.30 hrs. "Tess" (Natasha Kiniski) (18) \$ 80. M. y M. \$ 60. HUÉRFANOS. Huérfanos 930 (36707) Desde las 11 hrs. "Gente como uno" (Mary Tyler Moore) (14) \$ 80 y \$ 100. M. y M. \$ 60. IMPERIO. Estado 215 (307960) Desde las 11.30 hrs. "Las renegadas" (Sandra currie) (21) \$ 80. M. y M. \$ 50. KING. Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 hrs. "Sensualidad" (21) \$ 80. M. y M. \$ 50. LIDO Huérfanos 680 (30797) Hor. Pel. 11.35, 15.35, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.25 Hrs. "El boulevard del amor" (21) \$ 80. Desde las 17.30 hrs. \$ 100. M. y M. \$ 60. MAYO Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Doce del patíbulo" (Charles Bronson) y "Alcatraz, fuga imposible" (Clint Eastwood) (18) \$ 60. Miérc. \$ 40. METRO. Bandera 141 (61570) Desde las 12.30 hrs. "Y, ¿dónde está el piloto?" (men) \$ 80. M. y M. \$ 60. NILO Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Como perder una esposa y ganar una amante" (Lily Caraty) y "El Tambor" (David Bennet) (21) \$ 60. Miérc. \$ 40. OPERA. Huérfanos 837 (30176) Desde las 11 hrs. "La mujer de mi padre" ("Carrol Baker") (21) \$ 80 y Show en vivo. PLAZA. Compañía 1068 (84714) Desde las 10 horas. "El triángulo de oro" (Hi Lou Chiang) (18) \$ 80. miércoles \$ 50. REAL. compañía 1040 (65555) Desde las 11 hrs. "Las variaciones del amor" (21) \$ 80. Miérc. y J. \$ 50. REX. Huérfanos 735 (31144) Desde las 12 hrs. "El toro salvaje" (Robert de Niro) (18) \$ 90. Miérc. y J. \$ 60. RIO. Monjitas 743 (33550) Desde las 11 hrs. "Custodio de señoras" (Jorge Porcel) y "Pecado de familia" (21) \$ 50. M. y M. \$ 30. RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 11 hrs. "Encuentros cercanos con señoras de cualquier tipo" (Porcel y Omedeo) y "Los diablos del camino" (Peter Fonda) (21) \$ 60. ROXY. Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. "Doña Flor y sus dos mari-

dos" (Sonia Braga) y "Hotel para una hora" (Silvia Dionisio) (21) \$ 70. Miérc. \$ 40. SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666) 15, 18.30 y 21.30 hrs. "Terremoto" (Charlton Heston) (men) \$ 100. Miérc. \$ 60. VICTORIA. Huérfanos 827 (30021) Desde las 12.30 hrs. "El abrazo de la muerte" (Roy Scheineider) (18) \$ 80. M. y M. \$ 50. WINDSOR. Moneda 1025 (89761) Hor. Pel. 11.15, 13.45, 16.15, 18.45 y 21.15 hrs. "Brubaker" (18) (Robert Redford) \$ 80. Desde las 17.30 hrs. \$ 100. M. y M. \$ 60. YORK. Ahumada 166 (66687) Desde las 11 hrs. "Las reinas del sexo" (Femi Benussi) (21) \$ 70. M. y M. \$ 50.

ALESSANDRI. Alameda 2873 (96848) Desde las 11.30 hrs. "Lazos de sangre" (Audrey Hepburn) y "Madre mía, qué piernas" (Juli Collins) (21) \$ 50. IDEAL CINEMA. Mapocho 417 (731784) Desde las 14 hrs. "Programa triple acción". \$ 35. MAIPO. San Pablo 4251 (731731982). Desde las 14 horas. "Programa triple acción" \$ 35. CINES COMUNALES: AUTOCINE VIZCACHAS. Camino a El Volcán (435 Puente Alto) Funciones viernes a domingo desde las 2 hrs. MAIPU. Pajaritos y 5 de abril (571533). Desde las 14 hrs. "Programa triple sorpresa". \$ 40.

ABC DEL CINE

- A.—AMARNOS: Gran Palace B.—BELLA DE DIA: España BRUBAKER: Las Condes y Windsor D.—DOCE DEL PATIBULO: Mayo E.—EL BOULEVARD DEL AMOR: Lido EL LIBRO DE LA SELVA: Bandera EL MAESTRO BORRACHON: City EL TAMBOR: Nilo EL TRIANGULO DE ORO: Plaza F.—FEOS, SUCIOS Y MALOS: Normandie G.—GENTE COMO UNO: Huérfanos, Las Lilas y Oriente H.—HOTEL PARA UNA HORA: Roxy L.—LADRON POR EXCELENCIA: Califormia y Central LA LAGUNA AZUL: Ducal y P. de Valdivia LA ROSA: Alfíl LAS REINAS DEL SEXO: York LAS RENEGADAS: Imperio LOS 4 KARATEAS DEL APOCALIPSIS: Capri M.—MADRE MIA QUE PIERNAS: Alessandri P.—PECADO DE FAMILIA: Río T.—TERREMOTO: Santa Lucía

Para niños

BANDERA. — El libro de la selva. BANDERA. — Las mejores aventuras de la vida real METRO. — Y ¿dónde está el piloto? SANTA LUCIA. — Terremoto TEATRO CAUPOLICAN. — Holiday on Ice.

SHOWS

BOITE DISCOTHEQUE LUCIFER NAGAS, Madrid 850. Sensacional y divertida. Desde las 11 hrs. hasta la madrugada. Café Topless. CRAZY HORSE INTERNACIONAL. Providencia 1.100 (235811-74020). L. a J. 22.30 hrs. V. y S. 22.30 y 0.30 hrs. "Ballet Crazy Horse Elena del Mar (cantante). Emmanuelle Gabriela Ortiz, Stella Milano, Diana Sissy, Sugar Day (Vedettes). Gerardo Parra (Mago Oli); Los Gorpuz (Arrobadas); Teresita Rouge (1ª vedette); Lilian Harper (1ª Vedette) Concert Music Hall y Salón Vip \$ 300 por persona. MAXIM. Av. Matta 533 (222376) Show Internacional, Beat Combo y Show Montecarlo. OPERA. Huérfanos 837 (30176) Show strip tease desde las 11 hrs. "Las gattitas adorables del paseo Huérfanos" (cine) "La mujer de mi padre" \$ 40.

### Vodanovic y Riesenberg "Conformes con la Gran Noche"

Por Jaime Patricio Ramírez  
Fotos de Alberto Bravo

□ En la Posta terminó pareja que tuvo lamentable caída en el escenario.

Antonio Vodanovic y Sergio Riesenberg animador y director de la "Gran Noche" de Televisión Nacional, señalaron estar satisfechos con la labor cumplida el lunes pasado cuando inauguraron las transmisiones de su nuevo programa en el Teatro Casino Las Vegas. Comentaron que si se incurrió en algún error, éste se superó en el transcurso de las próximas ediciones.

"Fue una noche interesante, plasmada del nerviosismo y la inquietud de saber cómo estaba recibiendo el programa la gran cantidad de televidentes que lo esperaban. Esto nos hizo esmerarnos para entregar lo mejor de nosotros a un espacio de corte masivo cuya pretensión es dar un vistazo a la música y bailes de determinados países."

El esquema con el cual trabajamos permite también esparcimiento y alegría, lo que pudimos comprobar en el Teatro donde se palpó calor humano y deseos de integrarse a la emisión", señaló Antonio Vodanovic.

Por su parte Sergio Riesenberg puntualizó que a través de las cámaras no observó lentitud ni retardo, aunque no supo afirmar si las cuatro horas que duró el programa pudieron cansar al telespectador. "Dimos siempre una imagen de frescura y agilidad. Quien se instaló frente al televisor durante el programa, siempre encontró algo nuevo e interesante, pero no sé si lo largo de la emisión pudo perjudicarnos. De todas maneras, la próxima semana realizaremos los ajustes del caso para obviar esta situación", comentó el director de "Gran Noche".

Consultado si la ausencia del cantante mexicano Enrique Guzmán le afectó en algo, señaló Riesenberg "Por suerte no vino, porque o sino habríamos tenido un programa eterno. Planificamos la Gran Noche con tres estelares, pero ya se vio que con dos son más que suficiente".

#### SISSI EN BIKINI

Sergio Riesenberg señaló que habría sido una falta de respeto no mostrar a Sissi Lobato en bikini, porque a los varones les gusta ver bailarinas en esta tenida. "Nuestro programa es folklórico, sino una revista musical. Esto nos permite mostrar al ballet adornado de plumas y lucir una



"La Gran Dama de México" también se escogió en la "Gran Noche". El título lo obtuvo María Bueno de Zapata, quien calificó de inesperado el galardón.

de las estrellas del espectáculo frívolo", dijo el director.

Consultado si esto no le provoca los problemas que tuvo el año pasado cuando vino el ballet de las mulatas brasileñas, que por estar denudadas, sólo pudo transmitir primeros planos, señaló: "No, porque las bailarinas están más vestidas. Además, lo artístico está primero y Eber Lobato sin duda tiene la calidad internacional necesaria para nuestro país".

#### A LA POSTA LA PAREJA 5

Al momento de los concursos, la teleplatea se dispuso a un rato de buen humor. Nadie sospechó que lo que pretendía ser un "gran baile" terminaría siendo un lamentable accidente. Los sonidos del "charrasqueado" se hicieron escuchar y a los pocos minutos uno de los cristales del piso cedió provocando la caída de la pareja cinco. Los asistentes pensaron que era una imitación a lo sucedido en los "Bailes Raros" que Don Francisco tiene en "Sábados Gigantes", pero esto quedó descartado cuando la infortunada señora salió en andas del escenario. Entre bambalinas, las lágrimas, los gemidos y gritos pidiendo un médico o una ambulancia conformaron la nota triste. Cubos de hielo fueron la única medicina para una posible fractura porque ningún profesional de la salud llegó y la ambulancia tardó más de media hora.

Los concursos continuaron. El loro Pepito se negaba a cantar "Las Mananitas", pese a que su dueño le hizo cariño y "piojito, piojito". Sólo la prueba de humor tenía un ganador absoluto. El "belga" Paul de Cox contó el mejor chiste y por tanto ganó los 39 mil pesos. Esto alegró mucho al concursante, quien demostró su chispa humorística y representó a una nación que lo recibió como uno de sus hijos. "Tuve la suerte que el carcajómetro me ayudara, porque no soy un

buen cómico, pese a que siempre procuro ser el alma de toda fiesta", señaló mientras reía de gusto Paul de Cox.

#### LA GRAN DAMA

Las candidatas a "reinas" tampoco faltaron en la "Gran Noche" y María Bueno de Zapata se consagró como "La Gran Dama de México". Este título llevó de dicha a la ganadora, quien expresó que el galardón era un premio inesperado y hermoso. "Lo llevaré guardado siempre en mi cora-

zón y cuando me hablen de México recordaré que lo representé en Chile y que soy una de sus embajadoras", comentó María Bueno.

El "charrasqueado" también tuvo su ganador. Aunque no se premió tanto la calidad para interpretar este baile típico, sino su humor para presentarlo. Fernando Gaprez y Carmen García resultaron ganadores y con ello la banda de triunfadores y la satisfacción de haber representado a su país en un programa donde se exaltó los valores de México.



Esta foto reproduce los momentos en que la pareja cinco cae al caer los cristales del escenario, provocando que la infortunada mujer terminara en la posta.

## Prosigue "El Quijote" en El Gran Jurado de TV 11

El "Gran Jurado", de Teleonce, que se transmite los jueves a las 21.20 horas, agotó el viernes pasado sus inscripciones para las secciones de Cultura General y El Puzzle. "Más de doscientas personas concurren a inscribirse ese día y ocuparon todas las vacantes que teníamos programadas de acuerdo al ciclo", expresó entusiasmada la productora, Pilar Henríquez.

Por ahora, el único bloque del espacio cultural disponible para participar que reeditó Teleonce con el mismo éxito de sintonía de años atrás en Televisión Nacional, es el concurso estelar donde se compete con un tema determinado.

"Esta etapa del ciclo del "Gran Jurado" mantendrá abierta sus inscripciones durante un tiempo más prolongado, porque nuestro interés es tener una gama amplia de temas y seleccionar los más atractivos y novedosos, pero más que nada la idea es incluirlos todos", manifestó la productora.

#### EL QUIJOTE

Este jueves sigue postulando y aumentando su premio en dinero efectivo, Jorge Varas Montero, de 49 años, con el tema "El Quijote de la Mancha". En la sesión pasada obtuvo 31 mil pesos y sus planes son de aumentar la bolsa en 62 mil pesos en su próxima actuación.

El participante en cultura general, Carlos David Sepúlveda, de 18 años, egresado de enseñanza media y postulante al primer año de arquitectura, optará ese jueves a 120 mil pesos. En la reunión pasada logró 60 mil pesos al responder todas las preguntas sobre literatura, pintura y música que incluye este bloque del programa.

El jurado está integrado por destacados docentes e investigadores universitarios, Martín Panero, miembro de la Academia de la Lengua y el mejor especialista en Chile sobre El Quijote de la Mancha; Radoslav Ivelic, catedrático de la Academia Superior de la U. de Chile y Donato Torrechio, puzzleista y profesor del Departamento de Estadística de la U.



Éxito de sintonía y de público tiene "El Gran Jurado" de Teleonce que conduce Patricio Bañados.

## Suspendida Función de "Giselle"

Por indisposición pasajera del Director de Orquesta, Carlos Rausch, quien se encuentra con un fuerte estado gripal, fue suspendida la función de repetición del ballet "Giselle", programada para hoy miércoles 1° de abril, a las 19 horas.

Autoridades del Teatro Municipal informaron que "Giselle" será presentada el próximo miércoles 8, a las 19 horas, con Sara Nieto y Rubén Chayán, primeros bailarines del Teatro Municipal, en los roles protagonistas.

## COMENTARIO DE TELEVISION

por Jorge Tapia Vidal



### "Gran Noche"

- 21,30 hrs. Televisión Nacional.
- Lunes, en directo de Teatro Casino Las Vegas
- Animación: Antonio Vodanovic.
- Dirección: Sergio Riesenberg.

Nuevos vestuarios, nuevas modelos, nueva escenografía, nuevo peinado del animador y tenidas de la orquesta. Nada más que esto presentó el "nuevo" programa de Canal 7: "GRAN NOCHE". Incluso, el nombre sólo tiene de nuevo la noche, cambiada por el "baile".

Siendo el primer programa transmitido, se deduce entonces que a medida que sigan las emisiones algo nuevo puede realmente ocurrir. Quizás se mejoren los concursos, las elecciones de las señoras de la noche, los jurados, o alguna pareja que baile demasiado bien para ser producto de exportación no tradicional.

Si se observa el espacio, se podrá apreciar que se siguen aplicando los mismos esquemas que hicieron famosos a "Tugar tugar, salir a bailar", concursos de el "Gran Baile", coreografías del mismo programa y hasta el mismo lugar. Naturalmente que resultó en las primeras oportunidades. El programa del año pasado tuvo méritos por transformarse, de pronto, en una grata reunión de bailarines a los sonos de diversos ritmos que fueron y quedarán en la historia. Hoy, los esquemas ya se sienten añejos y el televidente un tanto defraudado.

Algo similar ocurrió también con el programa de Bertrán y Santis —desde Viña— y poco a poco fue poniéndose a tono. No faltaron la lucha encarnizada por traer los estelares más estelares del mundo del espectáculo. En esta contienda también estuvo Canal 7. Ninguno perdió, pero tampoco ganó mucho.

No obstante, hay un resorte que naturalmente deberá ser el principal del espacio. Se trata de unir los pueblos americanos a través de sus trajes típicos, sus cantos y danzas. Esto permitirá, a la larga, conocer más aún acerca de los mismos, pero, cuidado, si no se lleva bien, si no se maneja desde ese punto de vista, si se pierden las proporciones, el programa se transforma en una alegre fiesta de residentes extranjeros en nuestro país y algo atractivo para los asistentes, pero para los televidentes la cosa se pone un tanto nublada.

No hay que olvidar el programa que prepara Canal 13: música,

bailes, naciones, pueblos americanos... No hay que olvidarlo.

Por otra parte es necesario establecer como medida precautoria, que el televidente tiene, por el amplio marco de estilos de programas ofrecidos —especialmente desde afuera— puntos de referencia claros y de muy buen nivel. Esto debilita en gran medida todos los esfuerzos que hacen los canales por entregar algo nuevo y atractivo si se repiten los esquemas. Más aun, es un hecho concreto que toda repetición, aún en sus mínimos detalles, sólo refleja descuido y una cierta complacencia para juzgar al espectador. No está lejos la experiencia del Japanning en el sur; es cierto que son buenos, es cierto que están en un nivel casi latinoamericano con su forma de humor, pero también es cierto que en regiones solamente pueden ver un sólo canal, por lo tanto toda reiteración va en contra del equipo realizador. No cabe duda que si el esquema de "GRAN NOCHE" no se revitaliza, si se queda en las adherencias de maquillaje, también puede tener una reacción negativa del mismo público de regiones.

Por otra parte, se hace cada vez más urgente y, casi imperativo, que los equipos que planifican estos estelares se sitúen por momentos en el papel del telespectador. Comienza el año, comienzan los programas nuevos, y también las posibilidades de tener en la TV una alternativa de entretenimiento, educación y esparcimiento. La espera infructuosa solamente deja un amargo sabor al pensar que tanto esfuerzo, tanto tiempo dedicado, tanta gente, y tantos momentos creativos, se han esparcidos para tan poco.

TVN tiene los recursos humanos, técnicos, financieros y la red más extensa del país para entregar lo que otrora pudo hacer con tanto éxito.

Se espera que la primera evaluación del programa de luces para entretejer soluciones que, como en toda nueva programación, sean satisfactorias para el televidente, ansioso incesante de recibir de Televisión Nacional y su gente, lo mejor del espectáculo en la pantalla chica.

## Nueva serie de TV 7

Una nueva serie basada en las vicencias de cuatro parejas amigas, comenzará a transmitirse desde hoy, a las 22.45 horas, Televisión Nacional.

Se trata de la cinta "Vecinos y Amigos" que, en una descarnada explosión, relata situaciones cotidianas en un distrito de Dallas, Estados Unidos.

Esta cercanía geográfica y espiritual hace que los matrimonios com-

partan muchas situaciones donde la alegría, los problemas, las fiestas y los sinsabores son los actores principales de esta comedia, dramática y muy humana.

"Vecinos y Amigos" es protagonizada por James Houghton, Kim Lankford, Michele Lee, Constance McCashin, Don Murray, John Pleshette, Ted Shackelford y Joan Van Ark.

Mulidades de Matrimonio  
Rápidas, Exclusivamente Abogados especializados  
Providencia 2019 Of. A.32  
(Est. Metro Pae. Valdivia)  
Teléfono 238504

SU SUERTE CON SAHUMERIOS  
**ORIXÁS**  
MERCED 839-5° PISO- LOCAL 152  
CARACOL EXTRETO SANTIAGO

SAHUMERIOS EN POLVO CONOS BRASILEÑOS TALISMANES  
ARTICULOS DE UMBANDA  
CINTAS DE BAHIA \$ 15 qu  
COLLAR DE LAS 7 LINEAS \$ 1.00  
NAIPES TAROT DESDE \$ 1.100  
BANOS DE DESCARGA  
JABONES DE DESCARGA  
ABRECAMINOS  
MEDALLAS PROTECTOAS DEL HOGAR  
LIBROS ESOTERICOS  
PIEDRA IMAN  
OLIO DE LOBO Y CABALLO MARINO PARA LLEVAR EN LA CARTERA EL MEJOR SUFTIDO DE VELAS RITUALES SOLICITE NUESTRO FOLLETO EXPLICATIVO GRATUITAMENTE A PROVINCIAS CONTRA REEMBOLSO. ESCRIBIR A CASILLA 1274. SANTIAGO.  
NO PODEMOS TENER SUCURSALES YA QUE NUESTRO SISTEMA NO LO PERMITE

**HOTEL HUELENI**  
AV. SANTA MARIA  
AV. TAJAMAR  
PROVIDENCIA ALT. N° 1.000  
ELEDORO YANEZ  
HUELENI  
VENGA, CONOZCANOS Y SE QUEDARA CON NOSOTROS...  
Departamentos individuales y familiares con baño y vestidor, teléfono, TV a color.  
Música funcional con sistema de control individual.  
Hermosamente decorados.  
Excelente servicio de comedores. Restorán con comida internacional.  
Bar de primera categoría, con licores importados.  
HUELENI N° 34 - PROVIDENCIA  
FONOS 231108-744835  
SANTIAGO-CHILE.

**TRANSPORTES NANJARI**  
TRANSPORTADORA NACIONAL E INTERNACIONAL  
PARA SU CARGA A PERU - ARGENTINA  
SI DESEA  
• SEGURIDAD  
• RESPONSABILIDAD  
• PUNTUALIDAD  
• CORDIALIDAD  
• ATENCION ESPECIAL  
• QUE SU PROBLEMA SEA NUESTRO  
LLAMENOS AL  
**574873**  
EN SANTIAGO  
PUERTO CRISTAL 1610 MAIPU  
EN ARICA BARROS ARANA 3009-3027  
SANTIAGO CHILE  
TRANSPORTES NANJARI

Amparo Meza Locutora de Teleonce lleva el mayor puntaje en "Miss Chile"

□ "Esto no quiere decir que seré la ganadora", dijo.

Amparo Meza, locutora de Continuidad de Teleonce, ocupa hasta el momento el primer lugar entre las candidatas a Miss Chile, con un total de 460 mil votos.

De estatura mediana, pelo claro y de grandes ojos azules, Amparo no disimula su entusiasmo por su participación en el concurso que organiza anualmente revista Paula para elegir la mujer más bella de Chile.

De su trabajo en Teleonce, señala que la continuidad no la abandonará por ningún motivo, aunque tuviera que realizar otras actividades, como ahora que alterna con las presentaciones para el concurso de belleza.

narlo con la animación de especiales como el que hice con el musical de Roberto Carlos, hace un corto tiempo".

LLEGAR A LA FINAL

Su aspiración en el concurso es llegar, por lo menos, a la etapa final. "Me sentiría orgullosa de quedar entre las 20 finalistas. Esto no quiere decir — recalca — que sea una de las mujeres más hermosas del país porque de una u otra forma todas somos lindas, sino que digan lo contrario los varones", expresa con pícara sonrisa.

De las otras candidatas opina que todas tienen méritos para quedar en la etapa decisiva del concurso programada para el 9 de abril próximo, donde se seleccionarán las 20 bellezas que se presentarán el 9 de mayo, fecha de clausura de la competencia, que se realizará en el Teatro Casino Las Vegas, y que será transmitida en directo por TV Nacional.

"Pienso que la representante de Viña, Soledad Hurtado, obtendrá, si no el primer lugar, una buena calificación de parte del jurado, porque no es la típica niña rubia, es de belleza más latina y posee, además, una personalidad atractiva".

En el plano sentimental Amparo confiesa que está poleando con un corredor de autos llamado José Luis, de 33 años, que conoció por casualidad al salir del departamento de una amiga hace casi un año. "Nos conocimos en la escalera del edificio y desde ese día no nos hemos separado, confieso que me gusta mucho y en un futuro próximo nos casaremos. En estos momentos lo único que él desea es que termine luego el concurso para que le dedique mayor tiempo. Sin embargo, pronto comenzaré otras actividades, como estudiar idiomas y baile, sobre todo cueca".



Amparo Meza confiesa que le agrada quedar entre las 20 finalistas del Concurso "Miss Chile 1981"

LA CUARENTENA DE UNA COMPAÑIA: TEATRO NACIONAL EN SU TEMPORADA 1981. UNA TRAYECTORIA EN EL RECUERDO.

Una mujer difícilmente acepta haber alcanzado los 40. Es una forma oficial de rendirse, por lo menos, en el sentido tradicional y machista de la cronología femenina. Un grupo de teatro se asimila al género de los varones y alcanza esta cifra de existencia, con gracia, con "savoir vivre" y sumando encantos, seguridad en sí mismos y posibilidades.

Pero la Musa Talía era una bella mujer tal como la concibiera el cerebro privilegiado de los griegos primitivos y una compañía teatral tiene mucho de mujer en la dimensión de estas décadas. El que fuera Teatro Experimental, nació hace 40 años, del sueño conjunto de un grupo de hombres y mujeres, en las amplias salas de clase del Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile y de las inquietudes artísticas incontenibles de estudiantes de pedagogía en castellano, leyes, historia, inglés que volcaron tales ansias, convirtiéndose en vanguardia.

Cuatro décadas han pasado. Ellas se festejarán este año, con actos oficiales, estrenos en el Antonio Varas y una serie de actividades colaterales como la interesante reposición de "Seis Personajes en busca de autor", de Pirandello. Pero hay una serie de situaciones, de acontecimientos, de hechos concretos que están más allá de la crónica convencional, que son la sal y pimienta y, en algunos casos, la causa real de muchas situaciones.

Por ejemplo, por qué nació el Teatro Experimental y en forma paralela surgió el Teatro de Ensayo de la UC, que buscaban los jóvenes rebeldes de ese tiempo; hacia dónde iban, cuáles eran sus principios, sus ideales.

UNA REACCION CONTRA

Un grupo de actores en potencia, con cualidades histrionicas probadas y una pequeña pero efectiva trayectoria en el CADIP (Centro de Artes

Teatrales del Instituto Pedagógico), se lanzó a la conquista del buen espectador de teatro, a la divulgación de un teatro, serio, antidigestivo, con un sistema de montaje profesional, alejándose de cualquier improvisación.

Tal como sucede con estos movimientos jóvenes, los contra eran muy claros. Este Teatro Experimental estaba contra un sistema que hacia teatro improvisado, sin textos aprendidos, ni estudio de personajes, sin dirección propiamente tal, apoyado en la personalidad de "divos" del teatro, con una serie de "actores" sin recursos, sin herramientas y sin el menor talento. En el fondo, eran — a su juicio — la alternativa para salvar al teatro chileno de un marasmo total.

Un teatro comercial "fabricaba" comedias de tono subido, poniéndose a estricta disposición de un público masivo y vulgar. Quedaba así un amplio sector de amantes del buen teatro que había abandonado la casi totalidad de las salas del momento. Existían un Lucho Córdoba con su sala Imperio, las temporadas de Alejandro Flores, Américo Vargas y Rafael Frontaura, un señor de la escena, pero el resto hacia teatro glandular, vulgar y de muy pequeña monta.

Contra esta realidad, surgía el Teatro Universitario que propendía a la abolición del ídolo, del divo; la exaltación del equipo de la compañía de teatro pareja y con responsabilidades compartidas, aun en papeles secundarios o de extras. Se buscaba la creación de escuelas de teatro, donde los actores profesionales universitarios dieran clases a las nuevas generaciones. En este sentido, se exploraba, se experimentaba, buscando los métodos más adecuados para armar actores en corto tiempo. Se impuso un sistema de montaje de obras con por lo menos tres meses de antelación, sesiones de análisis, de la trama de los personajes, una planta de movimientos y por supuesto, todos los elementos plásticos y auditivos integrados al total y con idéntica importancia.

COMENTARIO DE YOLANDA MONTECINOS



Los cuarenta años del Teatro Nacional



Lucho Córdoba, un maestro, y además el actor que cedió su sala Imperio para la primera función del Teatro Nacional, hace 40 años.

UNA DURA REALIDAD

Los planes eran bien trazados por Pedro de la Barra en la Universidad de Chile y su grupo de visionarios. Todos tenían formación universitaria y por lo tanto un probado nivel cultural que les capacitaba para una comprensión real de los autores nacionales y foráneos. Algo similar se produjo con Pedro Mortheiru y Fernando Debesa en el Teatro de la UC. En ambos casos, las universidades recogieron el mensaje y subvencionaron a ambas compañías incipientes.

No era un hecho aislado, era el instante justo, como señala la Biblia. El Instituto de Extensión Musical daba surgimiento oficial a la Orquesta Sinfónica y al Ballet hoy llamado Nacional. Años en los que Pedro de la Barra, Monserrat Julio, Myriam Thoroud, Luis Alberto Heiremans, Fernando Debesa, Pedro Mortheiru, María Maluenda, Pedro Orthous, entre muchos otros, alternaban con Víctor Tevah, Juan Matteucci, Juan Orrego Salas, Ernst Uthoff, Malucha Solari, Virginia Roncal. Comienzos de la década del 40, que vino a reproducir, en alguna medida, el gran rebrote cultural e intelectual de Chile en el año 1942.

La primera función ofrecida por Pedro de la Barra y su grupo experimental, carecía de sala propia, cómoda, donde mostrar su nueva actitud frente al arte escénico. De la Barra, fue siempre un hombre-puente, ajeno a maniqueísmos. Era colaborador, admirador y amigo de los grandes de la escena, llamada profesional: en oposición a lo universitario. Lucho Córdoba, astro de la comedia junto a su esposa Olvido Leguía facilitaron, en gesto generoso y grande, su teatro para dar la partida a los "jóvenes". No fue un triunfo material, pero sí una partida histórica.

Luego vino la larga, dura, penosa en muchos casos, pero siempre interesante etapa del despegue. Bélgica Castro, Domingo Tessier, entre otros, salieron al exterior a estudiar el Teatro de la Comédie Française, el de la Shakespeare Company y comenzaron

a egresar las primeras generaciones de actores de formación universitaria. Desde las aulas algo incómodas pero llenas de atmósfera y mística de la Casa Central de la UC, se pasó a sedes para escuelas de teatro y desde aquellos años, hasta hoy, nunca se han logrado superar ciertas fallas de método, de encuentro real de un sistema que supere problemas de vocalización, dicción e impostación del actor nacional. Tampoco ha sido factible, con todos los cambios, ajustes y flamantes profesores y sistemas probados, llegar a obtener actores naturales, no expuestos a un proceso de sobreactuación que, algunos, después de años de trabajo en grupos independientes, llegan a obtener.

IGUAL QUE EN LA PARTIDA

Durante cuatro décadas esta compañía surgida como grupo experimental ha vivido varias situaciones importantes. Por ejemplo, presentación de clásicos como "Fuenteovejuna", en el Teatro Municipal o ya en su sede del Teatro Antonio Varas, "Noche de Reyes" con dirección de Pedro Orthous y el lanzamiento de dos actrices de talento: Alicia Quiroga y Marés González. El montaje dinámico de "La ópera de tres centavos"; las obras de Alejandro Sieveking; el debut de Egon Wolff, en "Parejas de trapo"; el lanzamiento de Jaime Silva, autor; la jornadas con "Quién le tiene miedo al labo" y la presencia maestra de Agustín Siré. Muchas jornadas brillantes y también cambios.

Un grupo universitario transformado en compañía burocratizante y los primeros disidentes. Curiosamente éstos buscaban: algo nuevo, la vanguardia, lo distinto. Así salió ICTUS, con Jorge Díaz, antes, los grupos de béisbol y luego, Tomás Vidiella, Alejandro Cohen. El Teatro Experimental fue ITUCH, después DETUCH y ahora Teatro Nacional. Abre su temporada con "Lysistrata", una comedia. No es una casualidad que 40 años después, sea Lucho Córdoba el director de esta compañía griega de Aristófanes y quien en su debut en el teatro universitario en 1980 le diera un éxit real con "Hotel Paradise".

teleprogramas

CANAL 5 program list: 18.10 TERRY TOONS, 18.25 ISIS, 18.45 BONANZA, 19.35 DEPORTEVISION, 20.05 CRONICA 5, 20.30 VISION, 21.00 LOS TROTAMUNDOS, 21.25 OBRA DE LA SEMANA, 22.30 MUSICA ILIMITADA, 23.00 MATRIMONIO A LA FRAN.

CANAL 7 program list: 11.00 SPUNKY Y TADPOLE, 11.05 CEPILLIN, 11.30 SUPER SIETE, 12.00 LA HECHIZADA, 12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA, 14.00 EDICION UNO, 14.10 ACTUALIDAD COSMETICA, 14.15 J.J. JUEZ, 15.00 UN MINUTO EN LA MODA, 15.05 PRIMER AMOR, 16.00 MI BELLA GENIO, 16.25 PORKY, 17.00 LOS DUKES DE HAZZARD, 18.00 TARDES DE CINE, 23.00 MATRIMONIO A LA FRAN.

Program list: 19.55 MUNDO INDOMITO, 20.20 MUY BUENAS NOCHES, 20.25 SESENTA MINUTOS, 21.25 TV TIEMPO, 21.30 LOS PROFESIONALES, 22.30 SUCEOSOS, 22.45 VECINOS Y AMIGOS, 23.45 EDICION DOS, 24.00 LA MUJER POLICIA, 01.00 CINE DE TRASNOCHE.

CANAL 11 program list: 07.00 TELEONCE AL DESPERTAR, 08.10 CIERRE, 11.00 CARTA DE AJUSTE, 11.15 LOS BOCHINCHEROS, 12.00 CUANTO VALE EL SHOW?, 13.05 EL CAFE ES CON PEPE GUIXE, 13.30 SEPTIMO ARTE, 16.00 LOS BOCHINCHEROS, 16.50 SUPER CROFT SHOW, 17.15 ULTRASEVEN, 18.25 ULTRAMAN, 18.55 NUEVA MUSICA LIBRE 81, 19.25 PELUSA, 20.30 TELEONCE NOTICIAS.

CANAL 13 program list: 11.00 SESAMO STREET, 12.00 FESTIVAL INFANTIL, 13.00 ALMORZANDO EN EL 13, 21.20 STONE, 22.30 SANGRE AZUL, 23.05 TELEONCE NOTICIAS, 00.30 CINE DEL RECUERDO, 14.00 ROSA...DE LEJOS, 15.00 ESTACION TERMINAL, 16.30 EL HOMBRE INVISIBLE, 17.30 CINE EN SU CASA, 19.15 SCOOPY DOO, 19.30 MAZINGER, 20.00 LAS URRACAS PARLANTE, 20.25 LOS TELEVICENTES, 20.30 TELETRUCE, 21.30 TEATRO DEL HUMOR, 22.45 CINE DE MEDIANOCHE.

Advertisement for 'VISTE A MISS CHILE' featuring the 'Naysa' brand logo and contact information for Plaza Shopping Vitacura B-12 and Eusebio Lillo 431.

El bautizo y botadura de la barcaza "Manantiales", el 7 de marzo del presente año, representó no sólo la culminación de otra gran empresa acometida por ASMAR, sino también un nuevo e importante aporte al desarrollo del país.

La ceremonia, realizada en Talcahuano, fue presidida por el Intendente de la VIII Región, general de Brigada Roberto Soto. Entre otras autoridades, asistieron el comandante en jefe de la Segunda Zona Naval, contralmirante Ramon Undurraga; el director de ASMAR, contralmirante Jorge Paredes Vignolo; y el arzobispo de Concepción, monseñor Manuel Sánchez. Asimismo, una delegación de ejecutivos de la Empresa Nacional de Petróleo, encabezada por el representante del directorio, Raúl Sahli. Precisamente su esposa, Lott Appuhn Hern, fue madrina de la nave que quebró la tradicional botella de champaña en el casco.

La "Manantiales" está especialmente diseñada para el transporte de equipos pesados y estructuras marítimas destinadas a soportar el equipo de producción de petróleo de los yacimientos del subsuelo oceánico. Tiene 76,20 metros de eslora, 22,86 de manga y 4,88 metros de puntal, con un desplazamiento liviano de 1.521 toneladas y un desplazamiento de plena carga, de 7.100 toneladas.

Su nombre recuerda el primer pozo petrolero perforado con éxito en Tierra del Fuego, el 29 de diciembre de 1945, que significó el inicio de una de las más grandes empresas del país.

CINCO MESES

La barcaza es plana y no tiene propulsión propia, vale decir debe ser remolcada para cumplir sus funciones. Su construcción demoró exactamente cinco meses, a un costo de tres millones y medio de dólares.

Se trata de una plataforma gemela a la "Simpayo", también construida por ASMAR para ENAP, que ya se encuentra cumpliendo misiones de apoyo y transporte de materiales en el proyecto "Costa Añuera", para la exploración y explotación de petróleo en el Estrecho de Magallanes.

En la ceremonia de botadura y bautizo, habló el director de ASMAR, contralmirante Jorge Paredes, quien señaló: "Nuestra empresa, en su renovada política de acción, ha venido, en el curso de los últimos años, realizando una labor del más alto interés nacional, tendiente a desarrollar una industria naval que esté de acuerdo con el desafío que significa poseer más de cuatro mil kilómetros de costa en el Océano Pacífico, que en la actualidad es la cuenca geopolítica de mayor sentido estratégico y valor geoeconómico del futuro siglo.

"La prospección de la actividad petrolífera y su desarrollo es, en este instante, uno de los anhelos más significativos a que los países pueden aspirar. Ciertamente, Chile en esta campaña ha desarrollado también sus mejores esfuerzos a fin de hacer posible logros vitales, que nos liberen en gran medida del extranjero para abastecernos de tan vital elemento".

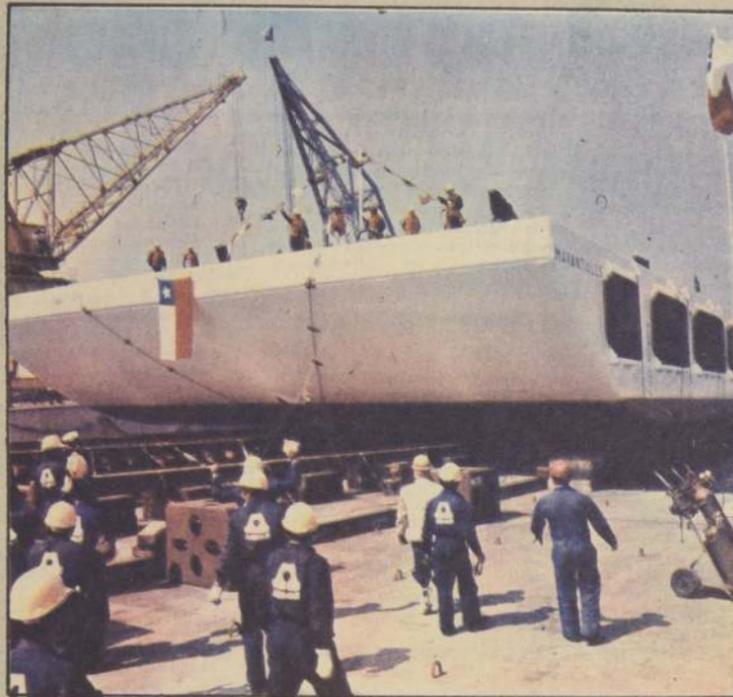
El director de ASMAR destacó cómo esa empresa ya entregó anteriormente a la Empresa Nacional del Petróleo las barcazas "ENAP I" y "Simpayo" y el barco perforador "Magallanes". Además, presta importantes servicios a través del astillero ubicado en Río de los Ciervos, la planta industrial más significativa de Magallanes, donde se atiende la mayor parte de los requerimientos de la ENAP.

También se refirió a la confianza de ENAP en la capacidad tecnológica y creadora de ASMAR, lo que importa un reconocimiento a los esfuerzos y desvelos de sus ingenieros, técnicos y obreros especializados en construcción naval.

ETAPA DE CONCRECIONES

El contralmirante Paredes concluyó: "Queremos hacer presente en esta etapa de concreciones de la industria naval chilena que ASMAR coloca a disposición del Supremo Gobierno toda su capacidad creadora para el engrandecimiento del país. Al mismo tiempo, señala a aquellos que se vinculan con la actividad naviera, como son los armadores, nuestra Marina Mercante, y las empresas pesqueras, que cuentan con esta empresa, la cual pone toda su infraestructura para ofrecerles su colaboración en el crecimiento al que se ha abocado en beneficio del país, al aumentar la capacidad ocupacional y la perspectiva económica de la región".

Por su parte, el director de ENAP, Raúl Sahli, intervino para referirse a la estrecha colaboración entre ambas empresas, destacando que no sólo es comercial, sino también amistosa. Hizo presente que ASMAR supo adecuarse a la política económica, con trabajos de gran calidad y a precios competitivos.



La barcaza "Manantiales" aparece posada en la grada de construcción de alto bordo, poco antes de ser botada al mar, para iniciar su valiosa actividad de contribución al desarrollo económico del país.



El Intendente de la VIII Región, general Roberto Soto Mackenney, y el Director de ASMAR, contralmirante Oscar Paredes, en la solemne ceremonia de botadura y entrega de la barcaza "Manantiales", construida por encargo de la ENAP.

Aporte al desarrollo

# BARCAZA MANANTIALES BUSCA MAS PETROLEO PARA CHILE



Son las 12,28 horas del sábado 7 de marzo último. La "Manantiales", ya botada al agua, con hermosa empavesado, flota majestuosamente en las aguas de Talcahuano, en medio de la satisfacción y júbilo general. Es otra realización de ASMAR.

En el curso de 1981:

## MAS DE CIEN BARCOS CHILENOS Y EXTRANJEROS ATENDERA ASMAR

La tarea es grande, pero ya está en marcha: en el curso de 1981, la planta ASMAR de Talcahuano entregará a la Armada Nacional dos transportes de guerra, el "Maipo" y el "Rancagua". Además, comenzará la construcción de un dique flotante de 10 mil toneladas para Valparaíso y atenderá la reparación y mantenimiento de más de 100 mercantes chilenos y extranjeros, junto a toda la flota de nuestra Marina.

El transporte "Maipo" ya se encuentra en su etapa final. Será entregado a fines de mayo. En diciembre, corresponderá su turno al "Rancagua". Cada nave podrá transportar una carga de hasta 380 toneladas, entre armas defensivas y hombres, y realizar largos viajes sin escalas.

Las labores se cumplen con un gran equipo humano integrado, tan sólo en Talcahuano, por 3.800 personas, entre profesionales, técnicos y trabajadores especializados.

En el curso de 1980, ASMAR atendió a más de 200 buques nacionales y extranjeros, contra 91 en 1978 y 127 en 1979. De estas reparaciones, el 80 por ciento correspondió a naves de diversas banderas, entre ellas peruana, griega, inglesa, ecuatoriana, argelina y polaca. Asimismo, el pesquero español "Miño", luego de permanecer tres meses retenido en Argentina.

UTILIDADES

El subgerente de Operaciones, René Segura, señaló que los trabajos significaron un ingreso de aproximadamente 25 millones de dólares: "Además, quedó demostrado que nuestros establecimientos han entrado de lleno a competir con otros astilleros de reputación internacional".

ASMAR capta actualmente un 70 por ciento del mercado nacional en reparaciones navales. Es difícil que pueda absorber el 30 por ciento restante, porque corresponde a barcos cuyas rutas harían anticomercial operar con los cinco diques flotantes y tres secos que existen el Talcahuano.

El ejecutivo también se refirió a la "agresiva política comercial" que desarrollará la empresa en el presente año.

Uno de los programas consistirá en intentar encargarse de las reparaciones de todos los navíos que cruzan el Estrecho de Magallanes. Para ello, ya se crearon cuadrillas de especialistas que subirán en Punta Arenas, efectuando reparaciones a bordo, y desembarcando en el primer puerto donde la nave toque tierra.

ALTO DESARROLLO

El grado de alto desarrollo alcanzado por ASMAR lo explica muy bien el administrador de la planta Talcahuano, capitán de navío ingeniero Guillermo García: "Tuvimos un muy buen estreno con la plataforma petrolera "Magallanes", con la que ganamos bastante dinero. Por otra parte, abrimos en forma agresiva la atención de la marina mercante extranjera. Tenemos representaciones de ASMAR en otras naciones.

"Las futuras construcciones para la Armada dependen del programa de renovación del poder naval".

"En estos momentos, puede decirse que

ASMAR ha alcanzado un nivel tecnológico tal en las áreas de estructuras navales, mecánica, electricidad, electrónica y armamento, que puede garantizar a la Armada que se encuentra lista para abordar cualquier construcción naval, no importando su complejidad".

CONSTRUCCION NAVAL

El corazón de las operaciones de Talcahuano se encuentra en el departamento de Construcción Naval, donde trabajan ingenieros civiles o de ejecución, todos con perfeccionamiento en el extranjero, además de especialistas mecánicos, electricistas, cañoneros, soldadores, oxigenistas, caldereros, carpinteros y muchos otros.

Desde hace más de tres años, el departamento funciona bajo la conducción del ingeniero y arquitecto naval, comandante Sergio Ostornol, quien define así su tarea: "Nuestra misión está orientada a la construcción de buques, especialmente para la Armada o para empresas privadas. En realidad, los astilleros se complementan. Nosotros tenemos nuestros propios talleres, que se dedican a la fabricación de las estructuras, al montaje de ciertos equipos, al armado de cañerías. El resto de las actividades las desarrollamos con talleres de astilleros y reparaciones, o con subcontratistas".

En la Armada existe la especialidad que se llama Construcción Naval o Arquitectura Naval. En ella se sitúan los ingenieros orientados a la construcción de barcos, todos con conformación universitaria y entrenamiento en astilleros del extranjero.

El comandante Ostornol, por ejemplo,



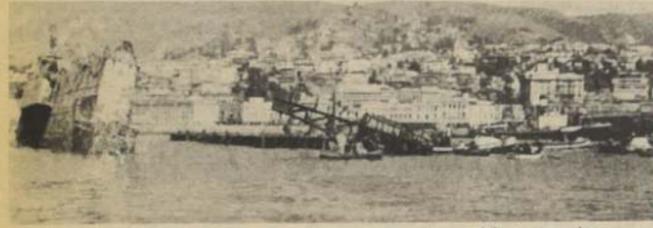
obtuvo su título en el Massachusetts Institute of Tecnología y ha tenido entrenamientos en astilleros de Holanda y Estados Unidos.

Esta es su visión de ASMAR en su actual período: "Nosotros nos encontramos en una etapa de desarrollo y vamos hacia un astillero de alto bordo, de primera calidad, que no va a tener nada que envidiarle a otros del mundo. Estamos orientados también a la construcción de buques de guerra, que tienen exigencias mucho más complicadas y sofisticadas que los barcos mercantes".



El comandante Sergio Ostornol es el jefe del Departamento de Construcción Naval de ASMAR-Talcahuano, que juega un rol vital en la entrega de nuevas unidades para la Armada Nacional, como también en los trabajos por encargos de empresas privadas.

Más de cuatro mil profesionales, técnicos y trabajadores calificados integran la planta de ASMAR. La fotografía nuestra, de izquierda a derecha, a Reinaldo Roe pke Riecos, ingeniero del taller 63; Patricio Franjola Tepper, ingeniero de ejecución en construcción naval; Luis Pardo Astorga, ingeniero mecánico; Luis Iribarra Montecinos, jefe de la División Estructuras; y Mariano Jaque Román, ingeniero mecánico.



(Viene de la Pág. 9)

**ASMAR Y BAZAN**



una gran economía y adelanto tecnológico para Chile.

En la obra se empleará totalmente mano de obra nacional, equivalente a 600 mil horas-hombres, lo que representa aproximadamente cuatro millones y medio de dólares.

La utilización de acero y otros insumos equivaldrá a dos millones de dólares, en tanto que la economía por flete y seguro al haber adquirido este dique en el extranjero llegará a tres millones de dólares.

Por otra parte, ASMAR adquirirá aún mayor especialización y mejor nivel técnico, factores que permitirán abordar otras construcciones navales en el país.

La explotación del dique permitirá ir incorporando modernos adelantos en cuanto a reparaciones, lo que a su vez dará posibilidades amplias de atención a naves nacionales y extranjeras que tienen en Valparaíso un lugar de privilegiada ubicación en el tráfico marítimo mundial.

Finalmente, señalemos que la actividad del dique flotante se complementará con la readecuación de la maestranza en tierra de ASMAR —ex Astillero Las Habas. Esto dará impulso a numerosas industrias de la zona, las que deberán aportar mano de obra y materiales para reparaciones y carenas.

De acuerdo a estimaciones técnicas, el nuevo dique estará listo en un plazo entre los próximos 25 y 30 meses.



**"OPPICI DE DEO": UNA INDUSTRIA MODERNA CON 46 AÑOS DE EXPERIENCIA**

"Oppici de deo" es una industria ampliamente conocida en el campo de la fabricación de artefactos industriales para cascos y restaurantes. Sin embargo, en sus comienzos se dedicó a la construcción de puentes y andariveles (teleféricos) desarmables y fáciles de transportar para el uso de las Fuerzas Armadas.

La empresa fue fundada en 1935 por Ercole Oppici, y en 1940 ya se dedicaba a la fabricación de equipos de cocina para atender la demanda de escuelas, hospitales, hoteles, restaurantes y fuentes de soda.

En Europa comenzaba a aplicarse la tecnología del acero inoxidable. Oppici tomó nota de estos cambios y dotó sus talleres con los equipos más adelantados de esos años.

**LIDER**

No importa cual sea el desafío, Oppici está preparada para proyectar, diseñar y equipar desde un pequeño restaurante hasta un casino para atender a 3.000 personas.

Para mantener este liderazgo, la empresa se ha preocupado por incorporar permanentemente los últimos adelantos técnicos y la más moderna maquinaria.

Equipos de pintura electrostática, prensas plegadoras, guillotinas automáticas y equipos de soldar para acero de alta resistencia son algunas de las adquisiciones que han ampliado la capacidad y la calidad productiva de la empresa.

Los equipos que fabrica (cocina, hornos, churrascueras), están provistos de modernos accesorios como indicadores de temperatura, termostatos, turbinas de aire y controladores de tiempo que brindan comodidad y seguridad al usuario; además, de facilitar el ahorro de energía.

Destaca la participación de Oppici en el equipamiento de las cocinas para barcos de la Armada y la Marina Mercante. Estas instalaciones requieren una construcción especial. Entre sus usuarios están Asmar, Sud Americana de Vapores y la Compañía Interoceánica.

Otra línea de la industria, es la fabricación de equipos de esterilización para clínicas, hospitales y consultorios; éstos requieren de la tecnología más avanzada junto a materiales y accesorios de máxima calidad.

**EXPORTACIONES**  
Las fronteras de Oppici se han extendido más allá de nuestro país. Constantemente los directivos de la empresa visitan las mejores exposiciones industriales del mundo con el fin de incorporar los últimos avances científicos y técnicos a la industria.

Esta iniciativa ha servido, además, para tomar contacto con empresas europeas y norteamericanas que se dedican a estas líneas de producción. De esta manera, Oppici se ha convertido en representante exclusivo de industrias de Alemania, Brasil, Canadá, España, Italia y Estados Unidos.

Su prestigio y la alta calidad de los productos que fabrica le han permitido ganar nuevos mercados para las exportaciones chilenas. Bolivia, Costa Rica, Ecuador y Perú reciben permanentemente embarques con equipos para hoteles, casinos, restaurantes, así como instrumental de esterilización.

En el futuro se abrirán nuevos mercados donde Oppici podrá demostrar su alta capacidad técnica y, a través de ella, la de toda la industria chilena.



**Para promover desarrollo: IMPORTANTE CONVENIO FIRMARON EJECUTIVOS DE ASMAR Y ASIMET**

Astilleros y Maestranzas de la Armada —ASMAR— y la Asociación de Industriales Metalúrgicos —ASIMET— suscribieron un acuerdo denominado "Base de Entendimiento", que tendrá grandes proyecciones para el progreso del país.

La ceremonia, de extraordinaria sobriedad, precisamente por la enorme dimensión de su contenido, se realizó en Talcahuano. Firmaron el comunicado el director de ASMAR, contralmirante Oscar Paredes y el presidente de ASIMET, Patricio Lioi.

La resolución de suscribir el documento surgió luego de intensas conversaciones celebradas en Santiago entre los directivos de ambas entidades, motivados por su afán de contribuir al desarrollo nacional.

A raíz de las gestiones, elaborado ya el anteproyecto de colaboración, se gestó una visita de la directiva de ASIMET a Talcahuano, donde fue recibida, en las instalaciones de ASMAR, por los ejecutivos máximos de la empresa.

En un recorrido por las completas instalaciones, los representantes metalúrgicos comprobaron personalmente las razones del crecimiento de ASMAR y las razones por las cuales juega hoy un rol de primera importancia en el presente y porvenir de Chile.

En la ocasión, Carlos Ceruti, vicepresidente de ASIMET, manifestó: "Todos conocíamos ASMAR, pero en-

tendemos que resultaba indispensable esta visita a terreno para adquirir plena conciencia sobre su extraordinario crecimiento en los últimos años y porque en la actualidad su destino está unido no sólo al desarrollo de nuestra Armada y de la Marina Mercante, sino a toda la evolución económica del país. Aquí hay instalaciones que son orgullo para cualquier país del mundo"

**BASE DE ENTENDIMIENTO**

En la "Base de Entendimiento", las partes reconocen la importancia del desarrollo de la industria nacional, y en particular de la industria naval, dentro de los marcos generales que establece la estrategia de desarrollo del país.

Por otra parte, se expresa la necesidad de buscar la mejor forma de lograr la complementación que permita una efectiva participación de los sectores productivos. Para esto, deberán encontrarse los canales que permitan la creación de una conciencia nacional sobre la importancia de este brazo industrial de los intereses marítimos del país.

El acuerdo indica además que ASMAR entiende la necesidad de contar con una industria metalmeccánica subsidiaria para el crecimiento de sus actividades. Por este motivo, brindará todo su apoyo a ASIMET en cualquier iniciativa que conduzca a su más amplio y mejor desenvolvimiento.

Por su parte, ASIMET expresa en forma rotunda su voluntad de convertirse en un apoyo a las actividades industriales marítimas a nivel nacional.

Los representantes de ASMAR, al comentar el acuerdo, señalaron que éste ratifica que la empresa se encuentra en plena expansión en cuanto a la industria naviera. Como su espíritu es competir en el mercado mundial, necesita contar con el más amplio respaldo de todos los sectores de la producción nacional, especialmente de uno tan vinculado a su actividad, como es el metalmeccánico.

**NUOVA VISITA**

Con posterioridad al recorrido por la planta de Talcahuano, el Subdirector de ASMAR, capitán de Navío Francisco Abregó, y el Gerente Comercial, Patricio Pereira, aceptaron una invitación del Gerente General de SABIMET, Nelson Bravo, y realizaron una visita a la planta de aceros especiales de esta empresa.

En el tiempo transcurrido desde la firma del acuerdo, los ejecutivos de ambas entidades han continuado trabajando en conjunto para implementar el acuerdo y permitir que de él salgan a la brevedad realizaciones que permitan a ASMAR ingresar a los mercados internacionales en la forma agresiva que postula, contando con pleno apoyo de la industria nacional.



El convenio que firmaron los directivos de ASMAR y ASIMET significará un importante apoyo al desarrollo de esa empresa en el campo de la construcción y reparación naval, así como para el sector metalúrgico del país. Durante la visita de los representantes de ASIMET a los Astilleros de ASMAR, el Ing. Carlos Ceruti sostiene animada conversación con el Ing. Sergio Ostornol Varela, Capitán de Fragata, Jefe del Departamento de Construcción Naval, Planta Talcahuano.

**Gm Geyger, Mailath e Hijos Ltda.**  
Representaciones — Importaciones  
Asesorías, Repuestos e Instalaciones  
Ferretería Industrial

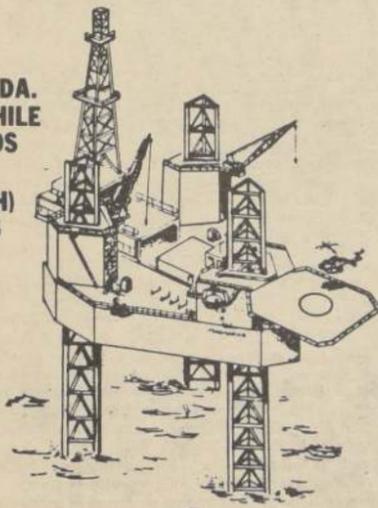
- BRUNSWICK CORPORATION (Bowling) USA
- ENERPAC (Maquinaria Hidráulica) USA
- PRENSAS RAPID (Prensas para Construcción) ITALIA
- GLOBAL CATHODIC PROTECTION (Anodos) USA-INGLATERRA
- CALDIC CHEMIE (Productos Químicos) HOLANDA
- FACOM (Herramientas de Mano) FRANCIA
- PABCO INSULATION (Insulaciones) USA.
- MAC LEVY PRODUCTS (Implementos e Instalaciones Deportivas) TUNTURLUSA
- DAVID KOETSER (Equipamientos para Cocina, Restaurantes) USA
- TELE-TECHNIQUES INC. (Electrónicos) USA-FRANCIA
- HAWKINS & TIPSON ROPEMAKERS (Garcias) INGLATERRA
- PHILLIPINE ROPE (Cordel Manila) FILIPINAS
- MARS MONEY SISTEM (Monederos Electrónicos) INGLATERRA
- POLYVEND INT. (Máquinas Vendedoras Alimentos) USA
- MIDWEST STEEL (Productos Féreos) USA.

GERENCIA: Avda. Bulnes 183-T. 60167-711704  
TELEX GEMA 0232 ITT 94260 PBVTR KU GEYGER  
CASILLA 4002-SANTIAGO-CHILE.

SERVICIO TECNICO  
Alvarez de Toledo 530 - T. 512885

**Gm Geyger, Mailath e Hijos Ltda.**

**MONTERO, HARNISCHFEGER LTDA.**  
FABRICANTES EN CHILE DE LOS ELECTRODOS DE ALTA CALIDAD  
"M & H" (Ex P & H)  
EMPLEADOS EN LOS ASTILLEROS Y MAESTRANZA DE LA ARMADA  
"ASMAR", SE ADHIERE A LA CELEBRACION DE SU 21° ANIVERSARIO



**BARCO PERFORADOR PLATAFORMA "MAGALLANES"**



**MONTERO, HARNISCHFEGER LTDA.**  
DOLORES 680 - TELEFONO 90572  
CASILLA 742-SANTIAGO-CHILE

**MUENCHMEYER, PETERSEN & CO.**  
2000 HAMBURG 11, ROEDINGSMARKT 29

- SHIPBROKING (COMPRA Y VENTA)
- EQUIPAMIENTO INTEGRAL PARA ASTILLEROS Y BUQUES
- ASESORAMIENTO TECNICO
- FINANCIACIONES A LARGO PLAZO
- EMBARQUES COORDINADOS

Una compañía especializada en todos asuntos navales desde hace muchos años en toda América Latina

PRESENTA SUS CONGRATULACIONES A ASMAR POR SUS 21 AÑOS DE ANIVERSARIO

Asociada de Muenchmeyer, Petersen & Co. en Chile:

**coditex maquinaria ltda.**

Galvarino Gallardo 1668 • Santiago de Chile  
Teléfono: 257 392 • Telex: 94487 CODIMAQ



# Maco mueve la carga en los puertos chilenos.

Nuestra experiencia en los muelles.

A través de nuestra División de Maquinarias y Equipos, estamos moviendo todo tipo de carga en los puertos de Chile, con las maquinarias y los equipos especializados que hemos puesto a trabajar y mantenemos operando en esta importante actividad.

Una cuestión de experiencia.

Por casi medio siglo, MACO ha sido el representante para Chile de las más avanzadas y completas líneas de equipos para la actividad portuaria, minera e industrial.

Y como la experiencia no se compra, lo que podemos ofrecerle hoy en asesoría y respaldo no lo recibirá de nadie más.

La gran capacidad de ellas.

La gran cantidad de unidades que hemos colocado en nuestros puertos ha respondido trabajando con un alto grado de eficiencia y capacidad.

Las diferentes líneas que MACO representa y distribuye poseen una cobertura y una experiencia internacional inigualable.

Y con las series especializadas que cada una de ellas produce, se podría construir, equipar y poner en marcha un puerto de gran envergadura.

Es así que, a través de estas líneas, estamos presentes en todos nuestros grandes puertos.



Diseñado para trabajar en las bodegas de los barcos, este tractor-oruga 350B HF de JI Case ya opera para varias empresas del país. Sobresalen su hoja de empuje de alta flotación y su bajo peso.



Grúa con pluma telescópica, montada en chasis sobre neumáticos y con capacidad total de 100 toneladas. Destaca en esta grúa Alpha 100 de P&H su bajo peso.



Grúa horquilla especial para el manejo de containers. Con una capacidad de 65.000 lbs., la H 620 B de Hyster ya trabaja para EMPORCHI en los puertos de Chile.



Creada para el trabajo en los muelles, esta grúa de fricción montada sobre camión - modelo 6250 TC de P&H - y con una capacidad total de 300 toneladas, proporciona una mejor distribución del peso, ejerciendo una menor presión sobre las estructuras portuarias y carreteras.

La gran capacidad de MACO.

Representar maquinarias de tanto prestigio requiere de un esfuerzo que va más allá de la venta misma.

La operación eficiente de dichos equipos es una responsabilidad tanto nuestra como de nuestros clientes.

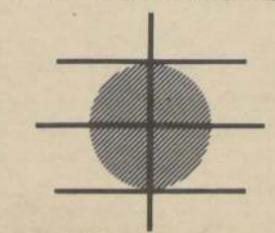
Por eso, hemos montado una red de Servicio Técnico Especializado, que cuenta con el apoyo de un completo y permanente stock de Repuestos y accesorios opcionales legítimos.

Por eso también es que nos preocupamos constantemente de capacitar al personal de nuestros clientes que opera dichas unidades.

Un currículum impactante.

Con todos estos antecedentes, MACO - a través de su División Maquinarias y Equipos - es un muy grande y experimentado proveedor de implementos pesados y especializados para los puertos, la minería y la industria de nuestro país.

Es así como MACO mueve la carga en nuestros puertos. Y mañana moverá más.



**maco**

Una garantía que vale.



Capitán de Fragata Oscar Bull, gerente de planificación de ASMAR: "Estamos capacitados para construir barcos de hasta 80 mil toneladas. Tenemos en Talcahuano el mejor astillero desde Los Angeles, Estados Unidos, hasta el cono sur de América".

# ASMAR: A LA CONQUISTA DE NUEVOS MERCADOS

- Construcción de plataforma petrolera "Magallanes" es excelente carta de presentación internacional
- La cuenca del Pacífico es futuro mercado de ASMAR
- Vinculaciones con las más importantes empresas y astilleros navales del mundo

En un futuro no lejano, la Antártica verá llegar hasta sus costas a cientos o miles de barcos pesqueros en busca del krill, para satisfacer las necesidades alimenticias del mundo. Cuando eso ocurra, los astilleros de Asmar en Punta Arenas repararán estas naves, cumpliéndose así una nueva etapa en la expansión internacional de esta empresa.

"Durante la última década, Asmar ha desarrollado una sofisticada tecnología para responder a los requerimientos de reparación y construcción de los cada vez más modernos buques de nuestra Armada. Esta capacidad, también, puede ser ofrecida a otras Armadas y empresas nacionales y extranjeras", señaló el Gerente de Planificación y Desarrollo de Asmar, capitán de fragata Oscar Bull Monsalve.

Las tres plantas que la institución tiene a lo largo del territorio nacional (Valparaíso, Talcahuano y Magallanes), han visto fortalecida su infraestructura con la incorporación de modernos talleres de electrónica, electricidad, mecánica de precisión, hidráulica y óptica.

#### PRESTIGIO INTERNACIONAL

"La construcción de la plataforma de prospección petrolera "Magallanes" para la compañía Diamond "M" de Estados Unidos, es una excelente carta de presentación a nivel internacional, añadió el Gerente de Planificación de Asmar.

Asimismo, la alta capacidad tecnológica de esta empresa chilena quedó demostrada con la reparación de la máquina principal del super petrolero norteamericano "Stuyvesant" y la construcción de un moderno cazasubirino para la Armada Nacional.

"Desde Los Angeles, California, hacia el sur, no existe un mejor astillero que Talcahuano", explicó el capitán Oscar Bull. Naves de todas las nacionalidades llegan a ese puerto y a las otras dos plantas de Asmar para efectuar reparaciones en sus motores o cascos.

#### NUEVOS MERCADOS

El acelerado desarrollo de Asmar ha permitido satisfacer íntegramente las necesidades de reparación de los buques de la Armada y la Marina Mercante chilena. Ahora, la meta es proyectarse hacia otros mercados del globo.

"Existe un gran mercado en el campo de las construcciones navales. Nuestros astilleros están capacitados para construir barcos de hasta 80 mil toneladas. Además, con la construcción de la plataforma petrolera "Magallanes" se nos abre la posibilidad de incursionar con éxito en esta área de producción", indicó Oscar Bull.

Asmar ha tomado contacto con prestigiosas industrias extranjeras para participar en proyectos conjuntos de construcción naval. "Los buques modernos se construyen como mecánicos. Cada empresa aporta una parte del equipo y el astillero arma e instala el casco, explicó el alto ejecutivo.

Para promocionar internacionalmente la capacidad técnica de nuestros astilleros, Asmar se presentó en 1979 y 1980 en las ferias navieras de Riomar en Brasil y Poseidonia de Grecia, donde los grandes armadores mundiales pudieron darse cuenta del nivel alcanzado por la empresa chilena.

Para el futuro, y cumpliendo con la política internacional del gobierno, Asmar intensificará su acercamiento a los países ribereños de la cuenca del Pacífico, con el objeto de realizar proyectos conjuntos en el ámbito de la construcción naval.

#### VINCULACIONES

"Una red mundial de agentes de venta en Estados Unidos, Francia, Alemania, Inglaterra, Grecia, Noruega y Hong Kong, nos envían, en un flujo creciente, numerosos barcos cuyas reparaciones contribuyen al autofinan-

ciamiento de la empresa", expresó el comandante Bull.

Del mismo modo, Asmar ha perfeccionado mecanismos de obtención de tecnología y participación en proyectos conjuntos con empresas como "Thomson" de Francia, en el campo de la electrónica; "Ferranti" de Inglaterra, en el área de computadores de aplicación naval; "Bazán" de España, en construcción naval y fabricación de armamento; "Raytheon" de Estados Unidos, en la fabricación de equipos y radares marinos; "Ayrodev" de Inglaterra, para la reparación de motores eléctricos; "Siemens" de Alemania, en el campo de los equipos eléctricos industriales; y "Sulzer" de Suiza, para reparaciones de motores marinos.

Otra vinculación internacional de Asmar es con astilleros de Armadas latinoamericanas y europeas, con los que se ha desarrollado un fuerte intercambio de experiencia. Gran número de técnicos chilenos se han especializado, y colaborado en los astilleros de las Armadas de Brasil y Ecuador. Asimismo, otro grupo se especializó en la reparación de submarinos en los astilleros de la Real Armada de Inglaterra.

Además, los vínculos existentes con astilleros privados de Hong Kong, Japón, Portugal y Alemania, han permitido obtener nuevas tecnologías en el referente a reparación y administración de astilleros.

"Toda esta actividad internacional de Asmar, enmarcada en el ámbito de sus funciones netamente profesionales, ha contribuido, además, al fortalecimiento de vínculos con numerosas naciones amigas, labor ampliamente reconocida por nuestras Embajadas y la Cancillería", manifestó el Gerente de Planificación de Desarrollo.

#### NUEVOS PROYECTOS

"Con la empresa "Bazán" de España se creó una sociedad mixta para la construcción y operación en Chile de un dique flotante de grandes dimensiones. Este mismo esquema de sociedad lo estamos estudiando con diversos astilleros y empresas para la ampliación de nuestro astillero de Magallanes, que por su ubicación estratégica y de amplio futuro comercial ha despertado considerable interés de capitales extranjeros".

Indicó que la idea es aumentar de mil a 3.500 toneladas de levante la capacidad de esa planta para así dar servicio a todos los barcos pesqueros que llegan a la zona austral.

"Cualquier problema que se produzca en el Canal de Panamá provocará un gran aumento del tránsito marítimo por el Estrecho de Magallanes. Si eso ocurre, debemos estar preparados para satisfacer la demanda por reparaciones que se producirá", concluyó el comandante Bull.

## METALURGICA CERRILLOS CONCEPCION S.A.

CONSTRUCTORA CERRILLOS LTDA.



## JUNTO A ASMAR EN SU 21º ANIVERSARIO

SANTIAGO: Providencia 199-5º piso. Fonos: 250049-255150. Casilla 3155.

CONCEPCION: Planta Cuatro Esquinas-Talcahuano-Fono 27473-Casilla 1014

PUNTA ARENAS: Planta Bahía Laredo. Sector Cabo Negro Magallanes.

# INDURA S.A.

Presente en 21° Aniversario **ASMAR**

## INDURA S.A.

vanguardia tecnológica en

- soldaduras
- gases
- equipos relacionados
- asistencia técnica

Plantas en:

Antofagasta, Vallenar, Viña del Mar, Santiago, Graneros, Talca, Concepción, Valdivia y Puerto Montt.

Agentes consignatarios en:

I Región: Sres. Liquid Carbonic Ltda., Arica.

Región Metropolitana:

Sres. H. Briones y Cía. S.A.C.I., Stgo.

XII Región: Sres. Balfer Ltda., Punta Arenas.

## INDURA S.A.

## INDURA:

UNA EMPRESA QUE NO LE TIENE MIEDO AL FRIO

- Vertiginosa expansión en los últimos seis años
- Instaló una filial en Ecuador
- Gases se convierten en líquido a casi 200 grados bajo cero

A 196 grados bajo cero se mantiene el nitrógeno líquido que INDURA procesa en la planta "criogénica" de Graneros. A esta temperatura, cercana al cero absoluto, el acero se quiebra como una galleta.

INDURA es el fabricante de productos para soldar y de gases industriales más importante del país. Siendo una sociedad anónima totalmente chilena, representa a destacadas firmas extranjeras proveedoras de equipos y accesorios relacionados con soldaduras y gases.

Nació en 1948 para abastecer el mercado nacional con soldadura al estaño y electrodos para soldar al arco. En esa época contaba con una sola planta en Los Cerrillos, ahora dispone de nueve plantas a lo largo del país y una en Ecuador.

### EXPANSION

Desde 1974 a la fecha se han construido siete nuevas filiales en Antofagasta, Vallenar, Viña del Mar, Graneros, Valdivia y Puerto Montt. Salvo las de Graneros y Santiago, el resto son envasadoras y distribuidoras.

En la planta de Graneros se lleva a cabo el proceso de "criogenización" de los gases para transformarlos en líquidos. En Santiago está el equipo especializado, laboratorio, centro técnico ingeniería, equipos y el centro médico.

Esta notable expansión de la empresa le permite hoy ofrecer una variada gama de productos: soldaduras, equipos nacionales e importados para soldar y gases de uso industrial o médico como, oxígeno, nitrógeno, argón, helio, hidrógeno, gas refrigerante para refrigeradores y protóxido de nitrógeno.

Los productos vienen debidamente envasados, ya que las normas de seguridad son muy estrictas, y cuentan con una oportuna distribución. Asimismo, INDURA se preocupa de asesorar técnicamente a sus clientes a través del Centro Técnico Indura Limitada.

Este centro, además, apoya la investigación científica y técnica en instituciones como Inacap, escuelas industriales y escuelas técnicas, prestando un servicio educacional al país.

La calidad de los productos de INDURA está al mismo nivel que las de los que ofrecen empresas europeas y norteamericanas, por ello, la empresa ha traspuesto las fronteras de Chile y exporta permanentemente a países como Brasil, Uruguay, Colombia, Venezuela y Honduras.

Un éxito importante en esta expansión exterior ha sido la instalación de una filial de INDURA en Ecuador que abastece el mercado de esa nación con gases y equipos para soldar.

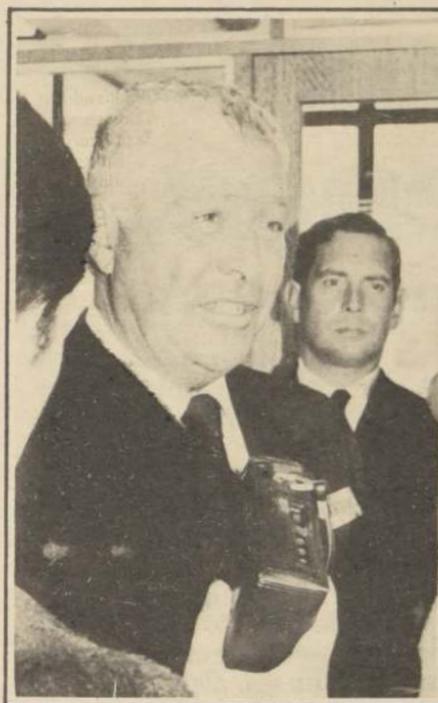
Para realizar toda esta labor, la empresa cuenta con un personal altamente calificado. Baste decir que alrededor del 20 por ciento de éste está compuesto por profesionales universitarios.

Como una manera de incorporar los últimos adelantos técnicos, INDURA envía a sus profesionales a seguir cursos de especialización en Estados Unidos, Francia y Alemania.

### EL FUTURO

Esta industria chilena tiene una capacidad instalada que le permite afrontar sin dificultades el crecimiento del mercado nacional y latinoamericano.

La meta es continuar siendo líder en el ramo de las soldaduras y los gases industriales y médicos. Junto a esto, INDURA busca permanentemente alcanzar la mayor eficiencia de modo que sus costos y precios estén al alcance de todos los usuarios y al nivel de los precios internacionales, para poder competir en buena forma con las empresas europeas y estadounidenses.



El director de ASMAR, contralmirante Oscar Paredes Vignolo, es un profesional consciente del significado que la empresa tiene para el país y sus enormes perspectivas dentro del crecimiento económico y desarrollo del poder naval de Chile.

VISITA OFICIAL DE LOS EJECUTIVOS DE ASTILLEROS BAZAN DE ESPAÑA: En la foto, el Contralmirante Ing. Oscar Paredes y el Comandante Sergio Gamboa, Director y Secretario General de ASMAR, acompañan al Presidente de los Astilleros Bazan de España Félix Alonso Majagranzas, al Embajador de España en Chile, Salvador Bermúdez de Castro, y otras distinguidas personalidades hispanicas.



y miembro de la Junta de Gobierno; y el Embajador de España en Chile, Salvador Bermúdez de Castro.

### RAZON SOCIAL

La razón social de la nueva empresa es "Sociedad Iberoamericana de Reparaciones Navales Limitada" —SOCIBER. Cuenta con un capital de 10 millones de dólares, aportado por iguales partes entre los socios.

BAZAN entregará asistencia técnica, materiales extranjeros y todo lo relacionado con los equipos de estructura del dique. ASMAR, la mano de obra en sus instalaciones de Talcahuano, ya que el dique se construirá en dichos astilleros.

La Sociedad contará con un directorio de ocho personas. La presidencia la desempeñarán alternadamente, por períodos de dos años, ambos socios. La duración de la entidad será de quince años, renovables por períodos iguales y sucesivos de cinco años.

La nueva empresa, además de construir el dique flotante, podrá prestar todo tipo de servicios de mantenimiento y reparaciones de naves y artefactos navales en general, y realizar toda otra actividad relacionada con el rubro, por acuerdo de los socios. Se registrará por la ley chilena y su domicilio será Valparaíso.

### UN GRAN HONOR

En la ceremonia de constitución de SOCIBER, pronunció un discurso el Director de ASMAR, contralmirante Oscar Paredes Vignolo, quien manifestó: "Me es particularmente grato y es un gran honor poder concretar en este día la realización de uno de los proyectos más preciados de todos los chilenos amantes del mar, como es la creación de

La construcción de un nuevo dique flotante para Valparaíso, cuya concepción y adelantos técnicos lo situarán entre los más modernos de Sudamérica, es una de las tareas más trascendentales emprendidas por ASMAR a lo largo de su historia.

El dique tendrá una capacidad de levante de 10 mil toneladas, con una eslora de 170 metros, y una manga libre de 57 metros. Contará con dos grúas móviles, de 15 toneladas cada una, y todos los servicios auxiliares modernos.

Sus características le permitirán carenar y reparar la totalidad de la flota mercante nacional y extranjera, equivalente a un granelero de hasta 23 mil TDW, exceptuando los grandes petroleros.

La decisión de llevar adelante la obra se aceleró a raíz del hundimiento del dique flotante "Valparaíso II", ocurrido en la bahía de Valparaíso el 5 de marzo de 1980. Sin embargo, desde bastante tiempo antes, ASMAR, comprendiendo que el primer puerto necesitaba un dique adecuado, había comenzado los estudios de factibilidad técnico-económica para renovarlo.

Al adoptarse la resolución, se llamó a una licitación privada, nacional e internacional.

### SOCIEDAD MIXTA

Luego de analizar las diferentes proposiciones, se aceptó la propuesta de la Empresa Nacional BAZAN de Construcciones Navales Militares, de España, para formar una sociedad mixta con ASMAR y sacar adelante la gigantesca obra.

Astilleros BAZAN es un complejo industrial naval cuyos orígenes se remontan a la Edad Media y que tiene como finalidad principal ejecutar programas de la Marina española. Su capital es totalmente estatal. Cuenta con tres astilleros: Ferrol del Caudillo, Cartagena y San Fernando, que dan ocupación a más de 13 mil trabajadores. En sus instalaciones se construyen buques de guerra y mercantes, así como artefactos civiles. También se realizan carenas y reparaciones navales.

La Armada de Chile mantiene antigua relación con BAZAN. El buque escuela "Esmeralda" y las lanchas torpederas "Guacolda", "Fresia", "Quidora" y "Tegualda" fueron construidas por esa firma.

La constitución de la empresa mixta ASMAR-BAZAN se realizó en la sede de la entidad nacional Barros Errázuriz 1968, el día 9 de enero del presente año. Suscribieron los documentos el contralmirante Oscar Paredes Vignolo, director de ASMAR, y Félix Alonso Majagranzas, presidente de BAZAN. Realizaron el acto con su presencia el vicealmirante Maurice Poisson, representante del Almirante José Toribio Merino, Comandante en Jefe de la Armada

## Cdte. Nelson Ferrada

## DESIGNADO GERENTE GENERAL DE SOCIBER

El Capitán de Fragata, ingeniero Nelson Ferrada, gerente de operaciones de ASMAR, fue designado gerente general de la Sociedad Iberoamericana de Reparaciones Navales Limitada, SOCIBER.

La nueva entidad surgió luego del acuerdo que firmaron ASMAR y la empresa Astilleros Bazan, de España, una de las entidades más importantes del mundo, para formar una sociedad mixta, que tendrá como pri-

empresas que contribuyen a desarrollar la enorme riqueza que significa para nuestro país el contar con un extenso litoral en el océano, en cuyas aguas se está escribiendo la historia de este siglo y del que viene".

También destacó: "El amplio apoyo que en las esferas de Gobierno se tuvo al aprobar la realización de esta obra, que representa una inversión superior a los 10 millones de dólares, quedó de manifiesto al contarse con el decidido respaldo del Comandante en jefe de la Armada y miembro de la Honorable Junta de Gobierno, Almirante don José Toribio Merino Castro, por su profundo conocimiento de la importancia que tiene para nuestro país el desarrollo de la industria naval y de todas aquellas empresas que estén relacionadas con el mar".

Asimismo, realizó la comprensión y apoyo del Embajador de España en Chile, Salvador Bermúdez de Castro, y agradeció la confianza depositada en el desarrollo del proyecto por los ejecutivos de BAZAN.

El contralmirante Paredes concluyó: "Les agradezco profundamente a las personalidades que nos acompañan en este acto, y a los señores representantes de empresas navieras, pesqueras, de la industria nacional, de la banca y de la prensa, quienes con su sola presencia nos estimulan a seguir esforzándonos en el progreso de la industria naval en Chile, y porque creemos que junto a las otras empresas, que también han hecho del mar su objetivo, estamos contribuyendo en forma significativa al desarrollo del país, al confiar en nuestro destino histórico, que ha señalado a este océano como el norte de nuestro futuro esplendor".

### GRAN ECONOMIA

La construcción del dique flotante significará (Pasa a la Pág. 14)



# Los astilleros maulinos

Al hablar de los astilleros en Chile, es necesario recordar también lo que significó el nacimiento de esta industria en el país. Nos referimos a los astilleros maulinos, desde donde salieron las barcas de madera más resistentes empleadas para el transporte del salitre primero y del cobre después, en la época de oro de la minería. Su importancia radicaba fundamentalmente en que era posible hacer verdaderos "trenes" con ellas y de esta forma llevar la carga desde los puertos de embarque hasta los barcos anclados en alta mar, debido a la deficiencia portuaria.

Pero ahora ya no es lo mismo. La mecanización de los puertos ha hecho posible que las materias primas extraídas desde las minas o de los bosques chilenos, sean transportadas casi directamente a las bodegas de los mercantes. Y con ello prácticamente han sido eliminadas las barcas maulinas.

Sin embargo, el orgullo y la tradición de sus constructores se mantienen intactos. Todavía continúan funcionando los astilleros en las riberas del río Maule, concentrados en las proximidades del puerto de Constitución. Las lanchas, faluchos, botes y balsas maulinas son construidos por hombres que heredaron la técnica y el amor por el mar de sus progenitores. Por generaciones completas se han dedicado a esta actividad, teniendo como herramientas principales la sierra, la suela y el cepillo.

## MADERAS FAVORITAS

Las maderas preferidas son el roble, eucalipto

y el ciprés, por sus cualidades de flexibilidad y durabilidad en el agua. Así aseguran embarcaciones que tendrán una vida útil de unos treinta años.

Enrique Muñoz, dueño de un astillero por más de tres décadas recuerda que las balsas maulinas partían de Constitución navegando a la vela, con una tripulación de cuatro hombres. Y él mismo hizo unos catorce viajes en faluchos construidos por su industria. Estos eran de madera de roble maulino, que es el que tiene la curvatura apropiada para dar forma a la embarcación. Sus principales clientes eran la Grace, antiguamente y después Cobre Chuqui. Esta empresa compró su último falucho en 1975 por un valor de 600 mil pesos. Del mismo modo, señaló que gran parte de estos faluchos se vendían al Perú, donde eran empleados para los embarques de harina de pescado.

La actividad en los astilleros maulinos se mantiene. Pero el ritmo ha disminuido notoriamente. Ahora la construcción de embarcaciones está orientada a la pesca artesanal. Al menos, así lo reconoce Sergio Miño, propietario de uno de los principales astilleros de la zona, quien se ha dedicado a la fabricación de embarcaciones de mejor terminación.

De vez en cuando ha recibido el encargo de hacer una nave de carácter científico, como es el caso de una goleta de 19 metros y medio, equipada con un motor de 220 caballos de fuerza.

Esta embarcación cuenta con todos los adelantos disponibles para su tipo. Había sido encargada por INACAP con el propósito de utilizarla en diferentes estudios en Punta Arenas. En los mismos astilleros se han estado construyendo lanchas de paseo y botes pesqueros.

Para todas estas embarcaciones es muy importante el tipo de madera que se emplee en su construcción.

## ESCUELA DE ARTESANOS

Junto con todo esto es necesario recordar que dada la importancia que tenía la construcción de embarcaciones en la zona del Maule en la década de 40, en 1943 fue creada la Escuela de Artesanos. Pero en 1970 fue eliminada de los planos de estudio, para ser reintegrada nuevamente cuatro años después. Y desde entonces, en lo que ahora se llama Instituto Politécnico Superior se siguen preparando a los jóvenes que pueden continuar con esta actividad, con conocimientos suficientes para proyectar y construir embarcaciones.

Sin embargo, quedan pocos astilleros, porque también la demanda es baja. Pero los que trabajan en ellos no se resignan a dejar esta actividad que forma parte de su propia vida. Tal vez reflexionando sobre lo que reza un letrero que está ubicado a la entrada de uno de los astilleros y que dice: "Maulino, tu futuro está en el mar... Acércate a él".



# CHILE SERA SEDE DEL VII CONGRESO PANAMERICANO DE INGENIERIA NAVAL

- Asistirán 350 delegados de toda América y Europa
- Contenedores y petróleo serán algunos de los temas del evento
- Profesionales chilenos obtienen becas para perfeccionarse en otros países

La construcción de grandes barcos mercantes impulsados por viento, para hacer frente a la escasez de petróleo; técnicas para introducir buques en diques secos, sin tener que descargarlos y la factibilidad de instalar en nuestro país industrias de reparación de contenedores, son algunos de los novedosos temas, que desde todo el mundo llegan para ser presentados en el VII Congreso del Instituto Panamericano de Ingeniería Naval (IPIN), que se realizará en Chile entre el 19 y el 24 de octubre próximo.

Esta institución, que no tiene fines de lucro, fue fundada en 1966 para promover la actividad naviera en el continente. Su sede está en Río de Janeiro, Brasil, y pertenecen al IPIN todos los países americanos a excepción de Bolivia y Canadá.

"Durante el VI Congreso, celebrado en Veracruz y Ciudad de México en 1979 Astilleros y Maestranza de la Armada (ASMAR) recibió por parte de los organizadores dos honorosas designaciones. Su director, almirante Oscar Paredes Vignolo fue elegido por unanimidad como presidente del Instituto Panamericano para el periodo 1980 - 1981. Además, Chile fue elegido país sede del VII Congreso del Organismo", explicó el Subgerente de Operaciones de ASMAR, comandante René Segura.

Añadió que estas designaciones orgullecen a Chile y a la Armada Nacional, y al mismo tiempo significan una gran responsabilidad. "Para cumplirla se nombró un Comité Organizador del Congreso, presidido por el almirante Paredes. Este comité ha puesto todo su talento creativo y entusiasmo para que el evento sea algo de lo que todos los chilenos puedan sentir orgullo y satisfacción", indicó.



VII CONGRESO PANAMERICANO DE INGENIERIA NAVAL, TRANSPORTE MARITIMO E INGENIERIA PORTUARIA  
14 AL 19 DE OCTUBRE DE 1981  
VIÑA DEL MAR-CHILE



El subgerente de Operaciones de ASMAR, comandante René Segura, destacó la trascendencia que tendrá el VII Congreso del Instituto Panamericano de Ingeniería Naval, que se realizará en Chile en octubre del presente año.

# En aceros SABIMET SABE

Desde hace 25 años mantenemos el mas amplio stock en productos de acero, de los cuales destacamos:

## EN NUESTRO DEPARTAMENTO BARRACA

- Aceros comerciales y estructurales (Planchas y Barras)
- Productos para la construcción (clavos, alambre, carretillas, etc.)
- Productos para fundición (coque, lingotillo, ferro-aleaciones, etc.)
- Perfiles de acero (perfiles UPN, IPN, cañerías, costaneras, etc.)

## EN NUESTRO DEPARTAMENTO ACEROS ESPECIALES

- Aceros C45
- Acero en barras, BONIFICADOS y para CEMENTACION
- Aceros inoxidables
- Planchas de Acero Antibrasivo (importadas) T1a y T1b
- Aceros especiales ROCHLING (ALEMANIA)

## EN NUESTRO DEPARTAMENTO MAQUINAS

- HERRAMIENTAS
- Cilindradoras, cizallas, fresadoras, etc.



...ya lo sabe  
**SABIMET S.A.**  
...en aceros sabe

Barraca de Hierro:  
Santa Rosa 2305  
Fonos: Vilas - 568180-568427  
Santiago

Aceros Especiales:  
Victor Manuel 1827-1831  
Fonos: 569045-6  
Santiago

Máquinas Herramientas:  
Santa Rosa 2305  
Fono: 568047  
Santiago

Sucursales:  
Paraguay 851  
Fono: 223665  
Antofagasta

Arturo Prat 1001  
Fonos: 23989- 29836  
Concepción

Oficina Central:  
Santa Rosa 2305 - Casilla 9856  
Fonos: 568047-8-9  
Ventas: 568180-568427  
Santiago



## DIVISION SEGURIDAD

- CASCOS
- ANTEOJOS
- ANTIPARRAS
- GUANTES CUERO PVC
- BOTAS
- ZAPATOS
- PROTECCION FACIAL
- PROTECCION OIDOS
- PROTECCION RESPIRATORIA
- VESTUARIO (OVEROLES)
- CINTURONES
- BOTIQUINES
- CAMILLAS

## DIVISION TECNICA

- EQUIPOS OXI-CORTE
- MANGUERAS INCENDIO
- MANOMETROS
- EQUIPOS TORCHAR
- CILINDROS PARA GASES

ANDRES BELLO 1455 — FONÓ: 258393'  
(Costanera) SANTIAGO

# NORTON, MEGAW & Co. LTDA. INGLATERRA-BRASIL-PORTUGAL MEXICO-CHILE HOMENAJE A ASMAR 21° ANIVERSARIO

PROVIDENCIA 1998-OF. 307 - FONÓ 490219  
SANTIAGO - CHILE

HYSTER  
CHALLENGER  
35/45/55N



# Ahora, Hyster, la mejor

# grúa horquilla, es también la más fácil de comprar y de

# pagar.

La versátil y excepcional serie Challenger N de Hyster se ofrece, por un corto período, en condiciones muy atractivas de precio, financiamiento y plazos de entrega. Una oportunidad insuperable de ampliar y renovar las flotas de grúas horquilla que cumplen pesadas faenas en la actividad portuaria. Póngase en contacto con la División Maquinarias y Equipos de MACO, y conozca la completa

**Serie N. Entrega inmediata.**

serie Challenger de Hyster — especialmente apta para el trabajo de muelles y bodegas — y las otras series de grúas

horquilla Hyster, que cubren en conjunto todas las necesidades de la industria y el transporte.

Cualquiera sea el trabajo a realizar, hay una grúa horquilla Hyster diseñada para hacerlo. Levantar containers de hasta 37 toneladas.

Operar en mínimos espacios, o en lugares donde no debe haber contaminación.

Siempre encontrará un modelo o un accesorio de grúa horquilla Hyster.

Eléctricas, a gasolina, diesel o gas licuado. Usted elige. Con una completa gama de accesorios opcionales, para todo rubro.

Hyster, la línea de grúas horquilla más amplia y especializada del mundo, en

Chile con el respaldo de Servicio Técnico y Repuestos legítimos a través de la red de la División Maquinarias y Equipos de MACO.



Una garantía que vale.

reparaciones de magnitud en el litoral determinó que la flota mercante no encontrara en Chile un centro adecuado de reparaciones.

Estas fueron las razones principales por las cuales se determinó cambiar el status jurídico de los Arsenales y modernizar y aglizar sus actividades. Se introdujo conceptos técnicos de costos, eficiencia y productividad, junto con una renovación a fondo de su infraestructura. Sus funciones originales, reparar, carenar y construir unidades para la Armada Nacional, se extendieron a las naves mercantes nacionales e internacionales.

Hoy, con tres plantas industriales situadas en Valparaíso, Talcahuano y Punta Arenas, ASMAR puede proporcionar toda clase de servicios.

Las mayores instalaciones corresponden a Talcahuano, con 25 hectáreas de terreno. En ellas, la empresa cuenta con dos kilómetros y medio de molos para reparaciones, una grúa flotante de 180 toneladas, otras de menor tonelaje y dos diques, uno de los cuales tiene 270 metros de largo, 44 de ancho y una profundidad de 15 metros.

En la grada de lanzamiento, que tiene 161 metros de largo, por 34 de ancho y dos grúas basculantes de 50 toneladas de capacidad cada una, pueden construirse buques de hasta 30 mil toneladas.

La infraestructura de la empresa permite incluso atender los requerimientos de cualquier flota pesquera, por muy altamente industrializada que sea, al igual que sofisticados buques-fábrica que operan en nuestro litoral. Aproximadamente 60 a 70 mercantes son reparados anualmente en Talcahuano.

#### EL MAS GRANDE

Los ejecutivos de ASMAR no ocultan su orgullo por contar con el dique más grande del Pacífico Sur.

Tampoco eluden reconocer que se mantienen al día en la evolución del país.

El Capitán de Navío Guillermo García, administrador de Talcahuano, señala: "Estamos siguiendo el gran faro que es la política económica nacional. Sabemos que hay que autofinanciarse, hay que ser más eficientes y hacia eso vamos. Nos falta un poco, pero en producción podemos competir con cualquier astillero extranjero".

Las ventas de ASMAR a particulares aumentaron 9 veces entre 1974 y 1980.

En estos momentos, el 55 por ciento de



La mujer también está integrada, y a plenitud, a la producción de ASMAR. Delicadas labores técnicas son cumplidas por "ellas", sin perder su feminidad ni encanto.



En 25 hectáreas de terreno en Talcahuano, ASMAR tiene el astillero más moderno de Sudamérica, que goza de gran prestigio internacional, no sólo por su capacidad, sino por la calidad de sus trabajos.

la capacidad de la empresa es utilizada por el sector privado, y el 45 por ciento por la Armada Nacional, aunque las cifras varían, según los requerimientos.

Entre los cuatro mil quinientos trabajadores de ASMAR, más de 250 son ingenieros y técnicos, que cumplen funciones directivas, de diseño y operativas.

Alguien definió las instalaciones de Talcahuano como una gigantesca colmena, bullente de actividad. Los barcos están amarrados a los molos de reparaciones, esperando turno para iniciar las refacciones que sean necesarias.

En la primera parte del recinto, existe un área dedicada exclusivamente a los barcos pesqueros. Muchos de ellos son izados a tierra firme con gigantescas grúas. El resto de las naves, de mayor dimensión, esperan entrada a los diques secos o flotantes para realizar las reparaciones.

#### CIENCIA Y TECNOLOGIA

El desarrollo de la ciencia y la tecnología está presente en ASMAR. Su crecimiento incesante no ha sido sólo en dimensión, sino también en modernas técnicas de reparaciones de buques, trabajos estructurales, reparaciones de tecnología específica, sistemas de propulsión y servicios a los armadores.

Sus instalaciones, procesos y manos de obra se rigen hoy por las más desarrolladas técnicas de control de calidad.

Estas son algunas de las razones por las

cuales la industria goza de un bien ganado prestigio nacional e internacional y ocupa una posición de gran relevancia a nivel continental.

Astilleros y Maestranzas de la Armada ven fortalecido su rol en un momento en que Chile está empeñado en favorecer el desarrollo de su poder naval, así como sus construcciones marítimas en general.

Se trabaja sobre la conciencia de que un país marítimo como el nuestro necesita grandes astilleros para su progreso.

ASMAR participa hoy en forma directa en el quehacer económico nacional.

A sus instalaciones de Talcahuano, suma la operación del ex-astillero Las Habas, en Valparaíso, y sus actividades en Punta Arenas.

No ha existido jamás en la historia del mundo un pueblo marítimo que carezca de buenos astilleros. Esto es aún más significativo dado el extenso litoral chileno.

Nuestro país, aunque siempre ha construido cascos para buques —desde los tiempos de don Pedro de Valdivia— hasta ahora no había conseguido figurar en posición importante en la construcción naval. Sin embargo, hoy Chile se recupera aceleradamente en este campo, y ASMAR tiene la capacidad, experiencia y prestigio como para que la nación ocupe el lugar que le corresponde en el concierto mundial.

#### PLENA CONCIENCIA

ASMAR tiene plena conciencia de su rol y utiliza todas las posibilidades disponibles para obtener un mejor beneficio colectivo nacional y una mayor seguridad del poder estratégico. Su actual grado de desarrollo corresponde a la firme decisión del Supremo Gobierno, en orden a que Chile sea verdaderamente una potencia marítima.

El desarrollo de la política en este campo, junto con fomentar la industria de astilleros, conlleva todo un apoyo al avance del sistema de transporte marítimo nacional, otorgándole una base de sustentación firme y estable.

La capacidad y calidad de astilleros como los de Brasil, España y Japón ha influido en forma importante en el rápido desarrollo de esos países.

Chile presenta hoy condiciones más favorables para recorrer un cambio similar.

El Supremo Gobierno, la Armada Nacional y ASMAR aunan esfuerzos para contribuir al resurgimiento.

## 24 CONSTRUCCIONES NAVALES DURANTE 21 AÑOS DE ASMAR

#### PLATAFORMA PERFORADORA

La más importante obra de ingeniería naval concretada en ASMAR — Talcahuano es la plataforma perforadora de prospecciones petrolíferas "Magallanes", que cumple hoy funciones en el proyecto "Costa Afuera", de ENAP.

La unidad fue entregada en junio de 1980 y remolcada al Estrecho de Magallanes, donde opera en la perforación de pozos, complementando en forma valiosa la labor de la plataforma "Nuggett".

Su construcción demoró trece meses, a un costo total de 24 millones de dólares. Fue encargada a ASMAR por la empresa norteamericana Diamond M. Company, una de las más importantes del mundo en la especialidad. ASMAR licitó la construcción y montaje por 8 millones de dólares.

El barco tiene un peso de 5.500 toneladas. Con sus patas autoelevadoras llega hasta 10 metros de altura sobre la superficie del agua. Su maquinaria especializada le

permite perforar pozos de hasta 25 mil pies de profundidad. Puede operar en diferentes condiciones de suelo y en aguas de profundidad máxima de hasta 150 pies.

Cuenta con modernas instalaciones para 50 personas, las que pueden permanecer largo tiempo a bordo, sin reaprovisionamiento de tierra. Además, tiene un helipuerto y equipos de salvataje que incluyen dos cápsulas de supervivencia.

La plataforma "Magallanes" se construyó con dirección y mano de obras chilenas. Sólo la supervisión estuvo a cargo de profesionales norteamericanos.

La unidad es de forma triangular y está diseñada para soportar incluso huracanes similares a los del Golfo de México.

Estas fueron algunas de las razones que llevaron al capitán de Fragata Sergio Ostornov Varela, jefe de Construcción Naval en ASMAR-Talcahuano, a sostener: "Después de esta demostración, se puede decir con tranquilidad que podemos abordar cualquier otro tipo de construcción naval que se quiera emprender en nuestro país".



# ASMAR CUMPLE 21 AÑOS COMO EMPRESA AUTONOMA AL SERVICIO DEL PAIS

ASMAR. —Astilleros y Maestranzas de la Armada Nacional— cumple 21 años de existencia como empresa autónoma del Estado el próximo 6 de abril.

Sin embargo, en sus terrenos e instalaciones se reparan buques desde 1896.

Por su labor a lo largo de nuestra historia, así como por el rol jugado en los últimos años, a raíz del despertar de la construcción naval en Chile, esta industria estratégico-militar ocupa una posición de liderazgo en el Océano Pacífico, entre los paralelos 33 y 53° de latitud sur.

ASMAR, como empresa, tiene actualmente una orgánica ágil y dinámica, capacidad y técnica al servicio fundamental de la Armada, a la cual apoya en su tarea de proteger la soberanía nacional en el frente marítimo.

Además, su quehacer es vital en el desarrollo de la economía nacional, ya que atiende a la flota mercante y pesquera del país, al igual que a buques extranjeros que circulan por nuestro litoral.

En los últimos años, su tarea se ha ampliado considerablemente, extendiéndose a la construcción de barcasas y plataformas para la exploración y explotación petrolífera, y también a buques de guerra,

dos de los cuales serán entregados en el presente año.

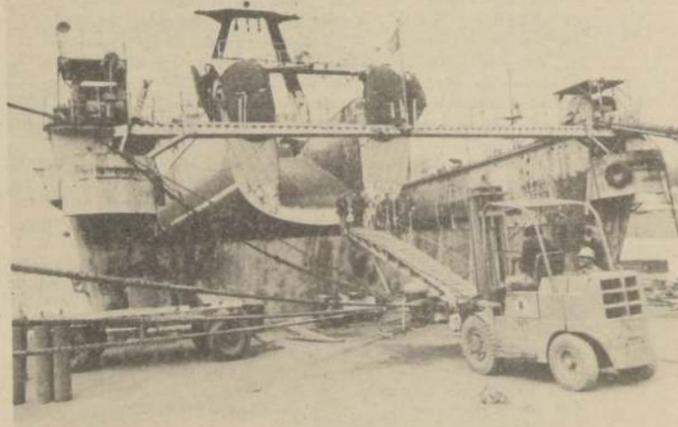
## INFRAESTRUCTURA

Con una infraestructura material y humana de enorme potencial, Astilleros y Maestranzas de la Armada tiene hoy más de 4 mil hombres al servicio del país. Entre ellos, figuran profesionales, técnicos y trabajadores altamente capacitados en Chile y el extranjero.

ASMAR fue creada por el DFL número 321, con fecha 6 de abril de 1960, que dio a la empresa el carácter de autónoma del Estado. La entidad se constituyó en heredera de los antiguos Arsenales de la Marina.

Los Arsenales operaban en Chile con instalaciones y diques ya a fines del siglo pasado, cuando los buques de casco de acero y máquinas de vapor requerían de instalaciones más completas.

Sin embargo, la desaparición de los acorazados y otros buques de guerra de grandes dimensiones hicieron que la infraestructura resultara desproporcionada con relación a las nuevas unidades. Al mismo tiempo, la ausencia de otros astilleros de



La Armada Nacional y la Marina Mercante figuran entre los principales clientes de ASMAR, que, además, atiende gran demanda de otros países y prepara nuevos planes de expansión.

## CHILE SERA...

En la Comisión están representados la Armada, el Ministerio de Relaciones Exteriores, el Ministerio de Transportes, las universidades chilenas, CEPAL, EMPORCHI, ENAP, las empresas navieras, los astilleros, firmas consultoras en ingeniería portuaria y compañías aseguradoras.

### INVITADOS

"Han comprometido su participación y apoyo prácticamente todas las compañías navieras del país y, también, numerosas compañías extranjeras como Lloyd's Register of Shipping y el American Bureau of Shipping. Además, estarán presentes importantes empresas manufactureras de insumos para el sector naviero, astilleros y universidades. Contaremos con la presencia de gran cantidad de armadores latinoamericanos, ejecutivos y profesionales de América y Europa, junto a destacadas figuras universitarias como el decano de la Facultad de Construcción Naval de la Universidad de Michigan, Estados Unidos, profesor Amelio D'Arcangelo", explicó el comandante Segura.

Los delegados, alrededor de 350, llegarán al país entre el 17 y el 18 de octubre. Todos ellos serán trasladados a Viña del Mar, donde se realizarán las sesiones del congreso.

### FUTURO DE CHILE

"Es que el futuro de nuestro país está en el mar, parece ser un argumento cada día más válido y así lo ha comprendido desde hace tiempo la Armada de Chile que también ha dado su patrocinio oficial a este evento. Su Comandante en Jefe, Almirante José Toribio Merino ha manifestado su interés personal por participar en las reuniones, dando un ejemplo a todos los chilenos para que se interesen en la industria naval", expresó René Segura.

A continuación, señaló que el IPIN está muy interesado en el rápido desarrollo naviero chileno, que refleja el aumento de la actividad industrial y comercial del país.

### INTERCAMBIO

Durante el desarrollo del Congreso los delegados tendrán la oportunidad de intercambiar experiencias y las más modernas tecnologías que se están aplicando en el mundo en materia de Ingeniería Naval.

"Son áreas de interés la problemática portuaria, la industria de astilleros, las perforaciones petroleras costa afuera, la industria pesquera. El intercambio de ideas en estas materias nos ayudará a solucionar diversos problemas, por ejemplo, el del creciente costo del petróleo. Sobre el tema, se discutirá la posibilidad de construir grandes veleros de carga que sustituyan a los actuales, movidos por carburantes. Asimismo, se ha presentado un trabajo sobre pintura para cascos que evita la adherencia de moluscos y que permitirá disminuir el roce del barco, reduciendo como consecuencia el consumo de energía", explicó el entrevistado.

En sus conclusiones y recomendaciones, el evento ofrecerá alternativas a seguir tanto para diseñadores como para ingenieros. Estas recomendaciones servirán para la toma de decisiones de los ejecutivos y técnicos de las diversas áreas de la ingeniería naval.

### TEMARIO DE LA REUNION

El congreso abordará los siguientes temas: Cons-



Al centro aparece el Secretario General del IPIN, Romir Ribeiro, quien visitó nuestro país a mediados de febrero para coordinar las actividades del VII Congreso de la organización. En esa oportunidad, lo recibieron en el aeropuerto internacional Arturo Merino Benítez, el subgerente de operaciones de ASMAR, comandante René Segura (izq.) y el asesor de relaciones públicas de la empresa, Edmundo Urrutia.

trucción Naval, comisión que presidirá Brasil; Reparaciones, que le corresponderá dirigir a Chile; Normalización, que también presidirá Brasil; Investigación Científica y Tecnológica, a cargo de Argentina; Transportes Marítimos, que dirigirá Uruguay; Pesca, presidida por Ecuador y Enseñanza, que quedó en manos de nuestro país.

"Cualquier profesional puede presentar un trabajo a estas comisiones. Estos serán estudiados y seleccionados por el comité, que dejará los más interesantes para su discusión en el congreso. Los mejores trabajos serán publicados al finalizar el evento", indicó el comandante René Segura.

Entre los trabajos que han llegado hasta ahora destacan, "Técnica para introducir barcos cargados en diques secos", que llegó desde Inglaterra y que aborda un importante problema, ya que permitirá ahorrar bastante dinero al evitar la descarga del barco cuando éste debe someterse a reparaciones. Otro trabajo recibido tiene que ver con la factibilidad de instalar en Chile una industria de reparación de contenedores, moderna técnica de transporte que se está introduciendo rápidamente en nuestro país.

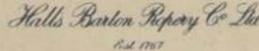
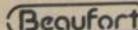
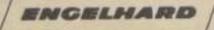
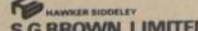
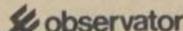
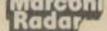
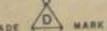
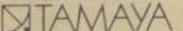
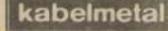
"Otros trabajos interesantes dicen relación con la construcción de plataformas petroleras, campo en el que nuestro país ha incursionado exitosamente. Además, se presentarán investigaciones sobre el problema portuario chileno y su adaptación a la nueva técnica de transporte marítimo que representan los contenedores", afirmó René Segura.

Refiriéndose a la Comisión de Enseñanza que le corresponde presidir a Chile, expresó que el IPIN ofrece un sistema de becas para que profesionales del continente se especialicen en astilleros de diversos países americanos y europeos. "Esto favorece el intercambio directo de tecnología. Varios profesionales chilenos están especializándose en construcción naval en astilleros de Brasil, España y Portugal. Las becas van desde tres meses a dos años y el IPIN financia el viaje y la estadía de los estudiantes. Como ejemplo puedo poner el caso de Marta Tapia, formada en la Escuela de Ingeniería en Construcción Naval de la Universidad Técnica del Estado, quien acaba de regresar del Brasil, donde realizó una práctica en astilleros", indicó.



## Y SUS REPRESENTADOS

### Saludan a ASMAR en su 21º Aniversario

 <b>HAWKER SIDDELEY MARINE LTD.</b> Motores Diesel, LISTER, propulsores y auxiliares marinos.	 <b>Halls Barton Propoy Co Ltd</b> R.M. 1767 Jarcias	 <b>R. A. LISTER &amp; CO. LTD.</b> Motores industriales Diesel refrigerados por aire o agua.	 <b>FURUNO ELECTRIC CO. LTD.</b> Ecosondas, sonares, Equipos marinos de navegación, Equipos marinos de comunicación.
 <b>BEAUFORT (AIR-SEA) EQUIPMENT LTD.</b> Balsas salvavidas de inflado automático.	<b>Mirrlees Blackstone (Stockport) Limited</b> Motores Diesel, propulsores y auxiliares marinos.	 <b>ENGELHARD INDUSTRIES DIVISION</b> Cloradores de agua, Sistemas de protección catódica.	<b>COSSOR ELECTRONICS LIMITED</b> Radars de vigilancia, y equipos electrónicos varios.
 <b>HAWKER SIDDELEY S G BROWN LIMITED</b> Girocompases, Pilotos automáticos.	 <b>observator</b> Instrumentos de navegación, compases de gobierno, barómetros, relojes, binoculares, artículos para sala de cartas.	 <b>HAWKER SIDDELEY POWER PLANT LTD.</b> Grupos electrógenos Diesel LISTER.	 <b>MARCONI RADAR SYSTEMS LIMITED</b> Balizas y faros activados por radar.
 <b>DAVEY &amp; CO., LONDON LTD.</b> Ferrería náutica, elementos de maniobra y salvataje, faroles de posición etc.	 <b>TAMAYA &amp; COMPANY LIMITED</b> Calculadoras digitales para navegación, sextantes.	 <b>kabelmetal</b> Cables para comunicaciones, de control, de poder, Cables submarinos.	 <b>VO/PERTHORYCROFTIUK LIMITED</b> Astilleros navales de construcción y reparación.

# PROGRAMA VII CONGRESO INSTITUTO PANAMERICANO DE INGENIERIA NAVAL (IPIN)

17- 18 de octubre: Recepción de delegaciones y traslado a Viña del Mar.

**Lunes 19:** Inscripción de Participantes. Ceremonia inaugural con la asistencia del Comandante en Jefe de la Armada, Almirante José Toribio Merino Castro. Coctel de bienvenida.  
**Martes 20:** Reunión de Comités Técnicos. Conferencias magistrales sobre desarrollo portuario.  
**Miércoles 21:** Visita a Valparaíso y Viña del Mar. Reunión de Comités Técnicos.

Jueves 22:

Viernes 23:

Sábado 24:

Conferencias magistrales sobre transporte marítimo. Reunión de Comités Técnicos y conferencias magistrales sobre construcción y reparaciones navales. Reunión de Comités Técnicos para redactar las conclusiones y recomendaciones del Congreso. Reunión del Directorio del IPIN. Sesión de clausura. Cena de despedida ofrecida por el "American Bureau of Shipping". Viaje a Concepción por vía aérea para visitar las instalaciones de Asmar en Talcahuano.



TONELAJES DE LAS MARINAS MERCANTES  
DE LOS PAISES LATINOAMERICANOS (1979). (+)

Argentina	3.371.761	México	1.259.590
Bolivia	18.830	Nicaragua	16.018
Brasil	6.656.923	Panamá	35.927.354
Chile	831.820	Paraguay	23.599
Colombia	376.142	Perú	829.960
Costa Rica	179.900	Trinidad	11.519
Cuba	1.046.232	Uruguay	310.147
Rep. Dominicana	42.911	Venezuela	1.165.682
Ecuador	306.807		
El Salvador	3.303	Total del mundo:	681.489.737
Guatemala	13.082		
Guyanas	15.484		
Haiti	523		
Honduras	227.047		
Jamaica	12.434		

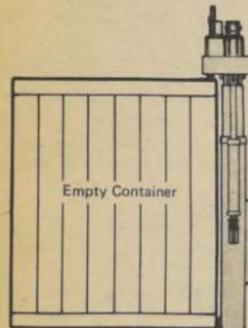
(+) Fuente: "Lloyd's Register of Shipping Statistical Tables 1979".

EMPRESAS NAVIERAS CHILENAS  
Y NUMERO DE BARCOS

Sud Americana de Vapores	13 (+)
Empremar	11
Sonap	3
Interoceánica	10
Transmares	3
Ultragas	1
Martinez-Pereira	5
Naviera Chilena del Pacifico	2
Interocean Gas	2
Sonacol	1

(+) Tiene otros barcos arrendados a compañías extranjeras.

TODOS LOS EQUIPOS DE  
MOVIMIENTO  
DE CARGA  
PARA  
INDUSTRIA  
Y PUERTOS



- Grúas Horquillas YALE
- Grúas Porta-containers TAYLOR
- Tractores arrastre NORTHWESTERN
- Vagonetas para containers JACKES.

REPRESENTANTES  
**MANIMAT**

Arturo Prat 1448  
T. 52202-CASILLA 1014  
Telegramas y Cables "MANIMAT"  
SANTIAGO-CHILE



SOCIETE  
METALLURGIQUE  
ET NAVALE  
DUNKERQUE  
NORMANDIE  
FRANCE

REPRESENTANTES



**DIMTEL LTDA.**

BANQUEROS:

BANQUE DE L'UNION EUROPEENNE  
GROUPE EMPAIN-SCHNEIDER

ADHIEREN AL 21° ANIVERSARIO  
ASMAR-CHILE

Almirante José Toribio Merino:  
"ASMAR ES HERRAMIENTA IMPORTANTE  
PARA DESARROLLO DE NUESTRO PAIS"

"Quiero expresar mi más profundo reconocimiento a los trabajadores de ASMAR, por la forma siempre abnegada, patriótica y sacrificada con que han sabido llevar adelante los objetivos fijados desde su creación".

La declaración, que conlleva un mensaje de profundo contenido, fue formulada por el almirante José Toribio Merino Castro, Comandante en Jefe de la Armada y miembro de la Junta de Gobierno, al referirse a los 21 años de vida como empresa autónoma del Estado que cumplirá ASMAR el día 6 de abril.

El almirante Merino respondió así a nuestras consultas sobre ASMAR y su proyección en el desarrollo nacional:

-¿Cuál es el significado de ASMAR para la Marina de Guerra de Chile y en el desarrollo económico del país?

ASMAR constituye uno de los elementos funcionales más importantes del Establecimiento Logístico destinado al servicio de la Marina de Guerra ya que la función de reparación y construcción es de gran significación para que nuestra Armada pueda operar en forma eficiente. En cuanto al desarrollo económico del país, los tres Astilleros que posee en nuestro Litoral constituyen una importante herramienta en el desarrollo socio-económico del país, al ocupar una gran cantidad de mano de obra calificada, subcontratar en forma permanente trabajos con las empresas nacionales, especialmente del área metal-mecánica, y ser un importante consumidor de una vasta variedad de productos nacionales.

-¿Se han cumplido los objetivos de ASMAR cuando se creó como empresa autónoma del Estado?

Los objetivos de ASMAR dispuestos por el Decreto que lo creó en 1960 son, en primer lugar, la reparación, carena y construcción de las naves de nuestra Armada Nacional. La reparación, carena y construcción de naves mercantes nacionales y extranjeras y, en forma aislada, efectuar trabajos para la industria nacional.

Desde su creación, como empresa autónoma del Estado estos objetivos se han cumplido plenamente, ya que como empresa se pudo lograr una mayor flexibilidad en la operación y administración de los antiguos Arsenales de Marina. Esto permitió la contratación de personal civil altamente calificado, la implantación de nuevas técnicas de administración y la modernización de sus instalaciones de acuerdo a las necesidades de nuestra Armada.

A la fecha, con la actual política gubernamental de autofinanciamiento de las empresas del Estado, ASMAR ha incrementado su actividad comercial, actuando agresivamente en el campo de las reparaciones navales, tanto en las naves mercantes nacionales como extranjeras, sin descuidar su objetivo principal que es la atención de nuestra flota.

Este incremento en las reparaciones navales y la nueva búsqueda de mercados en el campo de la construcción naval, se ve frenada, en parte, por la reglamentación existente para las empresas del Estado, ya que ella le impide actuar con la agilidad que poseen las empresas privadas.

A pesar de que se reconoce una mejora en la actividad del Gobierno para con las empresas estatales, en este sentido, aún quedan muchas disposiciones que impiden poder efectuar una labor empresarial más dinámica, por efecto negativo del control estatal.

CUALQUIER DESAFIO

-¿Está preparada ASMAR para enfrentar cualquier desafío en materia de construcciones navales?

En el área de construcciones navales, ASMAR está perfectamente capacitado para efectuar cualquier construcción que se le solicite, ya sea buques de guerra, tanto en superficie como submarinos, o buques para nuestra Marina Mercante o de cualquier otro país, como asimismo artefactos marinos para el desarrollo de programas Off Shore.

-¿Qué comentario le merece el aporte de la empresa a la exploración y explotación petrolífera en Chile?

Por la situación geográfica de sus astilleros, la empresa ha colaborado desde sus comienzos con la exploración y explotación petrolífera en Chile, especialmente con su Astillero de Punta Arenas, el cual desde que la Empresa Nacional de Petróleo inició sus exploraciones en Magallanes, ha colaborado con ella.

Con la puesta en marcha del Proyecto Costa Atuera, por ser éste de una característica esencialmente marítima, la contribución de ASMAR a este objetivo se ha incrementado y es así como a la fecha ha entregado a este proyecto las siguientes unidades: Barcaza ENAP I; barca de transporte de torres "Simpayo", barcaza perforador "Magallanes" y barca "Manantiales".



Almirante José Toribio Merino: "ASMAR está perfectamente capacitado para efectuar cualquier construcción que se le solicite, ya sea buques de guerra o para nuestra Marina Mercante".

OPINION SOBRESALIENTE

-¿Qué opinión tiene de la capacidad de sus profesionales técnicos y trabajadores en general?

La gran complejidad de las actuales Unidades de Combate, especialmente en sus sistemas de armas y propulsión, han obligado a ASMAR a cumplir un amplio plan de capacitación, en el cual están integrados el personal de la Armada que presta sus servicios en la Empresa, como personal civil egresado de nuestras Universidades e institutos técnicos, ya que de no ser así sería imposible mantener nuestra flota en las condiciones de eficiencia que se les exigen.

Además de la capacitación del personal de ASMAR en las áreas de ingeniería, finanzas y administración es una preocupación permanente de la Dirección de la empresa poder en esta forma estar de acuerdo con las normas que toda empresa necesita para ser eficiente.

Por lo tanto, la opinión sobre la capacidad del personal que labora en ASMAR es sobresaliente en todas las especialidades y niveles.

UN MENSAJE

-¿Qué mensaje dirige usted a los trabajadores de ASMAR con motivo de su vigésimo primer aniversario?

Hago propicia esta oportunidad para expresarles mi más profundo reconocimiento por la forma siempre abnegada, patriótica y sacrificada con que han sabido llevar adelante los objetivos fijados a ASMAR desde su creación, los que han redundado en el prestigio y engrandecimiento de la empresa, de la Armada y, lo que es fundamental, de esta Patria tan prometedora y digna de los más altos destinos.

Junto con instarlos a continuar en esta gran labor para concretar las promisorias perspectivas que todos soñamos para Chile en momentos de tanto trascendencia histórica, en mi calidad de Comandante en Jefe de la Armada, me es muy grato hacer llegar a todos y cada uno de los trabajadores de ASMAR y sus distinguidas familias, el más cordial y afectuoso saludo de congratulación.



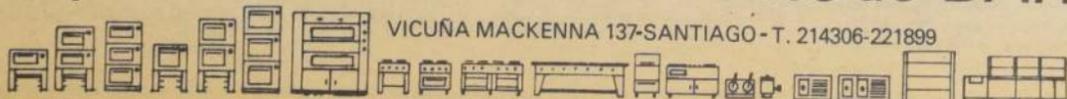
**oppici** S.I.C.

Saluda a



LA EMPRESA MAS ANTIGUA Y PRESTIGIOSA DE CHILE EN EQUIPAMIENTOS COMPLETOS DE:  
Restaurantes, Hoteles, Cafeterías, Fuentes de Soda, Casinos, Universidades, Institutos Armados,  
Panaderías, Pastelerías y Centrales de alimentación en general. Además equipos de esterilización para  
hospitales y carros térmicos.

Especializada en instalaciones de **BARCOS**



VICUÑA MACKENNA 137-SANTIAGO - T. 214306-221899

# INDUPAQ: AYUDA A AHORRAR Y PRESTIGIA TECNICAMENTE A LA INDUSTRIA CHILENA

Industria Chilena de Empaquetaduras Industriales, INDUPAQ, ha incorporado al país una nueva tecnología que permite aumentar en más de ocho veces la vida de piezas sometidas a fuerte desgaste en ambientes adversos y con mala lubricación. Este avance le permite ofrecer a la industria nacional una nueva fuente de ahorro, y, a la vez, eleva en el exterior el prestigio técnico de las empresas chilenas.

Desde sus inicios, en 1963, INDUPAQ se distinguió por su capacidad para aportar soluciones adecuadas a las necesidades de sus clientes. En 1965 comenzó a producir "Teflón", con licencia de la empresa Dupont de los Estados Unidos. Hasta la fecha es la única firma que fabrica la gama completa de esta línea de producción.

En 1977 se iniciaron los estudios para fabricar empaquetaduras de mayor sofisticación, requeridas por los modernos equipos que funcionan a mayores velocidades, presiones y temperaturas, además de estar fabricados con elementos químicos nuevos.

El desafío fue resuelto con pleno éxito. En los últimos dos años se entregaron al mercado cinco nuevos tipos de empaquetaduras que satisfacen plenamente las demandas del mercado. Entre otros beneficios resuelven el problema del sellado, permiten economizar en mantenimiento y alargan a más del doble la vida de los ejes y sus camisas.

Junto a esta conquista, INDUPAQ ha puesto en marcha un programa de modernización de su maquinaria para favorecer a sus usuarios disminuyendo los costos de mantenimiento a través de productos de mayor durabilidad.

## ASMAR

Astilleros Maestranzas de la Armada (ASMAR) se ha beneficiado con la aplicación marítima de un nuevo producto, el "Thordon", que aumenta en más de ocho veces la vida de los descansos corrientes sometidos a fuerte abrasión. Y, en partes tan fundamentales de los buques como los descansos de codaste, pie de gallo y timón, la vida aumenta más de cuatro veces.

En la actualidad, ASMAR es el Astillero latinoamericano que cuenta con el más amplio equipo de ingenieros y técnicos preparados para trabajar e instalar el "Thordon" en cualquier tipo de nave.

Es así como varios barcos de la Armada y barcos pesqueros ya están usando esta tecnología con resultados extraordinarios.

## VANGUARDIA

Siempre preocupada de mantenerse a la cabeza de



El fundador de INDUPAQ, ingeniero naval Lorenzo Castro Roselló, está casado con Silvia Lavín Aldana y tiene cuatro hijos, que son los principales asesores ejecutivos de la empresa. Lorenzo Castro ha sido Director y Presidente de la especialidad Ingeniería Mecánica del Colegio de Ingenieros y Presidente del Instituto de Ingenieros mecánicos y electricistas. En 1973 fue nombrado Delegado de Gobierno en el Servicio de Cooperación Técnica (SERCOTEC). En la foto, acompaña al Sr. Castro el ingeniero naval Sr. Fernando Weiss, representante de INDUPAQ en la V. Región.

la producción de la empaquetadura y materiales anti-desgaste. INDUPAQ tomó contacto con "Durable Manufacturing Co.", y "Thomson Gordon Limited", ambas empresas canadienses, líderes en el mundo en sus rubros.

"Durabla" es la empresa de mayor prestigio internacional en la fabricación de empaquetaduras de asbesto comprimido en planchas para uso general. Estas planchas resisten las mayores temperaturas y presiones, por ello, las empresas que requieren absoluta seguridad de servicio sólo usan "Durabla".

Por su parte, la "Thomson-Gordon" ha despertado interés internacional por la fabricación del "Thordon" y otros tipos de materiales elastomero-polímero.

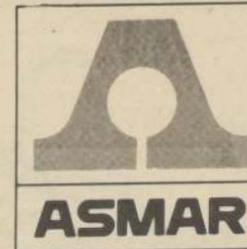
El Thordon, por su alta resistencia al desgaste en condiciones muy adversas de lubricación y en un ambiente de alta abrasividad y fricciones, se ha convertido en un valioso servidor de la industria al aumentar en más de ocho veces la vida de los materiales y piezas, con respecto a los fabricados con materiales tradicionales.

Estas representaciones exclusivas, unidas a "Teflon" de Dupont, con su línea de barras, bocinas, planchas, cintas y otras formas especiales de este material, demuestran la constante superación de INDUPAQ y su interés por completar, permanentemente, su línea de productos al servicio de la industria nacional.



DIARIO DESAFIO DE SUPERACION

AVDA. CHILLAN 2318.T: 376126-375673.CORREO 7 SANTIAGO - CHILE



1960

1981

## CUADRO DE HONOR



El "Cuadro de Honor" de los ejecutivos máximos de ASMAR se completa con su director actual, el contratmirante Oscar Paredes, quien es un calificado ingeniero naval.

DIRECTOR	SUBDIRECTOR	ADMINISTRADOR TALCAHUANO	ADMINISTRADOR VALPARAISO	ADMINISTRADOR PUNTA ARENAS
1960 Oscar Manzano	Arturo Bahamonde	Carlos Rotter	Eduardo Vildósola	Ernesto Siebert
1961 Oscar Manzano	Arturo Bahamonde	Carlos Rotter	Eduardo Vildósola	Ernesto Siebert
1962 Oscar Manzano	Arturo Bahamonde	L. Alberto De la Maza	Arturo Bahamonde	Eduardo Vildósola
1963 Carlos Rotter	Gerald L. Wold	L. Alberto De la Maza	Pedro Gutiérrez	Luis Niemann
1964 Carlos Rotter	Gerald L. Wold	L. Alberto De la Maza	Luis Niemann	Duberly Mena
1965 Carlos Rotter	Gerald L. Wold	L. Alberto De la Maza	Gerald L. Wold	Duberly Mena
1966 Carlos Rotter	Felipe Bodelón	L. Alberto De la Maza	Gerald L. Wold	Homero Salinas
1967 Carlos Rotter	Gerald L. Wold	Ricardo León	Patricio Grez	Homero Salinas
1968 Carlos Rotter	Gerald L. Wold	Ricardo León	Patricio Grez	Lizardo Núñez
1969 Ismael Huerta	Guillermo Montero	Gerald L. Wold	Patricio Grez	Lizardo Núñez
1970 Ismael Huerta	Guillermo Montero	Gerald L. Wold	Patricio Grez	Lizardo Núñez
1971 Ismael Huerta	Guillermo Montero	Gerald L. Wold	Patricio Grez	Oscar Paredes
1972 Ismael Huerta	Guillermo Montero	Ricardo Ramírez	Gastón Drouilly	Oscar Paredes
1973 Gerald L. Wold	Guillermo Montero	Ricardo Ramírez	Gastón Drouilly	Oscar Paredes
1974 Gerald L. Wold	Guillermo Montero	Enrique Menares	Enrique Menares	Carlos Quiñones
1975 Guillermo Montero	Homero Salinas	Enrique Menares	Enrique Menares	Carlos Quiñones
1976 Guillermo Montero	Homero Salinas	Gonzalo Peralta	Gonzalo Peralta	Carlos Quiñones
1977 Guillermo Montero	Homero Salinas	Oscar Paredes	Jorge Acuña	Enrique Malfanti
1978 Guillermo Montero	Carlos Quiñones	Oscar Paredes	Patricio Arroyo	Enrique Malfanti
1979 Oscar Paredes	Francisco Abrego	Lautaro Sazo	Guillermo García	Enrique Malfanti
1980 Oscar Paredes	Francisco Abrego	Guillermo García	Guillermo García	Fernando Medina Sch.
1981 Oscar Paredes	Francisco Abrego	Guillermo García	Guillermo García	

## SALUDAMOS A ASMAR

Astilleros y Maestranzas de la Armada

en su 21 aniversario



Representados en Chile por

DUNCAN FOX  
Representaciones Generales S. A.

Departamento Marítimo - Pesquero

Bandera 131 - 3er. piso - Teléfono 62211 - Santiago

## SANYCO C.P.A. LOS PRIMEROS EN VENTAS INSTITUCIONALES

- |           |                   |
|-----------|-------------------|
| TV. COLOR | EQUIPOS MUSICALES |
| - TOSHIBA | - BELTEK          |
| - SHARP   | - SONY            |
| - SAMSUNG | - SILVER          |
| - TATUNG  |                   |
| - SONY    |                   |

LINEA BLANCA



¡SIN PIE! HASTA 25 MESES PLAZO

- LAS CUOTAS MAS BAJAS
- LA ENTREGA MAS RAPIDA

## SANYCO C.P.A.

CASA MATRIZ: LONDRES 43 - F. 398999-SANTIAGO  
SUCURSALES: CONDELL 1190-DEP. 27 - F. 51721-VALPARAISO  
BARROS ARANA 281-3° PISO - F. 23626-CONCEPCION.

## METALURGICA Y COMERCIAL PROMETAL INGENIEROS LTDA.

- Mecánica - Fundición - Calderería
- Estanques Para Almacenamiento De Gas Licuado
- Reinspección De Cilindros Para Gas Licuado
- Equipo Eléctrico Bajo Licencia Brush Power



- Válvulas Pacific - Marpac - Center Line
- Compresores Para Aire Y Refrigeración: Ventas Servicio, Arriendo
- Equipos De Importación Para La Industria Del Petróleo, Gran Minería Y Papel

BERNAL DEL MERCADO 1150 • SANTIAGO • CHILE  
FONOS: 95544 - 95533 • TELEX: 3520242



Capitán de Navío  
Guillermo García

**“GENERAMOS  
DESARROLLO  
INDUSTRIAL  
Y TAMBIEN  
GRAN BENEFICIO  
SOCIAL”**



La Planta Industrial de ASMAR(T) tiene como responsabilidad principal atender los requerimientos de reparaciones y construcción naval de la Armada de Chile.

Dada la alta complejidad derivada de la moderna tecnología que poseen los buques de guerra, el Astillero reparador debe poseer una cantidad importante de recursos materiales, y el personal en cantidad im-

portante de recursos materiales, y el personal en cantidad y nivel profesional adecuados, para cumplir satisfactoriamente con esta tarea. En forma complementaria, existe la capacidad de atender las reparaciones y construcción de naves mercantes tanto nacionales como extranjeras y la actividad de apoyo en diferentes áreas tecnológicas a la Industria Privada. Así lo señaló el Capitán de Navío Guillermo García Lemaitre, administrador de ASMAR-Talcahuano.

Como consecuencia de un significativo aumento de la demanda de trabajos en las áreas privadas durante los últimos años, ASMAR(T) ha debido adecuar sus sistemas de trabajo, para satisfacer las necesidades del mercado. Es así como, cumpliendo en forma muy estricta con la atención a la Marina de Guerra, se ha incrementado en forma espectacular la cantidad de trabajo efectuado al área privada. A modo de ejemplo puede mencionarse que durante el año 1980 se atendió un total de 63 buques mercantes en dique, 70 a flote y 72 buques pesqueros. Estas cifras son prácticamente el doble de lo ejecutado en 1979, que a su vez duplican las de 1978.

**CAPACIDAD  
TECNOLOGICA**

Siendo el mercado marítimo extremadamente competitivo a nivel mundial, para llegar a los logros mencionados ASMAR(T) ha debido demostrar que además de poseer la capacidad tecnológica en todas las áreas necesarias, puede otorgar plazos muy convenientes y precios adecuados, factores de primera importancia para la Industria Naviera.

El administrador de la principal planta de ASMAR también indicó: "Pese a la característica común de muchos Astilleros de carácter estratégico, de ser casi autosuficientes en la mayor parte de sus fuentes de trabajo, la realidad moderna, ha indicado la necesidad de centralizar las actividades propias del Astillero y entregar a empresas periféricas especializadas la ejecución de determinados trabajos que son desarrollados mediante subcontratos. Es así como junto con el gran aumento de actividades productivas, ASMAR(T) ha creado una demanda de trabajo regional, que ha significado la ampliación de pequeñas industrias y la creación de otras, con el consecuente beneficio social en cuanto a la de-

manda de mano de obra, aparte del desarrollo industrial que de ello se deriva".

La actividad de Construcción Naval fue iniciada aproximadamente hace 20 años en ASMAR Talcahuano, siempre, con el propósito de que la Armada pudiera construir sus propios buques.

**MODERNIZACION**

Desde 1975, este programa fue intensificado y ASMAR readecuó sus instalaciones, para llegar a construir naves de alto bordo y naves sofisticadas, acordes con la tecnología del presente. Es así como se construyó una Grada de Lanzamiento con todos sus servicios y gruaje de alta capacidad. Desde entonces se han estado construyendo unidades mayores cada vez más complejas, tendientes a la capacitación que una industria de esta naturaleza requiere. Así, se han visto materializadas la Barcaza SIMPAYO, la Plataforma MARGALLANES, los transportes MAIPO y RANCAGUA y la Barcaza MANANTIALES, estos tres últimos actualmente en construcción.

A mediados de este año se inicia la construcción de un Dique Flotante, de 10.000 Tons, de levante, para la recién formada empresa SOCIBER (Sociedad Iberoamericana de Reparaciones Navales Ltda.) y que operará en el Puerto de Valparaíso.

**NUEVO TALLER**

Simultáneamente se han iniciado las obras y adquiridos los equipos del nuevo Taller de Fabricación de Estructuras y que entrará en servicio a fines de 1982.

Las futuras construcciones para la Armada dependen del programa de renovación del Poder Naval, del cual ha habido extensa difusión últimamente. ASMAR no conoce en este momento cuáles serán dichas unidades, pero puede decirse que ha alcanzado el nivel tecnológico en las áreas de estructuras naval, mecánica, electricidad y armamento tal, que permite garantizar a la Armada que se encuentra lista para abordar cualquier construcción naval, no importando su complejidad.

# Homenaje a la ingeniería naval. CHILE Y SU DESTINO MARITIMO

La construcción naval no ha sido ni es ninguna experiencia nueva en Chile. No podría serlo en un país cuyo destino está vinculado tan irreversiblemente al Océano Pacífico, y que tiene en ese mar una de las más preciosas fuentes para su desarrollo.

Las fechas claves, los hitos históricos abundan. Sin embargo, para esta presentación, elegimos dos: 1896, cuando se inició la actividad de los Arsenales de la Armada en Chile, y el 6 de abril de 1960, cuando a través del DFL número 321, se dio a Astilleros y Maestranzas de la Armada —ASMAR— el carácter de empresa autónoma del Estado.

En forma simultánea, en los inolvidables astilleros del Maule y numerosos otros puntos de la zona sur y austral, nacía y crecía una actividad privada que también significó prestigio para el país en el campo de la navegación.

Con frecuencia, se afirma que la primera tarea de una nación marítima es, precisamente, reconocer tal realidad y desarrollar tal vocación. Es lo que ocurrió con Chile durante muchos años y por eso el país tiene un bien ganado prestigio internacional en este campo.

Sin embargo, realidades socioeconómicas por todos conocidas determinaron que en los últi-

mos años tan elevado ritmo de crecimiento se atenuara considerablemente, pese a los esfuerzos, calidad profesional y técnica de todos los participantes en esta actividad.

En medio de este cuadro, una empresa directamente vinculada al crecimiento nacional, siguió desarrollándose con medios más que efectivos. ASMAR, con fe en el futuro del país, mantuvo la alta capacitación de sus hombres, dentro de nuestras fronteras, así como en el exterior, sin descuidar a ninguno de ellos. Igual atención recibieron el ingeniero más calificado y el más modesto trabajador, por entenderse claramente que su aporte resulta vital para el crecimiento de la empresa.

Hoy, los resultados son promisorios. En el caso de ASMAR, que llega a sus 21 años como empresa autónoma, se trata de algo más que una mayoría de edad. Se trata, también, de algo más que una empresa que proporciona ocupación altamente especializada a más de 4 mil hombres y que tiene plantas de gran importancia en Valparaíso, Talcahuano y Punta Arenas. También es algo más que una entidad que proporciona ocupación indirecta a numerosas industrias, al requerir sus materiales y obras.

De sus astilleros salen naves para nuestra Ar-

mada Nacional, la Marina Mercante, y, en los últimos años, para la ENAP y compañías petrolíferas nacionales. Por los mares de todo el mundo navegan hoy buques y barcos construidos por ASMAR, en brillante reedición del glorioso pasado, que siempre estará vigente.

Todas las realizaciones constituyen la demostración más viva de una de las más importantes especialidades de nuestra Armada: la Ingeniería Naval.

Los hombres que ingresan a ella, lo hacen guiados por el inmenso amor al Pacífico y lo que representa, y, una vez adquiridos completos conocimientos, se entregan de lleno, con sentido de abnegación y sacrificio, a la inmensa tarea de construir barcos, de reparar naves, de proyectar y crear incesantemente, buscando siempre el progreso de la patria.

Chile está situado de nuevo en un lugar importante en la actividad naval del mundo. Las cifras son impresionantes y ustedes las conocerán en el contenido de estas páginas, donde se confunden el romántico pasado de los astilleros maulinos, con la pujante tecnología de hoy, representada por barcazas petrolíferas y muchas otras unidades.

ASMAR tiene como actitud el silencio de la grandeza. La tradicional sobriedad del chileno hace que muchas veces se conozca poco sobre sus realizaciones. De allí que estas páginas persigan superar, aunque sea parcialmente, este problema.

Existen razones en la actividad pública y privada, para sentirnos orgullosos del trabajo de hombres y mujeres que, a lo largo del litoral, se esfuerzan por hacer cada vez mejor a nuestro país. La aplicación del conocimiento especializado, el trabajo de todos —siempre respetado y admirado— integran un conjunto que hacen a Chile inigualable en este campo y que motivan que cada vez con mayor frecuencia se concentren las miradas en nuestros compatriotas, especialmente en quienes construyen y reparan buques y que más tarde sienten la satisfacción íntima de observarlos navegando por todo nuestro mar o por los océanos del mundo.

Para este trabajo que es grandeza, estas sencillas páginas constituyen un homenaje. Ellas representan un reconocimiento a quienes en todos los frentes de la construcción naval, sea en la actividad pública o privada, se empeñan por convertir en realidad el Objetivo Nacional: hacer de Chile una Gran Nación.



NUESTRA PORTADA. La Barcaza "Manantiales", en fotografía de gran proyección, el día de su bautizo y bota al mar, a fin de incorporarse a la vida económica nacional, en la explotación petrolífera en el sur. La "Manantiales" es testimonio viviente de la enorme obra que desarrolla ASMAR y su permanente contribución a la construcción naval en el país.

## EDWARDS Y CERUTI INGENIERIA INDUSTRIAL S.A.

SE ENORGULLECE DE HABER  
PARTICIPADO EN  
LA CONSTRUCCION DE LA  
BARCAZA "MANANTIALES"  
COMO FABRICANTES  
DE ESTRUCTURAS EN TAN IMPORTANTE  
OBRA Y ADHIERE  
AL 21° ANIVERSARIO DE "ASMAR"

OFICINA CENTRAL  
Pedro de Valdivia 233  
Fono 259614-Casilla 142  
Stgo.

FABRICA VIÑA DEL MAR  
Avda. Jorge Montt 1969  
Fonos: 80051-2-Casilla 252  
Viña del Mar

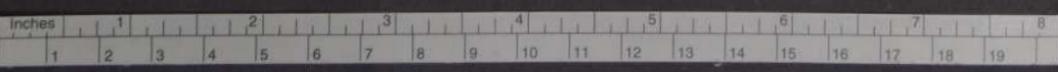
FABRICA SANTIAGO  
Bélgica 1574  
Fono 376046-Casilla 142  
Stgo.

FABRICA CONCEPCION  
Cam. Industria anexa  
Huachipato  
Fono 41316-Casilla 2002  
Concepción

### LOS ASTILLEROS EN CHILE 31 Marzo 1981

DIRECTOR: José J. Ortega Gherardi  
PUBLICIDAD: Starline Publicidad  
ARTE Y DISEÑO: Héctor Jara A.  
EDITOR: Empresa Publicitaria Starline Ltda. Calle Santa Lucía 232, Of. 72  
T. 394186, Casilla 1010, Santiago-Chile

Se deja testimonio de especial reconocimiento a las autoridades de ASMAR y a su Departamento de Relaciones Públicas, por las facilidades y apoyo prestados a esta publicación  
IMPRESORES: Empresa Periodística "LA NACION S.A."  
Impreso en los talleres Offset de la Empresa Periodística "LA NACION"  
Circula con la edición de La Nación e independientemente.



# CAP

## ASMAR - CAP: UNA RELACION ESTRECHA Y FAVORABLE



Sr. Heriberto Urzúa Gabler, Gerente General de Acero Comercial S.A., Empresa CAP.

Heriberto Urzúa Gabler, Gerente General de Acero Comercial S.A., empresa perteneciente a la Compañía de Acero del Pacífico, encargada de comercializar el producto de sus plantas en Huachipato y Rengo. A propósito del nuevo aniversario de ASMAR, se refirió a la estrecha relación existente entre las dos empresas, una entregando la materia prima y otra utilizándola en la construcción y reparación de naves.

El Gerente General de Acero Comercial S. A. es ingeniero comercial y se desempeña, además, como actual Director de ILAFA para Chile. Señala que un importante porcentaje de la producción de planchas gruesas de la CAP está destinado a abastecer las necesidades de los Astilleros de ASMAR.

### CAP — ASMAR

Lo cierto es que no podemos abastecer el 100 por ciento de las necesidades de ASMAR, por la diversidad de productos que utiliza, pero le entrega-

mos un porcentaje importantísimo de las materias primas que requiere. Tenemos productos especialmente destinados a los astilleros de dicha empresa, tales como las planchas gruesas especiales dedicadas a la construcción naval. Lógicamente -agrega- hay materias que ASMAR tiene que importar, de acuerdo a sus necesidades.

Heriberto Urzúa enfatiza que durante el año 1980, CAP vendió un importante y significativo tonelaje de acero a ASMAR.

"Hemos tenido una relación muy estrecha, realmente -señala Urzúa Gabler. Tanto por la cercanía de nuestra planta de Huachipato con los astilleros de Talcahuano y Valparaíso como por la seguridad de ASMAR que, con nosotros, siempre tendrá su abastecimiento asegurado". Luego explica que la relación entre ASMAR y CAP se caracteriza por la gentileza que la rodea, especialmente en los contactos entre sus ejecutivos y representantes.

### EMPRESA IMPORTANTE

Posteriormente, el Gerente General de "Aceros Comercial S. A." se refiere a la importancia que ha adquirido para el desenvolvimiento de Chile la tarea que cumple ASMAR. "ASMAR ha tenido un desarrollo muy agresivo en la construcción y comercialización naval. Nos sentimos obligados a apoyar a ASMAR en esta tarea."

Heriberto Urzúa señala que, derivado de este impulso que ha dado ASMAR a la construcción naviera y a la reparación de buques, la entrega de materias primas por parte de CAP se ha intensificado notablemente. Espero -dice- que ASMAR se haya sentido apoyado por nosotros en el cumplimiento de sus compromisos tanto nacionales como internacionales. Ha logrado combinar una política agresiva de desarrollo con la seguridad en la obtención de materias primas nacionales y la conveniencia de la importación de determinados productos extranjeros que aún no se fabrican en Chile.

Cabe señalar que esta relación ASMAR-CAP está asegurada por la capacidad que ha demostrado CAP para satisfacer los pedidos de la empresa de construcción naval y mantener los stocks que ASMAR requiere en cualquier momento.

Afirma Ing. Urzúa Gabler:

**ESPERAMOS QUE ASMAR SE HAYA SENTIDO APOYADO POR CAP EN EL CUMPLIMIENTO DE SUS COMPROMISOS**

Saludamos el 21 aniversario de ASMAR y su valioso aporte al desarrollo económico de nuestro país.

## Banco de Chile

es El Banco de Chile

**Pinturas Marinas SOQUINA:**  
**inalterables a la agresividad del mar**  
**y al paso del tiempo.**



**Valoriza lo que pinta.**

# LOS ASTILLEROS EN CHILE



- LANCHAS MAULINAS NAVEGAN POR TODO EL MUNDO
- CONSTRUCCION NAVAL: ORGULLO PARA CHILE
- ASMAR: ARMADA, BARCOS MERCANTES Y DESARROLLO



**21 ANIVERSARIO DE ASMAR**

